

SAMEDI 1^{er} OCTOBRE 2005 · Volume 71, N° 83, Granby

65¢, samedi 1,95\$ (+ taxes)

La Voix de l'Est

cyberpresse.ca



Éric Dumoulin vibre au rythme de la radio

La Couronne réclame la prison pour Jean-Marie Champagne



- page 45 -

Au cœur de l'information régionale

- page 3 -



Saisie de pot de 2 M \$

- page 2 -

Mercredi, Louis Choinière présidera sa dernière assemblée

page 12

La fin d'une époque

photo Alain Dion

VOUS VOULEZ VENDRE

L'équipe Lalumière



Re/MAX Professionnel c.l.
Courtier immobilier agréé

Contactez l'agent à votre hauteur

Christian Lalumière • 378-4120



Repères

Météo

Aujourd'hui max 20 min 4 Ensoleillé	Demain max 22 min 9 Ensoleillé
Loteries Quotidienne 3 589 Quotidienne 4 3626 Extra 750937	Lundi max 23 min 5 Ensoleillé

Index

Agenda	page 41
Décès	pages 80-81
Économie	pages 42-43
Jeux	page 52
Leblond	page 40
Opinion	page 36
Petites annonces	page 56
Sports	page 82
Statistiques	page 82

Pour nous joindre

NUMÉRO GÉNÉRAL	375-4555
Les Petites annonces	375-8888
Événements urgents	375-9081
Bell mobilité (gratuit)	#1SCOOP

Télécopieurs

Rédaction	777-4865
Publicité	777-7221
Petites annonces	375-2195

Internet

Rédaction	redaction@lavoixdelest.qc.ca
Publicité	publicite@lavoixdelest.qc.ca
Annonces classées	classees@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine (taxes comprises) Livraison	
par cameiot	3,90 \$
par motorisé	4,15 \$

La Voix de l'Est 26, rue Dufferin Granby J2G 3L4

ON SERAIT MALADE DE S'EN PASSER NON ?

Le vaccin antigrippal est votre meilleure arme contre l'influenza. Informez-vous auprès de votre médecin, infirmière, pharmacien, CLSC ou Bureau de la santé publique dès aujourd'hui.

Oui au vaccin. Non à la grippe!

COALITION CANADIENNE POUR L'IMMUNISATION CONTRE L'INFLUENZA
www.influenza.ca

Près de 2 millions \$ de cannabis saisis dans Brome-Missisquoi

Karine Blanchard

kblancha@lavoixdelest.qc.ca

SUTTON

La récolte de plants de cannabis est plutôt fructueuse dans la région de Brome-Missisquoi. En deux jours, les policiers ont saisi pour près de 2 millions de dollars de plants de cannabis et arrêté six individus.

Les policiers ont investi un champ du chemin Mansville à Sutton, jeudi. C'est une information provenant du public qui les a menés à cet endroit. Sur place, ils ont trouvé 1013 plants de cannabis d'une hauteur de 10 à 12 pieds.

La valeur des plants saisis est évaluée à plus d'un million de dollars. «La façon dont on évalue ça, c'est qu'un plant vaut environ 1000\$ une fois qu'il a été séché et trimé», explique le lieutenant Jocelyn Rose, du poste de la SQ dans Brome-Missisquoi.

Les policiers n'ont procédé à aucune arrestation jusqu'à maintenant dans ce dossier. Cependant, ils ont pu constater que les producteurs étaient drôlement bien installés, alors qu'une tente avait été aménagée non loin de la plantation de cannabis!



photo Sûreté du Québec

Au cours des deux derniers jours, les policiers de la Sûreté du Québec ont saisi de nombreux plants de cannabis d'une valeur frôlant les deux millions de dollars.

Seconde saisie

La journée précédente, mercredi, les policiers ont investi une résidence privée située sur la route 215 à Brome pour y faire de nombreuses découvertes. Ils ont saisi 100 plants de cannabis et près de 69 kg de pot «fraîchement coupé».

En plus des substances illicites saisies, les policiers ont mis la main sur 4500\$. Les forces de l'ordre ont

également arrêté six personnes présentes sur les lieux, dont le propriétaire de la résidence. La valeur de la marchandise saisie est évaluée à près de 800 000\$ sur le marché noir.

«Ils seront appelés à comparaître à une date ultérieure. Ils pourraient être accusés de production de cannabis et de possession dans le but d'en faire

le trafic. Il y avait du cannabis dans des sacs prêts pour la vente», précise le lieutenant Rose.

Ce n'est pas fini

Depuis le début de l'opération cisaillée menée à la grandeur de la province, pas moins de 45 000 plants ont été

saisis dans la région de l'Estrie, et ce n'est pas terminé. Les policiers promettent de poursuivre leurs opérations en véhicule tout terrain à différents endroits qui n'ont pas encore été visités. Les producteurs de cannabis seront donc dans la mire des policiers jusqu'à la fin du mois d'octobre, date où devrait prendre fin la période de récolte.

Les évêques songent à refuser la communion à certains politiciens

VANCOUVER (PC)

Le premier ministre Paul Martin a affirmé hier qu'il sépare ses croyances religieuses catholiques de ses fonctions politiques, malgré la possibilité qu'il puisse perdre l'accès au sacrement de la communion à cause de la position de son gouvernement sur la question des mariages entre conjoints de même sexe.

Les évêques de l'Église catholique romaine, qui se réunissent pour leur premier synode depuis l'élection de Benoît XVI, vont envisager la possibilité de refuser la communion aux politiciens responsables de l'adoption de lois qui enfreignent la doctrine religieuse, rapportait hier le *Toronto Star*.

«Je suis un catholique pratiquant, en fait je suis très catholique, a déclaré hier M. Martin lors d'une conférence de presse en compagnie du président mexicain Vicente Fox, en visite au Canada. Mais je suis aussi un législateur et je crois en la séparation entre l'Église et l'État.»

La législation sur les mariages entre conjoints de même sexe a été adoptée en

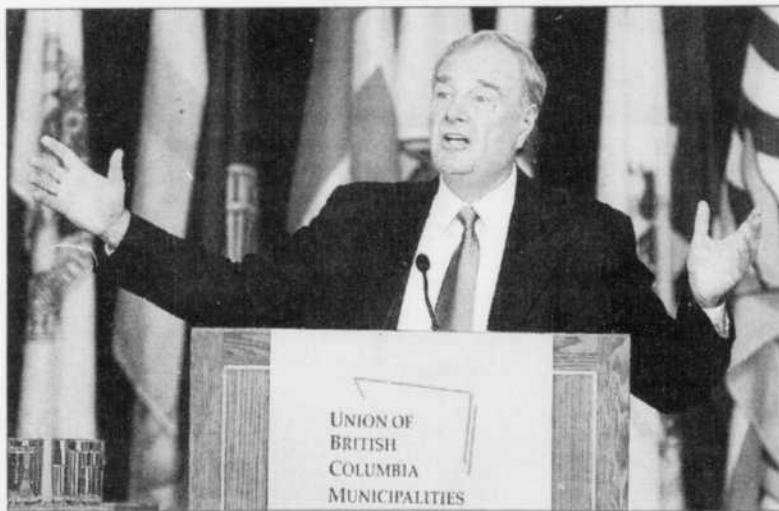


photo Presse canadienne

Le premier ministre Paul Martin a affirmé hier qu'il sépare ses croyances religieuses catholiques de ses fonctions politiques, malgré la possibilité qu'il puisse perdre l'accès au sacrement de la communion à cause de la position de son gouvernement sur la question du mariage entre conjoints de même sexe.

juillet malgré l'opposition de plusieurs églises, dont celle des catholiques romains.

Lors du synode, les évêques cana-

diens affirment que la question du refus de la communion à certains politiciens sera soulevée dans le cadre d'un débat plus large qui portera sur le mérite des

catholiques qui se présentent pour recevoir le sacrement.

«Les croyants reçoivent fréquemment la communion sans même réfléchir à la possibilité qu'ils soient en état de péché mortel», indique un document de travail qui servira aux évêques lors du synode, qui commence aujourd'hui et durera trois semaines.

Il y a deux ans, le pape actuel dirigeait l'instance du Vatican chargée de veiller au respect de l'orthodoxie, la Congrégation pour la doctrine de la foi. Il avait alors affirmé que les politiciens votant des lois sur les mariages entre conjoints de même sexe étaient «gravement immoraux».

Mais, à cette époque, le cardinal Joseph Ratzinger était resté muet quant aux conséquences qui pouvaient attendre les politiciens adoptant malgré tout ce type de loi.

Le synode réunira 256 évêques catholiques provenant de partout dans le monde. Ils s'interrogeront sur les principaux aspects de la célébration de la messe, dont la qualité des homélies.

Les résolutions adoptées seront transmises ensuite au pape Benoît XVI, qui rendra ensuite une décision dans un peu plus d'un an.

Emprisonnement ou liberté?

Jean-Marie Champagne connaîtra sa sentence le 25 novembre

GRANBY

Emprisonnement d'une durée de trois à quatre ans ou peine de deux ans à purger dans la collectivité? Voilà les propositions de sentence présentées au juge François Marchand pour condamner les actes à caractère sexuel dont Jean-Marie Champagne a été reconnu coupable.



Karine
Blanchard

#blancha@lavoixdelest.qc.ca

C'est un mouchoir à la main que Jean-Marie Champagne, âgé de 65 ans, s'est adressé au juge, hier matin, à la demande de son avocat, M^e Robert Paquin, qui voulait le faire témoigner avant de formuler la sentence qu'il devrait recevoir.

Toutefois, il est impossible de divulguer le contenu des propos entendus puisqu'ils sont frappés d'une ordonnance de non-publication à la demande de l'avocat de la défense.

Champagne a été reconnu coupable de quatre chefs à caractère sexuel, dont grossière indécence et agression sexuelle sur deux jeunes filles mineures. Les événements se sont déroulés entre les années 1970 et 1980 alors que Champagne accueillait des enfants à titre de famille d'accueil.

Après son témoignage et le contre-interrogatoire de la Couronne, le juge François Marchand a entendu les propositions des deux avocats quant à la sentence que devrait purger Champagne pour ses crimes.

Deux poids, deux mesures

La procureure de la Couronne, M^e Karine Goulet, réclame une peine d'emprisonnement d'une durée de trois à quatre ans pour Jean-Marie Champagne. «Il s'apitoie sur son sort et je ne vois pas chez cet individu-là de la compassion à l'égard de ses victimes. Il minimise les gestes qu'il a commis», a froidement souligné

Champagne a été reconnu coupable de quatre chefs à caractère sexuel dont grossière indécence et agression sexuelle sur deux jeunes filles mineures.

l'avocate pour justifier sa demande.

M^e Goulet demande aussi au Tribunal que l'accusé soit inscrit au registre des délinquants sexuels et qu'il soit soumis à un prélèvement d'ADN. «Il m'apparaît évident que c'est un cas de pénitencier. Socia-

lement, on ne peut pas prendre de risque», a-t-elle ajouté.

De son côté, l'avocat de Jean-Marie Champagne réclame une peine moins sévère, soit deux ans moins un jour à purger dans la collectivité, suivis d'une probation de trois ans. M^e Paquin se base sur le fait que le système ne peut rien lui reprocher depuis les 20 dernières années.

«C'est un individu qui a un mode de vie rangé et sur qui il est facile de garder l'oeil», a affirmé M^e Paquin, en ajoutant que s'il avait été arrêté à l'époque où les faits se sont produits, il n'y aurait peut-être pas eu de peine d'emprisonnement.

Sentence

Le juge Marchand a pris note puis a de nouveau convoqué les parties le 23 novembre prochain, alors que les avocats seront appelés à clore leur rapport sentenciel.

Le magistrat dit vouloir prendre le temps d'analyser le dossier de Jean-Marie Champagne avant de rendre la sentence, mentionnant que ce genre de dossier est difficilement comparable d'une fois à l'autre. Le juge entend rendre sa décision le 25 novembre.



photo La Voix de l'Est

Jean-Marie Champagne, reconnu coupable de quatre chefs d'accusation à caractère sexuel, était de retour devant le magistrat hier, alors que la Couronne et la défense ont présenté leurs propositions de sentence.



M^e Roger Paquin



M^e Karine Goulet

archives La Voix de l'Est

archives La Voix de l'Est

À partir de
78⁹⁵\$ installé
155/80R13

DUNLOP
GRASPIC DS-2



Ne roulez plus sans lui!

- Semelle à lamelles denses et à composé de silice pour une adhérence hors pair
- Meilleure traction à basse température grâce à sa souplesse
- Performance accrue sur chaussée glacée, enneigée ou sèche
- Réduction du bruit de roulement

Nous PAYONS la TAXE de recyclage

Si vous vous procurez vos pneus avant le 15 octobre 2005.

RABAIS instantané de **20\$***

À L'ACHAT DE 4 PNEUS GRASPIC DS-2
* Du 3 octobre au 19 novembre 2005

Votre MARCHAND-CONSEIL
UNIPNEU

PNEUS
Concept

483, rue Boivin, Granby
378-9915
www.pneusconcept.com

BFGoodrich DUNLOP Gislaved GOODYEAR MICHELIN
PIRELLI DEXY Pneus Kelly TOYO UNIROYAL YOKOHAMA

Les employés de soutien de Val-des-Cerfs débraient

Caroline Boisclair

cboisclair@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

Dès minuit dans la nuit de jeudi à vendredi, les dizaines d'employés de soutien syndiqués du Val-des-Cerfs étaient en place, prêts à débrayer pour une seconde fois. Ils ont même profité de l'occasion pour remplacer temporairement le drapeau du Québec, situé à l'entrée du siège social de la commission scolaire du Val-des-Cerfs, par un drapeau... de la CSN.

«Nous avons reçu un appel du directeur des ressources humaines de la CSVDC ce matin (hier), qui nous a fortement recommandé de remettre le drapeau à sa place parce que c'était un manque de respect. Mais Charest, lui, est-ce qu'il en a du respect pour nous?», a lancé le président du syndicat du personnel de Val-des-Cerfs, Mario Laporte. Le drapeau de la CSN est donc resté en place tout au long de la journée, qui s'est déroulée sans heurts.

Les employés de soutien, qui sont sans convention collective depuis juin 2003, ont encore une fois exprimé leur mécontentement devant la lenteur des négociations, qui semblaient pourtant sur une lancée depuis l'annulation de la demi-journée de débrayage, prévue le 15 septembre dernier.

«Si on est ici aujourd'hui, c'est parce qu'au lieu d'avancer, on a reculé», a affirmé M. Laporte. «J'avais promis un mois de septembre chaud, c'est ce qui est arrivé, et nous avons un autre mandat qui s'en vient pour le Front Commun CSN-FTQ si les choses ne bougent pas.»

«Il faut sensibiliser les gens, surtout que la majorité d'entre eux croit que nous faisons les mêmes salaires que les professeurs», ont laissé tomber quelques manifestants lors du passage de *La Voix de l'Est*. «Nous ne voulons pas obtenir les mêmes

salaires qu'eux, mais disons qu'il faudrait commencer à suivre», a indiqué l'un d'eux qui préfère conserver l'anonymat. «Les prix augmentent partout, alors que nos salaires eux, restent les mêmes. Il va falloir que ça suive parce que sans ça, on va être mieux sur le bien-être social!»

Le 29 octobre aura lieu une journée nationale de mobilisation à Montréal, et du 10 novembre au 16 décembre, tout le secteur parapublic risque d'être affecté par une série de débrayages qui auront lieu à la grandeur du Québec.



photo Janick Marois

Les employés de soutien syndiqués du Val-des-Cerfs ont débrayé, hier, et ont manifesté autour du siège social de la commission scolaire, situé sur la rue Court, à Granby.

Encore des abonnés privés de courant

Isabel Authier

iauthier@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

Des abonnés d'Hydro-Québec étaient encore privés de courant, hier, au lendemain des fortes rafales qui ont balayé la région.

En Estrie, en Montérégie et dans le Centre du Québec, 9000 clients attendaient toujours d'être rebranchés, hier matin. Vers 14h, ce nombre avait diminué à 5000, dont la moitié se situaient dans la région de Granby et de Sherbrooke. «Parce que c'est un secteur plus boisé, où on retrouve plus d'arbres déracinés et plus de branches tombées sur des fils électriques», a expliqué hier après-midi une porte-parole d'Hydro-Québec, Hélène Perrault.

Selon elle, plusieurs cas étaient répartis un peu partout sur l'ensemble du territoire couvert par *La Voix de l'Est*. Elle n'était cependant pas en mesure de les chiffrer de façon précise.

M^{me} Perrault a assuré que 300 monteuses de ligne, élagueuses et dépisteuses étaient sur le terrain pour réparer les dégâts causés par les vents, qui ont atteint 90 km/h à certains endroits. «Ça va bien. La majorité des clients devraient retrouver le courant d'ici minuit, sinon au cours de la nuit ou demain matin (ce matin).»

Travaux de nettoyage

À Granby, où les dégâts étaient considérables à certains endroits — notamment dans les rues Mountain,

Saint-Charles et Trépanier —, les employés municipaux avaient complété l'opération de nettoyage, hier. «Tout ce qui était dans les rues, c'est réglé», a laissé savoir le directeur des travaux publics, André Jean.

Quant aux parcs de la ville, les travaux ont été confiés à une entreprise d'émondage qui s'est chargée de tailler les cimes et les branches d'arbres cassées pouvant représenter un danger pour les citoyens. «Tout ça s'est fait aujourd'hui (hier). Ils vont continuer lundi pour terminer ce qui n'est pas urgent.»

Une employée de l'hôtel de ville de Lac-Brome a pour sa part confirmé que les travaux de nettoyage étaient complétés dans cette municipalité. Dans deux secteurs — rue Thomas et rue Saint-Paul — des arbres et des poteaux électriques ont été endommagés, jeudi, sous la force du vent.



archives La Voix de l'Est

Dans certains secteurs de Granby, les forts vents de jeudi ont causé de lourds dégâts.

LA GRANDE VENTE ANNIVERSAIRE DE DÉCORATION

JUSQU'À 70% DE RABAIS

DÉCOR PARENT

Les Tissus Réjean Parent Ltée



Toiles à rouleau pour protection solaire **ALTEX**

JUSQU'À 45% DE RABAIS

Tissus décoratifs Dentelles Voilage (au mètre)

JUSQU'À 50% DE RABAIS

Douillettes Couvre-lit (sélectionnés)

JUSQU'À 70% DE RABAIS

De tout pour votre intérieur

255, rue York, Granby • 372-6155

Valide du 29 septembre au 15 octobre 2005.

Benoit Jodoin candidat dans le quartier 2

Michel Laliberté

mialiber@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

Un nouveau venu en politique tente sa chance pour obtenir le poste de conseiller dans le quartier 2 à Granby. Benoit Jodoin a déposé cette semaine son bulletin de candidature en bonne et due forme à la présidente des élections.

L'homme de 38 ans tentera de déloger la conseillère Louise Lemay en poste depuis 1997. Il se mesurera également à Claudette Hudon, également à ses premiers pas en politique municipale.

D'ici le scrutin, M. Jodoin veut entretenir les électeurs de son quartier de la sécurité dans les parcs ainsi qu'autour des écoles et de la rénovation des infrastructures. Il suggère notamment l'éclairage des sentiers dans le parc Terry-Fox, une révision complète de la circulation automobile dans le parc Daniel-Johnson et l'embauche de brigadiers scolaires pour l'école St-Jean. Il souhaite aussi que le conseil garantisse la pérennité du Centre d'interprétation de la nature du lac Boivin.

Côté infrastructures, M. Jodoin est d'avis que la Ville devrait investir davantage dans ses réseaux souterrains. Lorsque des travaux d'asphaltage importants sont prévus, a-t-il expliqué hier, peut-être devrait-elle en profiter pour remplacer certains tuyaux vétustes, surtout ceux de l'aqueduc.

«Pour moi, l'important c'est le citoyen. Lorsque je m'implique, je m'arrange pour faire avancer les dossiers», dit-il avec assurance.

S'il en est à un baptême politique, M. Jodoin connaît tout de même un peu



photo Danièle Francis

Benoit Jodoin se joint à la course électorale pour représenter les résidents du quartier 2 à Granby. Il affronte la conseillère sortante Louise Lemay et Claudette Hudon.

le milieu. Son père, a-t-il raconté, a siégé en tant que conseiller à Saint-Thomas-d'Aquin. «J'ai toujours trouvé la politique municipale intéressante. Je suis le conseil à la télévision (séances retransmises au canal Vox)», a-t-il dit.

Gérant des ventes aux Industries Harbour à Farnham, M. Jodoin est responsable des arbitres du hockey mineur à Granby depuis 10 ans. Il a également occupé cette fonction pendant deux ans pour la zone Yamaska-Missisquoi. Père de quatre filles âgées de 4 à 12 ans, il habite Granby depuis 11 ans et le quartier qu'il espère représenter au conseil depuis deux ans.

Maxime Simoneau



Conseiller en placement

- Actions
- Obligations
- Fonds communs de placement
- Coupons détachés
- Etc.

(450) 777-8004

Desjardins Valeurs mobilières

328 Principale, bureau 301, Granby



Benoît Dupuis, chef

Noël s'en vient...

Réservez tôt pour vos partys des Fêtes

SALLE À MANGER
OUVERTE DÈS 18 HEURES
DU JEUDI AU DIMANCHE

Menu dégustation de fruits de mer, 7 services 60 \$ par personne

le samedi 1^{er} octobre Réservez tôt! Les places sont limitées.

Tables d'hôte de 4 services à partir de 18,50 \$

les jeudis et samedis soir Buffet de fruits de mer à 19,50 \$

les vendredis et dimanches soir 360, route Pierre-Laporte, Bromont • 534-5552

La petite auberge

Reservez tôt! Les places sont limitées.

Jeu de 10 heures à 14 heures

Jeudi au dimanche soir dès 18 heures

Dimanche (brunch à 16,95 \$)

Les nouveautés chez Meubles Auger

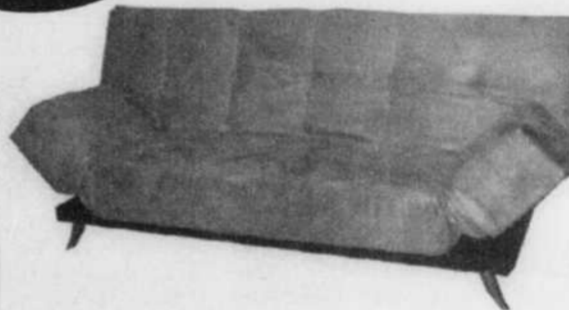
Unique en région



439\$

Futon
Clik-clak

Plusieurs
niveaux d'ajustement



Dossier
et bras ajustables



399\$

Dossier
ajustable

Nouveautés
Mobilier de cuisine

Possibilité
d'agencements
multiples



Auger

10, rue Saint-Louis, Granby
378-5151

En bref

Pavage rue Dufferin

GRANBY (KB) — Soupir de soulagement pour les automobilistes qui empruntent la rue Dufferin à Granby. La Ville amorcera des travaux de pavage en début de semaine.

Nids de poules et fissures dans la chaussée seront choses du passé dans quelques semaines. La Ville de Granby a adopté récemment, en séance extraordinaire, de confier le contrat de pavage à la compagnie construction Choinière pour effectuer les travaux.

La tâche consiste à refaire l'asphalte de la rue Dufferin, entre le boulevard David-Bouchard et la rue Bourget. En plus du pavage, des travaux d'élargissement des voies seront effectués près du boulevard et face au nouveau complexe funéraire, afin d'améliorer la circulation à ces endroits.

Le coût est évalué à plus de 492 166 \$. Les travaux seront d'une durée approximative de quatre semaines. Pendant cette période, la rue devrait être ouverte à toute circulation. Toutefois, lorsque la Ville sera obligée de fermer une portion de la rue Dufferin, les automobilistes devront emprunter la rue St-Hubert.

Un demi-million \$ de plus pour le CSSH

GRANBY (IA) — En plus des 32 millions \$ annoncés en mai dernier, le Centre de santé et des services sociaux de la Haute-Yamaska devrait bientôt recevoir environ 500 000 dollars supplémentaires pour améliorer les équipements de son unité de soins intensifs et de son laboratoire.

L'annonce de l'octroi sera faite lundi matin par le député libéral de Shefford, Bernard Brodeur. Ce dernier s'est toutefois refusé à tout commentaire, hier, ne voulant pas révéler les détails de la subvention avant son dévoilement officiel.

Vous avez un projet de construction ?

Faites ériger votre structure :

- Planchers • Murs • Toiture



Composantes usinées :
Une rapidité d'exécution remarquable !

Pour contracteurs et autoconstructeurs
www.dunfab.com

663, route 139, Roxton Pond 372-0008



450 375.4252

1 866 APPELLE



Péché de gourmandise

À l'époque où l'Église catholique contrôlait ses brebis jusque dans leur chambre à coucher, la gourmandise faisait partie de la terrible liste des sept péchés capitaux (ou capiteux, c'est selon) au même titre que la luxure, l'envie, l'avarice, la colère, l'orgueil et la paresse. Qu'est-ce qu'il ne faut pas entendre...

Y a-t-il encore un chrétien, aujourd'hui, qui considère la gourmandise comme une faute impardonnable? Il faut bien se gâter un peu dans la vie...

Je me vois d'ici entrer dans un confessionnal pour expier mes fautes. Prostrée, je murmurerais: «Mon Père, je m'accuse d'avoir péché par gourmandise. Et le prêtre, moderne et compatissant, me répondrait: «En guise de pénitence, mon enfant, vous récitez vingt fois le menu table d'hôte du meilleur restaurant de la ville». OK!

Manger, quel bonheur! Et pas besoin d'atteindre les hautes sphères de la gastronomie pour s'en mettre plein les papilles. Même modestes, certaines saveurs, certains arômes ont un pouvoir extraordinaire sur les émotions et la mémoire.

Faites-moi humer la célèbre «recette à Juliette» de ma mère et c'est toute mon enfance que je revis... Offrez-moi une petite salade de chèvre chaud et je suis projetée comme par magie au pied du pont Charles à Prague, sous le doux soleil de mai... Un simple mélange «concombres, tomates, herbes fraîches» et me voilà replongée avec nostalgie au cœur de ma plus belle histoire d'amour... C'est fou, hein?

Avec la bouffe, les moments de ravissement sont innombrables. Petite, rien ne me faisait plus plaisir que de lécher les «bateurs» de la mixette enrobés de mélange à gâteau. Encore aujourd'hui, la seule pensée du bol de céréales qui m'attend le matin suffit à me faire sauter du lit!

Et c'est sans parler des repas pris au restaurant. Pour moi, rien n'égale le plaisir d'un petit déjeuner du week-end quand le café est bon, que rien ne presse et qu'on déguste une omelette moelleuse ou une gaufre aux fruits.

Au resto, j'ai envie qu'on m'étonne, qu'on me fasse faire des découvertes. J'aime les mets exotiques, les spécialités d'ailleurs. J'aurai longtemps en mémoire les agapes faites dans ce merveilleux petit resto portugais de Montréal où calmars, crevettes, steaks de thon et dorade — servis sur un grand plateau collectif — avaient chaque fois un goût de soleil et de mer à nous réchauffer le cœur.

Mais heureusement pour nous, pauvres prolétaires, le prix n'a rien à y voir! Pas plus tard que cette semaine, une copine et moi nous sommes délectées d'un sandwich sur le gril dans un bistro de la rue Notre-Dame à Granby. Poulet grillé, gelée de poivrons rouges et fromage de chèvre pour elle... Poulet grillé, pommes vertes, endives, amandes, fromage brie et gelée à l'érable pour moi... C'était si subtil, si savoureux comme garniture, qu'on ne se pouvait plus!

D'où mon expression fétiche: «Maudit que c'est bon, manger!» souvent suivie de ma seconde expression fétiche: «Maudit que je suis chanceuse de pas être grosse!»*

Tiens, je me ferme les yeux et je me laisse aller à «fantasmer» tout haut devant vous... À un morceau de gâteau aux carottes enrobé de glaçage au fromage à la crème, à des moules tendres accompagnées de frites croustillantes, à des pâtes apprêtées à toutes les sauces, à un poulet rôti tout chaud (viande brune, s'il vous plaît), à des pétoncles cuits juste à point, à une belle côtelette de porc sur le BBQ, à des framboises fraîches, à une pointe de croustade aux pommes chaude avec une boule de crème glacée à la vanille...

Assez, je vais craquer!

Je vous laisse; je dois aller faire mon épicerie. J'irais bien à la confesse, mais la crème glacée risque de fondre dans la voiture...

* Ça aide d'être très raisonnable en semaine, de ne jamais grignoter entre les repas et d'éviter de remplir les armoires de cochonneries...

MATÉRIAUX COUPAL

LE CHOIX DES ENTREPRENEURS®

WWW.COUPAL.COM

MOUSSE EXPANSIBLE
Triple expansion, 12 oz
6800483



15% DE RABAIS

4⁹⁹

Rég. : 5,99 \$

GRANULES DE BOIS FRANC
Sac de 40 livres
6901015



3⁸⁹

Rég. : 4,19 \$

ANTIGEL À PLOMBERIE
4 litres
6100669



2⁶⁸

SCELLANT « ZIP »
Amovible, pour l'intérieur et l'extérieur, 300 ml
6800363



2²⁹

Rég. : 2,99 \$

BÂCHE
Toile de recouvrement, 15' x 20', clair
6900342



16⁹⁹

Rég. : 19,99 \$

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 16 OCTOBRE 2005

HEURES D'OUVERTURE
LUNDI AU MERCREDI 8 h à 18 h
JEUDI ET VENDREDI 8 h à 21 h
SAMEDI 8 h à 17 h
DIMANCHE 9 h à 16 h

GRANBY

788, RUE MOELLER

T 450. 378.3954 // 1.800.363.8198

Pour bien **VENDRE**

Un agent qui a du flair!

Vous voulez vendre? Moi aussi!

RE/MAX
RE/MAX PROFESSIONNEL INC.

Croûtes savoureuses après

Guy Nolin
Agent immobilier agréé
Cell. (450) 830-0907

378-4120
1042, rue Principale, Granby
www.remax-quebec.com

Denise Séguin
Agent immobilier agréée
Cell. (450) 831-8434

Deux candidats dans le quartier 4 à Waterloo... en attendant le troisième

Caroline Boisclair
cboiscl@lavoixdelest.qc.ca

WATERLOO

Le conseiller actuel Terrence Poulin affrontera officiellement le candidat Paul-Éloi Dufresne dans le quartier 4 lors des prochaines élections municipales à Waterloo.

Terrence Poulin, qui est reconnu pour ses divergences d'opinion avec le maire Paul Masse, a annoncé son intention de se présenter comme conseiller indépendant le 6 novembre prochain. «Je travaille pour les citoyens et j'ai une mission que je veux terminer», a-t-il affirmé lors d'une entrevue téléphonique accordée à *La Voix de l'Est* hier.

M. Poulin tient à préciser qu'il ne se présente pas avec l'équipe de Paul Masse, comme c'était le cas lors de son premier mandat. «En me présentant au poste de conseiller indépendant, j'ai deux buts: débarquer Paul Masse et gagner mes élections», a-t-il indiqué, en ajoutant qu'il profiterait probablement de la séance du conseil municipal de mardi prochain afin de dévoiler quelques-unes de ses intentions.

Paul-Éloi Dufresne, qui se présente



Paul-Éloi Dufresne



Terrence Poulin

également dans le quartier 4, ne s'est dit nullement surpris de cette annonce. «En allant me présenter dans son quartier, je me doutais fortement que j'aurais à l'affronter», a-t-il dit. M. Dufresne, qui en est à ses premières armes en politique municipale, demeure tout de même très enthousiaste quant à ses chances d'être élu.

«Je fais partie d'une équipe extraordinaire qui est à l'écoute des citoyens,

et je n'ai pas de craintes», a-t-il laissé tomber. «M. Poulin a le droit de tenter sa chance parce que l'on vit en démocratie et que c'est de bonne guerre, mais je travaille fort.»

M. Dufresne s'attend également à ce qu'un troisième candidat entre dans la course puisque les membres de l'équipe de Paul Masse ne sont toujours pas connus à l'heure actuelle.

Fermeture de Curé-A.-Petit: Fauteux passe à l'action

Caroline Boisclair
COWANSVILLE

Le maire de Cowansville, Arthur Fauteux, tient promesse: il a rencontré le député Pierre Paradis jeudi, et compte travailler au dossier de la fermeture Curé-A.-Petit dès la semaine prochaine.

«Je ne finis pas d'en apprendre depuis deux jours sur les procédures qui ont mené à cette fermeture», a lancé Arthur Fauteux. «La façon dont cette décision a été prise n'a pas de bon sens. C'est un p'tit Norbourg cette affaire-là!»

Il qualifie toute la démarche de «malhonnête», accusant la commission scolaire de ne pas avoir fourni les informations complètes aux commissaires. «Même Michel Landry, le commissaire de Cowansville, m'a affirmé la veille ou l'avant-veille du vote avoir dû insister pour obtenir des réponses à ses questions! Il peut bien prendre la décision qu'il veut, mais quand c'est basé sur des menteries, il y a un problème.»

Ainsi, le maire de Cowansville doute sérieusement de la validité de certaines informations transmises aux commissaires. «Quand c'est rendu que tu découpes un article comparatif du journal *La Presse* en deux afin d'exposer seulement les arguments en faveur de la fermeture d'une école, c'est rendu loin», explique-t-il.

De plus, M. Fauteux ne digère pas que la commission scolaire n'ait pas eu la «décence» de rappeler la Ville de Cowansville à la suite de l'annonce de



Arthur Fauteux

leur offre de 35 000\$ — répartie sur deux ans — dans le but de maintenir l'école Curé-A.-Petit ouverte. «Il ont attendu que la décision soit prise pour dire que cette somme serait insuffisante pour conserver l'école, et pourquoi? Parce qu'ils savent très bien que nous aurions pu offrir plus.»

Et qu'en est-il du projet des comités techniques que Val-des-Cerfs compte mettre sur pied dès cet automne en collaboration avec les municipalités de Cowansville et de Granby? «La présidente ne parlera pas à notre place. Pour moi, l'honnêteté intellectuelle combinée à l'intérêt qu'on doit aux enfants, c'est un bon placement. Je ne sais pas pour qui elle travaille au juste, mais j'ai rarement vu quelque chose d'aussi malhonnête», a insisté le maire, qui n'apprécie nullement le fait que Cowansville passe pour une ville en déclin à la grandeur du Québec.

«Ce n'est pas fini, cette histoire-là», a-t-il conclu sur un ton catégorique.

7 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 01 OCTOBRE 2005

Financement à l'achat à partir de **0%***
MINIMUM

LEGACY 2.5i BERLINE 2005

OU LOUEZ A **319\$**

Traction intégrale symétrique à prise constante
• Moteur boxer 2,5 L - 168 ch • Transmission manuelle à 5 rapports • Climatiseur • Stéréo AM/FM/CD • ABS aux 4 roues • Jantes en alliage d'aluminium 16 po • Et plus encore...



jusqu'à **1,8%***

IMPREZA 2.5RS BERLINE 2005

22 495\$

Traction intégrale symétrique à prise constante
• Moteur boxer 2,5 L - 165 ch • Transmission manuelle à 5 rapports • Climatiseur • Stéréo AM/FM/CD • ABS aux 4 roues • Système de télédéverrouillage avec bouton de panique • Régulateur de vitesse • Et plus encore...



PROMOTION SPÉCIALE

CONCEPT GRANBY AUTOMOBILE

* Possibilité de financement à l'achat à partir de 0% minimum jusqu'à 1,8% maximum sur les quatre modèles annoncés. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. ** Pour le modèle Legacy 2.5i Berline 2005 5 vitesses (SAIU), paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois, 0\$ de dépôt de sécurité. Comptant 3 599\$ ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 4 573,52\$ taxes incluses, 20 000 km par année, 12 g du kilomètre incalculable. Transport et préparation inclus. Immobilisation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs et autres taxes incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. Sujet à l'approbation de crédit de GMAC. *** Pour le modèle Impreza 2.5RS Berline 2005 5 vitesses (2F 1RS), prix de vente. Transport et préparation (1 295\$) en sus. Taxes en sus. Le concessionnaire peut offrir un prix moindre. Immobilisation (prix varie selon le client), assurance, taxes sur les pneus neufs (15\$) et autres taxes en sus. Offre valable jusqu'au 30 septembre 2005. Photos à titre indicatif seulement. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire Subaru.

144 Denison Est, Granby, 372-2007

Traction intégrale



SUBARU

Foule au 7^e Salon priorité emploi

Michel Laliberté

miallber@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

La région a beau flirter avec le plein emploi, il y avait foule hier matin au 7^e Salon priorité emploi qui se déroule jusqu'à 17h ce soir au cégep de Granby Haute-Yamaska. Si certains étaient à la recherche d'un emploi, d'autres étaient plutôt en mode magasinage.

«Plus de 50 % des gens qui viennent ici ont déjà un emploi, selon nos sondages. C'est une tendance qu'on observe depuis quelques années. Ils veulent améliorer leur sort», explique Nelson Tremblay, coordonnateur du service aux entreprises au ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale.

Frédéric Dionne tient à écouter son temps de voyage entre son domicile et son boulot. Ce récréologue travaille à Chambly. Mais il s'est récemment installé avec sa conjointe, Jessie Smith, à Granby. Lorsqu'on l'a croisé, le couple se dirigeait vers le kiosque du Centre de santé et de services sociaux de la Haute-Yamaska (CSSSHY). «Ça fait partie d'une démarche d'emploi. On espère que ça va fonctionner», nous a-t-il expliqué. Mais jusque là, il n'avait rien trouvé d'intéressant. On l'a revu plus tard jasant avec des militaires des Forces canadiennes.

Plusieurs visiteurs au Salon ont scruté attentivement les quelque 500 offres d'emploi affichées sur un des murs du gymnase du cégep. C'est le cas de Rachel Chevanelle. Sans emploi, la jeune femme d'Acton Vale aimerait travailler comme préposée aux dossiers médicaux. «Je n'ai rien trouvé encore», nous a-t-elle confié.

Fernando Gonzalez n'a guère eu plus de veine. Fraîchement débarqué



photos Danièle Francis

Le 7^e Salon priorité emploi a démarré en force hier matin au cégep de Granby Haute-Yamaska. Des centaines de chercheurs d'emploi ont défilé toute la journée devant les 48 kiosques. L'événement se poursuit jusqu'à 17h ce soir. Cinq cents emplois sont à pourvoir.

dans la région il y a six mois, cet ingénieur civil colombien aimerait trouver du travail dans sa branche, mais il doit faire une croix là-dessus, son diplôme n'étant pas reconnu par l'Ordre des ingénieurs du Québec. «Un travail de chef d'équipe ou de contremaître, peut-être», dit-il dans un anglais un peu hésitant.

Groupe Lacasse: 25 emplois

Le kiosque du Groupe Lacasse semble être un des plus populaires. Peut-

être parce que l'entreprise de Saint-Pie s'appête à lancer une deuxième ligne d'assemblage pour ses mobiliers de bureaux. Entre 25 et 30 emplois de journalier, au salaire de 10\$ l'heure, seront à pourvoir dans les prochaines semaines.

«Nous sommes ici parce que nous devons trouver rapidement des gens. Nous en avons rencontré beaucoup. Ils sont contents de nous laisser leur nom», a indiqué Claude Brunelle, un des responsables des ressources humaines de la boîte.

Le Salon accueille encore cette

année 48 employeurs, la très grande majorité de la région. Si la présence de kiosques aux couleurs de IBM, Réservoirs d'acier Granby, Man Power,

Shermag, Emballages Knowlton, entre autres, ne surprend pas, celle d'entreprises comme le Tigre Géant, Home Depot, Ski Bromont et les Cosmétiques Mary Kay en fait sourciller certains. La plupart des emplois offerts par ces entreprises sont à temps partiel et pas très bien rémunérés.

Pourtant, la région jouit d'un des plus bas taux de chômage au Québec, autour de 6 %. Nombre d'entreprises peinent à retenir leurs travailleurs ou à en recruter. Le but de telles foires d'emplois est d'attirer des candidats — peu importe leur provenance — pour combler des postes.

M. Tremblay reconnaît le paradoxe de la situation. Mais n'y peut rien. «On ne peut discriminer dans le choix des entreprises», a-t-il expliqué. Le Salon aurait pu accueillir plus d'entreprises, mais la limite est de 48. Et la politique des organisateurs est celle du «premier arrivé, premier servi».

Malgré tout, M. Tremblay signale que ces emplois peuvent servir de tremplin vers d'autres postes, mieux payés. Le Salon s'adresse par ailleurs aux jeunes encore aux études, ajoutait-il. Et ces postes à temps partiel font leur affaire. «C'est de l'expérience», conclut-il.

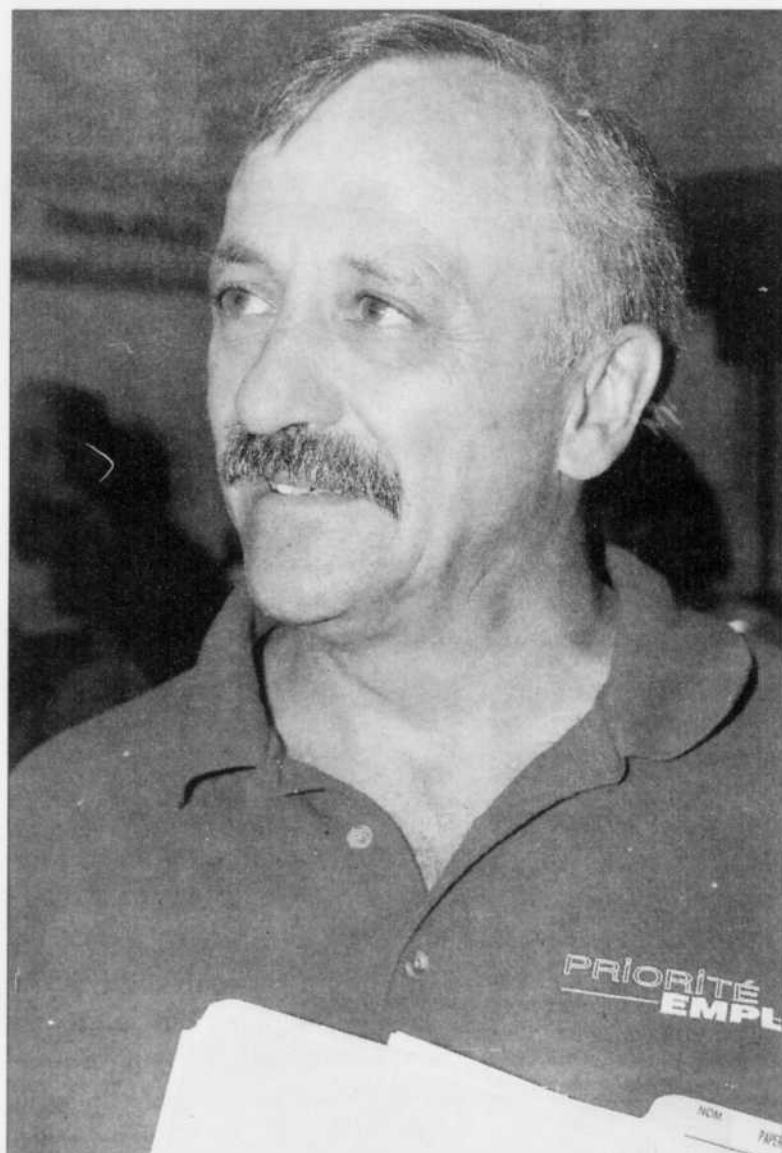
Près de 1250 personnes ont visité le Salon priorité emploi l'an dernier. Les organisateurs espèrent en attirer 1500 cette année.



photo Alain Dion

Attention... la tension

BROMONT (MFL) - La sixième édition du colloque régional annuel de la Société de formation industrielle en Estrie (SOFIE) se tiendra le 24 novembre prochain à l'Hôtel Castel & Spa Confort à Granby sous le thème «Attention... la tension!». La SOFIE a réuni une vingtaine de superviseurs en mars dernier afin de valider avec eux les situations de stress vécues en milieu de travail. Cette démarche a permis d'orienter la thématique de la journée et de préparer des ateliers qui visent à réduire le niveau de stress dans leurs responsabilités de tous les jours. «Nos superviseurs sont pris en sandwich entre la direction et les employés, ils sont contraints à des délais de production de plus en plus serrés. Ils vivent du stress à tous les jours et nous devons les aider à mieux gérer leur temps et leur priorité par des outils concrets», affirme Sylvie Beauregard, directrice générale de la SOFIE. Le colloque est organisé en collaboration avec Emploi-Québec représenté par les centres locaux d'emploi de Brome-Missisquoi et Haute-Yamaska. Sur la photo, les membres du comité organisateur: François Lallier, Michel Doucet, Richard Buck, Sylvie Beauregard et Maurice St-Amour.



«Plus de 50 % des gens qui viennent ici ont déjà un emploi, selon nos sondages. C'est une tendance qu'on observe depuis quelques années. Ils veulent améliorer leur sort», explique Nelson Tremblay, coordonnateur du service aux entreprises au ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale.

Une marche spéciale pour Monika et ses amis

Isabel Authier

iauthier@lavoixdelest.qc.ca

BEDFORD

La jeune Monika Nelis Dupont et sa famille organisent aujourd'hui une marche en pleine nature au profit du Département génétique de l'Hôpital de Montréal pour enfants et de la Société canadienne des mucopolysaccharidoses (MPS) et maladies reliées.

Monika Nelis Dupont est cette petite fille de Bedford atteinte de MPS, une rare maladie qui lui cause de graves problèmes articulaires et une dégénérescence de ses organes. Son salut repose sur des transfusions hebdomadaires d'Aldurazyme, un médicament aussi efficace que dispendieux.

La randonnée d'aujourd'hui, longue de quatre kilomètres, se mettra en branle à 13h30 à la salle James F. Davidson, située au 40 de la rue Du Pont à Bedford. Les participants doivent toutefois s'inscrire entre 12h30 et 13h30, moyennant un don de 10 \$. Les enfants de 12 ans et moins sont accueillis gratuitement.



archives La Voix de l'Est

Monika vous invite à marcher avec elle.

À 15h, il y aura une séance d'information, accompagnée d'une collation. L'activité se terminera à 15h30 par le tirage de deux planches à neige Burton.

Pour obtenir plus d'informations sur cette activité de financement, il suffit de joindre Mary Nelis au 450-248-7376 ou par courriel à mary.nelis@sympatico.ca

Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire, faites-nous en part en composant le 375-9081 ou le 375-4555

NOMINATION



Serge Bernier

Avantageusement connu du milieu des affaires de la région, M. Serge Bernier a travaillé plus d'une quinzaine d'années pour une importante institution financière, en plus d'être toujours très impliqué dans la communauté. Sa solide expérience, ses idées novatrices, son sens inné des affaires ainsi que son leadership lui permettront de contribuer à l'essor de l'entreprise et à la promotion de valeurs qui lui sont chères; la qualité du service et la satisfaction de la clientèle.



9 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 01 OCTOBRE 2005

307724V

ENSEMBLE XT

ENSEMBLE XT / 2 PLACES

Venez faire l'essai du VTT le plus PUISSANT de l'industrie !

Le samedi 1^{er} octobre, de 11 h à 16 h

au 125 Pierre-Paradis St-Alphonse-de-Granby

Info : 360-3888

Chez

BRODEUR
SPORTS

BOMBARDIER VTT

307724V

Avions miniatures dans le ciel allemand

Cinq étudiants de l'UdeS, dont un Granbyen, s'illustrent lors d'une compétition

GRANBY

Cinq étudiants en génie mécanique de l'Université de Sherbrooke, dont un Granbyen, ont fait tourner bien des têtes la semaine dernière, alors qu'ils participaient à une compétition d'avions miniatures en Allemagne. Le groupe est revenu d'Europe avec plusieurs mentions et, en poche, une offre de partenariat avec l'École nationale d'aviation civile française.



Frédéric
Duchesneau

fduchesn@avotuldesl.gc.ca

«C'était vraiment intéressant. Il y avait des entreprises et des gens à la maîtrise et au doctorat et ça nous a permis de nous faire des contacts», raconte le Granbyen Marc-Olivier Thibault.

Dix-sept équipes d'un peu partout dans le monde étaient présentes à la 1st US-European Micro-Aerial Vehicle Technology Demonstration and Assessment, la délégation de Sherbrooke étant la seule en provenance du Canada.

L'objectif de la compétition était de repérer dans une foule un individu identifié comme un terroriste au moyen d'un dossard orange. L'appareil volant conçu par les participants devait être le plus petit possible, tout en étant capable de procéder à une surveillance aérienne dans un rayon de 250 mètres pour une durée minimale de 30 minutes.

L'avion des étudiants sherbrookoïses était lancé à main nue, puis piloté à distance. Les images captées par une caméra placée sur l'avion étaient retransmises sur un ordinateur portable, permettant au pilote au sol de diriger son engin.



photo Jocelyn Riendeau La Tribune

Marc-André Lévesque, Charles Vidal, le Granbyen Marc-Olivier Thibault, Emmanuel Côté et David Rancourt ont vécu une belle expérience en Allemagne.

Les universitaires des Cantons-de-l'Est ont relevé le défi haut la main... Ils ont reçu des mentions pour l'appareil le plus léger (125g), le plus petit, le plus aérodynamique et la meilleure couverture visuelle par la caméra. Leur avion miniature a aussi été désigné meilleur véhicule non autonome (contrôlé par télécommande).

Mais, au fait, ça intéresse qui, hors du milieu ingénieur universitaire, les avions miniatures?

«L'armée américaine était sur place et des représentants des milieux pompier et policier aussi», explique Marc-Olivier Thibault.

L'appareil de son équipe a par ailleurs été l'un des trois recommandés

par les juges de l'événement à l'AAI, principal fournisseur d'avions sans pilote du gouvernement américain.

Les cinq étudiants ont également été approchés par l'École nationale d'aviation civile française, qui travaille sur un système de pilotage automatique.

«Leur avion était plus gros, il pesait

environ 15 livres... Donc, ils nous ont demandé de nous occuper de l'aspect aérodynamique du projet et eux s'occupent du contrôle autonome, le système GPS, etc.», raconte l'étudiant.

Une compétition qui aura donné une belle visibilité au groupe, tant mondialement qu'au sein de sa propre université.

Soirée V.I.P.

Valeurs mobilières Desjardins et la Caisse populaire Desjardins de Brome-Missisquoi sont heureux de vous inviter à une soirée VIP.

Lors de cet événement, monsieur **Maxime Ménard**, associé chez **Jarislowsky Fraser Itée**, vous présentera leur philosophie de gestion.

Vous êtes cordialement invité
le mercredi 12 octobre 2005 à 19 h
au Manoir Sweetsburg
795, rue Principale à Cowansville.

Nous vous prions de bien vouloir confirmer votre présence auprès de madame Christiane Blanchette au (450) 263-1393 poste 222.

Au plaisir de vous y rencontrer !

Invitation



Desjardins
Valeurs mobilières

Membre FCPE

309040V

COUNTRY-POP - RÉTRO

Le samedi
8 octobre à 18 h

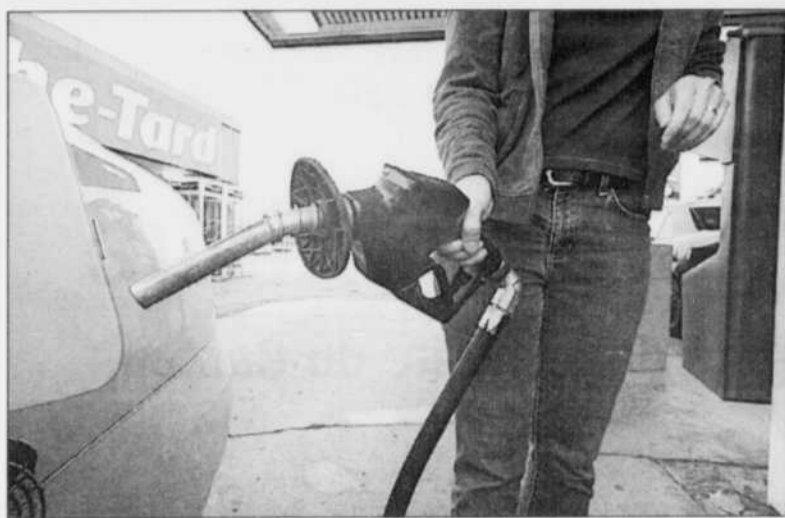
Soirée de fin de saison
avec
souper spaghetti du
Camping
Domaine La Détente

Souper et soirée : 10\$

Josée Proulx, chansonnière

Réservation :
549-2243 ou 549-2887

Tournoi de crible
le samedi 22 octobre 2005 à midi
BIENVENUE À TOUS !
1436, ch. Camping La Détente
(10^e Rang), St-Valérien



«Le meilleur moyen d'économiser de l'argent demeure de ne pas acheter d'économiseur», assure Raynald Côté, agent de recherche au CAA-Québec.

Les économiseurs d'essence... à éviter

Hugo de Grandpré

hdegrand@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

«Épargnez de 10 à 30 ¢ le litre garanti. Installation facile et sécuritaire. 68,90\$. Livraison incluse.» Voilà une publicité que l'on risque de voir de plus en plus dans les annonces classées par les temps qui courent. Mais ceux qui seraient tentés de faire l'essai de ces économiseurs d'essence devraient s'abstenir, préviennent les experts consultés par *La Voix de l'Est*.

«Le meilleur moyen d'économiser de l'argent demeure de ne pas acheter d'économiseur», assure Raynald Côté, agent de recherche au CAA-Québec.

Les économiseurs d'essence sont ces gadgets qui, foi de vendeur, permettent de réduire la consommation en carburant des véhicules à la suite de leur installation.

Le site gazarabais.com, mis en ligne par un Sherbrookoïse répondant au prénom de Marc — il n'a pas voulu dévoiler son nom de famille —, propose ce genre de produit. Contacté par téléphone, ce dernier a assuré que ses clients étaient jusqu'ici satisfaits et assure vendre «de plus en plus» d'unités. Il dit exploiter son commerce depuis deux mois et avoir trouvé les plans pour la confection de son produit sur Internet.

«C'est satisfaction garantie ou les clients sont remboursés», insiste-t-il.

Déplorant que certaines personnes tentent de discréditer son appareil, il se demande comment une innovation diminuant les émissions polluantes et augmentant les économies

d'essence puisse être critiqué de la sorte.

L'économiseur, une panacée aux maux de tête des propriétaires de véhicules et aux problèmes de pollution atmosphérique? Le président de l'Association pour la protection des automobilistes (APA) George Iny est bien loin d'être de cet avis. «Les économies que l'on prétend pouvoir aller chercher sont impossibles, soutient ce dernier. Par exemple celles de l'ordre de 20 à 30 %.»

L'appétit augmente

Certains économiseurs augmenteraient même l'appétit des véhicules. C'est ce qui est arrivé lors d'études menées par le CAA sur trois appareils, l'Econo-Pro, le Ram Jet et le Fuel Max. «Au mieux, aucune économie d'essence n'a été réalisée et au pire, une augmentation de quelques dixièmes de litre ont été observés», relate Raynald Côté.

Aucun test en ce sens n'a été réalisé par l'APA. Mais les produits, selon son président, se basent sur des technologies qui n'ont jamais fait leurs preuves. «À la suite de la crise de 1979, il y avait eu une recrudescence de ces produits sur le marché des consommateurs», explique M. Iny.

L'ajout de turbulence dans l'admission du moteur et les lubrifiants miracles figurent notamment parmi les technologies citées par le président. La fiabilité des produits se basant sur des théories d'électrolyse de l'eau, plus récentes, n'aurait pour sa part «été prouvée par aucun test public indépendant», juge M. Ivy.

Le Cégep de Granby Haute-Yamaska est l'institution régionale d'enseignement supérieur; il œuvre au développement de la société par le développement des personnes; il fournit la formation, l'encadrement et le soutien nécessaires à l'obtention d'un diplôme reconnu.



Cégep de Granby
Haute-Yamaska
www.cegepgranby.qc.ca

11 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 01 OCTOBRE 2005

Donnez-vous le choix!

Voici les options:

Cet automne, le Cégep de Granby-Haute-Yamaska, en collaboration avec Emploi-Québec, vous offre les attestations d'études collégiales suivantes:

Techniques de production manufacturière* (1 860 heures)

*Alternance travail-études

Gestion intégrée - Qualité, environnement, hygiène et sécurité (1 650 heures)

Rencontre d'information

Le lundi 3 octobre 2005 à 9 h

(prévoir 3 heures)

Local A-241

Cégep de Granby-Haute-Yamaska

235, rue St-Jacques, Granby

(450) 372-6614, poste 129

N.B. Prière d'apporter vos derniers relevés de notes, votre certificat de naissance (grand format) et une copie de votre curriculum vitae.

Conditions d'admissibilité

Les personnes sélectionnées devront satisfaire aux différentes exigences d'Emploi-Québec et du Cégep de Granby-Haute-Yamaska.

Cette activité est réalisée grâce à la contribution financière d'Emploi-Québec.

Emploi
Québec
Montréal

Pour la description des programmes et des cours, consultez notre site Internet

www.cegepgranby.qc.ca

30899-4V



Daniel Dion, quartier #6

✓ Un gars du quartier depuis 30 ans

✓ Un homme d'expérience du monde municipal

Le 6 novembre, j'appuie un vrai gars du quartier

Autorisé et payé par Nicole Dion, agente officielle de Daniel Dion.

30899-4V

Le Canton de Granby tournera une page de son histoire mercredi. Après trois décennies dans le siège du maire, Louis Choinière présidera sa dernière assemblée du conseil. Homme de principes pour certains, entêté pour d'autres, le vétéran magistrat de 80 ans quittera ses fonctions avec le sentiment du devoir accompli.

La fin d'une longue carrière politique

Louis Choinière s'était engagé à protéger l'intégrité du territoire du Canton. Mission accomplie.

CANTON DE GRANBY

Louis Choinière se trouve dans la Vieille Capitale aujourd'hui. Il participe à son 30^e congrès de la Fédération québécoise des municipalités. Faites le calcul: il n'en a raté aucun depuis son arrivée à l'hôtel de ville en 1975! C'est justement pour son ardeur à défendre les intérêts de ses commettants que ses pairs l'honoreront cet après-midi.



Michel Laliberté

mialiber@lavoixdelest.qc.ca

Cette cérémonie se déroulera au Centre des congrès de Québec. «Ça se trouve en face du Hilton», me signale le maire. «C'est facile à se rappeler parce que ça fait 30 ans que je prends une chambre au Hilton. C'est plus abordable qu'ailleurs. Les portiers et les garçons qui montent les bagages sont les mêmes que dans le temps. Ils ont grisonné un peu, mais ils me reconnaissent», dit le maire, échappant des rires saccadés.

Il est comme ça, Louis Choinière. Bon vivant. Poli. Accessible. Il est toujours agréable de discuter avec lui. Pas de mot déplacé ou de ton irrespectueux. Courageux, il ne se réfugie jamais derrière un *off the record*. Vous n'entendrez jamais d'épithète grossière pour qualifier un adversaire. Ses propos sont toujours réfléchis. C'est sans compter son

humour, qu'il manie avec doigté. Des collègues maires devraient s'en inspirer!

«En politique, me racontait-il cette semaine alors que nous discutons dans le salon de sa «résidence secondaire» granbyenne, il ne faut jamais avoir de rancune. Ça ne sert à rien. Mais il faut avoir une maudite bonne mémoire par exemple», ajoute-t-il illico avec une autre petite dose de rire. Et on le croit.

Mais attention! Derrière ce regard d'un bleu apaisant se cache une bête politique. Pas un fauve. Non. Plutôt un renard. Il a survécu à tous ses adversaires. Pas seulement ceux qui se sont mesurés à lui aux urnes. Les autres aussi. Ceux qui, manœuvrant confortablement en coulisses, ont tenté de le faire trébucher. Il est encore debout. Droit. Bien solide à 80 ans.

Citoyens aux abois

Ses trente ans à la mairie n'ont pas toujours été de tout repos, reconnaît M. Choinière. Mais il vous mentirait s'il s'en disait étonné. Suffit de se rappeler le contexte houleux entourant son retour en politique — il a été conseiller de 1963 à 1967 dans l'administration du maire Isidore Martin. Agriculteur et entrepreneur en construction, Louis Choinière est «recruté» en 1974 par un «comité de citoyens». Ceux-ci sont aux abois. Ils digèrent mal, très mal en fait, l'annexion par la Ville de Granby, un an plus tôt, de près du tiers du territoire du Canton. M. Choinière est personnellement touché; la moitié de ses terres passent dans le giron de la Ville.

Cette puissante vague d'affirmation politique porte M. Choinière dans le siège du conducteur. «J'ai été élu pour conserver la municipalité. Comme un bon soldat, je me suis en allé sur la ligne de front pour me battre pour ma municipalité», nous confie-t-il sans détour. Sa mission était sans équivoque.

En dépit de tractations politiques, études et sondages favorables à la fusion des deux Granby, il maintient le cap. Trente ans plus tard, le Canton existe toujours. Et s'il n'en tenait qu'à lui, sa municipalité traverserait les années, ses limites territoriales intactes. Il ne s'en cache pas: la fusion n'est pas pour demain. Il n'est cependant pas contre, m'assure-t-il, jouant à nouveau sur le tableau de l'ambivalence.

Lorsqu'on lui fait remarquer que le Canton ne contrôle que 35 % de son budget — le reste prend le chemin des coffres de la Ville pour payer la police, les pompiers et les loisirs —, il hausse légèrement les épaules. «C'est encore beaucoup (d'argent) à administrer», dit-il.

Relations tendues

Pas facile d'aborder avec le vétéran maire la délicate question des relations avec la ville voisine. On sent un inconfort chez lui. De l'amertume, pour être franc. «La Ville de Granby nous a toujours... J'aime mieux ne pas entrer là-dedans», me dit-il en s'adossant au creux de son divan, un peu secoué. Après quelques secondes, avant même qu'on ne le relance, il reprend du coffre et lâche le morceau. «Ils ne veulent pas qu'on se développe. Ils

ont peur de nous autres. Je ne comprends pas. Quand la ville se développe, je suis fier pour elle. Pourquoi qu'on n'a pas ça? Ils ne nous ont jamais traités équitablement», lance-t-il, le trémolo de sa voix étouffant ses derniers mots, les rendant presque inaudibles.

Louis Choinière n'est pas du genre à laisser libre cours à ses sentiments. Est-ce le poids de ces années à peser ses paroles en public qui l'amène à s'ouvrir ainsi? Ou le fait que sa carrière politique tire à sa fin? Les deux peut-être. Qui sait? Chose certaine, on découvre un nouveau côté de l'homme, un maire fatigué des querelles et des tensions marquant ses relations avec les administrations municipales de la ville. Elles ont manifestement laissé des traces.

Que lègue-t-il?

Que retiendra l'Histoire de son règne? Le Canton, sous la gouverne de Louis Choinière, a connu une croissance démographique vertigineuse. En 1975, la population s'établissait à 4922 habitants. Le Canton compte aujourd'hui 11 729 résidents, un spectaculaire bond de 58 %. Naguère agricole, sa municipalité a accueilli au fil des années nombre de commerces et d'industries, surtout sur la route 112 et la rue Dufferin.

La municipalité ne traîne qu'un semblant de dette (quelques dizaines de milliers de dollars). Elle propose à ses résidents un taux de taxation des plus raisonnables (98 ¢). Voilà qui est pas mal.

Les adversaires de Louis Choinière font une toute autre lecture de son legs. Où sont les services muni-

cipaux?, demandent-ils depuis des années. Hormis dans quelques rues, le Canton n'offre en effet aucun service municipal (aqueduc et égout) à ses résidents. On compte seulement quelques lampadaires ici et là. Cela peut surprendre pour une municipalité de cette taille.

Pour eux, pas de doute: l'entêtement du maire à contrer un regroupement des deux Granby explique cet état des choses. Pour cela, tranchent-ils, il s'est avéré un obstacle.

L'homme fort du Canton

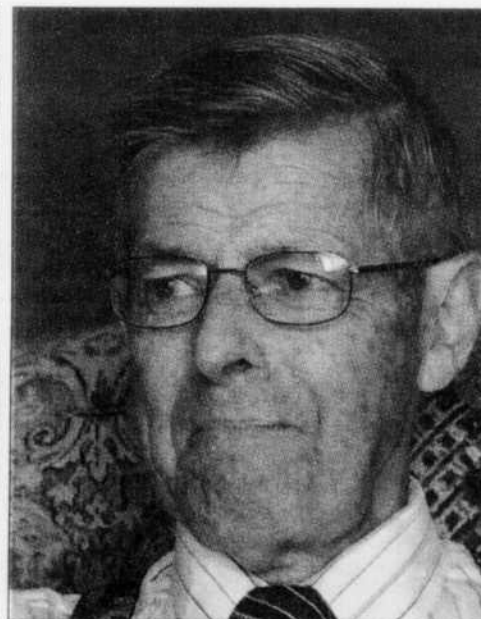
Ces dernières années, Louis Choinière a été ralenti par la maladie. Il souffre depuis peu de diabète et depuis près de deux ans reçoit une transfusion par semaine pour traiter un problème d'hémoglobine. L'homme fort du Canton n'en demeure pas moins alerte. Nombre de fois au cours de notre entretien, il s'est lancé dans des digressions, certaines longues, mais sans jamais perdre le fil de ses histoires.

«On se sent libéré», dit-il en pensant à mercredi, alors qu'il ajournera sa dernière assemblée publique.

Le 8 novembre, deux jours après que le nom de son successeur soit connu, Louis Choinière célébrera son 81 anniversaire. À quoi entend-il se consacrer?

«Ce qui est certain, c'est que je ne lui (nouveau maire) ferai pas d'ombrage. Il ne m'aura pas dans les pattes comme on voit avec d'autres anciens maires. Quand on veut diriger, on reste en poste.»

Mordant jusqu'à la fin.



Louis Choinière: «En politique, il ne faut jamais avoir de rancune. Ça ne sert à rien. Mais il faut avoir une maudite bonne mémoire par exemple...»

photos Alain Dion

**Les syndicats des secteurs
public et parapublic
demandent près
de 7 milliards
de dollars.
Cela correspond
au budget annuel
de tous ces ministères :**

Transports

Sécurité publique

Culture et Communications

Ressources naturelles et Faune

Immigration et Communautés culturelles

Développement durable, Environnement et Parcs

Développement économique, Innovation et Exportation

Agriculture, Pêcheries et Alimentation

Famille, Aînés et Condition féminine

Relations internationales

Tourisme

Le gouvernement du Québec a déposé aux membres des syndicats des secteurs public et parapublic une offre généreuse d'augmentation salariale de 12,6 % représentant **3,2 milliards de dollars sur 6 ans**.

Cette offre respecte la capacité de payer des Québécois, permet de rétablir l'équité salariale et préserve la sécurité d'emploi des employés de l'État.

Les demandes des syndicats s'élèvent à près de 7 milliards de dollars. Il serait irresponsable de la part du gouvernement d'accepter de telles demandes. Cela compromettrait l'équilibre budgétaire du gouvernement et entraînerait des coupures de services ainsi que des hausses d'impôts et de taxes.

Voilà pourquoi nous avons rejeté ces demandes.

Être responsable, c'est garantir notre avenir.

Pour en savoir plus, visitez le www.tresor.gouv.qc.ca

Québec 

Des coffres presque vides

Les fonds de Norbourg ne contiennent plus que 75 millions

Maxime Bergeron

LA PRESSE

Carl Beauchamp ignore ce qu'il adviendra des 5000\$ qu'il avait placés dans trois fonds Norbourg. Ce qu'il sait, c'est qu'il ne confiera plus jamais un sou aux petites firmes de placement. Trop risqué, dit-il.

«À l'avenir, je vais faire affaire uniquement avec les grandes banques, signale l'homme de Saint-Jean-sur-Richelieu. C'est clair que les petites compagnies, c'est fini pour moi.»

M. Beauchamp est loin d'être le seul investisseur de Norbourg à en avoir gros sur le cœur. Ils sont 9200 comme lui. Et ces petits épargnants ont eu une bien mauvaise nouvelle, hier : ils ont appris qu'il restait seulement 75 millions de dollars dans l'ensemble des fonds de Norbourg, alors que le groupe avait déclaré en gérer 205 millions dans ses derniers résultats financiers.

Pire, deux catégories de fonds ne contiennent presque plus rien, apprend-on à la lecture du rapport provisoire de la firme comptable Ernst & Young (nommée administratrice de Norbourg par le ministère des Finances), dévoilé hier.

Les huit Fonds Norbourg renferment seulement 9% de ce que la société avait inscrit dans ses livres, soit

4,9 millions sur les 56,4 millions que prétendaient avoir Norbourg. Les 14 Fonds Évolution, eux, ne comptent que 14% de l'argent qu'ils auraient dû contenir (9,2 millions au lieu des 65,8 millions annoncés). Les Fonds Évolution «Perfolio» font meilleure figure, puisqu'ils contiennent 73% (61 millions) des sommes prévues.

Urgence» d'agir

Suivant les recommandations du rapport d'Ernst & Young, l'Autorité des marchés financiers (AMF) a souligné hier l'«urgence» de liquider tous les actifs de Norbourg, pour permettre aux investisseurs de récupérer ne serait-ce qu'une fraction de leur argent.

«Les options pour redresser les sociétés sont peu nombreuses, peut-on lire dans le document. Par conséquent, dans le meilleur intérêt des investisseurs, ces sociétés devraient être liquidées le plus rapidement possible.»

Il faut agir dans les meilleurs délais, a-t-on insisté, puisque les coûts d'administration provisoire varient entre 150 000\$ et 175 000\$ par semaine. Autant d'argent qui ne retournera pas dans les poches des investisseurs floués.

Les 75 millions de dollars qui restent dans les coffres seront redistribués dans les prochains mois aux 9200 investisseurs de Norbourg, a indiqué Jean Saint-Gelais, président de l'AMF.

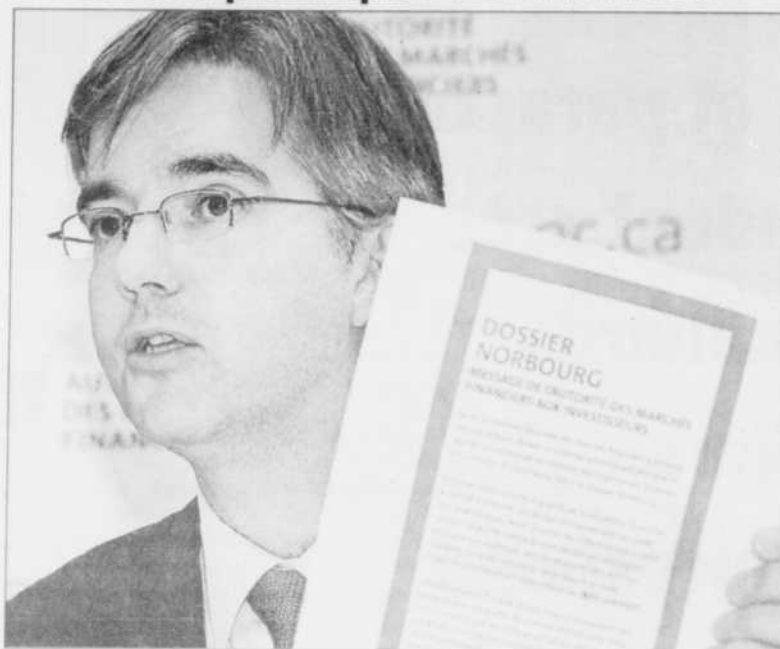


photo Presse canadienne

Les 75 millions de dollars qui restent dans les coffres seront redistribués dans les prochains mois aux 9200 investisseurs de Norbourg, a indiqué Jean Saint-Gelais, président de l'AMF.

Ernst & Young recommande par ailleurs de vendre au plus vite la filiale Tandem de Norbourg. Plus de 25 acheteurs potentiels ont déjà été sollicités. Toutefois, la société devra rembourser 6,5 millions à ses créanciers. Sur ce montant, 3,7 millions seront

versés à d'autres filiales de Norbourg, à qui Tandem doit de l'argent. Ces dollars serviront donc au remboursement des épargnants floués par Norbourg. On ignore encore à quel montant sera vendue Tandem, toujours en exploitation.

L'AMF paiera la facture de la poursuite

LA PRESSE

Les investisseurs n'auront pas à dépenser un sou pour tenter de récupérer les fonds qui leur manquent dans l'affaire Norbourg. Hier, l'Autorité des marchés financiers (AMF) a annoncé son intention d'exercer elle-même les recours en justice dans ce dossier. Une première.

«Étant donné la gravité de la situation, l'Autorité a décidé d'intenter un recours au profit des investisseurs. Ainsi, à partir des informations qu'elle détient, l'Autorité mettra au service des investisseurs ses ressources ainsi que son expertise afin de recouvrer des sommes d'argent», a indiqué le président de l'AMF, Jean Saint-Gelais.

Sur les 205 millions de dollars gérés par Norbourg, quelque 130 millions demeurent introuvables, selon le rapport de l'administrateur Ernst & Young, rendu public hier. En tout, quelque 9200 personnes risquent de perdre une partie de leurs épargnes dans ce scandale.

En temps normal, l'AMF se contente de faire nommer un liquidateur, qui s'occupe de retracer les fonds encore disponibles et de les redistribuer. Les frais du liquidateur sont assumés à même l'argent récupéré, celui des investisseurs.

Le retour du MÉCHOU pour l'Action de grâce

chez  **provigo**

Les jeudi, vendredi et samedi 6, 7 et 8 octobre



Jambon, porc,
saumon et truite
fumés sur place

Vous pouvez également déguster ces produits en magasin.

Un vrai délice !

320, boul. Leclerc Ouest, Granby

372-8014

Ouvert tous les jours, de 8 h à 22 h

Le père de Vincent Lacroix s'en prend à des reporters

LA TRIBUNE

Plus rien ne semble aller pour le grand patron de la société d'investissement Norbourg, Vincent Lacroix, et son entourage. Tôt hier matin, son père, Donald, n'a pas hésité à se servir d'un bâton pour chasser de sa propriété de Magog une journaliste et son cameraman.

Stéphanie Tremblay et son cameraman, Réjean Gagnon, de l'équipe de Radio-Canada Estrie, se sont présentés vers 7h10 au domicile de Donald Lacroix, situé dans un quartier résidentiel à la tête du lac Memphrémagog.

Après être descendus de leur véhicule, les deux équipiers se sont avancés vers la porte du domicile de Donald Lacroix avec leur caméra en marche. Ils ont sonné et attendu qu'on ouvre, sans se douter un instant de ce qui se produirait par la suite.

Pendant ce temps, le père de Vincent Lacroix se saisissait d'un bâton (vraisemblablement de baseball) et s'amenait à la porte pour ensuite chasser violemment le duo de son terrain.

Selon les images présentées par la télévision de Radio-Canada dans les heures qui ont suivi, il est clair que la caméra a été touchée et probablement même endommagée par Donald Lacroix. La journaliste a également affirmé avoir été cognée à la main. Elle aurait d'ailleurs consulté un médecin concernant la blessure subie alors.

Les deux équipiers ont pris leurs jambes à leur cou et se sont enfermés dans leur véhicule. Ils ont décampé et se sont rendus aux bureaux de la Régie de police Memphrémagog, où ils ont porté plainte.

La plainte a été transmise au procureur de la Couronne.



LE PALACE
Salle de spectacle

135, rue Principale,
bur. 20, Granby

375-2262,
1-800-387-2262

Billetterie:

Lun. au ven.
de 13 h 30 à 21 h
Sam. de 9 h 30 à 21 h
Dim. de 12 h à 17 h
sauf les soirs de spectacles :
de 12 h à 21 h

ACHATS EN LIGNE

www.palace.qc.ca
www.ovation.qc.ca

Frais supplémentaires pour les achats téléphoniques et par Internet. Tous les prix incluent les taxes et les redevances.

MERCI À NOS PARTENAIRES

Le Palace est subventionné par la Ville de Granby et par le ministère de la Culture et des Communications du Québec.

GRANBY

Québec

307986V

Pour rire... se divertir... se faire plaisir ! Offrez-vous

du bon temps

30^s

SUPPLÉMENTAIRE

Les Duplicatas
Le samedi 1^{er} octobre à 20 h

30^s

Michel Louvain
Le dimanche 9 octobre à 14 h

15^s

Isabelle Roy
Le samedi 15 octobre à 20 h
Hommage à Raymond Lévesque

8^{50s}

Petites Tounes
Série Famille
Le dimanche 16 octobre à 14 h

10^s

LES GRANDS EXPLORATEURS
L'ÉPOQUE DE L'OR
Pérou
Josée Gaudreau
Le dimanche 16 octobre à 19 h 30

15^s

Musica 3
Le mercredi 19 octobre à 20 h

41^{75s}

Nanette Workman
Le jeudi 20 octobre à 20 h

32^{50s}

Annie Villeneuve
Le vendredi 21 octobre à 20 h

28^s

Mars et Vénus
Le samedi 22 octobre à 20 h

30^s

Pierre Lapointe
Le dimanche 23 octobre à 20 h

40^s

Yvon Deschamps et Judi Richards
Le vendredi 28 octobre à 20 h
SUPPLÉMENTAIRE
le jeudi 27 octobre (en vente présentement)

26^{50s}

Sylvie Desgroseilliers
Spectacle sans entracte
Le samedi 29 octobre à 20 h

BUFFALO
DAVID BITTON

tension

PUMA

DAVOUCCI
LUXURY DENIM PRODUCTS
Mahaveli
BRANDED

PARASUCCO
ECONOMY BRAND

4YOU
enyce

JLO
L'ÉTÉ DE LOPEZ

Schott

GUESS?

PIAT (P) FARR

DKNY JEANS

LADY ENYCE

Timberland

genetik
urban wear

25\$

de rabais sur tout achat de 100\$ et plus avant les taxes.

Valide jusqu'au 13 novembre 2005.
Ne peut être jumelé à d'autres promotions en magasin.
Un coupon par facture.
Voir détails en magasin.

Galerias
Granby

genetik
urban wear

45\$

de rabais sur tout achat de 150\$ et plus avant les taxes.

Valide jusqu'au 13 novembre 2005.
Ne peut être jumelé à d'autres promotions en magasin.
Un coupon par facture.
Voir détails en magasin.

Galerias
Granby

genetik
urban wear

65\$

de rabais sur tout achat de 200\$ et plus avant les taxes.

Valide jusqu'au 13 novembre 2005.
Ne peut être jumelé à d'autres promotions en magasin.
Un coupon par facture.
Voir détails en magasin.

Galerias
Granby

Un recours collectif de 17,8 milliards \$ contre les cigarettiers canadiens

Rollande Parent
MONTREAL (PC)

Un recours collectif de 17,8 milliards \$ est intenté par une Québécoise, au nom de presque 1,8 million de fumeurs, contre les fabricants canadiens de cigarettes Imperial Tobacco Canada, Rothmans Benson & Hedges et JTI MacDonald et les sociétés auxquelles elles sont liées.

Cette procédure déposée hier en Cour supérieure de Montréal n'a rien à voir avec la décision rendue, jeudi, par la Cour suprême du Canada. Mais elle a tout à voir avec le jugement favorable rendu en février dernier par le juge Pierre Jasmin, de la Cour supé-

rieure, à l'égard de Cécilia Létourneau, de Rimouski. Elle-même fumeuse, M^{me} Létourneau avait alors obtenu l'autorisation d'intenter un recours collectif contre les trois cigarettiers. Celle-ci avait fait valoir qu'elle avait été trompée, comme tous les autres fumeurs, sur la dépendance engendrée par la nicotine contenue dans les produits de tabac.

Le recours inclut tous les Québécois âgés de plus de 15 ans qui fumaient à tous les jours en septembre 1998, moment où la demande d'intenter un recours collectif a été déposée en Cour supérieure par M^{me} Létourneau.

Celle-ci réclame une compensation de 10 000 \$ par personne. À ce

montant, en cas de succès du recours, il faudra ajouter les intérêts sur la moitié de la somme, à compter de février 1998, ce qui représenterait, grosso modo, pour l'ensemble du groupe de 4 à 5 milliards \$ supplémentaires.

Le texte du recours collectif indique que Cécilia Létourneau commence à fumer des cigarettes en 1964 alors qu'elle a 19 ans. Informée par les médias que fumer pouvait être dommageable pour la santé, elle se tourne vers une marque comportant des taux affichés moindres de nicotine et de goudron. À l'âge de 32 ans, elle réussit graduellement à réduire de moitié sa consommation quotidienne de cigarettes de 25 unités. Pour une courte période.

D'autres essais de ce genre suivent, sans succès, même si son médecin la met en garde contre le danger que représente le fait de fumer et de prendre des anovulants en même temps.

À l'âge de 42 ans, Cécilia Létourneau cesse de fumer pendant deux ans, à l'aide de timbres de nicotine. Elle rechute, ce qui a l'air de miner l'estime qu'elle a d'elle-même.

Au nom de M^{me} Létourneau et des autres personnes se trouvant dans une situation semblable, les avocats Philippe Trudel et Bruce Johnston réclament une somme forfaitaire de 5000 \$ en guise de compensation pour les dommages moraux subis et un autre 5000 \$ en guise de compensation pour les fautes intentionnelles et la mau-

vaise foi des cigarettiers, d'où les 10 000 \$ par personne.

Les avocats souhaitent en outre présenter des réclamations additionnelles pour tout dommage autre que ceux faisant l'objet du recours collectif, sur une base individuelle.

Un des arguments mis de l'avant dans ce dossier a trait à l'obligation qu'avaient les cigarettiers d'informer les fumeurs des dangers et risques liés à l'usage de leurs produits.

«Toutes les connaissances acquises au fil des ans sur les dangers de la cigarette l'ont été en dépit des efforts de fabricants de produits de tabac pour contredire, nier ou occulter la vérité qu'elles détenaient déjà», peut-on lire dans le document déposé hier en Cour supérieure.

La Chambre de commerce Haute-Yamaska et Région tenait le vendredi 23 septembre 2005 son traditionnel déjeuner des nominés pour les Prix Distinction 2005. Le conseil d'administration de la Chambre de commerce Haute-Yamaska et Région tient à remercier toutes les entreprises qui ont soumis leur candidature et souligne l'excellence des dossiers d'entreprises qui témoignent bien du dynamisme et de l'excellence en affaires dans la région.

Encore une fois bravo !



CHAMBRE DE COMMERCE
Haute-Yamaska et Région

Ces entreprises sont :

- Anne-Marie Dubé Styliste
- Atelier 19
- Bouchons Mac inc.
- Centre d'action bénévole de Waterloo
- Centre de santé chiropratique Denison
- Centre de soutien au réseau familial
- Centre d'Interprétation de la Nature du Lac Boivin inc.
- Chabos inc.
- Clinique vétérinaire de Granby
- Construction Stéphane Fortin inc.
- Croûte que croûte
- CSTM inc.
- Ébénisterie La Vieille Forge inc.
- Ezeflow inc.
- Fondation du Centre hospitalier de Granby inc.
- Groupe GRB inc.
- Industries NRC inc.
- La Lainerie du Coin
- La Récolte des Elfes
- La Scrapbookerie
- Le Bar à coupe
- Les Aluminiums Williams inc.
- Les Amis de Delphine
- Les Bûches Écolog inc.
- Les Éditions Messagers des Étoiles inc.
- Les Entreprises Andrée et Pascal

- Les Équipements sanitaires Prodec inc.
- Les Fabricants de boyaux industriels
- Les Paysages Verduroy
- Meubles d'Art enr.
- Micro Brasserie Le Grimoire
- Mon Pays de Cocagne
- Optiprix
- Paper Source Converting Mills
- Pavnat inc.
- Pharmacie Daoust-Charest
- Productions CSK
- Promaxx (1995) inc.
- Raymond Chabot Ressources Humaines inc.
- Repaco inc.
- Résidence funéraire Bessette et fils inc.
- Rona Le Régional Granby
- S.O.S. Dépannage de Granby et région
- Shiphra Marketing Interactif
- Ski Bromont.Com, société en commandite
- Société Bromont en Art
- Sports Odessa Canada inc.
- Le St-Martin Bromont
- Teknika HBA inc.
- Usinage T.D. inc.
- Vortex Hydrosystèmes inc.
- Zoo et sanctuaire d'oiseaux exotiques

Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire, faites-nous en part en composant le 375-9081 ou le 375-4555

Pour une démarche vers soi...
Psychothérapie individuelle, méthode brève et efficace

Difficultés relationnelles et affectives
• Stress • Estime de soi • Abus • Dépression



Isabelle Page

Thérapeute MDRH spécialisée en relations humaines
Membre de l'APNN Reçus d'assurance

375-3844

Première rencontre gratuite sur présentation de cette annonce



Résultats
TVA, le réseau des tirages

LETTRE SUPER 7 Tirage du 21 28 29 34 35 36 44
2005-09-30
Complémentaire : 30



Tirage du 2005-09-29

Lettre gagnante **O**
06 25 33 41 47

Catégories	Gagnants	Lots
Lettre+5/5	0	1 000 000,00 \$
5/5	0	25 000,00 \$
Lettre+4/5	9	1 000,00 \$
4/5	44	100,00 \$
Lettre+3/5	500	50,00 \$
3/5	2 022	10,00 \$
Lettre+2/5	7 034	5,00 \$
Lettre+1/5	36 252	2,00 \$
Lettre	59 588	1,00 \$



Tirage du 2005-09-30

NUMEROS	LOTS
127925	50 000 \$
27925	5 000 \$
7925	250 \$
925	25 \$
25	5 \$
12792	1 000 \$
1279	100 \$
127	10 \$



Tirage du 2005-09-30

589	3626
-----	------



Tirage du 2005-09-30

04 05 10 12 13 15 16 20 21 25
26 27 30 31 35 36 55 61 68 69



Tirage du 2005-09-30

750937

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L.Q. cette dernière a priorité.

Predictions

ESSAYEZ UN NOUVEAU «POOL» DE FOOTBALL

Université McGill: pour étudier... et faire la fête

MONTRÉAL (PC)

À peine quelques jours après l'éclatement d'un scandale sur les pratiques d'initiations des recrues de son équipe de football, voilà que l'Université McGill, de Montréal est la seule au Canada à figurer au palmarès du magazine érotique *Playboy* des dix meilleures écoles nord-américaines pour faire la fête.

Une porte-parole de la direction de l'université, Kristine Greenaway, a déclaré en entrevue au journal *The Gazette* que jamais l'institution n'est intervenue pour faire mousser sa candidature à ce classement. Elle estime que l'initiative découle de la volonté de *Playboy*, un magazine fondé il y a 52 ans, de séduire une clientèle plus jeune.

Le palmarès semble avoir été constitué grâce à la collaboration d'étudiants.

Des sessions de photographies suggestives d'étudiants de McGill, âgés de 18 ans ou plus, sont prévues dès la semaine prochaine. *Playboy* avoue s'attendre à des clichés exhibant des corps nus.

Réputation ternie

Rappelons que depuis quelques semaines, la réputation de l'Université McGill est assombrie par de sérieuses allégations de sévices corporels dégradants ayant présumément été infligés à de nouveaux joueurs de l'équipe de football des Redmen de McGill dans le cadre d'activités d'initiation. L'une des recrues s'est plainte d'avoir subi l'introduction d'un manche à balai dans son rectum, devant plusieurs autres étudiants.

XTRÊME Seduction

BOUTIQUE ÉROTIQUE

Soyez prêts pour vos partys d'Halloween

Costumes « sexy » maintenant disponibles

- L'infirmière
- L'écolière
- La policière
- Le pirate
- Le lapin
- Cléopâtre
- Le diable, etc.

Mise de côté disponible

On vous attend

62 St-Antoine Sud
Granby • 776-1063



Coiffure pour toute la famille



Caroline



Brigitte



Marie-Pier



Katrina

Manucure, pose d'ongles et « spray tan »

Les lundis et mardis
Coiffure pour hommes à 12^{50\$}

BRONZAGE
2 cabines debout • maxima
• facial • méga

Image Personnelle inc. 56 Principale, Granby 375-4556
(Stationnement à l'avant et à l'arrière)

SALON LYNE

Rollande

Boucard

Coiffeuse pour hommes

Du mercredi
au samedi
avec ou
sans rendez-vous
Prix compétitifs

189, rue Boivin
Granby
372-7761



308043V

ELLE EST ENFIN ARRIVÉE... ... À COWANVILLE

LA TOUTE NOUVELLE CIVIO 2006

Toujours aussi économique...

5,7L / 100 km
(50 mpg)



LANCEMENT : JEUDI 6 OCTOBRE 2005, DÈS 16 HRS

Goûter et rafraîchissement seront servis sur place

> 441 PRINCIPALE, COWANVILLE

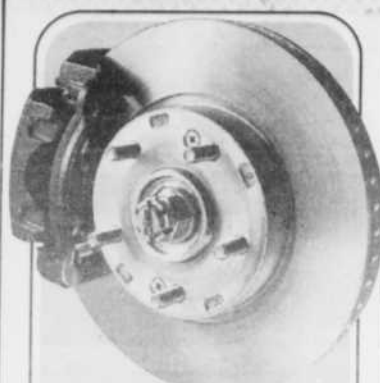
deragon
Honda



HONDA

www.deragonhonda.com > 266-0101

309769V



Vous avez encore le temps de profiter de la différence qu'apportent les pièces de marque Hyundai mais ne tardez pas car les spéciaux sur nos services prennent fin le 9 décembre 2005.

Huile et filtre et inspection **GRATUITE** en 19 points

21⁹⁵\$

Mise au point Hyundai (4 cyl.)

59⁹⁵\$

Entretien du filtre à air (pièces et main-d'œuvre incluses)

24⁹⁵\$

Spécial sur l'entretien du système de refroidissement

49⁹⁵\$

Spécial sur les freins avant (pièces et main-d'œuvre incluses)

Accent 104,95\$, Elantra, Tiburon et Sonata 114,95\$, Santa Fe et XG350 124,95\$, Tucson 134,95\$

Lames d'essuie-glace de marque Hyundai

Rabais de **15%**

Un thermomètre d'intérieur/extérieur sans fil avec horloge pour seulement 6,99*

C'est un réveil haute technologie avec rappel-réveil et un thermomètre d'intérieur/extérieur, tout en un. Seulement 6,99* quand vous profitez des spéciaux sur les services.



*Valeur suggérée au détail de 39,99\$ à 49,99\$. Prime offerte chez les concessionnaires Hyundai participants en prenant avantage de l'un des services en spécial applicables. Limite d'une prime par coupon, jusqu'à épuisement des stocks. Taxes en sus. Toutes les offres prennent fin le 9 décembre 2005.



www.hyundaigranby.com

HYUNDAI GRANBY 1196 Principale, Granby 378-4666



photo Janick Marois

Du pain sur la planche pour le monde agricole

GRANBY (JLL) — Taxes municipales surélevées, gel des superficies cultivées et sécurité du revenu ont occupé le haut du pavé lors du Congrès de la Fédération de l'UPA de Saint-Hyacinthe qui s'est tenu cette semaine à Granby. Sous le thème «Organiser notre avenir», environ 170 congressistes ont débattu d'une quarantaine de résolutions visant à améliorer les conditions de quelque 6500 producteurs du territoire de la Montérégie-Est. Plusieurs résolutions adoptées par les délégués visaient à augmenter les revenus des entreprises agricoles. La Fédération régionale ira faire valoir les revendications de ses membres à l'échelle provinciale lors du congrès général de l'UPA qui aura lieu début décembre à Québec.



CORNE DE L'AFRIQUE
U·R·G·E·N·C·E

DÉVELOPPEMENT ET PAIX

1 888 664-DEVP

La Voix de l'Est

cyberpresse.ca

félicite Métro Breton qui fête ses 40 ans !

Publireportage

Présente dans le secteur de l'alimentation depuis 1956, la famille Breton célèbre cette semaine son 40e anniversaire à titre de marchand Métro.

Des années 50 à aujourd'hui

Certains se souviendront sûrement des tout débuts de Gérard Breton qui, dans les années 50, sillonnait Granby au volant de son camion de fruits et légumes. Quelques années plus tard, il ouvrira les portes de sa fruiterie-biscuiterie sur la rue Principale, près de l'ancien hôtel Ritz. En 1963, lors de son affiliation avec les épiceries Trans-Québec, l'homme d'affaires installe son commerce sur la rue Robison. Deux ans plus tard, soit en 1965, c'est le début d'une longue association fructueuse de la famille Breton avec la chaîne d'alimentation Métro.

Une tradition d'excellence

Aujourd'hui encore, la tradition d'excellence que Gérard Breton a instituée se poursuit avec son fils Marc et ses petits-enfants Vicky et Alexandre, qui travaillent au supermarché Métro de Granby à titre de caissière et de commis aux fruits et légumes les week-ends. Qui sait, peut-être qu'une troisième génération de Breton prendra la relève au cours des années à venir !



65, rue Principale • Granby 378-9926
89, boul. Bromont • Bromont 534-5373

Au cœur de l'information régionale

Conditionnement physique et aérobie



Marc Gagnon Josée Lavigneur

SPECIAL 20^e ANNIVERSAIRE

Abonnement annuel Optimum à : **31,65\$*** par mois*

* Taxes et frais initiaux en sus
* Valable avant le 04-10-05
Centres Select : 2,00\$ de plus

Energie Cardio 956, rue Principale Granby (à côté du Club Piscine) 375-0606

www.energiecardio.com

Satisfaction garantie ou argent remis (30 jours) détails au centre

Pourquoi attendre l'an prochain ?
Profitez maintenant de votre
spa à un prix IMBATTABLE !

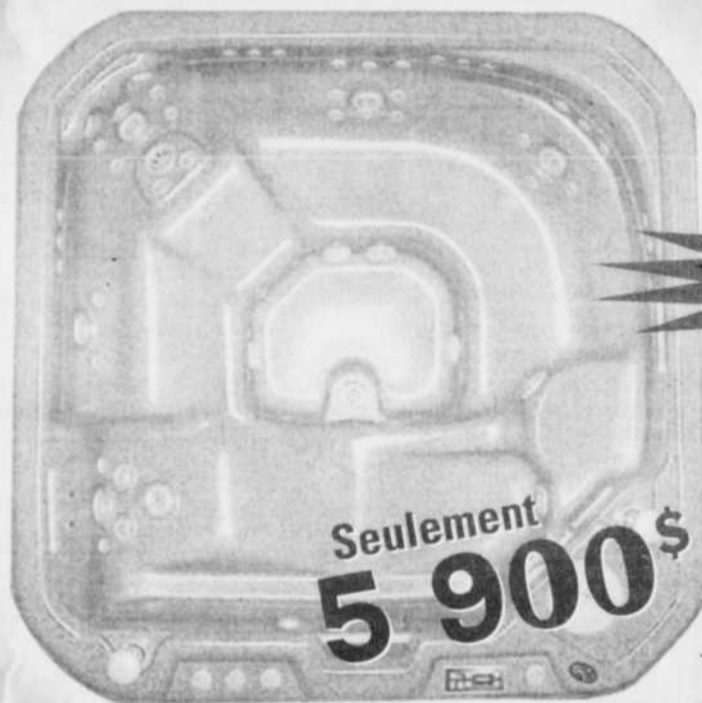
VENTE DE FIN DE SAISON

Plusieurs spas à liquider... TOUT DOIT SORTIR !

PERSONNE NE PEUT BATTRE NOS PRIX

Ampro
L'entrepôt du
Spa

19 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 01 OCTOBRE 2005



Seulement
5 900 \$

EN VELETTE « SPA MAGNUM »

incluant :

- 49 jets • 2 pompes de 4 H.P.
- 1 soufflerie de 1 H.P. • Chute d'eau
- Lumières sous-marines 24 couleurs
- Radio AM/FM/CD/Stéréo avec 2 haut-parleurs pivotants

Du jamais vu !

~~8 900 \$~~

PROMOTION SPAS

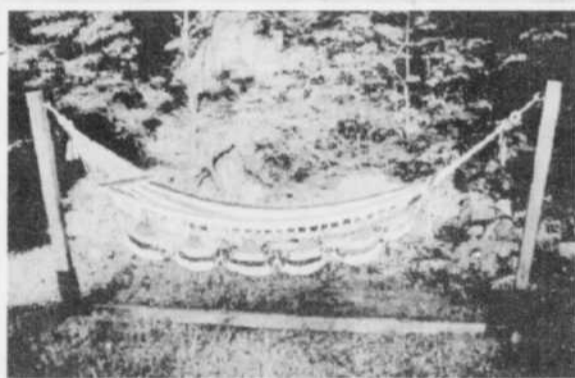
AUCUN PAIEMENT AVANT OCTOBRE 2006 !

**Sur approbation du crédit*

- Spas à partir de 4 600 \$
- Livraison et installation en 48 heures

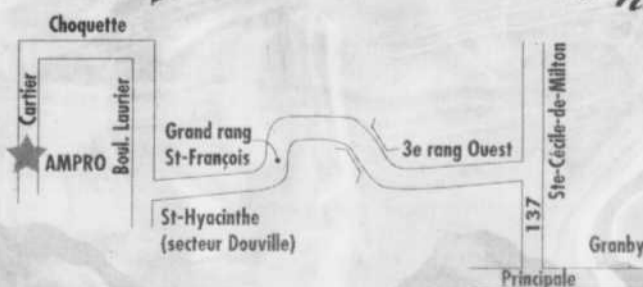


50%
DE RABAIS
SUR NOS HAMACS
à partir de
59 \$



Nos heures d'ouverture sont:
 Lundi au mercredi: de 9h à 17h
 Jeudi et vendredi: de 9h à 21h
 Samedi: de 9h à 16h
 Dimanche: de 10h à 16h

L'ENTREPÔT DU SPA
3025, RUE CARTIER, ST-HYACINTHE
TEL.: 1-866-250-7888



300571V

L'opposition se questionne sur les raisons de l'indemnité de départ de Dingwall

Gilles Toupin
et Joël-Denis Bellavance

LA PRESSE

L'opposition aux Communes ne comprend tout simplement pas pourquoi le gouvernement Martin entend donner une indemnité de départ à David Dingwall, le président démissionnaire de la Monnaie royale, alors qu'il n'a rien donné à l'ancien président de Postes Canada, André Ouellet, lorsque celui-ci a démissionné.

«L'ancien ministre David Dingwall a remis sa démission après une orgie de dépenses extravagantes aux frais des contribuables et un nuage de suspicion autour de ses anciennes activités de lobbyiste. Ma question est simple, a demandé aux Communes Peter MacKay, le leader adjoint du Parti conservateur: pourquoi le contribuable devrait-il donner encore de l'argent à David Dingwall? Pourquoi lui offrir un parachute doré? Est-ce pour acheter son silence?»

Le ministre du Revenu, John McCallum, a répondu à Peter MacKay qu'il n'avait été prouvé d'aucune façon que l'ancien ministre de Jean Chrétien avait contrevenu aux règles en dépensant plus de 740 000 \$ en frais divers l'année dernière. «Le tout a été vérifié par le conseil d'administration, a soutenu M. McCallum. Ce dernier engagera deux personnes à l'externe pour tout vérifier encore une fois. On doit donc conclure qu'il n'a pas contrevenu aux règles.»

Le ministre a ajouté qu'il est normal d'accorder une indemnité de départ au président démissionnaire. Il a souligné qu'il avait lui-même obtenu une telle indemnité lorsqu'il avait démissionné de son poste d'économiste en chef de la Banque Royale avant de faire le saut en politique en 2000. «Quand on quitte un tel poste, il est normal de recevoir une indemnité de départ, tout comme c'est le cas dans



David Dingwall

photo PC

le secteur privé», a dit M. McCallum.

Le député conservateur qui a rendu publiques les folles dépenses de David Dingwall, Brian Pallister, a pour sa part souligné que rien n'obligeait le gouvernement à verser cette indemnité. «En d'autres termes, a dit le député, c'est une décision du premier ministre. C'est à sa discrétion. Il doit décider s'il veut récompenser la conduite condamnable d'un vieux copain ou protéger les intérêts des contribuables canadiens.»

Un demi-million \$ d'indemnité

Selon le quotidien *The Hamilton Spectator* d'hier, M. Dingwall pourrait empocher une indemnité de près d'un demi-million de dollars, soit l'équivalent de deux ans de salaire.

À la blague, le Parti conservateur a soutenu que M. Dingwall pourrait, avec une telle somme, acheter 436 356 paquets de gomme à 1,29 \$. Il faisait allusion au fait que M. Dingwall s'est fait rembourser un paquet de gomme Dentyne par les contribuables l'an dernier. Cela faisait partie des dépenses de plus de 740 000 \$ engagées par l'ancien ministre.

CAMELOT

DU MOIS

OCTOBRE 2005

La Voix de l'Est

cyberpressé.ca

est fière de vous présenter

Vincent et Benjamin Beaugard

Vincent et Benjamin Beaugard Néron, jumeaux de 10 ans, remportent ce titre pour l'excellence de leur service auprès de leurs abonnés de Farnham depuis mars 2005.

Fils de Martin Néron et de France Beaugard, ils fréquentent l'école primaire Saint-Romuald de Farnham, en 5^e année. Dans leurs temps libres, Vincent et Benjamin aiment bien lire et jouer à l'ordinateur. Ils sont également passionnés tous les deux de basketball et de soccer.

Vincent et Benjamin, toute l'équipe de La Voix de l'Est vous félicite pour votre magnifique travail accompli !



Si vous appréciez les services de votre camelot, dites-le nous, 375-4555

JE
PRÉFÈRE
LE GOÛT DE



WHOPPER*
GRATUIT*

Achetez un Whopper
au prix courant et obtenez
GRATUITEMENT
un deuxième Whopper

Veillez présenter ce coupon
avant de commander. Ce bon
n'est valide avec aucune autre
offre et n'a aucune valeur mar-
chande. Taxes applicables en
sus. Valide uniquement au Burger
King suivant:

855, rue Principale, Granby
Expiration: 31 octobre 2005

* MC de Burger King corporation 1998.



307745V

1\$ Les Petits Fruits Léger 1\$

AUTOCUEILLETTE DE POMMES DÈS LE 9 SEPTEMBRE 2005

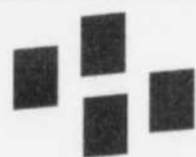
- Cidre et apéritifs de petits fruits
- Boutique du terroir
- Aire de pique-nique

Sur présentation de ce coupon, obtenez un RABAIS DE 1\$ applicable à l'achat d'un sac d'autocueillette ou 10% à l'achat d'une bouteille de cidre ou cidre apéritif.

306140V

331, ch. Brome, Lac Brome (Fulford)
Tél.: (450) 534-2753
www.petits-fruits-leger.com

Nouveau pour Granby et région !



HYPOTHECA
COURTIER HYPOTHÉCAIRE SSM

Deuxième joueur en importance au Québec, HYPOTHECA est un regroupement québécois de plus de 80 agents, qui génère plus de 600 millions en hypothèques annuellement.

www.hypotheca.ca

Je négocie pour vous avec plus de 15 institutions financières reconnues. Aucun frais de transfert.

Obtenez le meilleur taux pour votre hypothèque

Taux en vigueur* :

Variable : 3,70 %
3 ans : 4,20 %
5 ans : 4,39 %

* Taux sujet à changement.

SERVICE GRATUIT !

Pierre Côté
Agent affilié
(450) 777-8317
c.pierre@videotron.ca



Charles a 30 crises par jour
La recherche peut l'aider

www.epilepsy.ca

ÉPILEPSIE
CANADA
1 877 734-0873

HiSToRiA

est à la recherche des plus
belles maisons du Québec.



**CONCOURS
PORTE OUVERTE**
sur Passion Maisons

Inscrivez votre maison dès maintenant
et courez la chance de faire partie d'une
émission spéciale de Passion Maisons.
En plus de gagner **5 000 \$!**

Tous les détails sur : www.historiatv.com

ALAIN CHOQUETTE
animateur de Passion Maisons.

Aucun achat requis. Règlement disponible au www.historiatv.com.
Le concours se termine le 16 octobre 2005. 3 bourses à gagner -
question d'habileté requise.

ACTUALITÉS

Commandites: la poursuite atteint 44 millions

Rollande Parent
MONTREAL (PC)

Le montant total des poursuites civiles intentées contre six agences de communication dans le dossier des commandites fédérales vient d'être majoré de 7,3 millions \$ et s'établit maintenant à un peu plus de 41 millions \$ ou 44 millions \$, si on tient compte de la TPS.

Cette nouvelle donne tient compte de deux règlements intervenus au cours des derniers mois, avec Paul Coffin de Coffin Communication, qui a consenti à rembourser 1 million \$ et avec l'acquéreur de Publicité Martin, le Groupe OSL, qui a versé 50 000 \$. Elle prend également en compte des ajustements apportés aux montants antérieurs de certaines poursuites. Ne

s'ajoute toutefois aucune nouvelle entreprise ou individus.

La poursuite de plus de 44 millions vise toujours Groupaction Marketing et Jean Brault; Malcom Média, Groupe Polygone et Luc Lemay; Gosselin Communications, Gosselin Relations publiques et Gilles-André Gosselin; Groupe Everest, Média I.D.A. Vision, Draft et Claude Boulay; Pierre Paradis et Charles Guité. Comme Jean Lafleur Communications Marketing a fait faillite au début de septembre, la poursuite intentée contre cette entreprise a été ajoutée à celle visant Jean Lafleur personnellement.

Ces informations sont contenues dans le document remis, hier, au juge Gilles Hébert de la Cour supérieure et aux avocats des agences de communication par le représentant du Procureur général, Sylvain Lussier, à l'oc-

casion d'une séance de discussions visant à faire avancer le dossier.

Les noms des agences et des individus poursuivis sont bien familiers aux Canadiens qui ont suivi le déroulement des travaux de la commission Gomery, où de nombreux documents obtenus volontairement ou saisis ont été examinés à la loupe et fait l'objet d'interrogatoires. Au juge Hébert, le représentant du Procureur général a indiqué son intention de puiser dans cette riche documentation, question de faciliter son travail.

Au nom de leurs clients poursuivis, les avocats ont fait savoir qu'ils allaient contester cette requête, le 18 novembre.

Pour sa part, l'un des procureurs de la commission Gomery, Guy Cournoyer, s'est engagé à attendre la décision du magistrat avant de retourner les documents à leur propriétaire.

La **GIGANTESQUE**
VENTE de pneus...
c'est
MAINTENANT!

Les plus
grandes marques dont :

TOYO
AU-DELA DE LA PERFORMANCE

**nokian
TYRES**

GT RADIAL

Cooper

HANKOOK

**Réservez vos
pneus durant la vente
et NE PAYEZ RIEN
avant avril 2006**

**Profitez de notre service
d'entreposage de vos pneus d'été**

linique du pneu

515, rue Principale
Granby
777-5550



Venez voir
à quel point
NOS RÊVES
correspondent
aux vôtres



Le dévoilement des modèles
**Honda Civic, Accord
et Pilot 2006**

Les nouvelles Honda représentent les rêves -
les vôtres et les nôtres.
Lorsqu'une nouvelle Honda est dévoilée,
les rêves se transforment
en une réalité tangible et partagée.



Veillez vous joindre à nous pour
célébrer trois emballants nouveaux
véhicules Honda

De 18 h à 21 h
Le jeudi 6 octobre
2005

Chagnon
Honda

1711 Principale, Granby 378-9963
www.chagnonhonda.com



On vous attend!



1

1

1

ABRIS D'AUTOS



Distributeur des abris

HARNOIS

Location
Vente

Pièces et service

203 des Alouettes
St-Alphonse • 777-0233

LOCAPLUS

NOUVEAU !

ÉCONOMISEUR D'ESSENCE

Convertisseur catalytique

réduit votre consommation

de 10 à 30 %
selon le véhicule.

Réduit les émissions polluantes.

MAINTENANT DISPONIBLE !

Info : 776-1754

ACTUALITÉS

Morts pour une course de 40\$?

Tristan Péloquin

LA PRESSE

Le contenu d'une bande vidéo provenant de la boîte de nuit le Red Lite, à Laval, porte à croire que les deux jeunes danseurs américains dont les corps en putréfaction ont été retrouvés au fond de la carrière Demix étaient poursuivis par un taxi au moment de leur chute mortelle.

«J'ai l'impression que, si nous trouvons ce chauffeur de taxi, nous allons comprendre que cette sordide histoire est beaucoup plus simple que ce qu'on croyait au départ», a affirmé hier Sherryl Crockett, la mère d'une des deux victimes, venue de Californie pour voir de ses propres yeux l'endroit où son fils, Steve Wright, est mort.

Selon elle, une «immense confusion» pourrait être à l'origine de l'accident.

Récapitulation: le 22 août, vers 3h du matin, Mark Krainak et Steve Wright, deux danseurs nus de passage à Montréal, ont été vus pour la dernière fois devant le bar Vatican, rue Crescent, alors qu'ils hélaien un taxi.

Selon leur agent, Stéphane Sirard, ils devaient alors rejoindre un ami qui se trouvait rue Sainte-Catherine, près de la rue Saint-Laurent, un quartier communément appelé le «red light». «Le chauffeur de taxi les a plutôt emmenés au bar le Red Lite, à Laval», affirme M. Sirard.

«À partir de là, on ne sait pas trop ce qui s'est passé. Les gars ont-ils

eu l'impression que le chauffeur de taxi essayait de les rouler? Ont-ils essayé de s'enfuir parce qu'ils n'avaient pas assez d'argent pour payer la course? On ne sait pas», lance M. Sirard.

Chose certaine, après une course de taxi de 40 à 45\$, plutôt que de se retrouver dans un quartier extrêmement animé du centre-ville, les deux hommes sont arrivés à un bar sombre, sans fenêtre et sans enseigne, perdu au milieu de nulle part à Laval.

La fuite

Selon les enregistrements captés par les caméras du Red Lite, Mark Krainak et Steve Wright ne sont jamais entrés dans l'établissement. Ils ont plutôt pris la fuite en courant vers une petite ruelle située à moins de 100 mètres du bar.

Les bandes montrent la voiture de taxi qui les suit d'assez près alors qu'ils empruntent cette ruelle, au bout de laquelle il n'y a rien d'autre qu'une clôture de deux mètres et demi surmontée de barbelé. De l'autre côté se trouve... le ravin de 20 mètres au fond duquel les victimes ont été retrouvées.

Des fragments de vêtements re-

cueillis sur le barbelé et des traces laissées sur la poitrine des jeunes hommes démontrent hors de tout doute qu'ils ont escaladé cette clôture avant de mourir de façon accidentelle. «C'est évident que, dans le noir, à moins de connaître assez bien le secteur, il est impossible de savoir que la carrière se trouve de l'autre côté de la clôture», affirme l'agent Guy Lajeunesse, porte-parole de la police lavalloise.

«Nous croyons que le chauffeur de taxi est en mesure de nous éclairer sur ce qui s'est passé», poursuit-il.

Les policiers n'ont pour l'instant qu'une description très sommaire de la voiture de taxi. «Les images que nous avons sont très peu détaillées. On ne sait même pas à quelle compagnie la voiture est rattachée», indi-

que l'agent Lajeunesse.

Même si cela ne lui ramènera jamais son fils, Sherryl Crockett implore le chauffeur de donner signe de vie. «Je veux seulement savoir ce qui s'est vraiment passé. J'ai entendu tellement de versions différentes de l'histoire entourant la mort de Steve et de Mark, ça me soulagerait un peu de comprendre pourquoi ils ont ainsi fui. Ça m'aiderait probablement à faire mon deuil.»

Une immense confusion pourrait être à l'origine de la mort des deux Américains.

La Voix de l'Est a 70 ans !

Reconnaissez-vous ces camelots qui ont livré le journal dans les années 1950 ?



Vous vous reconnaissez ? Communiquez avec Gynette Favreau LUNDI au 375-4555, poste 228

70
ans
La Voix de l'Est

Voyez notre page hommage du samedi 8 octobre et rafraîchissez vos souvenirs !

À ne pas manquer, le témoignage de camelots d'hier dans nos éditions de lundi à samedi prochains.

Insolite

Reynaldos Rios les a vus...

LAJAS, Porto Rico (AP) — Certains habitants de Lajas, petit village dans le sud-ouest de Porto-Rico, sont convaincus de l'existence de visiteurs d'un autre monde. Ils veulent donc construire une piste d'atterrissage pour ovnis afin de les accueillir.

L'initiative en revient à Reynaldo Rios, un enseignant local qui affirme communiquer depuis son enfance avec des extraterrestres. Avec la bénédiction des autorités locales qui cherchent désespérément à attirer touristes et dollars, Rios s'est fixé pour objectif de construire une sorte d'aérodrome pour soucoupes volantes et autres objets volants non identifiés.

«Je ne peux pas dire exactement quand ils viendront, mais je sais qu'ils viendront. Je veux continuer à croire à mes rêves», dit cet homme de 39 ans. Le soutien apporté au projet par le maire de Lajas, Marcos Irizarry, a mécontenté nombre d'habitants de Porto Rico, territoire de la mer des Caraïbes associé aux États-Unis.

«Quelle idiotie!», s'exclame ainsi Luis Arocho, 47 ans. «Ce pays est en crise, et comme les politiciens sont incapables de créer des emplois, ils fabriquent des fantômes».

Du coup, le maire a rapidement pris soin de préciser que la municipalité n'investirait pas dans le projet, mais se contenterait d'accorder les permis de construire nécessaires. Marcos Irizarry souligne que son objectif est d'attirer les touristes. Mais il fait partie des habitants de la région qui affirment avoir vu des ovnis dans la région — des lueurs rouges zigzaguant au-dessus des collines.

«C'est un endroit mystérieux. Beaucoup de gens ont vu des choses». Francisco Negron, un éleveur de chevaux, a proposé de mettre ses terres à disposition pour construire la piste d'atterrissage. Lui et Rios estiment que le projet coûtera quelque 100 000 dollars et cherchent des investisseurs privés pour le mener à bien.

Attention, cerf mort à l'arrière

JACKSONVILLE, Floride (AP) — Leon Holliman avait disparu depuis un mois d'un hôpital psychiatrique de Floride. Il a été retrouvé dimanche en Caroline du Nord, déguisé en médecin, au volant d'une ambulance volée, avec un cerf mort à l'arrière.

«Je ne sais vraiment pas comment l'homme a fait entrer l'animal dedans», s'interroge encore le sergent Robert Pearson, de la police autoroutière de Caroline du Nord.

Le cerf mâle était apparemment mort depuis quelques temps déjà. Quant à Leon Holliman, il est bon pour de nouveaux examens psychiatriques.

Bâtir demain ensemble!

L'ACTION BÉNÉVOLE,
UN COUP DE MAIN QUI FAIT DU BIEN.



Venez me rencontrer
à ma nouvelle adresse chez
Coiffure Nouvel Air

au 30, rue Johnson, Granby

378-0400

Nathalie Giguère, Coiffeuse-styliste, 5 ans d'expérience

30721V

Massage suédois thérapeutique et de détente *
Drainage lymphatique (cellulite) *
Réflexologie *
Reiki - Balancement d'énergie et Initiation I et II
Relation d'aide - Spiritualité
Numérologie - Tarot - Coaching

* Reçu d'assurance disponible

La Source d'énergie
Massothérapie

Christiane Cloutier 375-6416



30804V

25 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 01 OCTOBRE 2005

LES PNEUS ROBERT BERNARD le nom qui fait sa marque !

BFGoodrich
PRENEZ LE CONTRÔLE™

Winter Slalom™

- Radial neige et glace haut de gamme
- Conduite douce et roulement silencieux
- Alvéolé pour crampons
- Respecte les exigences de l'A.C.I.C* d'adhérence dans la neige

* Association canadienne de l'industrie du caoutchouc

DU 12 SEPTEMBRE AU 9 OCTOBRE 2005
COUREZ LA CHANCE DE
GAGNER
UNE SOUFFLEUSE «YARD MACHINE»
D'UNE VALEUR DE 1000\$
6 MILLIONS DE \$
TIRAGE LE 18 OCTOBRE 2005

www.robertbernard.com



LES PNEUS

Robert Bernard

1015, rue Principale, Granby (450) 378-7968
sans frais : 1 800 363-1280

765, rue Principale, Saint-Paul d'Abbotsford (450) 379-5757
sans frais : 1 800 363-5534

30803V

Un **emploi** sur la table
dans les régions de Brome-Missisquoi et de La Haute-Yamaska

Salon

PRIORITÉ EMPLOI

30 SEPTEMBRE et 1^{er} OCTOBRE
 Cégep de Granby
 Haute-Yamaska
 235, rue St-Jacques,
 Granby

Vendredi:
 10h à 17h
 Samedi:
 10h à 14h

ENTRÉE GRATUITE

Nous recherchons:

- | | |
|---------------------------|-------------------|
| Adjointes administratives | Infographes |
| Aides-cuisiniers | Ingénieurs |
| Apprentis | Inspecteurs |
| Assembleurs | Intervenants |
| Assistants-gérants | Journaliers |
| Caissières | Machinistes |
| Carrossiers/Peintres | Manoeuvres |
| Commis | Massothérapeutes |
| Concepteurs | Mécaniciens |
| Conseillers | Mélangeurs |
| Contremaîtres | Moulistes |
| Contrôleurs | Opérateurs |
| Couturières | Peintres |
| Cuisiniers | Pharmaciens |
| Démonteurs/Monteurs | Physiothérapeutes |
| Dessinateurs | Préposés |
| Directeurs | Représentants |
| Éducateurs | Secrétaires |
| Électromécaniciens | Serveurs |
| Esthéticiennes | Soudeurs |
| Gérants | Superviseurs |
| Hôtesse | Techniciens |
| Infirmiers(ères) | Teinturiers |
| | Thérapeutes |

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

Ce projet est rendu possible grâce à la contribution financière d'Emploi-Québec.

Réalisé en collaboration avec:



307283V

Plus de 500 emplois!
 Plus de 40 employeurs
 des MRC Brome-Missisquoi
 et La Haute-Yamaska

Liste des exposants

- Acklands Grainger
- Adecco Granby
- Air Terre Équipement
- Albany International
- Alimentation Couche-Tard
- APM Diesel
- Artopex
- Automatech
- Avon Canada
- Banque Nationale Canada
- Cadbury Adams
- Centre de santé et services sociaux de Haute-Yamaska
- Château Bromont
- Consoltex
- Cosmétiques Mary Kay
- CRDI Montérégie-Est
- Emplois Compétences
- Caoutchouc et plastiques Falpaco
- Gestion C. Laplante
- Groupe Investors
- Groupe Lacasse
- Halner
- Home Depot Granby
- IBM Canada
- Langlois Services ADM
- Les Emballages Knowlton
- Les Forces Armées Canadiennes
- Les Services Kelly
- Manufacture Scorpion
- Manpower
- Paulymark
- Raymond Chabot
- Réservoirs d'Acier Granby
- Sécurigroupe
- Shermag
- SIDO
- SITCA
- Ski Bromont
- SPA Eastman
- Thomas & Betts
- Tigre Géant
- Topping

ACTUALITÉS

Des fonctionnaires francophones doivent étudier en anglais

LE DROIT

Les employés francophones de Travaux publics et Services gouvernementaux de la région d'Ottawa-Gatineau qui aspirent à un poste de gestionnaire immobilier doivent étudier en anglais ou faire la navette deux fois par semaine à Montréal, les soirs de semaine, au frais des contribuables.

La raison: le cours n'est pas offert en français dans la région de la Capitale nationale parce que le contenu du cours serait trop spécialisé et difficile à traduire.

Voilà les raisons qu'a fournies la direction des ressources humaines du ministère des Travaux publics à des francophones qui voulaient suivre le cours de perfectionnement pour l'obtention du certificat RPA (Real Property Administrator) prérequis pour participer à un concours de gestionnaire immobilier. Ce certificat, qui est en quelque sorte l'apogée dans la gestion immobilière, mène à des emplois rémunérateurs de plus de 65 000 \$ au sein du ministère.

Si les francophones sont invités à aller se perfectionner à Montréal, les anglophones eux peuvent le faire à Ottawa à raison de quatre jours par semaine, du jeudi au dimanche. C'est la firme BOMA d'Ottawa qui offre les cours en anglais aux fonctionnaires de la région de la Capitale nationale.

Le cours ne serait pas offert en français dans la région parce qu'il serait, selon les explications fournies aux employés par la direction des Ressources humaines, trop difficile à traduire en raison de la complexité de la matière.

Le cours offert à l'Université de Montréal est en français, mais les francophones auraient été informés qu'il

ne serait pas aussi «bon» que le certificat offert à Ottawa par BOMA, une filiale d'une compagnie américaine.

«De la discrimination»

«Alors, un francophone qui veut se perfectionner dans cette matière doit faire le voyage aller-retour à raison de deux fois par semaine! Si ce n'est pas de la discrimination, je ne sais pas ce que c'est! Vous conviendrez que les francophones de la région méritent mieux, pour le moins avoir les mêmes avantages que les anglos», nous a mentionné Germain Roy, un ex-fonctionnaire fédéral qui vient à peine de prendre sa retraite après 30 années de service dans la fonction publique fédérale.

«Il y a longtemps que je demande des explications à Travaux publics parce que j'aurais voulu moi-même suivre ce cours. Mais je n'étais pas intéressé à aller à Montréal deux fois par semaine. Je suis maintenant à la retraite. Évidemment si j'avais divulgué ces faits lorsque je travaillais à TPSGC, on m'aurait rendu ma vie de travailleur beaucoup plus difficile. Nous ne sommes toujours pas protégés pour faire de telles déclarations», a déclaré M. Roy, qui affirme avoir porté plainte à la commissaire aux langues officielles et à son député Marcel Proulx. Il n'a pas encore eu de réponse.

M. Roy affirme que la culture unilingue anglaise à Travaux publics, comme le relatait récemment un article du *Droit*, crée de telles situations injustes pour les francophones qui n'ont pas chance égale. À chaque fois qu'il a soulevé la question auprès du comité des langues officielles du Ministère, on lui a répondu qu'on allait étudier la question, sans jamais régler le problème.

Ski **Bromont.com**

A LE **DIABLE** AU CORPS



ABONNEMENTS 05-06

QUANTITÉS LIMITÉES

PRESQUE
 TOUT TEMPS

150\$
 +T. Week-ends dès 15 h

Lundi au vendredi
 en tout temps

7 JOURS 300\$
 +T. 7 jours de l'ouverture à 17 h

Skiez en tout temps avant le
 26 décembre et dès le 21 mars
 Soirs seulement dès 15 h du 26 déc. au 8 janv.

ACHETEZ VOTRE
 ABONNEMENT EN
 LIGNE ET OBTENEZ
 UN RABAIS DE

666\$

HÂTEZ-VOUS CAR IL EN
 RESTE MOINS DE 1000!

6 NOUVELLES PISTES
 ÉCLAIRÉES (TOTAL 46)
 + 16 NOUVELLES PISTES
 (TOTAL 72)

6 REMONTÉES DONT UN
 QUAD FLAMBERT NEUF
 + 600 CANONS À NEIGE
 DONT 100 NOUVEAUX

6 MILLIONS
 D'INVESTISSEMENTS
 + 26 MILLIONS
 EN 6 ANS

450
 534-2200

La Ligue des Noirs victime d'une imposture

LA PRESSE

Des tracts accusant les Québécois de racisme ont fait leur apparition hier dans les rues de Montréal. Faussement attribués à la Ligue des Noirs du Québec, ces documents ont fait bondir l'organisme, qui y voit une tentative de diffamation.

Hier matin, des dizaines de tracts ont été distribués sur le pare-brise de voitures garées dans l'arrondissement du Plateau Mont-Royal. Le document d'une page, intitulé Les Québécois ne sont que des racistes, accuse les Blancs, «même ceux qui tiennent le beau dis-

cours», d'acharnement à l'endroit de la communauté noire.

«Nous sommes continuellement bafoués, rejetés et discriminés par les blancs (...), peut-on lire sur le tract. Si nous avons dans notre communauté certains problèmes c'est à cause de vous les blancs et votre façon répressive d'agir envers notre peuple.»

«On dit que le Québec est une terre d'accueil et de tolérance, pourtant on y retrouve le même type de répression que nous vivions dans nos pays d'origine... ici au Québec, c'est pratiquement l'Apartheid», poursuit l'auteur du document.

Joint hier au téléphone, le président

de la Ligue des Noirs du Québec, Dan Philip, était outré et a tenu à se dissocier des auteurs du document. Pour lui, il est clair que des personnes malveillantes cherchent à discréditer son organisme. «C'est une façon de démontrer que nous n'avons pas d'équilibre et que nous condamnons tous les gens, dit-il. C'est vraiment désolant.»

Plus tôt cette semaine, la Ligue des Noirs a annoncé son intention de traîner en justice le psychiatre Pierre Mailoux pour les propos qu'il a tenus sur le plateau de *Tout le monde en parle*. Il avait alors soutenu que les Noirs et les Amérindiens ont un quotient intellectuel inférieur à celui des Blancs.

Carrières et professions

cyberpresse.woropolis.com workopolis.com



CONSEIL SCOLAIRE
DE DISTRICT CATHOLIQUE
CENTRE-SUD

AFFICHAGE INTERNE/EXTERNE (3^{ème} affichage)

Le Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud accueille cette année près de 12 000 élèves, au sein de ses 40 écoles élémentaires et 8 écoles secondaires établies sur un territoire de plus de 40 000 km² qui s'étend de la Péninsule du Niagara à Peterborough et du Lac Ontario (Toronto) à la Baie Georgienne. Le siège social est situé à Toronto.

PERSONNEL ENSEIGNANT RECHERCHÉ Enfance en difficulté (EED)

2 postes permanents à combler pour l'année scolaire 2005-2006

CONCOURS # ENS-EED-05

Le Conseil recherche des enseignantes et des enseignants qualifié(s) pour combler deux postes au palier élémentaire en enfance en difficulté (EED).

MANDAT

En collaboration avec l'équipe clinique, la personne aura à planifier, organiser, mettre en œuvre les programmes d'études pour chaque élève placé au Centre de jour. La personne devra également assurer un suivi constant avec la famille et les divers intervenants oeuvrant auprès de l'élève. Elle devra participer aux rencontres d'équipe et compléter les divers rapports nécessaires au bon fonctionnement des services du Centre.

EXIGENCES PRÉALABLES À L'EMBAUCHE

- Carte de compétence de l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario valable dans les écoles de langue française (un brevet valide du Québec ou reconnu en Ontario est accepté);
- Qualification additionnelle en enfance en difficulté (EED), partie 1 complétée et réussie est un minimum;
- Preuve écrite attestant que la personne ne souffre pas de tuberculose active sous forme de test subi dans la dernière année;
- En vertu du *règlement 521/01*, toute personne employée par un conseil scolaire doit fournir un relevé de ses antécédents criminels, émis dans les six derniers mois, avant d'entrer en fonction;
- Être catholique.

RÉMUNÉRATION

- Selon l'échelle salariale établie par le Conseil.

ENTRÉE EN FONCTION

- Immédiatement

LIEU DE TRAVAIL

- École Sainte-Madeleine à Toronto.

Toute personne désirant solliciter une entrevue est invitée à soumettre, sous pli confidentiel, une demande écrite accompagnée d'un curriculum vitae au plus tard le **mardi 11 octobre à 16h30** à :

Lise Ouellette-Gray

Conseillère en gestion du Service des ressources humaines
Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud
110, avenue Drewry, Toronto, ON M2M 1C8

par télécopieur au (416) 397-6560 ou à cv_enseignants@cscdcs.edu.on.ca

Veillez noter que le Conseil ne communiquera qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.

Bernard Lavallée
Directeur de l'éducation et secrétaire-trésorier

Dorothée Petit-Pas
Présidente

310592V

Appel de candidatures

Ministère des Ressources naturelles et de la Faune

FORESTIER EN CHEF

102 771 \$ à 155 142 \$

Le forestier en chef est nommé par le gouvernement pour un mandat de cinq (5) ans. Ce mandat peut être renouvelé.

Attributions :

La personne titulaire de l'emploi favorise la connaissance et l'utilisation optimale du potentiel forestier du Québec, et ce, dans une perspective d'aménagement durable.

Elle s'assure de la validité scientifique du processus de collecte et d'évaluation des données relatives à la possibilité forestière et à l'état des forêts du domaine de l'État. Ses actions doivent également être concertées avec celles des autres secteurs du ministère des Ressources naturelles et de la Faune concernés par l'aménagement forestier et le développement durable et, à cette fin, elle assure la synergie et la complémentarité de ses activités, notamment par la mise en place de mécanismes de liaison efficaces.

Elle définit les règles permettant d'évaluer la possibilité forestière, désigne les données forestières et écologiques à recueillir, supervise les opérations en vue de déterminer, par essence ou par groupe d'essences, les possibilités annuelles de coupe à rendement soutenu de chaque unité d'aménagement forestier. Elle rend publiques ses décisions ainsi que les justifications ayant servi à les prendre.

Elle est également responsable de la préparation du Manuel d'aménagement forestier, lequel précise notamment les normes, les types d'aménagement et les rendements escomptés pour les forêts publiques du Québec.

En outre, elle conseille le ministre des Ressources naturelles et de la Faune sur le contenu des plans exigés en vertu de la Loi sur les forêts, sur les plans soumis au ministre pour son approbation, de même que sur l'orientation et la planification de la recherche et du développement en matière de foresterie.

Elle établit et transmet au ministre un bilan quinquennal de l'état des forêts du domaine de l'État et des résultats obtenus en matière d'aménagement durable. Ce bilan est déposé à l'Assemblée nationale pour examen par la commission parlementaire concernée.

Elle donne son avis au ministre sur toute question que ce dernier lui soumet en matière de foresterie et elle rend compte annuellement de ses activités dans un rapport soumis à l'Assemblée nationale par le ministre des Ressources naturelles et de la Faune.

Elle exerce la transparence et l'indépendance qui lui sont conférées par la Loi sur les forêts, notamment en matière d'enquête.

Profil recherché :

La personne recherchée doit avoir occupé des postes d'envergure dont les principales réalisations ont été la conduite de dossiers stratégiques en lien avec le régime forestier québécois, le milieu environnemental, la gestion de haut niveau ou le domaine des sciences pures et appliquées. Cette personne devra avoir mis à profit ses qualités supérieures de leader et de rassembleur dans des mandats complexes où plusieurs acteurs de milieux différents étaient impliqués et, à ce titre, son expertise est reconnue par l'ensemble de ses pairs. De plus, elle devra faire preuve d'une grande détermination, de rigueur et d'une capacité à travailler sous pression.

Lieu de l'emploi :

L'emploi est situé dans la ville de Roberval.

Conditions d'admission :

Toute personne désirant soumettre sa candidature doit satisfaire aux conditions suivantes :

- détenir un baccalauréat, de préférence en génie forestier ;
- posséder dix (10) années d'expérience pertinente dans un des domaines liés aux fonctions du forestier en chef, tels :
 - l'environnement,
 - le génie forestier,
 - la gestion,
 - les sciences pures et appliquées ;
- détenir la citoyenneté canadienne au sens de la Loi concernant la citoyenneté (L.R.C., 1985, ch. C-29) ou le statut de résident permanent au sens de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés au Canada (L.C. 2001, ch. 27).

Période d'inscription : Du 1^{er} au 14 octobre 2005.

Inscription :

Toute personne qui désire soumettre sa candidature transmet son curriculum vitae qui comprend les renseignements suivants :

- son nom ainsi que l'adresse et le numéro de téléphone de sa résidence et, le cas échéant, de son lieu de travail ;
- la nature des activités qu'elle a exercées et qui lui ont permis d'acquérir l'expérience pertinente requise ;
- le cas échéant, le nom et l'adresse de ses employeurs des dix (10) dernières années ;
- une copie de ses diplômes universitaires ;
- un bref exposé démontrant son intérêt à exercer les fonctions de forestier en chef.

Faire parvenir votre candidature à M^{me} Martine Savard, Direction des ressources humaines, ministère des Ressources naturelles et de la Faune, 5700, 4^e Avenue Ouest, bureau C 401, Charlesbourg (Québec) G1H 6R1, par télécopieur au numéro (418) 528-7158 ou par courriel à martine.savard@mrfn.gouv.qc.ca.

Information : M^{me} Martine Savard
(418) 627-6268, poste 3891

Pour alléger le texte, le masculin inclut le féminin.

Québec

310592V

**NOUVELLE
CONCESSION
AUTOMOBILE
DE LA RÉGION
EST À LA
RECHERCHE DE
PERSONNEL
POUR COMBLER
LES POSTES
SUIVANTS :**

- Directeur des ventes
- Conseiller en vente
- Directeur Commercial
- Directeur de Service
- Conseiller Technique
- Commis aux pièces
- Secrétaire - réceptionniste
- Technicien compagnon / Technicien apprenti
- Préposé au service
- Laveur

Exigences :

- Avoir minimum 1 an d'expérience
- Anglais fonctionnel

Faites parvenir votre c.v. au :

C.P. 132

Cowansville (Québec) J2K 3H6

Seul les candidats retenus seront contactés.

Le huard à 86 ¢ : un sommet depuis 1992

LA PRESSE

La robustesse des prix des matières premières produites par le Canada soutient toujours le huard face au billet vert. Notre monnaie a gagné 63 centièmes hier pour terminer la semaine à 86,01 cents US, un sommet depuis janvier 1992.

La croissance soutenue de l'économie n'est pas non plus étrangère à la vitalité de la monnaie, mais la hausse de 0,2 % du PIB en juillet explique peu le bond d'hier.

«Hier, c'était fin de semaine, de mois et de trimestre, note François Barrière,

vice-président marché des devises et services internationaux à la Banque Laurentienne. Les investisseurs faisaient le ménage dans leur portefeuille.» Ils troquent ces jours-ci leurs billets verts contre des huards en raison des atouts de l'économie canadienne. «Depuis mai, les prix des matériaux de base que nous exportons sont en hausse de 35 %», calcule-t-il. À lui seul, celui du gaz naturel a doublé depuis un an.

Les cambistes ont manifesté aussi quelque inquiétude à l'annonce de la baisse des revenus des particuliers aux États-Unis en août pour la première fois en sept mois, de mauvais augure pour la consommation.

Selon Yanick Desnoyers, économiste principal à la Financière Banque Nationale, le huard est aussi dopé par l'intérêt grandissant des étrangers pour les valeurs mobilières canadiennes. «Ils en achètent depuis un an au rythme de 4,6 milliards \$ par mois.» Cela stimule la demande de dollars canadiens.

Cette semaine, le groupe américain Constellation lançait d'ailleurs une offre publique d'achat hostile de 1,4 milliard \$ sur Vincor, le plus grand producteur canadien de vins. «Nous sommes presque au double du rythme de l'an passé à pareille date», précise Hughes Lajeunesse, vice-président principal chez BNP-Paribas.

Carrières et professions

cyberpresse.workeopolis.com workopolis.com



Les Machineries Tenco (CDN) Ltée, chef de file dans la fabrication d'équipements de déneigement et de déglaçage des routes et aéroports est à la recherche d'un(e)

Installateur Monteur I / Soir

FONCTIONS :

- Faire l'installation complète sur les véhicules (hydraulique, électricité et structure)
- Effectuer le travail à partir de dessins et d'instructions de travail
- Posséder des connaissances approfondies en hydraulique
- Faire des matrices, outils ou gabarits servant à la production
- Travail d'équipe

EXIGENCES :

- 2 ans d'expériences à un poste similaire
- Lecture de plan
- Lecture des symboles de soudure
- Soudure au miq
- Chaudfleur classe «3» serait un atout

Conditions :

- Salaire selon la convention collective (+ prime)
- Avantages sociaux

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à l'attention de :

LINE LESSARD
Les Machineries Tenco (CDN) Ltée
1318 Principale, C.P. 60
Saint-Valérien-de-Milton (Québec) J0H 2B0
Téléc.: (450) 549-2410 • Courriel : ing@tenco.ca

Prérez de ne pas téléphoner, seul les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.



Située à Farnham en Montérégie, Poly-Plus inc. est une entreprise d'environ 50 employés, membre du groupe Gelpac. Elle se spécialise dans l'extrusion de produits d'emballage en polyéthylène qui s'adaptent à la perfection aux besoins diversifiés des clients. Poly-Plus est une entreprise qui se distingue par son style de gestion participatif, ouvert et dynamique.

CONTRÔLEUR ADJOINT

Relevant du contrôleur, le contrôleur adjoint est responsable des comptes recevables, des conciliations bancaires, d'écritures de journaux et de budget de caisse et il participe au calcul du prix de revient. Il voit à la rédaction de certains rapports et est un support à la direction de l'entreprise.

Compétences recherchées

- Baccalauréat en comptabilité ou finance complété OU en cours + expérience pertinente
- Aspirant à un titre comptable un atout
- Organisation, autonomie et débrouillardise
- Bonne maîtrise de Excel
- Bonne maîtrise du français et de l'anglais parlé et écrit

Début d'emploi prévu : Octobre 2005

Si vous désirez relever un défi stimulant au sein d'une équipe jeune et dynamique, faites parvenir votre cv sans tarder à l'attention de Mélanie Prévost avec la mention «Contrôleur adjoint».

Par courriel : prevost.melanie@videotron.ca

Par télécopieur : (450) 460-1078

Sur place/par la poste : 460 de Normandie, Farnham (Québec) J2N 1W4

Ce poste s'adresse autant aux femmes qu'aux hommes.

Seuls les candidats retenus en entrevue seront contactés.

Prière de ne pas téléphoner.



SolVision est une entreprise dynamique et en croissance œuvrant dans le domaine de l'automatisation et de la vision artificielle en 3D. À partir de son laboratoire, elle offre à ses clients des solutions novatrices en vision artificielle, en inspection visuelle automatisée ainsi que des services en ingénierie de l'image, notamment pour l'industrie de la micro-électronique.

SolVision est une entreprise dynamique et en croissance œuvrant dans le domaine de l'automatisation et de la vision artificielle en 3D. À partir de son laboratoire, elle offre à ses clients des solutions novatrices en vision artificielle, en inspection visuelle automatisée ainsi que des services en ingénierie de l'image, notamment pour l'industrie de la micro-électronique.

CHARGÉ TECHNIQUE DE PROJET

Pour de plus amples informations veuillez consulter le site web Jobboom.com dans la section génie et techniques du génie offre # 274856.



Avalanche d'emplois!

**Journée de sélection
le 2 octobre 2005 à 13 h**

40, Chemin Compton, Bromont • Centre Communautaire de Bromont

**Joignez-vous à une
équipe dynamique!**

Consultez la liste d'emplois disponibles sur notre site web : www.skibromont.com

**Ski
Bromont.com**

Réservez votre place à josee.robert@skibromont.com
ou au (450) 534-2200 poste 2605

En Montérégie
nous embauchons!



Tremcar, fabricant de semi-remorques citernes, recherche des personnes dynamiques à Saint-Césaire et Saint-Jean-sur-Richelieu.

Ingenieur (usine Saint-Césaire)

Vous participerez aux différentes étapes de la préparation des dossiers et de la validation des données et des spécifications au contrat. Vous effectuerez les calculs de capacité et de distribution de charge. Vous serez également responsable du suivi des garanties et du service technique de l'usine, ce qui comprend la vérification des dessins et le contrôle qualité.

Exigences :

- Baccalauréat en génie et membre de l'OIQ
- 5 années d'expérience ou plus en milieu manufacturier

Dessinateur (usine Iberville)

Vous serez attiré aux dessins de structures et de bassin des citernes. Vous travaillerez en équipe avec un dessinateur sénior.

Exigences :

- D.E.P. en dessin industriel
- Connaissance du domaine du métal en feuille et des symboles de soudure
- De 3 à 5 années d'expérience pertinente
- Maîtrise du logiciel AutoCAD



Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à :
790, avenue MontRichard
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J2X 5G4
Télécopieur : 450-347-8372 • Tremcar@tremcar.com

310597V

Joignez-vous à notre équipe et relevez des défis stimulants !

Le bureau de Granby est actuellement à la recherche d'un(e) premier(e) vérificateur(trice) (senior) pour rejoindre les rangs de notre pratique de certification.

À titre de Vérificateur(trice), vous développerez la compréhension du milieu des affaires et économique dans lesquels évoluent les clients du cabinet. Vous serez en contact avec plusieurs professionnels, autant à l'intérieur de Samson Bélair/Deloitte & Touche qu'à travers ses clients, ce qui vous permettra de développer vos connaissances au sujet des différentes pratiques d'affaires. Vous aurez également l'occasion de travailler à la corroboration des assertions financières et liées aux contrôles faites par des sociétés des secteurs public et privé, ainsi que de contribuer à servir nos clients en exécutant des mandats de nature plus consultative.

Profil recherché

- Baccalauréat en comptabilité ou domaine connexe
- 1 à 3 années d'expérience en vérification financière
- Obtention ou en voie d'obtenir un titre comptable canadien (CA, CGA, CMA)
- Habileté démontrée à gérer une équipe dans la réalisation de missions
- Créativité, habileté dans la suggestion de nouvelles idées, et capacité à conceptualiser de nouvelles approches et solutions
- Excellentes capacités de relations interpersonnelles et habileté démontrée à travailler en équipe de façon effective
- Excellentes capacités de communication orales et écrites (français et anglais)
- Excellence du service à la clientèle et habileté démontrée à se surpasser pour atteindre les attentes des clients
- Excellentes capacités analytiques permettant de cerner systématiquement les problèmes

Deloitte, connu sous l'appellation Samson Bélair/Deloitte & Touche s.e.n.c.r.l. au Québec, est l'un des cabinets de services professionnels les plus importants au Québec et au Canada, offrant des services dans les domaines de la certification, de la fiscalité, de la consultation et des conseils financiers. Au Québec, quelque 1 590 personnes mettent régulièrement à contribution leur expertise pour des clients venant de tous les secteurs de l'économie. Comptant plus de 6 100 personnes réparties dans 47 bureaux au pays, Deloitte est déterminé à aider ses clients et ses gens à exceller. En 2002, 2003 et en 2004, la revue *Affaires Plus* a reconnu le Cabinet comme l'un des meilleurs employeurs au Québec. Deloitte est le cabinet membre canadien de Deloitte Touche Tohmatsu.

Faire parvenir votre CV d'ici le 14 octobre 2005.

Samson Bélair/Deloitte & Touche s.e.n.c.r.l.
Poste : Premier(e) vérificateur(trice) - Certification
74, rue Court, Granby QC J2G 4Y5
pmartel@deloitte.ca

www.deloitte.ca

Deloitte.

Samson Bélair/Deloitte & Touche

© Samson Bélair/Deloitte & Touche s.e.n.c.r.l. et ses sociétés affiliées.

312144V

Carlson Wagonlit Travel

Voyages Granby recherche :

**Conseiller(ère)
en Voyages**

- Temps partiel -

- Minimum 2 années d'expérience
- Connaissance Sabre un atout
- Bilinguisme

S.V.P., faites parvenir votre curriculum vitae au :
157, rue Principale, Granby, QC J2G 2V5
ou par télécopieur au (450) 372-1803
À l'attention de Kathy Hope

332137V

carrière



Semez vos idées
récoltez une carrière

Technicien(ne) assurance qualité (stérilisation)

Le plus important transformateur de légumes du Canada, Aliments Carrière Inc., possède des usines au Québec et en Ontario. Outre une gamme variée de légumes surgelés et en conserve, Aliments Carrière Inc. transforme des légumineuses, des soupes et des sauces ainsi que d'autres conserves. Notre équipe s'est forgée un savoir-faire qu'elle est fière de partager avec vous.

À titre de membre du département corporatif de l'assurance qualité et sous l'autorité de la Coordonnatrice, le technicien en assurance qualité (stérilisation), veillera à organiser et planifier les tests de stérilisation des aliments en conserve et de calibration des équipements. De plus, le titulaire du poste effectue l'analyse des données récoltées lors des tests de stérilisation et archive les données et les résultats des tests. Finalement, il devra élaborer des procédures d'opération des autoclaves, fournir une aide technique aux trois (3) usines de produits en conserve et participe à la résolution de problèmes.

Le candidat idéal détient un Diplôme d'études collégiales en transformation des aliments ou une formation équivalente et possède un minimum de 3 à 5 ans d'expérience dans l'industrie alimentaire. Par ailleurs, une bonne connaissance de l'environnement informatique Microsoft Office 2000 de même qu'un bilinguisme usuel est essentielle. Finalement, vous êtes autonome, curieux, méthodique et polyvalent.

Si vous croyez que le défi offert par notre organisation peut vous intéresser, veuillez faire parvenir votre Curriculum Vitae avant 14 octobre 2005 à :

Aliments Carrière Inc.
Usine de St-Denis

540, chemin des Patriotes, St-Denis (Québec) J0H 1K0
Télec. : 450-787-4155 • Courriel : jean-sebastien.michel@carrierefoods.com

332165V

A. Lassonde Inc.



ÉLECTROMÉCANICIENS

Vous ferez l'entretien de l'équipement mécanique, hydraulique, pneumatique et électrique pour l'équipe de travail de soir ou de nuit (à déterminer).

Titulaire d'un D.E.P. en électromécanique de systèmes automatisés jumelé à une expérience pertinente. Vous détenez au moins cinq années d'expérience dans le domaine.

Le salaire horaire est conforme aux dispositions prévues à la convention collective en vigueur, soit de 22,48 \$ + la prime d'équipe et les nombreux avantages sociaux s'y rattachant.

Les personnes intéressées peuvent venir sur place afin de remplir un formulaire de demande d'emploi ou nous faire parvenir leur C.V. par courrier postal, courrier électronique ou par télécopie.

A. Lassonde inc

Service des ressources humaines :

170, 5^e Avenue

Rougemont (Québec) J0L 1M0

Télécopieur : (450) 469-3360

Courriel : candidature@lassonde.com

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

OASIS

Rougemont

FRUITE

ORANGE
MAISON

332141V

La Société
Saint-Jean-Baptiste
Richelieu/Yamaska
recherche
REPRÉSENTANT(E)S

ASSURANCE-VIE ET ACCIDENT
(Permis non requis)

Postes disponibles immédiatement

Temps plein ou partiel

Ainé(e)s encouragé(e)s à postuler

Fonction:

Agent de développement

Territoire:

Granby et environs

Exigences:

Avoir une aptitude pour la vente, être dynamique, bonne présentation, aimer travailler avec le public, autonome et posséder une automobile.

Avantage:

Programme de formation offert gratuitement sur place.

Rémunération:

Des plus concurrentielles

Nous désirons rencontrer ceux qui veulent relever le défi.

Faites-nous parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

558 Concorde Nord, bureau # 1

St-Hyacinthe (Québec) J2S 4P3

Par téléphone: André Labbé

(450) 773-8535

Courriel: ssjb@bellnet.ca

301138V

ROTOPLAST

CONTREMAÎTRE

Sous la supervision du directeur (trice) d'usine, le (la) contremaître de production doit :

- Superviser le personnel de production
- En collaboration avec le directeur(trice) d'usine élaborer les horaires du personnel de production.
- Faire la cédule de production
- Superviser la formation et s'assurer qu'elle est suffisante.
- S'assurer qu'il a le matériel requis pour produire
- Responsable de la qualité
- Conjointement avec le directeur(trice) d'usine, verra à améliorer les méthodes de travail pour augmenter la production et diminuer les rejets.
- Supervise la réception de la marchandise et signe les bons de livraison
- Supervise l'expédition

332161V

Envoyer votre c.v. par courriel :
info@rotoplast.qc.ca ou par télécopieur
au 450-266-5353 à l'attention de
Mme Mélanie Deroy

Seulement les candidats sélectionnés
seront convoqués pour une entrevue.

CIMENTIER
DESROSIERS INC.

est à la recherche d'un

ESTIMATEUR
GÉRANT DE PROJET

Exigences :

- Maîtrise parfaite de plan & devis
- Prédilection pour la vente
- Entregent
- Connaissances en informatique
- Bilinguisme
- Possédant un véhicule

Poste permanent : entre
30 et 40 hres / semaine.
Salaire selon expérience.

Appelez au

(450) 773-0495

ou faites parvenir votre c.v. à
cimentier.desrosiers@cgocable.ca

301138V

Carrières et professions

cyberpresse.workepolls.com workopolls.com

**Vous êtes pré-retraité? Vous êtes mère au foyer?
Vous êtes jeune de cœur?
Vous aimeriez un travail à temps partiel et du plaisir à temps plein?
Vous aimeriez vous joindre à notre équipe dynamique?**

Ski Bromont.com

**a besoin de vous.
Horaires flexibles selon vos disponibilités,
Ski gratuit tout l'hiver !**

Nous sommes présentement à la recherche de personnes intéressées par
Un emploi saisonnier pour la saison de ski 05-06 à titre de **préposé** :

- aux remontées mécaniques - à la location d'équipement
 - à la vérification de billets - à la boutique
 - à l'entretien / restauration - et à la garderie
 - aux ventes de l'école de ski
- ou tout autre poste qui pourrait vous intéresser

On vous attend

**Dimanche le 2 octobre 2005 à 10:00 pour
une séance d'information
Au Centre Communautaire de Bromont
40 Chemin Campton, Bromont**

Réservez votre place en composant 1-866-Bromont poste 2605
Ou par télécopieur : **(450) 534-1826**
Ou encore par courriel : **josee.robert@skibromont.com**

Information

www.skibromont.com (section emplois)
N.B. Chances égales offertes aux candidats et
aux candidates



ACTUALITÉS



photo Associated Press

Un homme transporte un enfant près d'un marché où l'explosion d'une voiture piégée a fait dix morts, hier, à Hillah, Irak.

Irak: dix morts et 41 blessés dans un attentat

BAGDAD (AP)

Une voiture piégée a explosé hier sur un marché très fréquenté d'Hillah, ville à majorité chiite située à 95 km au sud de Bagdad, faisant au moins dix morts et 41 blessés, selon un bilan de la police et de l'hôpital local.

Un véhicule garé devant le marché Al-Sharia, où sont vendus des fruits et légumes, a explosé vers 9h30 heure locale. Police et soldats ont bouclé le marché tandis que les sauveteurs évacuaient les victimes. Trois femmes et deux enfants figurent parmi les personnes décédées.

À Bassorah, dans le sud de l'Irak,

un convoi de la police irakienne a été la cible d'une embuscade jeudi soir: quatre policiers ont été tués et un autre blessé, selon la police. Les violences qui secouent l'Irak à deux semaines du référendum du 15 octobre sur la Constitution du pays ont fait 198 morts en cinq jours, dont 13 militaires américains.

Jeudi, également, un double attentat a fait 102 morts, dont 13 enfants et quatre femmes, et 150 blessés à Balad, autre ville à majorité chiite située à 80 km au nord de Bagdad. Un kamikaze a dans un premier temps fait sauter son véhicule piégé devant un marché. Puis une autre voiture bourrée d'explosifs, garée près d'une banque, a sauté, selon la police.

ON PARLE DE NOUS...



FAITES PARLER DE VOUS !

Parce que Promutuel, c'est :

- Le 4^e assureur de dommages au Québec
- Plus de 500 000 membres-assurés
- Un volume-primes de 456 millions de dollars
- Plus de 1550 employés

Comment faire parler de vous ?

Faites parvenir votre curriculum vitae, au plus tard le vendredi 14 octobre 2005, à l'attention de madame Jacinthe Phaneuf, directrice générale, par la poste, par télécopieur ou par courriel à **jacinthe.phaneuf@promutuel.ca**. Seules les personnes dont la candidature sera retenue recevront une réponse.

Devenez **commis à la souscription** à Promutuel Valmont.

Vous aurez pour tâche principale d'apporter un soutien technique aux membres de l'équipe de la souscription. Vous serez également responsable de la gestion des propositions et aurez à saisir les données relatives aux polices d'assurance auto et habitation.

Vos compétences

- DEC en bureautique
- Très bonne connaissance des différents logiciels de Microsoft (principalement Office 2000)
- Expérience pertinente en assurance de dommages des particuliers

Devenez **expert en sinistre** à Promutuel Valmont.

Vous aurez pour mandat d'effectuer des enquêtes sur les sinistres en assurance automobile et habitation, et ce, afin de procéder à leur règlement selon les normes en vigueur.

Vos responsabilités

Vous déterminerez les circonstances et les causes des sinistres ainsi que la valeur des dommages couverts. Vous recommanderez le règlement des sinistres selon les normes établies et déterminerez les indemnités à payer. Aussi, vous répondrez aux questions des agents et des courtiers.

Le fait de détenir un diplôme en assurance émis par l'Autorité des marchés financiers (AMF) ou d'être en voie de l'obtenir constitue un atout.

Les candidats sans formation en assurance doivent démontrer de l'intérêt à suivre les formations nécessaires pour faire carrière dans le domaine.

Nous prendrons en considération les profils jugés équivalents.

Vos compétences

- DEC en techniques administratives (option assurance)
- Un minimum de trois années d'expérience
- Certificat d'expert en sinistre en assurance de dommages des particuliers émis par l'Autorité des marchés financiers (AMF)

Le fait de vouloir entreprendre une formation en vue d'obtenir le permis d'expert en règlement des sinistres en assurance de dommages des entreprises est un atout.

Nous prendrons en considération les profils jugés équivalents.

Joignez l'équipe et faites la différence !



PROMUTUEL VALMONT

www.promutuel.ca

4733, rue Foster, case postale 1460
Waterloo (Québec) J0E 2N0
Télécopieur : (450) 539-4370

ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS

Nous respectons l'équité en matière d'emploi.

Tout commence par la confiance

332163V

UE: l'Autriche défend son «non» à la Turquie

BRUXELLES/VIENNE (AP)

L'Autriche a défendu hier son opposition à l'ouverture de négociations d'adhésion avec la Turquie, affirmant qu'elle était «raisonnable et modérée», bien qu'elle fasse planer le doute sur le fait que les pourparlers avec Ankara pourront s'ouvrir lundi comme prévu.

Vienne estime que l'Union européenne doit proposer un partenariat étroit à la Turquie plutôt qu'une adhésion, une position jugée inacceptable par Ankara. Les ministres des Affaires étrangères de l'Union tiendront une réunion extraordinaire demain pour tenter de sortir de l'impasse.

Les Vingt-Cinq doivent en effet se mettre d'accord sur le mandat des

négociations avec la Turquie avant d'ouvrir les pourparlers. Les partenaires européens de l'Autriche soutiennent un texte stipulant que l'objectif des négociations est «l'adhésion» et qu'elles ne sont pas limitées dans le temps.

À Bruxelles, un diplomate de haut rang a précisé sous le couvert de l'anonymat que l'Autriche demandait que le texte soit amendé pour que n'y figure plus le passage disant que «l'objectif partagé des négociations est l'adhésion». Des responsables autrichiens ont également fait valoir que le rejet de la Constitution européenne par la France et les Pays-Bas au printemps avait changé la donne sur le dossier turc, a-t-il ajouté.

Vienne se demande «si l'Union européenne est prête et capable d'in-

tégrer la Turquie comme membre à part entière et si toutes les implications d'une adhésion pleine et entière ont été suffisamment examinées», a déclaré hier à l'Associated Press la ministre autrichienne des Affaires étrangères, Ursula Plassnik. Elle ajoute que les craintes exprimées par l'Autriche reflètent celles de nombreux Européens.

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com workopolis

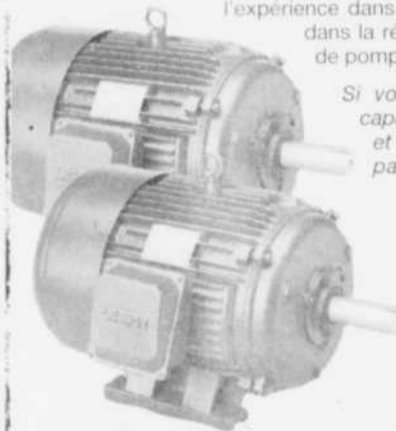
Notre client, une entreprise située dans la région et se spécialisant dans la vente et le service de moteurs électriques, cherche à s'adjoindre les services d'un



Mécanicien-machiniste/ bobineur (moteurs électriques)

À votre DEP en électromécanique s'ajoute de l'expérience dans ce domaine, plus particulièrement dans la réparation de moteurs électriques et de pompes.

Si vous êtes responsable, minutieux, capable de faire preuve de diplomatie et de travailler en équipe, faites-nous parvenir votre CV sans tarder!



Adecco Granby
Téléphone : (450) 375-8788
Télécopieur : (450) 375-5888
adecco.granby@adecco.qc.ca

Adecco
www.adecco.qc.ca

EN MONTÉRÉGIE, NOUS EMBAUCHONS !

Tremcar, fabricant de semi-remorques citernes, recherche des personnes dynamiques. En raison de l'augmentation de la production, nous offrons des emplois à nos deux usines de Saint-Césaire et de Saint-Jean-sur-Richelieu.

- Soudeurs MIG et/ou TIG
- Soudeurs-assembleurs MIG et/ou TIG

Salaire de 15 \$ et plus de l'heure, si vous possédez le D.E.P. | Masque de soudure fourni par l'entreprise | Avantages sociaux | Postes permanents : aucune baisse de production | Des équipes jeunes et dynamiques | À 30 minutes de Montréal

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au : 790, avenue MontRichard, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J2X 5G4 • Télécopieur : 450-347-8372 • Tremcar@tremcar.com



PHOTO Benoît Chalifour

INDUSTRIES NRC

Afin de supporter une forte croissance, Industries NRC, leader dans la fabrication d'équipements de remorquage, est à la recherche de candidats dynamiques afin de combler les postes suivants :

- Machiniste CNC
- Peintre
(expérience peinture automobile - un atout)

Les candidats doivent être disponibles sur les quarts de jour et de soir, selon le besoin

Salaire compétitif

Envoyez votre c.v. au
2430 Principale
St-Paul-d'Abbotsford QC
J0E 1A0
Télécopieur: (450) 379-5995

À l'attention de la directrice de production



Responsable de la promotion

Fondée en 2003, la Coopérative académique du Québec, multiservices (CoopAQ), est une association dont le but est la protection et l'utilisation du bâtiment patrimonial qu'est l'ancien couvent de Saint-Césaire. La mission de la coopérative est d'offrir à la relève régionale des conditions favorisant l'appropriation de moyens de production en multiservices principalement dans les domaines sociaux et culturels, et ce, dans une perspective d'éducation. La valeur partagée par ses 74 membres est la coopération.

Enjeux :

- Offrir et maintenir le service de location de locaux à ses membres;
- Financer ses activités de préservation, de restauration et de normalisation pour mettre en valeur les attractions qu'offre le bâtiment.

Profil recherché : Expérience en gestion d'immeuble et en promotion, attitude proactive, aptitudes en vente et en négociation, autonomie, créativité.

Responsabilités : Sous la direction du conseil d'administration, en charge de la promotion et de la location des locaux; s'occupe des services aux membres et coordonne les activités des bénévoles; responsable du personnel de bureau; s'implique dans la gestion de l'immeuble.

Conditions : Temps plein, rémunération à discuter, 35 ans et moins (Fonds régional d'investissement jeunesse).

Date d'embauche : immédiatement.

Veillez envoyer votre c.v.
au Comité de sélection
spratte@prattcuisine.com

332199V

Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire, faites-nous en part en composant le 375-9081 ou le 375-4555

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com workopolis

Faire carrière chez Desjardins

Un monde
de possibilités

desjardins.com/emploi

Agent ou agente de soutien aux processus et aux systèmes

Granby

Le service Crédit a pour mission de réaliser la gestion des opérations de crédit du marché du financement au point de vente. L'agent ou l'agente aux processus et aux systèmes est reconnu(e) pour son sens élevé à gérer les priorités, sa capacité à saisir des données avec minutie et sa qualité pour interagir avec la clientèle.

Le défi

- Effectuer la saisie des données liées aux demandes d'approbation de crédit reçues et s'assurer que la documentation nécessaire est incluse.
- Assurer le soutien téléphonique auprès des différents intervenants lors de la réception et du suivi d'une demande d'approbation de crédit et participer au développement et à l'amélioration des procédés opérationnels et techniques associés au traitement de ces demandes.
- Valider, compiler et acheminer les informations reçues des caisses, représentants hypothécaires ou intermédiaires de marchés pour permettre l'analyse des demandes d'approbation de crédit par les conseillers en financement des particuliers.
- Procéder à l'impression et au contrôle des documents destinés aux caisses et expédier les documents.
- Fournir différents renseignements liés aux politiques, programmes, processus et pratiques.
- Soutenir les processus opérationnels et les systèmes d'information.
- Accomplir différents travaux de cueillette, traitement, saisie, compilation, codification de données; produire des rapports et des statistiques.

Le profil

- Attestation d'études collégiales en services financiers. Une année d'expérience.
- Connaissance de méthode d'entrée de données alphanumériques.
- Connaissance d'outils bureautiques et d'applications informatiques liés au domaine d'activité. Intranet et Internet. Connaissance de base des procédures liées à l'octroi du financement. Un niveau fonctionnel de la langue anglaise est requis.
- Avoir une bonne maîtrise de soi, être orienté(e) vers les clients et vers les résultats.
- Avoir la capacité de se former aux aspects techniques.

Postulez en ligne

Consultez notre site au www.desjardins.com/emploi et sélectionnez le poste sollicité, **concours 0502419** ou **0502420** pour obtenir plus d'information et postuler, et pour connaître les horaires de travail détaillés:

Concours 0502419

1 poste – temporaire, temps partiel, 27.5 h/sem., durée 1 année.

Concours 0502420

1 poste – temporaire, temps plein, 35 h/sem., durée 1 année.

Les personnes intéressées à poser leur candidature doivent le faire au plus tard le **4 octobre 2005**, à 16 h 30.

Soyez à l'affût des nouvelles perspectives d'emploi en visitant régulièrement le www.desjardins.com et voyez les nombreuses autres possibilités d'avenir s'offrir à vous.

Nous soucrivons au principe d'équité en matière d'emploi. Seules les personnes sélectionnées seront contactées.



Desjardins
Fédération des caisses
du Québec

Conjuguer avoirs et êtres

310596V



Couleurs urbaines

GRANBY

Couleurs urbaines 2005

8^e édition

Félicitations aux gagnantes!

Prix du public
Sarah Fecteau (Granby)



Sur la photo, à gauche Mireille Paré, présidente de Couleurs urbaines, l'artiste de Granby Sarah Fecteau, prix du public, Danielle Picard, représentante pour Desjardins et Daniel Giguère, président des Loisirs de Granby.

Prix du comité organisateur
Nancy Asselin (Bromptonville)



Prix du jury
Francine Robert (Montréal)



Sur la photo, à gauche, l'aquarelliste Francine Robert de Montréal à l'œuvre en compagnie de sa sœur Monique Robert. Francine Robert a remporté le grand prix remis par un jury formé de professionnels du milieu des arts visuels.

Félicitations au comité organisateur!



Sur la photo, en avant, Lucienne Robert et Mireille Giguère-Paré, présidente. Debout : Sylvain Lacroix, Denis Brochu, Marielle Rivard et Gérard Bordeleau. Absent(e)s sur la photo : Andrée Lamarche et Patrice Faucher.

Félicitations et merci aussi à la trentaine de bénévoles qui ont aidé le comité organisateur.

Extraits de lettres de félicitations

« Les gens sont très chaleureux. Ce fut un week-end très sympathique. Merci à toute l'organisation ! »

Chantal De Serres
(St-Basile)

« Un sympo très bien organisé, beaucoup de visiteurs et un comité d'accueil très extraordinaire. Bravo à Couleurs urbaines ! »

Valérie Lachance
(Montréal)

« Belle organisation. Beau symposium, gentillesse des bénévoles extraordinaire. Bravo au comité ! »

Michel Des Marais
(Otterburn Park)

« Ce fut un privilège pour moi de participer à cet événement. Je souhaite longue vie à cet événement qui apporte tant à la communauté et à l'esprit artistique en arts visuels. »

Evens Girard
(Montréal)

« Félicitations à l'organisme, sans oublier les jeunes bénévoles. Un séjour dans une ambiance super agréable, et une propreté impeccable des lieux et la délicatesse des résidents et du public. Une ville très hospitalière. Encore merci au comité. »

Ginette Paquette
(Mirabel)

« Belle équipe de bénévoles et surtout merci au comité organisateur pour leur dévouement, leur gentillesse et leur patience. Vos sourires rendaient la fête encore plus agréable. Votre symposium a toujours été pour moi le plus chaleureux et le mieux organisé de tous ceux auxquels j'ai participé. »

Diane Robert
(Boucherville)

« Quel symposium fantastique. Bel accueil du public et du comité organisateur. Bravo !!! »

Nancy Asselin
(Bromptonville)

Merci à nos commanditaires



... et à nos partenaires

- Hydro-Québec
- Machines Outils Henri-Liné
- Bernard Brodeur, député de Shefford à l'Assemblée Nationale
- IBM usine de Bromont
- M-105
- Métro Breton
- Avon
- Hôtel Spa Confort Le Castel
- Embouteillages Coca-Cola

- Microbrasserie Le Grimoire
- La Voix de l'Est
- La Piazzetta
- L'Escalier
- Café Madame Hortense
- L'Artiste-Peintre
- Boréart
- École Présentation de Marie
- Église Ste-Famille
- Église Notre-Dame

- Église St-Georges
- United Church
- L'Atelier 19
- L'Atelier des artistes et peintres verriers des Cantons de l'Est
- Association des Gîtes touristiques Granby-Bromont
- Fondation Roger Talbot
- Pain Pain
- Coop jeunesse La Barak au Boulot

Le quartier français de La Nouvelle-Orléans rouvre aux habitants

LA NOUVELLE-ORLÉANS (AP)

Les habitants de plusieurs quartiers de La Nouvelle-Orléans, dont le French Quarter et le secteur historique de Garden District ont officiellement reçu hier l'autorisation de la municipalité de revenir.

Cette semaine, le maire Ray Nagin a déjà rouvert plusieurs quartiers aux commerçants, dont le quartier français, un mois après le passage de l'ouragan Katrina qui a fait 923 morts en Louisiane et 221 dans le Mississippi selon un dernier bilan.

La décision du maire de rouvrir plusieurs quartiers intervient malgré des conditions sanitaires encore précaires, souligne Stephen Johnson, chef de l'Agence de protection de l'environnement (EPA), un organisme fédéral. Le système d'égouts n'a pas encore été rétabli et les eaux restent contaminées par des bactéries, explique-t-il.

Policiers sous enquête

L'EPA, a-t-il cependant précisé, n'a pas pris position sur les décisions du maire. Par ailleurs, le directeur de la

police de La Nouvelle-Orléans, Warren Riley, a déclaré que 12 policiers faisaient l'objet d'une enquête: ils sont soupçonnés d'avoir pris part à des pillages après le passage de l'ouragan, alors que la ville était en proie au chaos. Quatre de ces policiers ont d'ores et déjà été suspendus.



photo Associated Press

Cette résidence de Biloxi, Mississippi, détruite par l'ouragan Katrina est à vendre... Pendant ce temps, les gens reviennent peu à peu à La Nouvelle-Orléans. Le maire Ray Nagin a déjà rouvert plusieurs quartiers aux commerçants, dont le quartier français.

L'épargne fait le bonheur:

1 800 463-5229

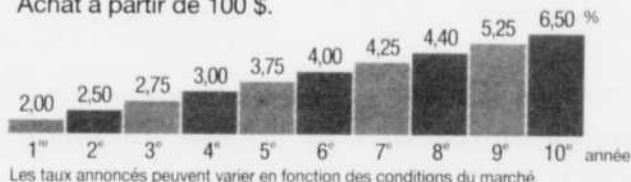
Obligations à taux progressif

Capital garanti à 100 %.

Taux avantageux garantis pour 10 ans.

Remboursables sans pénalité, chaque année, à leur date anniversaire.

Achat à partir de 100 \$.



BONI DE

1%

la première année pour les nouveaux fonds REER.

Téléphonez-nous du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, et les samedis d'octobre et de novembre, de 10 h à 16 h.

www.epq.gouv.qc.ca

Épargne
Placements

Québec

310584V

Perte de cheveux ?

Je choisis la différence !



HAIRFAX

CLINIQUE CAPILLAIRE GRANBY

 Consultation gratuite
372-0377


L'IMPLANTOLOGIE

pour votre apparence
et votre santé!

375-2455

www.centredentairemichelperrier.com

CENTRE DENTAIRE
**MICHEL
PERRIER**Dr Michel Perrier
Fellow en implantologie, D.M.D.

REVEZ LA MONTEREGIE DE 2015

Une initiative du Conseil régional de l'environnement de la Montérégie appuyée par Desjardins et Ultramar.

Le projet vise à sensibiliser les jeunes au développement durable et à l'environnement et à les amener à se forger une vision, à se projeter dans l'avenir et, par conséquent, à penser et rêver le monde dans lequel ils aimeraient vivre.

Pour connaître les détails du concours et télécharger le formulaire d'inscription, les participants doivent se rendre au www.crem.qc.ca/concours/



Règlements :

Le thème du concours est :
Rêvez la Montérégie de 2015.
 Être âgé de 12 à 35 ans au
 31 octobre 2005.

Projets acceptés :

- Textes d'opinion
- Articles journalistiques
- Dessins et peintures

Le concours prend fin le 31 octobre à
 17h (le cachet de la poste faisant foi).

Les œuvres, dûment accompagnées
 du formulaire d'inscription, doivent
 être acheminées à l'adresse suivante :

**Concours Rêvez la Montérégie
 de 2015**
 Conseil régional de l'environnement
 de la Montérégie
 303 Duvernay
 Beloeil, Québec
 J3G 5S8

Des questions ?
 (450) 446-0662


Desjardins
 Conjuguer avoirs et être


307715V

Incendie de broussailles en Californie: des centaines de personnes évacuées

LOS ANGELES (AP)

Malgré la mobilisation de quelque 3000 pompiers, un violent incendie con-

tinuait de faire rage hier matin dans les collines et canyons au nord-ouest de Los Angeles, brûlant 6500 hectares de végétation et entraînant l'évacuation de centaines d'habitants.

Selon les pompiers, qui ont reçu

le renfort de quatre avions et 11 hélicoptères bombardiers d'eau, le sinistre n'est contenu qu'à 5 %. Les flammes menaçaient des résidences dans la vallée de San Fernando et progressaient vers le comté de Ventura.

«C'est un jour critique pour nous», a commenté le chef des pompiers Mike Bryant. «Toutes les ressources dont nous disposons» vont être mises en œuvre, mettant à profit une baisse des températures et la chute du vent, qui devrait souffler à nouveau dans les prochains jours selon les prévisions météo.

Des abris ont été ouverts à Los Angeles et dans le comté de Ventura. Quelque 600 personnes ont été accueil-

lies dans cinq centres de la Croix-Rouge.

Les flammes, qui ont déjà brûlé une maison et plusieurs constructions, en menaçaient d'autres, alors que 2000 bâtiments ont été sauvés par les pompiers. Les autorités dénombrent pour l'instant un seul blessé. Un pompier, qui a reçu un rocher de 18 kg sur la tête, a été conduit à l'hôpital. L'origine du sinistre n'a pas pu être établie dans l'immédiat.



photo Associated Press

Un employé du California Department of Forestry prenait des clichés de l'incendie à l'aide de son téléphone cellulaire, près de Simi Valley, hier.

• Une super vente • Une super vente • Une super

TISSUS • MODE

DE LORME

**Nous payons
les 2 taxes
(TPS et TVQ)
pour vous!**

Notre super vente d'automne
7 jours d'aubaines
Du lundi 26 septembre
au dimanche 2 octobre 2005

10%
de rabais
sur les
coupons

20%
de rabais
sur les tissus
de rembourrage
(liquidation)

Oui, nous payons les 2 taxes pour vous!

• Dans votre département de tissus au mètre et accessoires de couture • En décoration
• Dans les coupons
• Dans notre centre de liquidation

20%
de rabais
sur les produits
Altex



746 St-Jacques, Granby 375-1349

307718V

Accident de la route en Pologne: au moins 11 morts

VARSOVIE (AP) — Un autocar transportant des lycéens polonais pour un pèlerinage au sanctuaire de Czestochowa a percuté un camion hier avant de prendre feu, faisant au moins 11 morts, selon les autorités.

La police avait d'abord fait état d'un bilan de 13 morts, mais a expliqué par la suite que certains corps étaient tellement déchiquetés qu'elle n'était en mesure de confirmer que 11 décès.

L'autocar, qui transportait principalement des jeunes âgés de 18 et 19 ans, était parti de la ville de Bialystok (nord-est) et se rendait vers Czestochowa, qui abrite un monastère du 14^e siècle et le sanctuaire de Jasna Gora, le site catholique le plus vénéré de Pologne, dans le sud du pays.

Une soixantaine de personnes se trouvaient à bord du bus lorsque, pour une raison encore indéterminée, il a percuté de plein fouet le camion, à 35 km seulement de Bialystok.

Vietnam: des dizaines de morts après le passage d'un typhon

HANOI, Vietnam (AP) — Des milliers de soldats étaient mobilisés dans le nord du Vietnam pour les opérations de secours et de recherche après le passage mardi du typhon Damrey qui a fait au moins 60 morts ou disparus, selon un nouveau bilan annon-

cé hier par les autorités.

Le typhon Damrey, le plus violent à frapper le Vietnam depuis dix ans, a provoqué des inondations subites et des glissements de terrain, détruisant des digues et des rizières, libérant des torrents d'eau, emportant des maisons et privant d'électricité cinq millions de personnes.

Prison à vie pour un fermier qui avait jeté un ouvrier noir aux lions

JOHANNESBURG, Afrique du Sud (AP) — Un fermier blanc sud-africain a été condamné hier à la réclusion criminelle à perpétuité pour le meurtre en janvier 2004 d'un de ses ouvriers agricoles, frappé à coups de machette avant d'être jeté aux lions.

Mark Scott-Crossley, 37 ans, avait été reconnu coupable de meurtre en avril dernier par un tribunal de Johannesburg, tout comme un de ses employés, Simon Mathebula.

La victime, Nelson Chisale, avait 41 ans. Cet ouvrier agricole a été agressé alors qu'il revenait dans la ferme de Scott-Crossley pour chercher des effets personnels, après son renvoi de l'exploitation. Là, il a été frappé à la machette, puis ligoté à un pieu où ses agresseurs l'ont laissé saigner pendant six ou sept heures.

Puis, les deux tortionnaires l'ont transporté en camion jusqu'à une réserve de lions d'une localité voisine. Là, encore vivant, le corps ensanglanté, il a été jeté par-dessus la clôture aux fauves, qui l'ont dévoré sous ses hurlements.



Le CPE Le Grand Chapiteau s'agrandit

GRANBY (CB) — Après plusieurs années de planification et plus de six mois de construction, Le CPE Le Grand Chapiteau de Granby a récemment inauguré sa deuxième installation. «Nous pouvons ainsi répondre à notre mission, qui était d'accueillir des enfants avec des besoins particuliers, et nous en sommes très fiers», indique la directrice pédagogique, Chantal Pontbriand. Les enfants souffrant d'un trouble de langage sévère ou encore d'un handicap peuvent donc profiter d'un encadrement approprié tout en étant intégrés aux autres enfants. «C'est un concept innovateur qui permettra à tous les enfants de vivre dans un climat d'intégration et de tolérance», ajoute-t-elle.



Persévérance et courage

Le député fédéral de Shefford, Robert Vincent, était tout fier de souligner récemment la persévérance et le courage de Arthur Proulx qui, à l'âge de 72 ans, est retourné sur les bancs de l'école. Il lui a remis un certificat de mérite au nom du Bloc québécois.

Insolite

Non aux repas équilibrés à la cantine!

BRISTOL, Angleterre (AP) — Vent de révolte chez les écoliers de Bristol, dans le sud-ouest de

l'Angleterre. Motif de la grogne: l'arrivée de repas plus sains et équilibrés à la cantine.

Plus de 50 élèves de l'école primaire Christ The King ont déjà signé une pétition pour exiger le retour des hamburgers et des frites au réfectoire.

Depuis la rentrée des classes, l'école tente de faire avaler aux enfants des spécialités aussi délicieuses que des currys de lentilles avec du riz ou un gratin de deux haricots accompagné de salade verte et de «garlic bread» (pain frit frotté à l'ail)...

35 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 01 OCTOBRE 2005

WEEK-END Évasion Santé

Plomberie Goyer est heureuse de vous inviter à son Week-end Évasion Santé à notre salle d'exposition. Plusieurs activités seront au menu et plus de 4000\$ en prix à gagner.

:: GRATUIT*

- Massage sur chaise
- Prix de présence aux 50 premiers visiteurs d'une valeur de 40\$

+

à l'achat d'un produit BainUltra, remise d'un certificat-cadeau de Plomberie Goyer pouvant atteindre 620 \$

:: 4000\$ EN PRIX À GAGNER*

- 1 bain thérapeutique de BainUltra
- 2 forfaits d'une journée pour 2 personnes au Spa Bromont

En collaboration avec



Dépositaire exclusif de BainUltra en région

spa

Bromont

Nancy Dover

VENDREDI 30 SEPTEMBRE

SAMEDI 1^{ER} OCTOBRE

www.plomberiegoyer.com

Salle d'exposition

150, rue Sherbrooke,
Cowansville
263-2226

* Détails en magasin

PLOMBERIE
Goyer
INC.
PLUMBING Depuis 1940

Célébre ses 65 ans!

50^e
anniversaire
de mariage



Félicitations!

1^{er} octobre 1955
Éva Ducharme et
Odilon Gardin

De vos parents et amis(e)s.

332118V

Félicitations!
50^e anniversaire
de mariage



1^{er} octobre 1955

Jeanne d'Arc et
Donald Maillé

Vos enfants et
vos petits-enfants
vous souhaitent
santé et bonheur!

332184V

La quadrature du cercle

L' élu municipal défend les intérêts de sa ville et de son développement. Le commissaire scolaire, lui aussi élu par la population, défend les intérêts de la commission scolaire autant que ceux de la population qui l'a élu. Leurs buts se rejoignent quant à la préoccupation pour les services à la communauté qu'ils doivent avoir. Ils divergent sur l'aspect administratif dont ils sont responsables. Les différences de vue ne font ni de l'un ni de l'autre des parias de la société. Bien au contraire.



Jacques
Pronovost

Éditorial

Quoique que cela découle du processus démocratique, il est toujours dommage de voir les gens s'invectiver, s'entredéchirer, s'attaquer au plan personnel quand ceux-ci, nous n'en doutons pas, tentent tous de remplir leur rôle au meilleur de leurs connaissances et, en leur âme et conscience, de prendre des décisions dans le sens de leurs réels mandats et de l'imputabilité qui y est rattachée.

C'est le cas actuellement dans le dossier de la fermeture des écoles Curé-A. Petit de Cowansville et Saint-Benoît de Granby. Il est illogique au plan municipal et communautaire de fermer une école tant que celle-ci s'insère directement dans la vitalité et le dynamisme d'un quartier, comme ce l'est pour une petite ville de banlieue.

Il n'est pas plus logique, sur le plan administratif, de garder

ouverte une école dans un quartier où le nombre d'élèves ne le justifierait plus.

La Fédération des commissions scolaires du Québec (FCSQ) définit que le commissaire scolaire a un double rôle afin «d'assurer la qualité de la formation offerte à la population et la gestion efficace des ressources financières, humaines et matérielles investies dans l'éducation au Québec: la représentation de la population qui l'a élu et l'administration de la commission scolaire au sein du conseil des commissaires».

Il n'y est pas question de préoccupation du développement municipal, mais on y dit aussi que le commissaire scolaire «doit rendre des comptes aux citoyens concernant l'accessibilité ainsi que la qualité des services éducatifs et communautaires qui sont rendus dans son quartier».

On demande donc aux commissaires scolaires de réussir la quadrature du cercle: gérer efficacement les ressources humaines et financières tout en s'assurant de répondre aux besoins du milieu. Or, ceux-ci risquent souvent d'être contradictoires devant la mouvance de la population, le vieillissement d'un quartier ou sa revitalisation.

Pendant que l'on ferme des écoles dans des quartiers vieillissants, il faut en ouvrir d'autres dans des quartiers nouveaux comme La Chantignole à Bromont. Ce sera peut-être un jour le cas à Cowansville dont le développement résidentiel explose et fait ouvrir de nouveaux quartiers. C'est la transition qui est difficile quand la population n'augmente que lentement et que le renouvellement des cohortes d'enfants en âge scolaire se divise sur le territoire.

Dans cette querelle, si les études ont été bien menées, per-

sonne n'aurait alors tort mais tous ont raison. Pour des raisons différentes. Le problème est effectivement financier. Il fait aussi la preuve encore une fois que nous n'avons pas appris à examiner toutes les facettes d'une situation parce que chacun est pris par ses obligations de gestionnaire avant toutes choses, les maires comme les conseillers municipaux.

Il est ironique de constater que des gens préoccupés par la santé physique de la population et l'obésité chez les jeunes remettent en question le transport scolaire, de plus en plus obligatoire même quand les jeunes demeurent tout près de leur école, et qu'en même temps nous fermons ces écoles de proximité.

Il est inconcevable, malgré les progrès des dernières années, de constater que bien des infrastructures scolaires restent inaccessibles à la population, ou encore que nous ne trouvons pas de solutions aux problèmes de mobilité interrégionale des étudiants plus âgés quand les autobus scolaires sillonnent tout le territoire.

Mais il est extraordinaire de voir que des municipalités supportent les groupes de parents dans l'établissement de parc-écoles, l'aménagement de jardins communautaires avec l'école du village, la création de bibliothèques profitant à la fois à la population et aux étudiants.

Réalisez la quadrature du cercle selon les normes financières est presque impossible. Forcer les barrières pour que le cercle redevienne concentrique et roule efficacement, c'est le miracle que nous souhaitons tous.

Voilà bien pourquoi la «démocratie scolaire est à la fois un processus formel d'élection et un processus informel d'influence» comme le décrit le document de la FCSQ.

La Voix des lecteurs

Télécopieur: 777-4865 • courriel: redaction@lavoixdelest.qc.ca

Des slogans révélateurs?

Comme les couleurs d'automne qui nous reviennent à tous les ans, nous avons droit, à tous les quatre ans, aux couleurs électorales qui envahissent notre décor à l'automne. En plus de la figure de défenseurs potentiels de la démocratie locale, nous y voyons un slogan qui se veut accrocheur.

Dans l'histoire du Québec, nous avons eu des slogans qui ont marqué l'imaginaire de l'électeur. Pensons au «Il faut que ça change» en 1960 et au «Maître chez nous» de 1962 ou au «René Lévesque, un vrai chef» de 1976. Tous ces slogans étaient porteurs d'un renouveau, d'un changement et d'une vision de l'avenir.

Qu'en est-il en 2005, dans l'actuelle campagne électorale à la mairie qui se déroule actuellement à Granby?

Un des candidats nous assure qu'il est «Une valeur sûre» et qu'il envisage «Une vraie démocratie à Granby». Deux affirmations qui laissent un certain goût lorsque nous arrêtons sur les réalisations passées de ce personnage. L'accent est, pour moi, de trop dans le mot «sûre». C'est plutôt «une valeur sûre» qui laisse un arrière-goût à saveur d'inertie. Pour ce qui est de la vraie démocratie à Granby, on peut se questionner sur la démocratie qu'il nous a fait vivre dans les quatre dernières années... Une vraie, une fausse, un semblant de démocratie? Mais laissons-le à ses illusions, ce monsieur est tout fier de ce qu'il a accompli.

Illusion, c'est bien ce qu'aura été son passage à l'hôtel de ville.

Un autre candidat souhaite «Bâtir avec...». Affirmons sans se tromper qu'il y a un certain progrès. C'est déjà mieux que ce que nous avons eu à subir dans les dernières années. Par contre, peut-il et a-t-il les coudées franches pour freiner le recul pris par la ville de Granby dans les dernières années? N'en déplaise à certains adeptes de la bien-pensance granbyenne, le journal *La Voix de l'Est* a démontré clairement que Granby traîne de la patte dans plusieurs secteurs d'activités et de développement. Les héritages ne sont pas toujours rentables à long terme. Enfin, ce slogan peut laisser sous-entendre que certains pourront être plus près que d'autres pour «Bâtir avec...».

Richard Goulet, lui nous invite «Pour un vrai changement». Il est évident qu'après les dernières années de noirceur, une invitation au changement est accrocheur. Ce n'est pas une invitation à la révolution, mais plutôt un espoir vers une évolution ordonnée, une rénovation de ce qui nous a été légué par de grands maires comme Horace Boivin ou Paul-O. Trépanier. Il y a un rattrapage à faire, c'est une évidence. Granby doit redevenir la capitale régionale qu'elle a déjà été: dynamique, prospère et défendant les grandes valeurs actuelles que sont le développement durable, la qualité de

Vincent Lacroix aurait détourné 28 millions \$



l'environnement, la qualité de la vie de sa population et la participation citoyenne aux décisions de son avenir. Dans ce sens, l'invitation de Richard Goulet «Pour un vrai changement» est rassembleur pour ce que nous désirons vivre après le 6 novembre 2005.

Bernard Fournelle,
Granby

Une opinion?

Vous avez une opinion à exprimer sur les sujets d'actualité? Nous nous ferons un plaisir de la faire partager à nos lecteurs. Votre lettre, qu'elle soit manuscrite, transmise par télécopieur ou par courriel, doit être signée et accompagnée de votre adresse et numéro de téléphone pour fin d'identification seulement. Seules la signature et la provenance seront publiées.

Les écarts entre villes

Il y a quelques jours, notre quotidien régional nous proposait en page éditoriale une réflexion sur la redistribution de la richesse entre les municipalités de notre région. C'est un débat de première importance au Québec qui mérite qu'on s'y arrête. C'est aussi un débat qui demande une certaine circonspection. Certaines données sont parfois présentées comme des vérités absolues alors que c'est tout relatif.

Allons-y donc, pour débiter, de cet étrange calcul qui consiste à mettre en relation l'assiette fiscale d'une municipalité et le nombre de ses habitants pour en conclure à la richesse de chacun. C'est un instantané qui pêche par manque de profondeur.

Il va de soi qu'une municipalité comme le Canton de Shefford, dont le parc immobilier est récent, se voit attribuer une assiette fiscale imposante. C'est tout simplement parce que les maisons sont neuves. C'est de l'ordre d'une lapalissade. Dans vingt ans, une autre municipalité prendra la relève dans ce palmarès et dans cinquante ans une autre, comme la municipalité de Farnham a, un jour, occupée cette place. Ce n'est pas là une décou-

verte extraordinaire. Les maisons de Farnham étant plus vieilles que celles de Shefford elles valent moins cher. Mais comme les services municipaux ne sont pas moins cher à Farnham qu'à Shefford, il faut augmenter le taux de taxation pour assumer la facture. C'est la logique de notre système.

Quant à Bromont, rappelons qu'elle possède une solide assiette fiscale de type industriel et que, par conséquent, ça fait beaucoup d'argent par tête de pipe. Il ne faut pas confondre la valeur des entreprises avec celle des maisons. Par ailleurs, tout le monde profite de ce parc industriel qui permet d'avoir des emplois pour payer des taxes municipales.

Qui dit croissance immobilière dit aussi infrastructures et dépenses municipales. Une ne va pas sans l'autre et rien n'est gratuit en ce bas monde. Chaque propriétaire de Shefford doit aussi assumer, seul, les coûts de son approvisionnement en eau potable et celui du traitement de ses eaux usées. On aurait donc tort de s'imaginer que le taux de taxation enviable de Shefford est le seul résultat de la richesse supposée opulente de ses concitoyens. Le coût des services n'a rien à voir avec

la richesse du contribuable. Les pou- belles de M. X valent bien celles de M. Y et le coût de la cueillette est équivalent.

Il faut aussi ajouter à l'équation le fait que le gouvernement du Québec a déjà mis au point des modes de péréquation. Par exemple, le Canton de Shefford assume 37% de la facture pour la desserte de la MRC de la Haute-Yamaska par la Sûreté du Québec, soit plus du double que ce que payent les citoyens de Waterloo. Ça c'est du partage réel de la richesse. On assiste au même processus pour ce qui est des diverses activités de notre MRC, dont le financement est assuré en fonction des populations et des assiettes fiscales. Il y a donc là, encore une fois, partage.

Par ailleurs, il y a des limites dites contre-productives à la péréquation. Lorsque le lien entre le payeur de taxes et celui qui dépense n'existe pas, inévitablement, les dérapages surgissent. C'est la difficulté première de toute proposition de péréquation intra-régionale. Comment pourraient être sanctionnés les gestionnaires qui dépenseraient mal l'argent de cette péréquation? Ils ne doivent affronter

aucun électorat. Il n'y a pas de reddition de comptes possible. De tels systèmes donnent rarement des résultats positifs.

La façon la plus juste de partager les coûts de la vie en communauté c'est par les impôts sur le revenu. De cette façon, une personne âgée, dont les revenus sont à la baisse mais dont la propriété conserve une certaine valeur ne se voit pas injustement traitée. De même, on aura beau taxer les résidences des plus riches, on n'arrivera jamais, par l'immobilier, à atteindre avec justice la véritable richesse composée de titres à la bourses et de revenus d'intérêts.

La tendance des dernières années aura été de confier au niveau régional et municipal de plus en plus de responsabilités. Les gouvernements cherchent à réduire le fardeau des impôts sur le revenu, quitte à le transférer au niveau des taxes municipales ou des tarifs pour les services. Mais ne soyons pas dupes, le procédé n'est profitable qu'aux plus riches et affecte sévèrement les plus pauvres. C'est bien là la triste réalité de tout système de transfert de la richesse basé sur l'im-

pôt foncier.

Reste que le Québec est aux prises avec un problème de disparités régionales et parfois intra-régionales. Que l'on dise aux gens de la Gaspésie qu'ils peuvent se débrouiller avec les taxes municipales pour mieux partager leur pauvreté, ça fait un peu court. Comme on voit mal comment on pourrait transférer des taxes municipales du Canton de Shefford ou de Granby vers Cloridorme ou Baie-Johan-Beetz sans sombrer dans le délire, il est probablement sage de maintenir dans le giron provincial le plus grand nombre possible d'activités. Il est préférable de financer plus de services à partir des impôts sur les revenus, et tous les revenus, via le gouvernement provincial, que de créer une péréquation municipale. Il me semble que le vrai problème est là et pas dans la valeur des maisons des citoyens de Shefford ou de n'importe quelle autre municipalité.

Jean-Paul Forand,
Maire de la municipalité
du Canton de Shefford

Commissaires sans colonne!

C'est avec désolation que j'ai assisté à la réunion des commissaires du Val-des-Cerfs. La décision prise majoritairement pour fermer notre petite école fut controversée, car selon certains commissaires, elle est prise en fonction des enfants... pour le bien de nos enfants! C'est quand même aberrant de n'avoir vu aucune étude, aucun intervenant en enfance, aucun spécialiste s'avancer et dire tout haut que fermer des petites écoles était bon pour les enfants et leur développement. Ce fut plutôt tout le contraire!

J'ai aussi des aveux à vous faire, et des excuses... En effet, j'avais de gros préjugés envers certains commissaires masculins, avec le cheveu gris. Mea culpa! Mais, messieurs, je me suis rendue compte que vous aviez des couilles! Vous n'avez pas peur d'être innovateur et de semer l'idée d'écoles aidées et soutenues par la communauté. Une communauté qui pourrait devenir votre partenaire.

Mais que dire de mesdames les commissaires, ces mères et grands-mères... Non seulement, n'ont-elles pas de courage, mais elles n'ont pas de cœur! Elles se sont levées, sans oser nous regarder, pour briser un espoir, pour éteindre des énergies qui se battent tous les jours pour le bien des enfants. C'est dire à quel point elles n'assument pas entièrement leur décision. Tout au long de la réunion, M^{me} la présidente a tenu un discours et même adopté un comportement non-verbal teinté de son opinion en faveur de la fermeture. À force de répétition, il est normal que les commissaires ayant

moins de cran finissent par s'y résigner. Pourquoi, dans des sujets aussi chauds, la présidente ne pourrait pas être une personne impartiale?

Il y a évidemment, quelques exceptions à mes propos, comme cette commissaire que j'avais du mal à voir, qui nous a défendus corps et âme devant M^{me} la présidente. Merci de croire en nous, merci de semer de l'espoir pour nos enfants.

Et il y avait LE commissaire de NOTRE quartier... M. Landry. Je me passerai de commentaires ici, cela ne vaut vraiment pas la peine!

Tout ne s'arrête pas là, on n'a pas dit notre dernier mot. J'ai demandé à M. Choinière de m'envoyer les documents concernant les derniers états financiers, comptes de dépenses des commissaires et de la directrice générale. Je veux voir les coûts que les journées d'étude de ces dossiers ont engendrés. Les salaires payés aux commissaires pour ces 10 journées d'études ne pourraient pas servir aux enfants plutôt? (...)

Nos enfants méritent notre acharnement, notre ténacité et notre persévérance. Nous sommes des modèles pour eux, ils en valent la peine. Vous me verrez à la prochaine élection des commissaires, et mon vote sera pour celui ou celle qui aura le plus de courage!

Ève Raymond,
parent d'un élève de l'école
Curé-A.-Petit,
maman de trois jeunes
enfants,
Éducatrice en garderie,
Cowansville

Bravo à notre cégep!

Il faut féliciter le cégep de Granby-Haute-Yamaska pour son projet d'aide à la fondation d'une école de tourisme et d'hôtellerie au Rwanda, la première du centre de l'Afrique.

Cette demande du gouvernement rwandais manifeste la réputation acquise par l'enseignement touristique donné par notre collège. Je suis assuré qu'André Ménard, Maurice Marquis et Jacques Caouette se réjouissent avec moi de ce rayonnement d'une option qu'ensemble nous avons mis sur pied, malgré l'opposition de certaines gens des ministères du Tourisme et de l'Éducation.

Je rappelle qu'en 1969, à Granby, est né le premier enseignement du tourisme au Québec. Il n'existait absolument rien au Québec, ni à l'université, ni au collégial, ni dans les institutions privées, alors qu'on le faisait à Windsor en Ontario.

Bien sûr que les débuts furent difficiles. La direction générale de l'enseignement collégial prendra cinq ans avant d'approuver un programme d'étude en tourisme, refusant de cautionner le nôtre, pourtant vanté par des responsables des deux ministères. Donc, les Réjean Beaudoin, André Bergeron, Jean-Marie Dubé, Suzanne

Chassé, et combien d'autres ont dû organiser cet enseignement naissant sans programme défini jusqu'en 1975. Nous devons beaucoup à ces vaillants pionniers.

Bravo donc à notre cégep, spécialement au département des techniques touristiques et aux initiateurs du projet d'aide à la fondation de cette école nationale de tourisme et d'hôtellerie à Rwanda.

Émile Roberge,
Granby

Débattons pour l'avenir de Granby

M. David Proulx, président de Génération avenir de Granby,

Qui serait mieux placé que vous pour parrainer un débat politique entre les trois aspirants maire de notre ville pour parler justement de leur vue à court terme de l'avenir de notre ville.

À titre de suggestions, voici quelques questions qui pourraient leur être posées.

À Granby, qu'envisagez-vous faire pour:

— l'avenir économique de notre ville;

— le logement social très en demande depuis plusieurs années;

— améliorer le sort des organismes communautaires qui œuvrent sur notre territoire et qui nous sont si nécessaires;

— sécuriser le futur du Centre d'interprétation de la nature, magnifique joyau où il passe plus de 150 000 personnes par année.

— Quelle est vraiment votre opinion sur la fusion Granby-Canton?

Voici donc, quelques sujets qui pourraient alimenter un tel débat. Et tant qu'à faire, comme ce débat sera publique, les spectateurs pourraient déboursier un prix d'entrée (5 \$ ou 10 \$) et le profit net de la soirée serait remis à des organismes locaux tel que

SOS Dépannage, SERV, Entr'elles...

Finalelement votre organisme représente l'avenir de notre région et depuis votre fondation, j'entends que vous n'avez jamais cessé de croître. Vous vous devez, je pense de connaître et de faire connaître l'opinion de ces aspirants-maire quant à la destinée de notre belle ville.

Guy Vincent,
citoyen de Granby



« C'est pas de notre pitié
dont le tiers-monde a besoin.
C'est de notre solidarité. »
Luc Picard, comédien

www.devp.org

Votre don
fait toute
la différence



DÉVELOPPEMENT
ET PAIX

Sans frais : 1 888 234-8533
Montréal : (514) 257-8711

Affaire Dompierre: le CALACS réagit

Le CALACS de Granby (Centre d'Aide et de Lutte contre les agressions à caractère sexuel) a pris l'initiative de réagir aux propos méprisants de M^{me} Lynda Bureau à l'égard d'une victime. Nous avons été outrés par ces allégations tenues jeudi le 8 septembre lors de la comparution sur sentence de Frédéric Dompierre qui a été reconnu coupable d'agression sexuelle, de séquestration et de tentative de meurtre.

Rappelons que M^{me} Bureau a dit que la victime avait été «responsable de son propre malheur». Nous pensons qu'il est important de rappeler qu'un «geste à caractère sexuel, avec ou sans contact physique, commis par un individu sans le consentement de la personne visée ou, dans certains cas, notamment dans celui des enfants, par une manipulation affective ou par du chantage...» C'EST UNE AGRESSION À CARACTÈRE SEXUEL. «...Il s'agit d'un acte visant à assujettir une autre personne à ses propres désirs par un abus de pouvoir, par l'utilisation de la force ou de la contrainte, ou sous la menace implicite ou explicite» (Gouvernement du Québec, 2001). Comment une personne peut-elle désirer se faire violer? Dans les faits, personne ne souhaite vivre ce traumatisme comme le sous entend l'avocate de Dompierre. Elle vient de prouver encore

une fois que l'agression à caractère sexuel est le seul crime commis contre la personne où l'on blâme la victime. Malheureusement, les victimes d'agression à caractère sexuel subissent un traitement différent des autres victimes d'acte criminel. Par exemple, si on regarde une personne qui a commis un vol à main armée dans un dépanneur, va-t-on dire que la victime n'aurait pas dû travailler cette journée-là, qu'elle a cherché le trouble en travaillant dans un dépanneur? Pourtant, c'est ce qu'on fait lorsqu'il s'agit d'une victime d'agression sexuelle. Elle n'a pas voulu se faire violer et aucune situation ne peut la rendre responsable de ce crime. Il n'y a rien qui justifie un acte criminel contre une personne et encore moins dans les cas de violence sexuelle.

Ce qui est malheureux dans le cas de cette adolescente et dans le cas de bien d'autres victimes qui se sentent visées par les propos tenus par M^{me} Lynda Bureau est que ça crée une revictimisation. Leur sentiment de honte ne fait que s'amplifier et leur désir d'isolement s'accroît du même coup pour ne nommer que ces deux conséquences. Nous pouvons vous assurer qu'il y a plusieurs personnes qui sont interpellées par ces propos inadéquats puisque une fille sur trois et un gars sur six sont victimes de violence sexuelle

(Statistique Canada, 1993).

Nous nous élevons contre de tels propos puisque nous considérons que cela vient entacher le travail des 20 dernières années pour faire avancer la cause des femmes. Cette déclaration démontre qu'il existe encore beaucoup de préjugés envers les victimes d'agression sexuelle et qu'ils se retrouvent également dans les propos de certaines personnes faisant partie du système de justice. Il n'est pas surprenant qu'à peine 10% des agressions sexuelles sont signalées à la police (Gouvernement du Québec, 2001). Il s'agit en fait du crime le moins dénoncé parmi les crimes contre la personne et ce ne sont certainement par les affirmations de M^{me} Lynda Bureau qui inciteront les victimes à dénoncer leur agresseur.

N'oublions pas un fait, Frédéric Dompierre a commis un geste d'une grande violence. Il a violé, battu et laissé pour morte une adolescente. Aujourd'hui, il n'éprouve aucun remords de ce qu'il a fait. RIEN, MAIS RIEN ne peut justifier son geste, l'excuser ou le minimiser.

Carole Thériault,
pour le CALACS

Le respect

Vendredi dernier, j'assiste, pour une cinquième fois cette année, au Festival international de la chanson de Granby. Comble de bonheur, mes coups de cœur y sont tous, même le succulent Fred Pellerin. Tout y est pour me faire passer une fichue de belle soirée, tout!

Dans la rangée G, siège 25, magnifique est ma vue. Un homme, sportif de son habillement, se place devant moi. Il salue tout le monde, telle la reine Élisabeth, parle fort, tente de se faire remarquer. Pas grave, la soirée sera extraordinaire! Les lumières se tamisent, la musique commence. Je me cale dans mon fauteuil, sourire aux lèvres, prête à me laisser transporter par le talent de ces artistes. Oups, peut-être avais-je mis la barre de mon bien-être trop haute.

Voilà que ce personnage, devant moi, se met à DISCUTER, pas un petit commentaire à voix basse, non, non, il placote! Il jase pendant les chansons et non entre ces dernières. Après la première prestation, c'est clair, il y est par nécessité et non par envie. J'y suis par choix, par intérêt, moi. Deuxième prestation. Il ne semble pas apprécier, il se questionne et commente. Par sa gestuelle explicite, c'est clair, l'incompréhension de cette personne est totale! Nul n'a besoin

d'avoir une connaissance approfondie de la chanson pour se rendre à ce type de soirée. La curiosité et le désir de découvrir suffisent.

Ce monsieur a passé la soirée à regarder partout autour de lui, à gogoter comme un gamin de trois ans, bref il dérangeait! Non, je ne l'ai pas averti. J'étais tellement déçue de ne pouvoir profiter pleinement de cette soirée que j'aimais mieux me taire. Me connaissant, je savais de quelle façon je me serais adressée à ce type, au manque flagrant de civisme. C'était irrespectueux pour les vedettes de la soirée et pour tous les gens autour. Savoir vivre, ce n'est pas si sorcier. Tous devraient connaître les règles sociales, non écrites, certes, mais tout de même pleines de bon sens: pendant un spectacle, on se la ferme, sac à papier!!!

Virginia Houle,
Sainte-Cécile-de-Milton

marchons nichons
le dimanche 2 octobre
au parc Daniel-Johnson
Granby
Distribué gratuitement
pour le plaisir du spectateur
Un reçu sera émis
pour les dons de 25\$ et plus
INFO 375-9211 ou 375-5290

Aussi longtemps qu'il le faudra, nous serons là.

Association Canadienne de la Dystrophie Musculaire

Interprète FÉMININE

05 Gala ADISQ

Dimanche 30 octobre
à la Télévision de Radio-Canada
19h30

Votez pour vos interprètes de l'année

Vivez une soirée inoubliable au Gala de l'ADISQ!

Votez pour les interprètes de l'année et courez la chance de gagner un des 25 prix comprenant :

- 2 billets pour assister au Gala de l'ADISQ
- 1 souper pour 2 personnes dans une rôtisserie St-Hubert
- 1 nuit d'hébergement pour 2 personnes à l'hôtel Fairmont Le Reine Élisabeth
- Maquillage pour la soirée de gala et ensemble de produits offerts par Lise Watier Cosmétiques

Pour participer, vous devez déposer votre coupon à l'une des rôtisseries St-Hubert participantes, réseau officiel de vote.

05 Gala ADISQ
30 octobre

Cochez un seul choix dans chacune des deux catégories de Félix et déposez ce bulletin de participation à la salle à manger d'une des rôtisseries St-Hubert participantes avant 22h le 10 octobre 2005. Le règlement du concours y est aussi disponible. La valeur totale des prix est de 12500\$.

Interprète FÉMININE	Interprète MASCULIN
<input type="checkbox"/> Isabelle Boulay	<input type="checkbox"/> Dany Bédar
<input type="checkbox"/> France D'Amour	<input type="checkbox"/> Nicola Ciccone
<input type="checkbox"/> Jorane	<input type="checkbox"/> Corneille
<input type="checkbox"/> Ariane Moffatt	<input type="checkbox"/> Dumas
<input type="checkbox"/> Marie-Élaine Thibert	<input type="checkbox"/> Pierre Lapointe
<input type="checkbox"/> Marie-Chantal Toupin	<input type="checkbox"/> Yann Perreau
<input type="checkbox"/> Mara Tremblay	<input type="checkbox"/> Stéfie Shock

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Province _____ Code postal _____

Téléphone _____ Âge _____ Rôtisserie participante _____

Seuls les coupons originaux seront acceptés.

L'ADISQ remercie ses partenaires pour leur participation à la promotion du vote populaire.

Interprète MASCULIN

Déséquilibre fiscal: le mensonge

L'existence du déséquilibre fiscal a fourni aux ténors du Parti québécois de solides arguments pour dénoncer les dysfonctionnements du fédéralisme et mettre en valeur leur propre solution. Mais il les a également amenés à affirmer que la récupération de ce surplus donnerait à un Québec souverain une marge de manœuvre significative. On connaît la formule: l'argent est à Ottawa, les besoins sont à Québec. Il suffit donc d'aller chercher ce magot pour régler nos problèmes.



Alain Dubuc

alain.dubuc@lavoixdel'est.qc.ca

Collaboration spéciale

Déjà, dans cette chronique, j'ai dénoncé les abus de cette démarche, qui amènent à faire croire que cette hypothétique marge de manœuvre suffirait à tout régler, de la santé à l'éducation, en passant par le règlement des conventions collectives et le développement régional.

Mais il y a un autre vice, plus profond, dans le discours péquiste dominant. L'argent est peut-être à Ottawa, mais le hic, c'est que ce n'est pas le nôtre. Les surplus du fédéral ne proviennent pas du Québec, mais plutôt des trois provinces riches. Et si le Québec choisit l'indépendance, il est hors de question que nous puissions les récupérer. Le déséquilibre fiscal, c'est un concept qui n'a de sens que dans le cadre du fédéralisme.

J'ai montré hier, à partir des comptes économiques, que le fédéral enregistrait, en 2002, un surplus de 6,7 milliards \$. Mais le Québec, lui, est gagnant et retire 3,3 milliards \$ de plus que

ce qu'il verse en impôts. Ce sont l'Alberta, la Colombie-Britannique et surtout l'Ontario, en déficit de 21 milliards \$, qui financent la marge de manœuvre fédérale.

Dans une logique canadienne, les provinces peuvent se battre pour mettre la main sur ce surplus, en comptant sur la philosophie de redistribution du fédéralisme. Le Québec, avec le quart de la population, peut réclamer le quart des fonds, quoique nous savons tous que le processus est lourd et le succès pas évident.

Mais ce qui est certainement un non sens, c'est de croire que la meilleure façon de récupérer nos billes serait de faire l'indépendance. Car ce ne sont pas nos billes. Il n'y a aucune espèce de possibilité qu'un Québec souverain mette la main sur des sommes qui proviennent des impôts des Albertains ou des Ontariens.

La marge de manœuvre sur laquelle pourrait compter un Québec indépendant n'a rien à voir avec le déséquilibre fiscal et repose sur une toute autre dynamique. Le surplus de 17 milliards \$ sur une période de cinq ans que promet l'étude de François Legault, repose essentiellement sur les économies que permettrait l'élimination des chevauchements, évaluées avec un grand optimisme à 2,7 \$ milliards par année. Mais nulle part, dans ce document, on n'évoque la moindre récupération d'un quelconque surplus.

Est-ce bien clair quand on entend les leaders et les candidats péquistes, qu'il s'agit là de choses séparées, que le déséquilibre fiscal et les surplus fédéraux n'existent que dans le cadre fédéral, que cet argent ne serait pas accessible après l'indépendance, que la marge de manœuvre d'un Québec souverain dépend presque uniquement d'une difficile opération de restructuration et d'élimination des chevauchements? Absolument pas. François Legault,

André Boisclair, Pauline Marois confondent allègrement les deux.

Commençons par François Legault qui, dans un texte publié la semaine dernière dans *La Presse*, associe clairement déséquilibre et souveraineté: «Le déséquilibre fiscal démontre le dysfonctionnement du système fédéral. L'argent est à Ottawa et les besoins à Québec. La souveraineté aurait pour effet de corriger ce déséquilibre et d'allouer les ressources fiscales là où les besoins se font sentir. Il s'agirait d'une évolution positive. À moins que l'on ne préfère que le gouvernement fédéral continue à engranger des surplus...»

Le candidat favori, André Boisclair, trace lui aussi un lien direct entre les milliards fédéraux et la souveraineté. «Je ne comprends pas pourquoi nous serions coincés alors que la solution existe: des milliards qui s'accumulent à Ottawa. M. Charest est en train de faire la démonstration que le Québec comme province n'est plus gérable. Il y a une autre voie et elle s'appelle la souveraineté du Québec.»

Madame Pauline Marois n'est pas en reste. «Les difficultés financières du gouvernement du Québec sont réelles. Elles illustrent l'impuissance grandissante qui sera celle de tous les gouvernements du Québec de l'avenir si nous restons dans ce régime. Cette impuissance du gouvernement provincial québécois se traduira de plus en plus par une incapacité à répondre aux besoins réels de nos concitoyens... Et pendant ce temps, Ottawa emmagasine des surplus faramineux qu'il dépense avec une indécente créativité.»

Même discours même confusion. Elle tient probablement moins à de la malhonnêteté intellectuelle qu'à de la confusion mentale. Dans un climat de course au leadership dominé par la pensée magique, la première victime, c'est la logique des faits.

39 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 01 OCTOBRE 2005

VOUS ÊTES À ÇA DE TROUVER.

Petites annonces
cyberpresse.ca
CHAQUE MINUTE COMPTE

Toi, Ton chum, Ton île!

RockDétente 102,7 vous offre une semaine au soleil avec votre chum en République Dominicaine. Notez les chansons de 8h30 et 13h dans Ma Radio au Boulot.

INSCRIVEZ-VOUS sur
www.rockdetente.com
et écoutez Jean-François Benoit le matin!
5 voyages à GAGNER, plus de **15,000\$**
de soleil sur RockDétente 102,7 Estrie

La plus belle variété musicale...

rockdétente
102,7 FM

Jean-François Benoit
Le matin, dès 5h30

Astral Media®

310253V



Robert Leblond

Au sud de la 10...



Monique St-Onge a touché le cœur des gens qui ont participé au traditionnel déjeuner Continental de la Société d'Alzheimer, elle qui a traversé de grandes épreuves. Elle a laissé une belle leçon de vie aux quelque 300 convives. Ci-dessus, l'animatrice de télévision en compagnie de Camille Girardot, présidente de la Société d'Alzheimer et, ci-dessous, Monique en compagnie de son mari et gérant Louis Bouffard.



Tournoi East Side Mario's

Le tournoi de golf annuel du restaurant East Side Mario's a eu lieu il y a quelques jours au Château Bromont sous un soleil de plomb. Amis et clients étaient bien sur au rendez-vous. À gauche, le pro du golf Richard Labonté et le conseiller municipal Donald Demers ont voulu donner une petite leçon de golf à Lola Landes, mais c'est plutôt cette dernière qui a donné quelques trucs à Demers. Au centre, Paolo DiPietrantonio, grand manitou du Château et Yvan Lécuyer, l'ambassadeur du golf, ont accueilli Jean-Marc Maltais, le franchisé East Side Mario's de Bromont. À droite, c'était peut-être le tournoi du East Side Mario's, mais c'était aussi celui de l'autre Mario. Mario Jean, qui a passé tout l'été sous le grand chapiteau de Bromont en compagnie de Paolo DiPietrantonio.



Enfin mariés!

Il aura fallu 20 ans pour que Nathalie Dupont et Stéphane Dubuc unissent leurs destinées et leurs amis ont eu droit à une réception hors de l'ordinaire. Avant, Nathalie Devault, son conjoint Éric et la petite Coralie leur avaient organisé un enterrement à chacun d'entre eux. Ils se sont envolés pour le Mexique aussitôt après. Beaucoup de bonheur à vous deux.

Robert Joncas, l'un des marshalls au club de golf de l'auberge Bromont, a été nommé chargé du projet 2010 au sein de l'équipe nationale de snowboard pour la Fédération de surf des neiges du Canada en vue des Jeux Olympiques de Vancouver. Il devient ainsi le «Bob Gainey» de ce sport. Bonne chance.

Le jeune et talentueux **Mathieu Rivard** a établi le record du parcours du Château Bromont en jouant un formidable 63 (29-34). Il jouait en compagnie d'**Élie Anquetil**, un des adjoints de **Richard Labonté**, qui a joué 69, ainsi que **Pierre Dugas** et **Gérald Allaire**. Incidemment, **Élie** passera ses examens de l'AGPQ prochainement à Vaudreuil. L'ancien record du parcours était détenu par **Gilles Larochelle** qui avait joué 64 un beau matin de 1982.

Sylvie Jacques, une chanteuse country de Granby, aimerait bien participer au Canada Fest qui a lieu tous les ans sur la plage d'Hollywood en Floride. Son répertoire va de **Claude Valade**, **Pierre Lalonde**, **Edith Piaf** et

Enrico Macias à **Charles Aznavour**. Cette année le Canada Fest a lieu le dernier week-end de janvier.

Félicitations à la talentueuse chanteuse **Claire Pelletier**, une résidente de la région, qui a été mise en nomination à l'ADISQ dans la catégorie album de l'année, musique du monde. Le gala a lieu le 24 octobre.

Lorraine Laplante et son équipe formée de **Manon Fortin**, **Jessica Girouard** et **Mylène Girouard** viennent d'ouvrir Bronzage Passion Soleil dans un décor exotique. Bonne chance.

Georges Tardif et sa douce **Céline** ont fait une pêche miraculeuse au lac Boivin en attrapant une douzaine de poissons en seulement 25 minutes. Et ce n'est pas une histoire de pêche!

Toute bonne chose ayant une fin, je vous dis «à bientôt». Il m'a fait grand plaisir de partager cette page avec vous tous les samedis. Il y a deux ans environ, mon tout premier potin fut sur notre éditeur **Jacques Pronovost**.

Alors, le dernier potin de cette belle anniversaire. Pas drôle de se rapprocher avec quelques jours de retard, bon de la soixantaine!



Il a dû s'en raconter des vertes et des pas mûres entre ces deux joyeux lurons, **André Hamel**, l'homme à tout faire de la Fondation Horace-Boivin et l'ancien éditeur de *La Voix de l'Est* **Pierre Gobeil**. On devait sans aucun doute parler de golf sous le soleil de la Floride pour les prochains mois.



Canard en Fête au lac Brome a pris son envol le dernier week-end et se poursuit ce week-end à Knowlton. Lors de l'ouverture officielle, on a rencontré **Richard Wisdom**, le maire de la ville de Lac-Brome, **Denis Paradis**, député fédéral de Brome-Missisquoi et **Marco Genoni**, président de la Chambre de commerce de Lac-Brome.



Un gars pas chanceux que **François Roy**. Déjà que l'été dernier il a failli se briser une cheville en étant trop téméraire sur les rochers aux Iles-de-la-Madeleine, voilà que sa saison de vélo est terminée. En voulant se montrer trop casse-cou lors d'un récent match de hockey, il a violemment heurté la bande avec pour résultat un bras cassé. François, t'es trop vieux pour faire des sports violents.



L'Association des Townshippers a tenu une magnifique journée récemment à Bedford au terrain d'exposition alors que plusieurs activités étaient consacrées aux jeunes. Et de la grande visite que l'Honorable **Lise Thibault**, lieutenant gouverneur du Québec que l'on voit ici en compagnie de **Heather Bowman**, présidente des Townshippers et **Claude Dubois**, maire de la ville de Bedford.

Agenda

Rencontre des **Alcooliques anonymes**, tous les samedis et tous les dimanches. Info: 405-9321.

Bingo au profit de la **Fabrique Notre-Dame**, tous les samedis à 19h, au sous-sol de l'église.

Cours de danse gratuit à 19h30 et soirée de danse organisée par le **Centre St-Jacques**, à 20h, au 325 St-Jacques, Granby. Musique: Mario Dulude.

Bingo organisé par les **Chevaliers de Colomb conseil 9842 Ste-Trinité** à 13h30, au sous-sol de l'église Notre-Dame, tous les samedis.

Club des loisirs or et argent de Ste-Brigide: soirée de danse à 20h, au Centre municipal. Orchestre: Normand et Pierre.

Club de l'âge d'or de Granby: soirée de danse tous les samedis à 20h, au local. Orchestre: Les Delta.

Club d'âge d'or de Marieville: soirée de danse à 20h, au 400 Docteur Poulin, Marieville. Orchestre: Les Copains.

Club d'âge d'or Princesse: soirée de danse sociale et en ligne, à 20h, au local. Disco Boudreau. Goûter en soirée.

Soirée de danse organisée par le **Groupe amitié rencontre la Magie du Cœur**, tous les samedis à 21h, au Bar de l'Hôtel Granby, rue Principale, Granby. Info: 372-9425, 776-7913 et 776-2157.

Dimanche

Le groupe **Al-Anon Regain de vie** se réunit tous les dimanches à

10h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, local 3, Granby.

Déjeuner **Parler pour parler**, pour personnes seules, à 9h, à la salle des Chevaliers de Colomb, 620 Dufferin, Granby.

Réunion des **Émotifs anonymes**, tous les dimanches à 9h30, au sous-sol de l'église St-Eugène, Granby.

Réunion de couples du **Groupe «s'approvoiser ensemble»**, tous les dimanches à 19h30, membres AA et Al-Anon, à la Maison Le Passant, 436 Horner, Granby. Info: 378-0531.

La **Maison du livre de Stanbridge** organise une vente de livres, tous les dimanches, de 13h à 17h, au 371 route 202, Stanbridge-Station.

Déjeuner du **Groupe amitié-rencontre La Magie du cœur** à 10h, au restaurant Valentine, salle arrière, 70 Principale, Granby. Info: 776-7913 ou 372-9425.

Bingo organisé par le **Regroupement des bingos**, à 13h30 et 19h, au Carrefour du bingo, 288 Bourget, Granby.

Club d'âge d'or Princesse: déjeuner causerie à 9h, au local. Invité: M. Pierre Morin parlera de la communication avec ceux qui souffrent d'Alzheimer.

Association de la paralysie cérébrale du Québec: dîner-spaghetti de 11h30 à 13h30, au Domaine Aramis, 450 chemin Grande Ligne, Canton de Granby.

Rencontre biblique chrétienne: de 16h à 17h, à l'Hôtel de Ville, Mansonville. Info.: 450-531-7140.


Dimanche

Joyeux anniversaire de naissance à : Donald Blanchard, Canton de Granby; Bianca Line Saumier, Granby; Marie-Soleil Fontaine, Granby; Marc Robitaille, Farnham; Myriam Deschênes, Granby; Jonathan Gagné, St-Alphonse; Marie-Reine Despaties, Granby; Jean-Philippe Chaput, Granby; joyeux 6^e anniversaire de mariage à Renée Ambaraghassi et Nicolas Robert, St-Césaire; joyeux 68^e anniversaire de mariage à Germaine Deslandes et Armand Dépôt, Granby. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h30 et 12h, au 375-4555, poste 255, du lundi au vendredi).




Info-Crime à l'âge d'or

Dans le but de mieux informer ses membres sur les services et la raison d'être de Info-Crime, le **Club de l'âge d'or Princesse** a organisé une rencontre spéciale sur ce thème, dimanche dernier. Nous voyons ici les deux conférenciers, Daniel Dion, administrateur d'Info-Crime et Normand Savoie, président d'Info-Crime Brome-Missisquoi/Haute-Yamaska entourant le président du Club de l'âge d'or Princesse, Denis Fontaine.



ETC INFORMATIQUE www.etcinformatique.com

Cliquez ici...



INTERNET

Sempron 2500+ Socket 754 64bit
Mémoire 512 Mo Pc 3200 Major (400 Mhz)
Boîtier avec USB à l'avant
Ecs K8M800-M2 Agp/2dr/Lan/Son/Sata
Disque dur Western Digital 40g 7200 8MG
Lecteur disquette 1.44 Mo
Cdrom Lg 52x
Carte vidéo partagée
Carte de son AC97 intégrée

Carte réseau 10/100mgs
Modem Connexant 56K V92
Clavier Multimédia bilingue noir et argent
Souris Scroll 2 boutons
Haut-parleur stéréo 180W

Écran 17" plat CRT
GARANTIE 3 ANS DISPONIBLE
PIECES ET M.O

545\$
22^{43\$}/mois

FAMILIAL

Intel Celeron (325) 2.53G 256K
Mémoire 256 Mo Major PC 3200 (400 Mhz.)
Boîtier Avec USB à l'avant
Astrak P4im6 Via Pm800 DDR400 8X
Lan/Vga/Sound/Sata
Disque dur Maxtor 40g 7200
Lecteur disquette 1.44 Mo

Lecteur CD Benq 56X
Carte vidéo partagée
Carte de son AC97 intégrée
Carte réseau 10/100mgs
Clavier bilingue

Souris Scroll 2 boutons
Haut-parleur 140 watts
GARANTIE 3 ANS DISPONIBLE
PIECES ET M.O

590\$
24^{28\$}/mois

PROGRAMMEUR

Intel Pentium (505) 2.6g 800 Fsb (sock775)
Mémoire 512 Mo PC 3200 Major (400 Mhz.)
Boîtier avec USB à l'avant
Asus P5S800-VM LGA775 661FX 964 800
533FSB 2DDR Aud
Disque dur Maxtor 80g Sata
Lecteur disquette 1.44 Mo
Graveur Lg 52x24x52x
Carte vidéo partagée

Carte de son AC97 intégrée
Carte réseau 10/100mgs
Clavier bilingue
Souris Scroll 2 boutons
Haut-parleur stéréo 180W
LG 17" LCD L1750S 12ms
GARANTIE 3 ANS DISPONIBLE
PIECES ET M.O

860\$
35^{99\$}/mois

Spéciaux valides du 1^{er} au 7 octobre 2005.

Garantie à vie à l'achat d'un système
(voir détails en magasin)

GRANBY: 737, rue Principale, (Halles de Granby) (450) 378-5522
DRUMMONDVILLE: 1885, boul. Saint-Joseph (819) 479-7400
LONGUEUIL: 1153, chemin Chambly (450) 442-1121
BELOEIL: 205, boul. Laurier (450) 467-0382
BOUCHERVILLE: (succ. corporative) 1370, Joliot-Curie (450) 641-1ETC

De tout pour la MISE À JOUR

Internet haute vitesse
56k extrême
5 fois plus rapide
19^{95\$}

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

Routeur sans fil Dlink di624(ref.)
69^{99\$} quantité 10

Carte pci sans fil 802.11g(ref)
54^{99\$} quantité 10

Carte pcmcia sans fil 802.11g
54^{99\$} quantité 10

DERNIERE CHANCE AVEC COUPON
Graveur DVD Lg 4082 noir
48^{99\$}

DERNIERE CHANCE

ORDINATEUR PORTABLE ACER

Intel 1.44ghz
256 Mo de mémoire
Disque dur 40g
Écran 15" TFT
Dvd/graveur cd
Carte réseau 10/100
Windows xp Français

799\$
32^{95\$}/mois

Bonne fête

Joyeux anniversaire de naissance à : Juliette Harbec, Cowansville; Claudette Gazaille, St-Alphonse; Annie Lepage, Brigham; Kevin Beaudry Lefebvre, Granby; Jessie Daigneault, Canton de Granby; Huguette Lamarche, Cowansville; Anne Frédérique Hébert, Farnham; Marcel Hamel, St-Joachim; Rosaire Massé, Cowansville; Chantal Favreau, Upton; Jacques Picard, Granby.

HOMMAGE

L'Office du tourisme Granby-Bromont est en deuil à la suite du décès de madame Clode Bessette (Claudette sur ses papiers) survenu dimanche soir dernier au Centre hospitalier de Granby après un dur combat contre le cancer du cerveau.

Pour ceux qui ont eu la chance de côtoyer Clode, on se rappellera qu'elle était une personne au grand cœur, dévouée aux siens, à ses amis, à ses collègues et qu'elle laissera un bien grand vide dans la vie de tous ceux qui l'ont connue.

Au nom de tous, merci Clode pour toute la vie que tu mettais dans notre quotidien au travail, pour ces milliers de personnes que tu as si bien servies avec ton humour, ta générosité et ton dévouement.

Merci d'avoir partagé avec nous cette grande tranche de vie. Nous garderons de toi, le souvenir de tous les moments heureux et des grands rires que tu provoquais avec ton humour dépareillé !



Clode à la Maison Régionale du Tourisme à St-Alphonse où elle y travaillait depuis novembre 2000

Bye Madame Clode !

Sylvie, Diane, Louise, Rollande, Cynthia, Marie-Claude, Ariane, Danièle, Pierre, Kevin et toute l'équipe du CLD Haute-Yamaska

Bourse de Toronto

SAMEDI 01 OCTOBRE 2005 - LA VOIX DE L'EST 42

Table with 5 columns: Titre, Vente, Haut, Bas, Ferm. Chg. for various stock indices and sectors.

A et B

Table with 5 columns: Titre, Vente, Haut, Bas, Ferm. Chg. for various stocks under section A et B.

C

Table with 5 columns: Titre, Vente, Haut, Bas, Ferm. Chg. for various stocks under section C.

D et F

Table with 5 columns: Titre, Vente, Haut, Bas, Ferm. Chg. for various stocks under section D et F.

Table with 5 columns: Titre, Vente, Haut, Bas, Ferm. Chg. for various stocks.

Table with 5 columns: Titre, Vente, Haut, Bas, Ferm. Chg. for various stocks.

C

Table with 5 columns: Titre, Vente, Haut, Bas, Ferm. Chg. for various stocks.

D et F

Table with 5 columns: Titre, Vente, Haut, Bas, Ferm. Chg. for various stocks.

Table with 5 columns: Titre, Vente, Haut, Bas, Ferm. Chg. for various stocks.

Table with 5 columns: Titre, Vente, Haut, Bas, Ferm. Chg. for various stocks.

D et F

Table with 5 columns: Titre, Vente, Haut, Bas, Ferm. Chg. for various stocks.

D et F

Table with 5 columns: Titre, Vente, Haut, Bas, Ferm. Chg. for various stocks.

Table with 5 columns: Titre, Vente, Haut, Bas, Ferm. Chg. for various stocks.

Table with 5 columns: Titre, Vente, Haut, Bas, Ferm. Chg. for various stocks.

D et F

Table with 5 columns: Titre, Vente, Haut, Bas, Ferm. Chg. for various stocks.

D et F

Table with 5 columns: Titre, Vente, Haut, Bas, Ferm. Chg. for various stocks.

Table with 5 columns: Titre, Vente, Haut, Bas, Ferm. Chg. for various stocks.

Table with 5 columns: Titre, Vente, Haut, Bas, Ferm. Chg. for various stocks.

D et F

Table with 5 columns: Titre, Vente, Haut, Bas, Ferm. Chg. for various stocks.

D et F

Table with 5 columns: Titre, Vente, Haut, Bas, Ferm. Chg. for various stocks.

Coup d'œil boursier

Samedi 1^{er} octobre 2005

S&P/TSX 11 011,83

Dow Jones 10 568,70

DOLLAR 86,01

Or (US\$) 469 \$ US

Table with 5 columns: Titre, Vente, Haut, Bas, Ferm. Chg. for various stocks.

N A Q

Table with 5 columns: Titre, Vente, Haut, Bas, Ferm. Chg. for various stocks under section N A Q.

K A M

Table with 5 columns: Titre, Vente, Haut, Bas, Ferm. Chg. for various stocks under section K A M.

Suite à la page suivante

Économie

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.	Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.	Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.	Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.	Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.							
Orzone o	67450	2.210	2.140	2.190	+0.050	Ptash Cor	251946110	1000	108	230108	340	-1.500	Rocket L	1470	2.200	1.900	2.200	+0.300	Southwest	60847	10.750	10.600	10.630	-0.120	Thd CGInv	566	34.800	34.300	34.800	+0.500	VRexx Medical	42099	1.040	1.000	1.040	+0.040
Ornel Res	735948	0.730	0.680	0.720	+0.070	Pulse	41582	2.380	2.250	2.310	+0.060	Rogers A	1450	50.930	49.000	50.930	+1.930	Spectra P I	1820	2.000	2.000	2.000	0.000	Theratech	27725	1.240	1.170	1.240	+0.030	Virginia o	55255	7.840	7.540	7.740	+0.040	
Orvana o	31600	1.200	1.130	1.160	-0.010	Purcell	219771	3.500	3.350	3.500	+0.030	Rogers B I	1919718	46.990	45.600	45.760	-0.840	Spectral	389417	0.850	0.680	0.830	+0.160	Thirty F p	112	0.000	0.000	0.000	0.000	Virek vs o	22300	0.850	0.780	0.850	-0.010	
Oxbow Eq	10000	0.470	0.470	0.470	0.000	Pure Gld o	68000	0.065	0.065	0.065	-0.005	Roma	11335	2.300	1.750	1.800	+0.050	Spectrum	1200	1.500	1.500	1.500	-0.040	Thirty Five	365	36.500	36.500	36.500	-0.500	Vista Gld	9300	5.130	5.010	5.060	-0.050	
Pac Insight	2625	2.440	2.370	2.440	+0.060	Pwr Fin D	1100	26.720	26.720	26.720	+0.010	Rona Inc	288078	23.220	22.620	22.960	-0.110	Split Yld I	500	20.450	20.400	20.400	-0.300	ThomCor	654748	43.740	43.210	43.400	+0.100	Vitran	300	18.850	18.850	18.850	-0.150	
Pac Nth 66	700	27.000	27.000	27.000	+1.240	Pwr F 5.90	2165	26.840	26.830	26.830	-0.020	Rothman	1562384	22.670	20.450	21.620	-1.380	Split Yld II	461	10.000	10.000	10.000	-0.100	ThomCor 2	41126	25.600	25.350	25.590	-0.010	Vivendi u	424	38.320	38.170	38.320	-0.280	
Pac NW o	39950	0.300	0.290	0.290	-0.035	Pwr Fin A	1000	25.200	25.200	25.200	+0.050	Royal Bank	161700	25.850	25.750	25.750	-0.150	SR Telcom	57104	0.385	0.350	0.370	+0.010	Thundr o	25000	0.085	0.075	0.085	+0.015	Voice mobi o	7500	0.960	0.960	0.960	-0.100	
Pac Rm j	124968	1.050	1.000	1.000	-0.030	Pwr Fin C	300	28.000	28.000	28.000	+0.300	Royal bid	1400	32.230	31.100	31.100	-1.150	St Andrw o	383800	0.085	0.080	0.085	-0.005	Tiberon o	53245	2.340	2.300	2.300	-0.040	VSM Med o	21800	0.710	0.670	0.680	-0.020	
Pac west	11550	9.750	9.500	9.600	0.000	Pwr Fin E	700	26.240	26.240	26.240	+0.010	Royal Bnk	1595559	85.700	83.400	84.690	+0.680	Stantec	71311	36.000	35.510	36.000	+0.510	TIR Systems	125600	1.150	1.050	1.080	+0.010	Walbrdg o	98000	0.390	0.360	0.360	-0.030	
Pacific North	1852	17.940	17.750	17.800	+0.150	Pwr Fin H	1000	26.550	26.550	26.550	-0.120	Royal Grp	1595551	17.900	11.570	11.700	+0.060	Steepajak	12290	6.850	6.680	6.700	-0.200	Tremm o	22000	0.430	0.430	0.430	0.000	Warnex o	4000	1.030	1.030	1.030	-0.020	
Pacadm	8320	5.900	5.680	5.750	+0.160	Pwr Fin I	450	26.950	26.950	26.950	0.000	Royal Laser	10000	0.700	0.700	0.700	-0.040	Stelco A	1903289	0.280	0.255	0.260	+0.005	Tor Dim Bk	1489682	57.740	57.220	57.320	-0.180	West 49 o	142965	1.990	1.890	1.950	+0.110	
Paldin Res	943152	2.150	2.050	2.090	-0.050	Pwr Fin J	2159	27.590	27.580	27.580	-0.010	Royster-Clark	55862	6.700	6.300	6.310	-0.330	Stelco B	116600	0.235	0.260	0.260	-0.040	Torstar B I	21419	23.610	23.190	23.250	-0.260	West Energy	983500	3.900	3.880	3.950	-0.040	
Pan Amer	77657	21.260	20.420	20.420	-0.810	Q2 Networks	1450	10.080	10.080	10.080	-0.020	Rubicon o	111300	0.920	0.880	0.890	+0.010	Stella jones	4775	11.000	10.500	10.850	+0.450	Transat A T	15100	18.700	17.750	18.700	-0.290	Western F	85300	3.950	3.880	3.950	-0.040	
Pan-ocean B	21858	30.350	29.500	29.500	-0.880	Q3 Inc	170260	4.310	4.180	4.250	+0.070	Russel M	233159	18.790	18.410	18.740	+0.320	Stl. Cem A I	9527	28.000	27.500	27.920	-0.120	Transat A T	15100	18.700	17.750	18.700	-0.290	Western Forst	700	2.500	2.500	2.500	-0.200	
Pareto o	3000	1.270	1.250	1.250	-0.050	Q4 Inc	158119	9.090	8.830	8.830	-0.170	Rutter o	17000	1.030	0.960	1.010	+0.010	Storm E	480951	6.300	5.820	6.300	+0.370	Transat B I	21419	23.610	23.190	23.250	-0.260	WestJet ar	546804	11.590	11.150	11.590	-0.440	
Parkbridge Lf	1916	4.990	4.500	4.990	+0.490	Q4 Networks	1450	10.080	10.080	10.080	-0.020	Ry Bk N	306	26.230	26.230	26.230	-0.010	STRATA Income	7800	10.800	10.700	10.800	+0.160	Transat C	37801	21.850	21.480	21.560	+0.060	Western Lakota	10814714	140	13.600	14.000	+0.080	
Parkbridge Lf	15360	5.200	5.050	5.200	+0.150	Q4 Networks	1450	10.080	10.080	10.080	-0.020	Ry Bk O	1775	26.220	26.140	26.140	-0.110	STRATA Income	7800	10.800	10.700	10.800	+0.160	Transat C	37801	21.850	21.480	21.560	+0.060	WestJet ar	546804	11.590	11.150	11.590	-0.440	
Parmet R	38870	34.400	33.900	34.200	+0.100	Q4 Networks	1450	10.080	10.080	10.080	-0.020	Ry Bk S	5110	27.000	26.820	26.980	-0.020	STRATA Income	7800	10.800	10.700	10.800	+0.160	Transat C	37801	21.850	21.480	21.560	+0.060	WestJet ar	546804	11.590	11.150	11.590	-0.440	
Pason Sys	45112	27.180	26.550	27.180	+0.170	Q4 Networks	1450	10.080	10.080	10.080	-0.020	S&M Sys Tech	0967000	0.770	0.710	0.720	-0.030	STRATA Income	7800	10.800	10.700	10.800	+0.160	Transat C	37801	21.850	21.480	21.560	+0.060	WestJet ar	546804	11.590	11.150	11.590	-0.440	
Pathcon	1889749	7.340	7.060	7.320	+0.050	Q4 Networks	1450	10.080	10.080	10.080	-0.020	S&M Sys Tech	0967000	0.770	0.710	0.720	-0.030	STRATA Income	7800	10.800	10.700	10.800	+0.160	Transat C	37801	21.850	21.480	21.560	+0.060	WestJet ar	546804	11.590	11.150	11.590	-0.440	
Paulin A	100	52.000	52.000	52.000	-1.000	Q4 Networks	1450	10.080	10.080	10.080	-0.020	S&M Sys Tech	0967000	0.770	0.710	0.720	-0.030	STRATA Income	7800	10.800	10.700	10.800	+0.160	Transat C	37801	21.850	21.480	21.560	+0.060	WestJet ar	546804	11.590	11.150	11.590	-0.440	
Reberco	20500	7.000	6.720	7.000	+0.150	Q4 Networks	1450	10.080	10.080	10.080	-0.020	S&M Sys Tech	0967000	0.770	0.710	0.720	-0.030	STRATA Income	7800	10.800	10.700	10.800	+0.160	Transat C	37801	21.850	21.480	21.560	+0.060	WestJet ar	546804	11.590	11.150	11.590	-0.440	
Relangio Mines	9500	0.460	0.425	0.425	-0.045	Q4 Networks	1450	10.080	10.080	10.080	-0.020	S&M Sys Tech	0967000	0.770	0.710	0.720	-0.030	STRATA Income	7800	10.800	10.700	10.800	+0.160	Transat C	37801	21.850	21.480	21.560	+0.060	WestJet ar	546804	11.590	11.150	11.590	-0.440	
Regent o	56439	2.570	2.420	2.500	-0.020	Q4 Networks	1450	10.080	10.080	10.080	-0.020	S&M Sys Tech	0967000	0.770	0.710	0.720	-0.030	STRATA Income	7800	10.800	10.700	10.800	+0.160	Transat C	37801	21.850	21.480	21.560	+0.060	WestJet ar	546804	11.590	11.150	11.590	-0.440	
Peru Copper	0151387	1.710	1.630	1.700	-0.050	Q4 Networks	1450	10.080	10.080	10.080	-0.020	S&M Sys Tech	0967000	0.770	0.710	0.720	-0.030	STRATA Income	7800	10.800	10.700	10.800	+0.160	Transat C	37801	21.850	21.480	21.560	+0.060	WestJet ar	546804	11.590	11.150	11.590	-0.440	
Peru Copper	W18000	0.150	0.120	0.150	-0.020	Q4 Networks	1450	10.080	10.080	10.080	-0.020	S&M Sys Tech	0967000	0.770	0.710	0.720	-0.030	STRATA Income	7800	10.800	10.700	10.800	+0.160	Transat C	37801	21.850	21.480	21.560	+0.060	WestJet ar	546804	11.590	11.150	11.590	-0.440	
Pet Valu	2000	4.510	4.250	4.500	-0.010	Q4 Networks	1450	10.080	10.080	10.080	-0.020	S&M Sys Tech	0967000	0.770	0.710	0.720	-0.030	STRATA Income	7800	10.800	10.700	10.800	+0.160	Transat C	37801	21.850	21.480	21.560	+0.060	WestJet ar	546804	11.590	11.150	11.590	-0.440	
Pet Valu v	10000	0.200	0.200	0.200	-0.050	Q4 Networks	1450	10.080	10.080	10.080	-0.020	S&M Sys Tech	0967000	0.770	0.710	0.720	-0.030	STRATA Income	7800	10.800	10.700	10.800	+0.160	Transat C	37801	21.850	21.480	21.560	+0.060	WestJet ar	546804	11.590	11.150	11.590	-0.440	
Petavilla Mnr	123200	0.700	0.680	0.690	-0.040	Q4 Networks	1450	10.080	10.080	10.080	-0.020	S&M Sys Tech	0967000	0.770	0.710	0.720	-0.030	STRATA Income	7800	10.800	10.700	10.800	+0.160	Transat C	37801	21.850	21.480	21.560	+0.060	WestJet ar	546804	11.590	11.150	11.590	-0.440	
Petro C CV	2450087	49.280	48.380	48.660	-0.370	Q4 Networks	1450	10.080	10.080	10.080	-0.020	S&M Sys Tech	0967000	0.770	0.710	0.720	-0.030	STRATA Income	7800	10.800	10.700	10.800	+0.160	Transat C	37801	21.850	21.480	21.560	+0.060	WestJet ar	546804	11.590	11.150	11.590	-0.440	
Petrobr	140877	10.340	9.900	9.950	-0.210	Q4 Networks	1450	10.080	10.080	10.080	-0.020	S&M Sys Tech	0967000	0.770	0.710	0.720	-0.030	STRATA Income	7800	10.800	10.700	10.800	+0.160	Transat C	37801	21.850	21.480	21.560	+0.060	WestJet ar	546804	11.590	11.150	11.590	-0.440	
Petrofal o	107874	2.410	2.250	2.380	-0.040	Q4 Networks	1450	10.080	10.080	10.080	-0.020	S&M Sys Tech	0967000	0.770	0.710	0.720	-0.030	STRATA Income	7800	10.800	10.700	10.800	+0.160	Transat C	37801	21.850	21.480	21.560	+0.060	WestJet ar	546804	11.590	11.150	11.590	-0.440	
Petrokz	92907	63.990	62.900	62.900	-0.990	Q4 Networks	1450	10.080	10.080	10.080	-0.020	S&M Sys Tech	0967000	0.770	0.710	0.720	-0.030	STRATA Income	7800	10.																

Licence R.B.Q.: 8289-6846-11



BÂTI-EXPERT
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Pour tous vos projets de construction

- Qualité incomparable
- 15 ans d'expérience à votre service

Maison modèle à visiter (450) 405-6747

ISOLEZ votre MAISON et ÉPARGNEZ!
ESTIMATION GRATUITE
378.0326

LES ENTREPRISES
Jacques Dostie
et fils inc.

LICENCE R.B.Q.: 2531-3057-59 308237V
349 Domaine-Fruittier, Granby (R.R.7)

Bridge

Liste colligée par Gilberte St-Sauveur.
À Granby, Club Princesse, le 19 septembre:

Section A:
NORD/SUD Claudette Delorme & Daniel Lainesse, Raymonde Quimper & Hélène Catudal, Lina & Jacques Nadon.
EST/OUEST Jeanne-D'Arc & Réal Métivier, Thérèse Viens & Nicole Beaumont, Judy Harding & Gérald Langlois.

Section B:
NORD/SUD Francine Claeys & Bernard Fay, Ghyslaine Larochelle & Dolores Jourdenais, Rita Wossildo & Rose Forand.

EST/OUEST Huguette & Claude Léveillé, Chantal Desloges & Jean-Guy Delorme, Pauline Clermont & Alain Longpré.

À Waterloo, le 20 septembre:

Section A:
NORD/SUD Francine Claeys & Suzanne Nantel, Nicole Lestage & Gilles Pagé, Gilberte St-Sauveur & Denis Viens, Marthe Petit & Gilles Ferland.

EST/OUEST Françoise & Marcel Simoneau, Clémence Lussier & Pierre Laurier, Monique Lévesque & Yves Fleury, Marie Bachand & Rita Laporte.

À Cowansville, le 21 septembre:

Section A:
NORD/SUD Hélène Harbec & Renée Kikman, Lucien Comeau & Diane St-Amand, Robert Girard & Herman Lamothe, Micheline Bourgeois & André Delisle.

EST/OUEST Adèle Guillotte & Nicole Lestage, André Joanis & Jacques Massicotte, Rose & Gilles Guérin, Nicole Goyer & Jacques Deslauriers.

À Granby, Club Soleil-sur-le-Lac, le 21 septembre:

Section A:
NORD/SUD Robert Choquette & Roger Barbeau, Bernard Fay & Louise Robitaille, Huguette & Claude Léveillé.
EST/OUEST Germain Gaucher & Yvon Larocque, Lise Vallée & Huguette Boucher, Clémence Lussier & Pierre Laurier.

Section B:
NORD/SUD Suzanne Nantel & Carmen Tétreault, Thérèse & Alex De Haas, Suzanne Fischer & Dolores Jourdenais.
EST/OUEST Jeannine Thibault & Robert Leblanc, Angèle Girard & Yolande Girouard, Monique Dion & Raymonde Desgens.

À Granby, Club Princesse, le 22 septembre:

Section A:
NORD/SUD Thérèse Beaupré & Raymonde Rozon, Ovide Giguère & Réal Laflamme, Raymonde Quimper & Hélène Catudal.

EST/OUEST Jacqueline & Raymond Bouillon, Jeanne-D'Arc Métivier & Germaine Markoff.

Section B:
NORD/SUD Ghyslaine Larochelle & Francine Fortier, Rita Wossildo & Rose Forand, Thérèse & Alex DeHaas.
EST/OUEST Jeannine Thibault & Louise Robitaille, Thérèse Viens & Nicole Beaumont, Suzanne Nantel & Carmen Tétreault.

À Bromont, le 22 septembre:

Section A:
NORD/SUD Hélène Harbec & Nicole Lestage, Louise Bédard & Denise Desjardins, Francine Claeys & Bernard Fay, Anne-Marie Thibodeau & Denis Viens.

EST/OUEST
Denise Pellerin & Denise Vaillant, Monique Potvin & Gilles Allaire, Jeannine Nolze & Françoise Duguay, Huguette Boucher & Lise Vallée.

Du nouveau à l'école secondaire Wilfrid-Léger depuis 2004-2005!



3 voies pour réussir: ouvertes à tous

-Langues du monde et art dramatique

- Continuité de l'anglais intensif, notions de base en espagnol

Arts visuels et médiatiques

- Production d'oeuvres d'art par le biais des nouvelles technologies, laboratoire informatique performant

Santé et sports-aventure

- Kayak, vélo, raquette, patin à roues alignées, raids d'aventure, etc.

L'élève choisit la voie selon ses intérêts qui deviennent par la suite le déclencheur de ses apprentissages.

« 83 % des élèves se disent motivés à l'école grâce à ce projet »

PORTES OUVERTES

Le jeudi 6 octobre 2005

De 18 h 30 à 19 h 30: Présentation des 3 voies

De 19 h 30 à 21 h: Visite libre



**ÉCOLE
SECONDAIRE
WILFRID-LÉGER**



185, rue Lewis Ouest, Waterloo

www.wl.csvdc.qc.ca



« Une école aux dimensions humaines »

Pour de plus amples renseignements: Normand Phaneuf (directeur) 539-0910



Week-End



45 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 01 OCTOBRE 2005

La Guadeloupe, pour - pages 48-49 - la plage et la nature | Deux jours pour célébrer la culture - page 46 -

Des Granbyens dans l'œil du photographe Michel Paquette - page 47 -

Heureux derrière son micro

Le Granbyen Éric Dumoulin parle à des milliers de Québécois sur les ondes de Rythme FM

GRANBY

Placez-le devant un micro de radio et vous verrez son visage s'illuminer. À 30 ans, Éric Dumoulin avoue qu'il ne manque rien à son bonheur. Ou presque...



Michel Tassé

mtasse@voixdelest.qc.ca

Du lundi au vendredi, le Granbyen d'origine anime *Les Nuits du Québec* et *Les Matins du Québec* sur les ondes des stations du réseau Rythme FM qui, encore cet été, dominaient les sondages d'écoute, du moins à Montréal.

Aux côtés des Véronique Cloutier, Paul Houde, Sébastien Benoit, Mario Lirette et cie, Dumoulin a pris sa place. Depuis un an, ils sont d'ailleurs des milliers et des milliers à l'écouter entre minuit et 5h15 ou 6h du matin, selon que vous écoutez Rythme via la station de Montréal (105,7) ou celle de Sherbrooke (93,7 et 98,1).

«Animer de nuit, j'aime ça, lançait-il, cette semaine, entre son dodo du matin et celui d'après-midi. La nuit, tu sais, les gens ne font pas qu'entendre la radio, ils l'écoutent vraiment. Et ça, ça fait toute la différence...»

Présentement, on peut aussi l'entendre à divers moments dans la journée alors qu'il épie les faits et gestes des académiciens de Julie Snyder au profit des auditeurs de Rythme.

«Ça fait de bonnes journées et il faut être en forme pour tenir le coup, a-t-il repris. Mais j'aime ce que je fais et j'ai la confiance de mes patrons. Finalement, de quoi est-ce que je pourrais bien me plaindre?»

Un nouveau départ

Éric Dumoulin a un parcours professionnel, disons, plutôt enviable. Embauché par CKOI alors qu'il était encore au début de la vingtaine, il a ensuite oeuvré à CIEL (ensuite devenu COOL puis 98,5) avant d'aboutir à Rythme FM. Et déjà, aujourd'hui, il est en mesure d'établir ce qu'il aime et ce qu'il recherche dans la pratique de son métier.

«J'étais très heureux, l'an dernier, quand la direction de Rythme m'a offert d'animer ma propre émission en semaine,



photo gracieuseté Rythme FM

«La radio demeure un médium fantastique, celui qui est le plus proche des gens», affirme Éric Dumoulin.

a-t-il expliqué. J'étais heureux, surtout qu'on me donnait carte blanche quant à l'élaboration du contenu du show. De plus en plus, je recherche cette liberté,

cette latitude. C'est même devenu quelque chose de très important pour moi.»

Dumoulin ira même jusqu'à dire que d'animer *Les Nuits du Québec* et

Les Matins du Québec représente un nouveau départ dans sa carrière.

«Quand t'arrives à 30 ans, tu commences à changer, autant person-

nellement que professionnellement parlant. L'animateur que je suis n'hésite plus à mettre plus d'émotion, plus de feeling, dans ses interventions. Et dans la vie de tous les jours, je me laisse davantage aller également, je me retiens moins. Écoute, j'ai commencé à jouer au hockey avec des amis et je m'amuse comme un p'tit fou!»

Aussi bien s'amuser car, les gens qui font de la radio vous le diront tous, la sécurité est un mot qui n'existe pas dans cet univers où la compétition est particulièrement vive.

«Honnêtement, je vis mieux avec l'insécurité qu'avant. Je fais de mon mieux, j'essaie constamment de m'améliorer, mais je ne me pose plus 56 000 questions sur tout et sur rien. Mal pris, que je me dis, j'ai un diplôme en communications et j'irai faire autre chose si jamais la radio me tourne le dos.»

Tout de même, c'est la radio qui lui permet le plus de s'épanouir professionnellement, et il sent encore l'adrénaline monter en lui à chaque fois qu'il s'apprête à ouvrir son micro.

«J'ai fait de la télé, j'aspire encore à faire de la télé, mais la radio demeure un médium fantastique, celui qui est le plus proche des gens. À toutes les nuits, je jase longuement avec les auditeurs qui m'appellent en dehors des ondes. Ce lien avec le public, c'est précieux, très précieux même.»

Télé, bébé

On vous l'a dit, Éric Dumoulin affirme qu'il ne manque rien à son bonheur... ou presque. Et il n'y aurait même pas d'ou presque si le jeune homme avait la chance de retourner à la télé et s'il était... papa.

«J'ai travaillé à MétéoMédia, j'ai tenu des petits rôles et fait de la figuration dans des séries et des téléromans (*Simone et Chartrand*, *Jack Carter* et *Virginie*, notamment) et j'ai aimé ça, a-t-il rappelé. La radio est mon gagne-pain, j'adore mon travail, mais si la télé m'offrait quelque chose de véritablement intéressant, je me laisserais fort probablement tenter...»

Marié depuis quelques années déjà, Dumoulin rêve enfin au jour où lui et sa conjointe, qui habitent la rive nord de Montréal, auront un petit ou une petite à bercer.

«Mais le fait que j'anime de nuit complique légèrement nos projets!», a-t-il conclu en souriant.

La culture dans tous ses états!

Le Québec est en fête en fin de semaine. Oui, il célèbre ce qu'il a de plus beau: sa culture. La huitième édition des Journées de la culture vous permettra, jusqu'à demain, de découvrir, ou encore de renouer, mais assurément d'apprécier un monde qui a le don de nous surprendre par sa diversité. Chez nous comme ailleurs, ce ne sont pas les activités qui manquent.

La Voix de l'Est a compilé pour vous la liste des principales choses à faire ou à voir ce week-end dans la région. À noter que presque toutes ces activités sont gratuites.

Bonnes Journées!

À Acton Vale

• La Société culturelle et artistique de la région d'Acton présente *Et si je relevais le défi*, une activité où les plus beaux talents des municipalités du secteur, qu'ils soient chanteurs, peintres, humoristes ou magiciens, ont la chance de se faire valoir. À la salle de spectacle de la polyvalente Robert-Ouimet, demain, à compter de 14h30.

• Les conteurs Anne-Marie Aubin et Alain Charpentier invitent les 13 ans et plus à faire le tour du Québec mais aussi de la France dans une ambiance toute particulière. À la Salle Marie-Paule LaBrègue, demain, à compter de 14h.

À Bedford

• Pour la 10^e année de suite, artistes et artisans de la région ouvrent leurs ateliers et présentent leurs créations dans le cadre de la Tournée des 20. Chez Martine Langlois, tisserande et brodeuse, au 111 chemin Dutch. Aujourd'hui et demain à compter de 10h.

À Cowansville

• Les élèves en arts plastiques de l'école secondaire Massey-Vanier signent l'exposition *C'est la faute à Picasso*. À la Maison Bruck, aujourd'hui et demain, à compter de 10h.

• Beau temps, mauvais temps, la Société d'histoire propose un tour guidé du circuit patrimonial et architectural de Cowansville.

À Dunham

• Après avoir oeuvré auprès d'organismes de coopération internationale, des bénévoles commentent une série de photographies prises en Équateur, à Madagascar et au Togo. On s'informe au 295-2621.



Méliissa Dion-DesLandes

archives La Voix de l'Est

• Le Tournée des 20. Chez Bruno Cyr (meubles contemporains) et Hélène Lessard, peintre, au 175 rue Baillon; chez Linda Hobley, peintre, au 3319 chemin Bullard; chez Naomi Pearl, céramiste, au 986 chemin Favreau; chez Jean Villeneuve, aquarelliste, au 135 chemin Favreau. Aujourd'hui et demain à compter de 10h.

À Farnham

• Le public est invité à venir voir travailler des artistes et des artisans locaux. À la bibliothèque municipale, aujourd'hui, à compter de 9h.

À Frelighsburg

• La Tournée des 20. Au Centre d'art (exposition 10^e anniversaire); chez Roland Neumann (créations en bois), au 185 chemin Richford. Aujourd'hui et demain à compter de 10h.

aujourd'hui, à compter de 13h.

• L'artiste verrier Marc Hébert ouvre les portes de son atelier et fait découvrir ses créations. Au 423 rue Belcourt, aujourd'hui et demain, à compter de 13h.

• L'artiste peintre Michèle Kramer reçoit les visiteurs dans l'intimité de sa demeure. Au 153 rue Elgin, aujourd'hui et demain, à compter de 13h.

• Les membres du Cercle des fermières de Sainte-Famille font montre de leur savoir-faire en matière d'art tra-



Martin Gougeon

archives La Voix de l'Est

• Les comédiennes France Arbour et Méliissa Dion-DesLandes présentent un extrait de la pièce *Une maille à l'envers*. Chez Boréart, demain, à 15h.

À Mystic

• La Tournée des 20. Chez Sylvie Bouchard (art textile), au 140 rang Walbridge; chez Kim Craft, joaillière, au 109 chemin Mystic; chez Jacques Marsot, potier, au 248 chemin Mystic. Aujourd'hui et demain à compter de 10h.

À Stanbridge East

• Le sculpteur Yvan Pellerin dévoile aux visiteurs les secrets de son art. Au 29 rue River, aujourd'hui et demain, à compter de 9h.

• La Tournée des 20. Chez Michael Laduke, vitrailiste, au 2 chemin Riceburg. Aujourd'hui et demain à compter de 10h.

À Sutton

• Le Coeur du village propose *Opération visibilité*, une activité qui a pour but de démontrer la vivacité de la vie culturelle à Sutton. Rue Principale, aujourd'hui et demain, à compter de 9h30.

• Le Groupe de réflexion et d'action sur le paysage et le patrimoine présente une exposition mettant en vedette des photographies de détails architecturaux prises par des Suttonnais. L'exposition est suivie d'un circuit architectural de Sutton. À la Salle Alec et Gérard Pelletier, aujourd'hui, à compter de 14h.

• Le Groupe de réflexion et d'action sur le paysage et le patrimoine propose aussi un dîner-causerie sur la préservation des paysages et du patrimoine régional. À la Salle Alec et Gérard Pelletier, demain, à compter de 10h.

À Granby

• Hélène Brodeur et ses professeurs démontrent leur talent en matière de ballet classique. À l'Escale, aujourd'hui, à compter de 9h.

• Les artistes peintres Estelle Rodier et Gérard Desrochers exposent leurs créations et partagent leur savoir avec le public. Chez Madame Hortense, aujourd'hui et demain, à compter de 9h.

• La comédienne Méliissa Dion-DesLandes invite le public à s'initier au métier de comédien. Au 3^e impérial, aujourd'hui, à compter de 9h30.

• Le Palace ouvre ses portes à ceux qui aimeraient découvrir les coulisses de cette salle de spectacle. Aujourd'hui à 10h, 11h et midi.

• Les membres de l'Atelier 19 invitent jeunes et moins jeunes à créer une oeuvre collective. À l'Atelier 19, aujourd'hui et demain, à compter de 11h.

• Le comédien Martin Gougeon propose une initiation au théâtre. Au Théâtre de l'Ancien Presbytère,

aujourd'hui et demain, à compter de 13h.

• Jo-Ann Quérel anime un atelier de lecture en s'abreuvant des lettres d'amour et autres écrits qu'amènent les visiteurs. Chez Madame Hortense, aujourd'hui, à compter de 13h.

• L'historienne Marie-Paule LaBrègue, 85 ans, présente des contes et légendes de la région. À la bibliothèque Paul-O. Trépanier, aujourd'hui et demain, à compter de 14h.

• Sous la direction d'Hélène Carrière, le chœur Allegretto interprète des pièces du répertoire classique et folklorique. Chez Boréart, aujourd'hui, à compter de 14h.

• Accompagnée de ses élèves, la danseuse de ballet classique Maryse Blanchard offre une prestation. Chez Boréart, aujourd'hui, à compter de 15h.

• La Compagnie des 4 âges présente *Histoires d'hommes*, avec France Arbour, Méliissa Dion-DesLandes et Jo-Ann Quérel. Au Théâtre de l'Ancien Presbytère, aujourd'hui, à compter de 20h.

• Le troupe de l'Atelier théâtre de Granby présente *Surprise! Surprise!*, une pièce de Michel Tremblay, mise en lecture par Jo-Ann Quérel. Au restaurant Chez Trudeau, demain, à compter de 12h30.

les journées de la culture

Le patrimoine humain de Granby vu par Michel Paquette

Michel Tassé

mtasse@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

Le photographe Michel Paquette a eu une idée. Une très bonne idée même. Celle d'immortaliser sur pellicule une quarantaine d'hommes et de femmes qui ont façonné, chacun à leur façon, l'histoire de Granby.

Non, ce ne sont pas les expositions qui manquent dans la région. Mais celle de Michel Paquette, qui est présentée à Boréart, mérite très certainement le déplacement.

«Ces 24 hommes et ces 20 femmes représentent le patrimoine social, industriel, culturel et sportif de Granby, explique-t-il. Mais surtout, ils représentent notre patrimoine humain. Et c'est justement ce côté humain que j'ai voulu faire ressortir à travers mes photos.»

Et ceux qui ont vu *Des gens, une ville* vous diront que Michel Paquette n'a pas raté son coup. Car chaque portrait noir et blanc révèle une intensité et dégage une émotion qui lui est propre. De la photo vérité, qu'on appelle ça.

«Je voulais de l'authenticité et c'est pourquoi je n'ai apporté aucune retouche à mes photos», reprend celui qui a délibérément choisi de se compliquer la vie en travaillant à partir de pellicule 35 millimètres.

À l'exception de trois, toutes les pho-



Dans *Des gens, une ville*, Michel Paquette a su capter l'essence de ceux qu'il a photographiés.

tos ont été prises rue Cairns, dans la maison patrimoniale de Robert Lorange, celui qui lui a enseigné l'art de maîtriser la caméra il y a 30 ans.

«Robert m'a beaucoup aidé dans la réalisation de ce projet. Il m'a notamment aidé à convaincre des gens à dire oui. Mais même à la suite de plusieurs conversations, certains, parmi des personnes importantes dans l'histoire de Granby, ont quand même refusé...»

Pas seulement des «vedettes»

On ne vous donnera pas la liste des 44 personnes dont le portrait se retrouve à Boréart. Mais sachez que Michel Paquette est loin de s'être limité aux «vedettes», à ceux dont la vie et la carrière ont été étalées dans les médias.

«Il n'y a pas beaucoup de Granbyens qui savent, par exemple, que le docteur Liliane Labelle a fait énormément pour la cause des femmes, explique cet ancien photographe de *La Voix de l'Est*. Vous savez, il y a tellement de gens qui font évoluer leur société dans l'ombre, loin des projecteurs...»

Mais bien sûr, les Horace Boivin (un des trois personnages, avec Albert Jones et Julien Paradis, à avoir été photographiés bien avant que Michel Paquette ait son projet en tête), Paul-O. Trépanier, Armand Russell, Louis Choinière, France Arbour et Marie-Berthe Couture, pour ne nommer que ceux-là, ont leur place à l'intérieur de l'exposition.

«J'aime beaucoup la photo de M. Boivin, que j'ai réussi à convaincre de s'asseoir sur la fameuse chaise du maire, au Zoo. M^{me} Couture, elle, je l'ai rencontrée à peine 10 jours avant sa mort.»

L'apport à la vie granbyenne de Valère Audy et de Ginette Laurin, de *La Voix de l'Est*, a également été souligné par le photographe.

L'exposition *Des gens, une ville* se poursuit jusqu'à demain après-midi.



Invitation

Séance d'information sur la planification testamentaire

Nous tiendrons le 6 octobre 2005 à 9 h 30, 10 h 30, 11 h 30 et 14 h, des séances d'information sur la planification testamentaire et sur l'importance d'avoir un testament bien rédigé afin de faciliter le règlement de la succession.

Par la même occasion, nous aborderons d'autres aspects dont le rôle du liquidateur, le mandat en cas d'inaptitude et le règlement de succession.

Venez nous rencontrer à la succursale de la Banque Laurentienne au 40, rue Évangéline, Granby.

Les séances d'information sont gratuites et il n'y a aucune obligation de votre part. Vous aurez également la chance de gagner un prix de présence.

Au plaisir de vous rencontrer !

TRUST LA LAURENTIENNE DU CANADA
(514) 284-7077, sans frais 1-800-363-9560
Filiale de la Banque Laurentienne du Canada

OSEZ !

307730V



LE PALACE
Salle de spectacle

135, rue Principale,
bur. 20, Granby

375-2262,
1-800-387-2262

Billetterie :

Lun. au ven.
de 13 h 30 à 21 h
Sam. de 9 h 30 à 21 h
Dim. de 12 h à 17 h
sauf les soirs de spectacles:
de 12 h à 21 h

ACHATS EN LIGNE

www.palace.qc.ca
www.ovation.qc.ca

Frais supplémentaires pour les achats téléphoniques et par Internet. Tous les prix incluent les taxes et les redevances.

MERCI À NOS PARTENAIRES

Le Palace est subventionné par la Ville de Granby et par le ministère de la Culture et des Communications du Québec.

GRANBY

Québec 2005

2005

2005

2005

2005

2005

2005

2005

KARO CHRISTIAN

DANGER

EN SUPPLÉMENTAIRE
PALACE DE GRANBY
14 OCTOBRE (20 hrs)

Redécouvrir la Guadeloupe

Sylvie Ruel

COLLABORATION SPÉCIALE

«Punaïse de punaïse!», vociférait Alain, notre chauffeur, en zigzaguant entre les groupes de cyclistes. Nous étions arrivés à Pointe-à-Pitre au beau milieu d'une course cycliste et le taxi semblait plutôt incongru dans le décor.

«La Guadeloupe a changé, maugréait Alain. Y'a plus de Québécois qui viennent en Guadeloupe... Que des maudits Fr... Punaïiise!»

«Mais c'est pour ça que nous sommes ici, rétorquai-je. Pour faire connaître votre île aux Québécois...»

«Ah! Mes z-amis du Québec... Quand ils venaient en Guadeloupe, ce n'était pas pareil...» Pendant que notre guide et chauffeur défilait le nom de tous ses amis et des villes qu'il avait visitées dans la Belle Province, nous roulions à toute vitesse vers Grande-Terre.

«Où allons-nous, Alain?»

«Voir les plages, punaïiise! C'est pour ça qu'on vient en Guadeloupe, non?»

Eh bien, c'est ce que nous allons savoir.

Plus qu'une île: un archipel

Dessinée en forme de papillon, la Guadeloupe se compose d'abord de deux îles: la Grande-Terre, aride et calcaire, et la Basse-Terre, verte et luxuriante. C'est à Grande-Terre que se trouvent les plus belles plages de l'île, alors que Basse-Terre, la plus haute des deux, est dominée par le volcan La Soufrière et le parc national de la Guadeloupe. Elle est le paradis du tourisme vert.

Mais qu'on l'aime verte ou bleue, la Guadeloupe est d'abord et avant tout un éden ensoleillé, où règne la douceur de vivre. Il fait chaud, la mer est belle, la forêt est fraîche, l'île est bourrée de fruits gorgés de soleil et de poissons frais. Que demander de mieux?

Mais elle est bien plus qu'une île.



Dessinée en forme de papillon, la Guadeloupe se compose d'abord de deux îles: la Grande-Terre, aride et calcaire, et la Basse-Terre, verte et luxuriante.

Elle est aussi un archipel formé de petites îles que l'on voit défilier à l'horizon: Marie-Galante, Les Saintes, La Désirade, les îles de Petite-Terre, qu'on nomme les îles du sud et qu'on rejoint à une heure de bateau pour la plupart. Font également partie de l'archipel les îles Saint-Martin et Saint-Barthélemy, surnommées les îles du nord. La plupart de ces îles profitent d'un côté de la fougue de l'Atlantique et de l'autre, du calme de la mer des Caraïbes.

Pour les plages

La côte sud de Grande-Terre, jalonnée de villages de pêcheurs sympathiques, demeure l'endroit le plus touristique de toute l'île et aussi le plus animé. Les stations balnéaires de Gosier, Sainte-Anne et Saint-François sont pourvues de belles plages de sable blanc (pas trop grandes) bordées de cocotiers et léchées par des eaux turquoise. C'est à Gosier que l'on trouve la plus grande concentration d'hôtels.

Sur la côte nord, on peut s'arrêter sur la grande plage L'Anse du Souffleur, au village de Port-Louis, où régnait au siècle dernier une grande activité

sucrière. À propos, toutes les plages de la Guadeloupe sont publiques, même celle du Club Med, à Sainte-Anne. Donc, si vous partez en balade sur la côte, n'oubliez pas votre maillot de bain.

Grande-Terre offre de superbes points de vue sur la mer, telle la Pointe des Châteaux, à sept kilomètres du village de Saint-François. Cette pointe est une presqu'île rocheuse formée de belles falaises qui ont été érodées par la mer et les vents atlantiques. On s'y arrête pour contempler l'infini et se faire fouetter par les vents marins. Plus

loin, la pointe nord de Grande-Terre (pointe de la grande Vigie) se termine en falaises abruptes au pied desquelles viennent se briser avec fracas les vagues de l'Atlantique. Le décor y est splendide!

«Je vous emmène au V.V.E.», dit Alain en quittant la côte pour entrer dans les terres.

«Le V.V.E.?»

«Le Village Vacances Éternelles! Punaïiise!»

Situé en retrait des côtes, le bourg Morne-à-L'Eau doit en effet sa notoriété à son cimetière, qui ressemble à un véritable village. Construit à flanc de colline, tout en carrelage noir et blanc, ce cimetière plutôt insolite est sans aucun doute le plus beau de toute la Guadeloupe. Il ressemble à un immense échiquier. À la Toussaint, raconte Alain, les familles s'y réunissent pour célébrer leurs morts. Ils déposent fleurs et bougies sur les tombes, apportent à boire et à manger, récitent des poèmes. Le détour en vaut la peine.

Pour la montagne

On passe de la Grande-Terre à la Basse-Terre par la rivière Salée, un bras de mer qui relie les deux îles guadeloupéennes. Plus élevée que sa voisine et dominée par la Soufrière, à 1467 mètres d'altitude, qu'on nomme aussi la Vieille Dame (le plus haut volcan des Antilles), la Basse-Terre abrite une grande forêt tropicale qui est protégée par le parc national de la Guadeloupe. Ce dernier, le septième parc national de la France, occupe 30 000 hectares, soit presque les deux tiers du territoire de Basse-Terre.

Le parc est sillonné de rivières et de cascades rafraîchissantes et de plusieurs sentiers pour la randonnée pédestre.

On y trouve en effet plus de 200 kilomètres de sentiers balisés. La randonnée pédestre constitue l'une des premières activités touristiques de la Guadeloupe, raconte Alain. Plusieurs randonneurs se rendent jusqu'au

L'hiver au soleil

Départ de Granby accompagné
11 février 2006, 2 semaines

PUERTO PLATA

Hôtel Allegro Playa Dorada 4*

TOUT INCLUS

1 976\$ /p.p., occ. double

Aussi spéciaux d'octobre.

Venez nous rencontrer!



375-1747

VOYAGES
TRANSATLANTIQUES

90, rue Drummond
Granby

Permis du Québec

Services
voyages

GROUPE: «VOYAGER OF THE SEA»

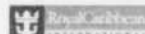


Croisière dans les Caraïbes, 7 jours, le 4 février 2006

Pour la première fois, profitez à 100%
de votre croisière

Soyez bien informé à bord!

Accompagné en français par un
EXPERT EN CROISIÈRE



Les cabines au **tarif de groupe** sont très limitées.

(Premiers réservés = meilleurs prix + meilleures cabines)

«Laissez-vous emporter par la vague»



509, rue Sud

clubvoyages

Cowansville: 263-7100
ou 1-800-870-3336



11 machines
pour mieux
vous servir!

SPÉCIAUX
ÉTUDIANTS

OUVERT
toute
la semaine
et
les samedis

Diane Arès
et Yves Brien
propriétaires



Bronzage Expert

469 Dufferin, Granby, 375-2563

Voyage

okavov

sommet de La Soufrière, où le panorama est exceptionnel. Encore faut-il que la vue y soit bien dégagée, ce qui n'est pas toujours le cas.

La forêt tropicale est sillonnée par la Route de la traversée, que l'on appelle aussi la Route des deux mamelles. Longue de 20 kilomètres, elle est bordée d'arbres en fleurs et de murs de fougères arborescentes.

La Basse-Terre n'est pas reconnue pour ses plages, mais celle de sable blond qui s'étire à proximité du village de Deshaies est la plus belle et la plus longue de la Guadeloupe. Bordée de cocotiers, elle s'allonge sur plus d'un kilomètre.

Avec ses cafés, ses petites épiceries et ses cases créoles, Deshaies est un village au charme tranquille et pas trop touristique. À cinq minutes de là, vous rejoindrez le jardin botanique de Deshaies, où vous pourrez vous offrir un peu de fraîcheur.

Pour la plongée

En roulant de Deshaies vers le sud, la plage de Malendure et ses îlets Pigeon, à 800 mètres des côtes, constitue un arrêt presque obligatoire pour les amateurs de plongée sous-marine.

C'est de cette plage de sable noir que nous sommes partis en bateau pour aller explorer les fonds marins de la réserve Cousteau. On peut y faire de la plongée avec ou sans bouteille.

Munis d'un simple masque et tuba, nous avons sondé les fonds pendant deux bonnes heures, contemplant les récifs avec leurs éponges, les poissons perroquets et d'autres de toutes



La Guadeloupe, c'est aussi une faune et une flore luxuriantes.

les couleurs. C'est à cet endroit que Cousteau a tourné son film *Le Monde du silence*.

À savoir

Renseignements:
Maison de la France: 1 (514) 876-9881 ou 1 866 313-7262

Canada@franceguide.com
Sur place: Office de tourisme de la Guadeloupe, 5, square de la Banque, Pointe-à-Pitre.

Bonnes adresses:
Créole Beach Hotel, Grande-Terre, Gosier. Les chambres sont confortables, la table est bonne, mais la plage

est artificielle.

Visitez la Guadeloupe avec Alain, un guide qualifié et chauffeur de taxi agréé. Il est surtout très drôle. Tél. voiture: 069035 27 29. Tél. domicile: 0590 94 55 95.

Plongée à la Réserve Cousteau: plage de Malendure, Bouillante, Basse-Terre. Tél.: 0590 98 81 72.

Excursions à Marie-Galante et aux Saintes: départ de Pointe-à-Pitre en bateau. Mon coup de cœur va à Marie-Galante pour son authenticité et sa tranquillité. Le paysage des Saintes est magnifique, mais ce paradis est gâché par le bruit des scooters.

Conduite automobile: la Guadeloupe possède un très bon réseau routier. Mais il faut user de prudence. Les Guadeloupéens ont le pied pesant et sont impatients sur les routes.

À glisser dans vos bagages: le *Guide Ulysse* sur la Guadeloupe.

Comment s'y rendre :

Air Canada offre un vol le samedi, de Montréal à Pointe-à-Pitre. Et deux vols par semaine (mercredi et samedi) du 21 décembre au 29 mars.

www.aircanada.com
1-888-247-2262

Air Canada propose la billetterie électronique dans l'ensemble de son réseau canadien, dans la plupart de ses destinations américaines et dans un certain nombre de villes ailleurs dans le monde.

Pour renseignements à Montréal: (514) 422-5788.



Daniel Lavalée
Propriétaire

Sur rendez-vous

Bureau: (450) 372-1995

INTER SÉCURITÉ D L

ALARMES INTERCOMMUNICATION

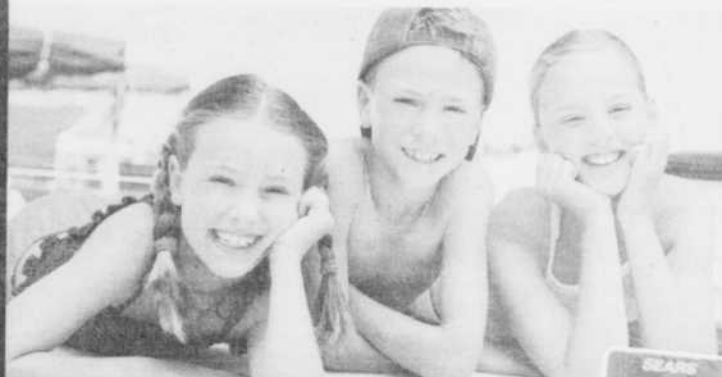
Feu | Vol | Centrale d'alarme
Carte d'accès | Caméra
Intercom d'immeubles

1 AN DE CENTRALE GRATUIT
à l'achat d'un système complet

49 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 01 OCTOBRE 2005

JAMAÏQUE À PARTIR DE 107\$

DÉPARTS DE MONTRÉAL /MOIS*



Payez en 12 mensualités égales, sans intérêt. OU Réservez maintenant. Voyagez. Payez plus tard.

JAMAÏQUE		PUERTO VALLARTA		CROISIÈRES	
Royal Decameron Montego Beach (3+*) 7 nuits 5, 12, 19, 26 novembre 05 Tout compris Chambre vue océan 1279 \$	107 \$ /mois Vacances Transat	MEXIQUE Holiday Inn Puerto Vallarta (4*) 7 nuits - Les lundis entre 7 novembre et 11 décembre 05 Tout compris - Chambre 1329 \$	111 \$ /mois Vacances Transat	ANTILLES DE L'EST Aller-retour de Ft. Lauderdale MSC Lirica - 7 nuits - 10 déc. 05 Cat. 3 - Cabine intérieure Portion croisière seulement 646 \$	54 \$ /mois Croisières Encore/ Croisières MSC
				ANTILLES DE L'EST Aller-retour de New York Norwegian Dawn - 10 nuits 10 novembre 05 - Cat. M Cabine intérieure Portion croisière seulement 953 \$	80 \$ /mois Croisières Encore/ Norwegian Cruise Line
				ANTILLES DE L'OUEST EXOTIQUES Aller-retour de Miami Norwegian Jewel - 7 nuits 11 décembre 05 - Cat. N Cabine intérieure Portion croisière seulement 838 \$	70 \$ /mois Croisières Encore/ Norwegian Cruise Line
				ANTILLES DE L'OUEST Aller-retour de Ft. Lauderdale ms Westerdam - 7 nuits 12 février 06 - Cat. L Cabine intérieure Portion croisière seulement 1091 \$	91 \$ /mois Croisières Encore/ Holland America Line

POUR DES VACANCES PALPITANTES, AMUSANTES ET SÛRES !

Voyages Sears
En magasin 1 866 359-7327 .ca
Les Galeries de Granby (450) 375-8130
Carrefour Richelieu (450) 348-0905

*Les offres « Payez en 12 mensualités égales » et « Payez plus tard » sont admissibles chez Voyages Sears sur tout achat d'un produit de nos voyageurs participants entre le 13 août et le 31 décembre 2005 et sont valables seulement lorsque les achats sont portés à la carte Sears sur approbation du crédit. Le montant des taxes applicables à votre achat sera porté à votre compte Sears au moment de la réservation. Les options de paiement ainsi que les offres exclusives sont valables pour de nouvelles réservations seulement. En cas d'annulation, les frais, spécifiés dans les brochures ou les prospectus de nos voyageurs participants seront portés à votre compte Sears le jour de l'annulation. Sauf avis contraire, les programmes de financement bancaires ne donnent pas droit aux points du Club Sears. Les prix sont ceux disponibles lors de l'impression et peuvent varier au moment de la réservation. Les conditions peuvent changer en tout temps sans préavis. Prix excluant la TPS et le TVG (hors Québec) et les frais pour services bancaires de 3,50 \$/1000 \$ pour la contribution des voyageurs au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. Les options et conditions de paiement peuvent être modifiées et publiées en tout temps sans préavis. La taxe de départ locale (si applicable et payable à destination) n'est pas comprise dans le prix. Tous les droits et frais gouvernementaux sont inclus. **Les tarifs « Croisières » sont exprimés en dollar canadien, par personne en hébergement pour deux et valent pour la croisière seulement. Les tarifs sont sous réserve de contrôle de la capacité et s'appliquent à de nouvelles réservations seulement. Le prix annoncé des forfaits est valable pour une personne en hébergement pour deux et comprend toutes les primes pour réservations anticipées. Les prix sont valables pour la ville de départ désignée. Réservez maintenant selon les brochures croisières 2005/2006 de nos partenaires. Consultez Voyages Sears pour connaître les détails et conditions. © 2005 Sears Canada Inc. 1 x 1 Voyages Sears, titulaire d'un permis du Québec.

POUR VOUS ENTENDRE À L'AMIABLE



Jacqueline Lemieux B.A., LL.B.
Avocate et médiatrice accréditée
MÉDIATION FAMILIALE
• Séparation • Divorce à l'amiable
• Projets d'entente • Union de fait
• Pension alimentaire
57, rue Dufferin, Granby
375-9779

Carlson Wagonlit Travel

Voyages Granby Inc.

GRAND PÉLERINAGE 2006 EN ITALIE
Programme exclusif pour Voyages Granby Inc.



Du 28 mai au 10 juin 2006.

Accompagné par le Père Bruno Godin, o.s.s.t et l'Abbé Claude Lamoureux.



Détenteur d'un permis du Québec
157 Principale, Granby 372-3624

CORNE DE L'AFRIQUE
URGENCE
1 888 664-DEVP
DÉVELOPPEMENT ET PAIX



Trait d'union

Avec Trait d'union, je m'annonce et je parcours toutes les annonces GRATUITEMENT.

S'ANNONCER et PARCOURIR les annonces c'est GRATUIT

(450) 776-1555
24 h/24, 7 jours/7

Des centaines de nouveaux inscrits publiés tous les week-ends dans La Voix de l'Est et Le Plus

FEMME CHERCHE HOMME

J'AIME CE QUE M'APPORTE LA VIE, femme de 48 ans, 5'7", 145 lb, châtaine, ya bruns, app. agréable, sociable, indépendante, aime faire du sport, recherche H 45-50 ans, pour amitié. **1597689**

SENSUELLE RECHERCHANT UN AMANT, 54 ans, 5'7", 132 lb, blonde, très délicate et douce, aime se voir, H, pour passer bons moments intimes. **17208**

JO LA CHALEUREUSE, 37 ans, 5'8", grasse, aiment, souhaite rencontrer H 35-45 ans, 6 et plus, passionné, fidèle, honnête, pour amitié et plus. **17144**

SENSUELLE, AFFECTUEUSE ET GÉNÉREUSE, 38 ans, 5'5", à l'extérieur de Québec, cherche H 35-45 ans, beau, intelligent, cherche grand H, solide, doux, idéal, vital et amusant, pour bon séjour. **17294**

STÉPHANIE DESIRE EGAYER SES SOIRÉES, 27 ans, 5'7", 125 lb, cheve noirs, ya verts, ouverte à tout, souhaite rencontrer H capable d'écouter, pour amitié et bon moment amical. **17278**

POUR UN PEU DE FOLIE DANS LA VIE! Femme de 26 ans, 5'4", 135 lb, ya bruns, app. agréable, franche, gémisseuse, aime pleins air, recherche H 35-45 ans, pour relations sociales et plus. **1654181**

KIM, AMANTE DE LA NATURE, Granby, 10 ans, 5'4", 115 lb, cheve et ya bruns, aime faire, cherche H 18-24 ans, belle app., voulant partager beaux moments, pour bon séjour. **17275**

REMPLIE DE DESIRS, 30 ans, 5'6", simple de désir, recherche H de passage, pouvant lui procurer bons, pour amitiés personnelles. **15905**

COMPAGNON DE VIE RECHERCHE, femme de 41 ans, 5'5", 130 lb, cheve noirs, ya bruns, simple, conviviale, H 35-45 ans, 5'10" et plus, morose, belle app., doux, très viril, à plein temps. **17292**

SOPHIE, ENGAGÉE EN QUÊTE D'UN AMANT PERFORMANT, 30 ans, 5'3", 130 lb, cheve et ya bruns, belle app., recherche bel amant, propre, pour rencontres occasionnelles. **17298**

QUI NE CHERCHE RIEN N'A RIEN, 35 ans, 5'4", 140 lb, belle app., veut trouver 50-65 ans, n-fam, attentionné, séducteur, ayant beaux valeurs, pour à long terme. **17318**

GRANBYENNE EN QUÊTE D'INTIMITÉ, 43 ans, 5'1", 121 lb, cheve châtain, ya bruns, app. agréable, romantique, franche, aime chie, musique, cherche H 35-45 ans, pour relations sociales. **1604997**

CHÂTAINE ENJOUÉE ET DRÔLE, Granby, 33 ans, 5'10", 165 lb, ya bruns, belle app., aime musique, plein air, cherche H 30-50 ans, pour amitié et plus. **622972**

MON RAYON DE SOLEIL, C'EST TOI! Femme de 44 ans, 5'7", 140 lb, cheve et ya bruns, belle app., aime, romantique, aime chie, sports, voudrait H 35-45 ans, pour amitié et plus. **718478**

PASSIONNÉE AIMANT LE PLEIN AIR, 47 ans, 5'7", 145 lb, déterminée, optimiste, sans enfant, a joie de vivre, aime musique, communication, recherche H 45-50 ans, pour belle relation amoureuse. **17195**

DOUCE ET GENTILLE AU CŒUR TENDRE, 40 ans, 5'4", 110 lb, blonde, ya, de tigre, cherche H 35-45 ans, pour amitié et plus. **17359**

AFFECTUEUSE AYANT BESOIN D'AMOUR, Granby, 27 ans, 5'2", grasse, blonde, bilingue, aime la vie, enfants, amoureuse, fidèle, désire rencontrer H, pour bon séjour et amitié. **17364**

SE RESPECTER, C'EST APPRENDRE À NE PAS SE GASPILLER, femme de Granby, 47 ans, 5'6", 150 lb, blonde, ya bruns, app. agréable, empathique, aime chie, cherche H 41-50 ans, pour amitié et plus. **553924**

MÈRE COMBLÉE SE SENTANT SEULE DANS SON CŒUR DE FEMME, 56 ans, 5'11", 154 lb, ya bruns, n-fam, solitaire, recherche H 50-65 ans, de Granby, n-fam, solitaire, fidèle et propre. **17356**

UNE MELOMANE ADORANT LA LECTURE, 53 ans, 5'11", 144 lb, ya bruns, n-fam, aime musique, resto, cherche H 45-50 ans, n-fam, solitaire, doux et autonome. **17258**

JOLIE ROUSSE DESIRANT DE L'INTIMITÉ, Marville, 41 ans, 5'11", 126 lb, ya bruns, app. agréable, aime lecture, chie, cherche H 35-45 ans, pour sociabilité et plus. **648838**

BLONDE AYANT UNE BELLE PERSONNALITÉ, 33 ans, 5'6", 130 lb, cheve noirs, ya bruns, aime musique, recherche H 35-50 ans, 5'10" et plus, morose, égalitaire, pour relation amicale. **13667**

POUR FAIRE PLUS AMPLIE CONNAISSANCE, femme de 62 ans, 5'7", 140 lb, ya bruns, app. agréable, aime compagnie, cherche H 30-45 ans, pour amitié et plus. **15394**

LA CHANCE FINIT TOUJOURS PAR SOURIRE, femme de Granby, 28 ans, 5'7", 130 lb, châtaine, ya verts, belle app., aime pleins air, musique, cherche H 25-35 ans, n-fam, pour amitié. **1543106**

SOUS MES AIRS ANGIÉLUSQUES SE CACHE UNE FEMME FATALE, Cowansville, 35 ans, 5'7", 150 lb, blonde, ya bruns, belle app., aime sport, chie, cherche H 35-45 ans, pour relations intimes et plus. **667188**

MAMAN DÉBRUILLARDE ET SPORTIVE, 38 ans, 5'6", 160 lb, cheve bruns, ya bruns, aime musique, recherche H 35-45 ans, n-fam, pour amitié et plus. **17354**

JOLI PETIT BOUT DE FEMME, 62 ans, 5'4", 110 lb, blonde, ya bruns, app. agréable, aime chie, recherche H 70 ans et plus, autonome, sociable et amusant, pour amitié et plus. **16734**

J'AIME LA VIE, LA JOIE ET LES HOMMES, femme de Granby, 40 ans, 5'7", 115 lb, châtaine, ya bruns, app. agréable, gémisseuse, aime chie, recherche H 35-45 ans, pour amour et plus. **1485319**

ELLE PRÉFÈRE LA TRANQUILLITÉ, St-Casare, 63 ans, 5'8", 180 lb, aime campagne, resto, resto, convoite H franc, sincère, ne desiant pas changer l'autre, pour amitié et plus. **17418**

BESOIN DE QUELQUE CHOSE DE NOUVEAU? Granbyenne, 32 ans, 5'9", brune, ya verts, belle app., drôle, passionnée, aime sports, cherche H 25-30 ans, pour amour et plus. **537169**

JE SUIS SEULEMENT MOI-MÊME ET J'AIME BIEN L'ÊTRE, femme de Granby, 35 ans, 5'8", 175 lb, châtaine, ya bruns, app. agréable, gémisseuse, adroite, convoite H 35-45 ans, pour amitié et plus. **1297253**

ELLE VEUT DE L'ATTENTION ET DE L'AFFECTIF, 22 ans, belle app., s'ennuie, pas difficile, désire rencontrer pers pouvant lui combler pour bons moments, activités, amitié et peut-être un séjour. **16993**

ANNONCE DE LA SEMAINE :
ÉPICURIEUSE GLOBE-TROTTER, 52 ans, 5'2", 120 lb, brune, non fumeuse, d'allure jeune, honnête, affective, réfléchi, cherche un Homme de belle apparence, calme, restait, amant romantique et qui pour une relation amoureuse. **16555**

BLONDE AYANT UN CARACTÈRE PLAISANT, 33 ans, 5'7", 165 lb, n-fam, aime marche, vélo, resto et soigner à la maison, cherche monsieur, 5'9" et plus, poids, prop, n-fam et avec enfants. **17358**

GRANBYENNE CHERCHANT SON ÉTOILE, 53 ans, 5'11", 112 lb, cheve bruns, ya bruns, belle app., franche, romantique, aime musique, veut H 45-60 ans, pour relations intimes et plus. **803484**

IL NE ME MANQUE PLUS QUE VOUS, femme de 41 ans, 5'7", 130 lb, cheve noirs, ya bruns, simple, conviviale, H 35-45 ans, 5'10" et plus, morose, belle app., doux, très viril, à plein temps. **1518918**

À DEUX DANS LA VIE MAIS SEULE DANS SON CŒUR, 26 ans, jeune femme, amical, recherche beau jeune H, pour satisfaire quelques désirs. **17033**

JOLIE FLAMME, femme de 42 ans, 5'7", 125 lb, cheve châtain, ya bruns, belle app., 2 enfants, veut H 45 ans et plus, amant bon amour avec passion. **17314**

FANNY EST SOCIABLE ET AFFECTUEUSE, 37 ans, aime vélo, campagne, resto et théâtre, souhaite connaître H, pour relation amicale d'abord. **17303**

GRANBYENNE VOULANT DU SÉRIEUX, 50 ans, 5'8", 120 lb, belle, aime pleins air, désire rencontrer H, pour relation saine. **17108**

PETIT BOUT DE FEMME, 50 ans, 5'7", 130 lb, H, maitresse des bonnes idées, cherche le meilleur des bons gars, n-fam, pour amitié, confidences, charme et peut-être vie à deux. **16214**

NICOLE EST UNE EXCELLENTE CUISINIÈRE, 39 ans, 5'4", 130 lb, tam, aime resto, muséologie, cherche H 35-45 ans, n-fam, patient, fidèle, honnête, pour bon séjour. **17328**

LIN, FEMME D'AFFAIRES ÉQUILIBRÉE ET REMARQUABLE, St-Hyacinthe, 43 ans, 5'7", 138 lb, n-fam, belle app., aime lecture, H 45 ans et plus, 5'9" et plus et plus. **17359**

AFFECTUEUSE AYANT BESOIN D'AMOUR, Granby, 27 ans, 5'2", grasse, blonde, bilingue, aime la vie, enfants, amoureuse, fidèle, désire rencontrer H, pour bon séjour et amitié. **17364**

JOLIE, FÉMININE ET ÉLEGANTE, Granby, 53 ans, 5'6", 150 lb, blonde, ya bruns, app. agréable, empathique, aime chie, cherche H 41-50 ans, pour amitié et plus. **553924**

NATHALIE ADORE LES PROMENADES DANS LA NATURE, 26 ans, 5'1", 125 lb, cheve noirs, ya bruns, n-fam, solitaire, recherche H 35-45 ans, pour amitié et plus. **17132**

JOLIE SPORTIVE, Granby, 37 ans, 5'10", poids prop, cheve et ya bruns, aime musique, cherche H 25-35 ans, solitaire, aime de l'humour, sans enfant mais desant en travail, pour amitié et plus. **17086**

ELLE ADORE JOUER AUX CARTES, épouse de Granby, 68 ans, bien dans sa peau, aime marche et resto, conviviale, compagnon 65 ans et plus, n-fam, aime, pour combler solitude. **17309**

MAMAN BIEN DANS SA PEAU, 38 ans, 5'9", cheve et ya bruns, grasse, aime se soigner, balades en auto, soigner, cherche H 35-50 ans, 5'10" et plus, poids prop, respectueux, regard et apprécier intérieur des gens. **17408**

L'HOMME QUI ME RESPECTERA ENTRERA DANS MON CŒUR, femme de Granby, 30 ans, 5'4", 115 lb, cheve bruns, ya bruns, belle app., respectueuse, romantique, cherche H 35-45 ans, pour amitié. **1655593**

CHÂTAINE AIMANT LES ARTS, 34 ans, 5'4", 160 lb, ya bruns, aime sports, chie et resto, cherche H 25-35 ans, n-fam, pour relation amicale et plus. **17313**

ATTACHANTE ET ADORABLE, 38 ans, 5'7", 135 lb, cheve bruns, ya bruns, belle app., aime sport, chie, recherche H 35-45 ans, pour amitié et plus. **16792**

RETRAITÉE AYANT UNE BELLE PERSONNALITÉ, 61 ans, 5'4", poids santé, ya bruns, cheve H 1940-45, 52, 5'7" et plus, n-fam, solitaire, attentionné, bilingue, aime sport, chie, recherche H 35-45 ans, pour amitié et plus. **16711**

IL FAUT GARDER SON CŒUR D'ENFANT, Cowansville, 38 ans, 5'4", 140 lb, cheve bruns, ya bruns, belle app., attentionné, passionné, aime pleins air, sports, cherche H 35-45 ans, pour amitié et plus. **759076**

AMOUREUSE DE LA NATURE CHERCHANT L'ÂME SOEUR, Granby, 35 ans, 5'2", 131 lb, cheve et ya bruns, app. agréable, gémisseuse, sympa, aime nature, désire H 34-44 ans, pour amour et plus. **856987**

LES YEUX SONT LE MIROIR DE L'ÂME, femme de Granby, 44 ans, 5'7", 170 lb, cheve et ya bruns, belle app., passionnée, respectueuse, aime pleins air, cherche H 35-45 ans, pour amour et plus. **715773**

AIMEZ LA VIE ET ELLE VOUS AIMERA, femme de Granby, 48 ans, 5'7", 110 lb, blonde, ya bruns, belle app., passionnée, sociable, aime chie, musique, cherche H 45-55 ans, pour relations intimes et plus. **1609502**

VIVRE ET LAISSER VIVRE, femme de Granby, 38 ans, 5'7", 125 lb, cheve noirs, ya bruns, de belle app., respectueuse, amicale, aime chie, musique, cherche H 35-45 ans, pour amitié et plus. **1053726**

ON NE VOIT BIEN QU'AVEC LES YEUX DU CŒUR, femme de Granby, 41 ans, 5'9", 129 lb, cheve bruns, ya bruns, belle app., romantique, franche, aime chie, sports, veut H 35-45 ans, pour amour et plus. **1444113**

BONJOUR À TOUS! Granbyenne, 23 ans, 5'2", 115 lb, cheve châtain, ya bruns, belle app., passionnée, empathique, aime sports, chie, ski, alpin, cherche H 25-35 ans, pour amitié et plus. **1538867**

INDÉPENDANTE EN QUÊTE D'AMITIÉ, 71 ans, n-fam, solitaire, désire rencontrer H 65-72 ans, avec enfants, pour relation amicale. **17345**

ON NE CONNAÎT PAS L'AVENIR... 43 ans, 5'8", cheve châtain, ya bruns, aime musique, danse, resto, plein air, nature, cherche H 35-45 ans, n-fam, avec enfants, pour bon séjour. **13952**

AFFECTUEUSE ET ATTENTIONNÉE, Linc, 40 ans, 5'7", 120 lb, tam, doux, sans enfant, aime marche, resto, musique, cherche H 35-45 ans, pour amitié et plus. **17314**

DIANE EST UNE DOUCE DIVORCÉE, St-Hyacinthe, 53 ans, châtaine, ya bruns, intelligente, dynamique, aime plein air, golf, camping, chie, théâtre, cherche H n-fam, libre, bien dans sa peau et prêt à s'engager. **17308**

OUBLIER LE PASSÉ ET ALLER DE L'AVANT, femme de Granby, 36 ans, 5'7", 118 lb, cheve et ya bruns, app. agréable, mature, attentionnée, cherche H 35-45 ans, pour amitié et plus. **1025528**

BLONDE VOULANT DU SÉRIEUX, Brompton, 54 ans, poids moyen, ya bruns, resto, recherche H 35-45 ans, 5'9" et plus, poids normal, pour resto et bel amour à l'extérieur. **17302**

SIMPLICITÉ VOLONTAIRE, femme de Granby, 32 ans, 5'11", 130 lb, blonde, ya bruns, belle app., résistante, timide, aime sports, natation, musique, cherche H 35-45 ans, pour amitié. **1657673**

PROFESSIONNELLE SIMPLE, 29 ans, 5'5", 125 lb, châtaine, ya bruns, n-fam, fidèle, honnête, douce, a 2 enfants, cherche H 25-35 ans, n-fam, patient, fidèle, honnête, pour bon séjour. **16817**

VOUS VOULEZ PARTAGER MA JOIE DE VIVRE? Femme de Granby, 52 ans, 5'8", 130 lb, cheve et ya bruns, belle app., attentionnée, autonome, aime lecture, veut H 45-60 ans, pour amitié. **711148**

UNE ROMANTIQUE APPRÉCIANT LES BONS PLAISIRS DE LA VIE, Granby, 51 ans, fidèle, recherche H 50-54 ans, pour combler bonheur à deux. **17373**

À DEUX C'EST MIEUX, femme de 48 ans, 5'4", 125 lb, tam, simple, française, féminine, aime la vie, nature, désire rencontrer H 44 ans-début 50 ans, 5'8" et plus, poids adapt, n-fam, pour bon séjour. **17351**

SÉRIEUSE AUX YEUX VERTS, Granby, 57 ans, bien dans sa peau, aime bonne bouffe, marche, resto, balades, en auto, désire rencontrer H 35-45 ans, pour amitié et plus. **17421**

JOHANNE VEUT UN COMPlice, 50 ans, 5'4", 150 lb, poids prop, n-fam, autonome, recherche H 40-50 ans, 5'9" et plus, beau corps, intéressant, dynamique, aime chie, pour amitié et plus. **17295**

COMPAGNON RECHERCHE, femme de 51 ans, 5'7", aime pleins air, chie, désire rencontrer compagnon, pour sorties occasionnelles. **17335**

SI TU VEUX EN SAVOIR PLUS... Mariage de 33 ans, belle maison, châtaine, ya bruns, désire rencontrer H 25-35 ans, ayant tous de l'humour, pour relation amicale et plus. **17268**

AMATRICE DE BOWLING, 41 ans, 5'5", 138 lb, blonde, ya bruns, aime sports, indépendante, de signe féminine, aime danser, recherche H 40-50 ans, ayant tous de l'humour et amant la vie. **17355**

VIVRE ET LAISSER VIVRE! femme de Granby, 43 ans, 5'7", 120 lb, cheve noirs, ya bruns, de belle app., bon pigri-vois et bon sens de l'humour, aime pleins air, chie, H 35-45 ans, pour amitié, amour et intimité. **854274**

UNE ADEPTE DE VÉLO, 30 ans, 5'2", 125 lb, cheve bruns, ya bruns, belle app., sportive, sympathique, cherche H 35-45 ans, pour amitié et plus. **16968**

JE CHERCHE LA SIMPLICITÉ ET UN PARTENAIRE FIDÈLE, femme de Cowansville, 30 ans, 5'7", 115 lb, blonde, ya bruns, app. agréable, indépendante, aime pleins air, cherche H 25-37 ans, pour amitié et plus. **1598288**

UNE BOUTEILLE LANCÉE À LA MER... ATTRAPÉ-LE! Femme d'Acton Vale, 41 ans, 5'6", 134 lb, châtaine, ya bruns, app. agréable, sympathique, aime pleins air, chie, H 35-55 ans, pour amitié et plus. **1438895**

LE BONHEUR EST À LA PORTE, femme d'Acton Vale, 38 ans, 5'4", 140 lb, cheve châtain, ya bruns, belle app., aime nature, souhaite rencontrer H 30-40 ans, pour amitié et plus. **730144**

AU PLAISIR DE VOUS PARLER, femme de Cowansville, 54 ans, 5'11", 122 lb, cheve et ya bruns, app. agréable, s'ennuie, cherche H 50-55 ans, pour amitié. **614429**

SABRINA, ADEPTE DE PLEIN AIR, 18 ans, 5'4", 125 lb, cheve bruns, ya bruns, aime resto, bars, recherche H 18-24 ans, pour relation stable ou amusante. **17261**

AFFECTUEUSE, SOCIABLE ET ROMANTIQUE, Granby, 56 ans, aime marche, resto, soignée, tranquille, désire H 50-54 ans, pour briser solitude et plus. **17415**

KARINE A QUELQUES PERÇAGES, 18 ans, 5'4", 115 lb, cheve blonde, ya bruns, a 1 fille, cherche H 19-27 ans, romantique, délicate, attentionnée, amant enfants, pour relation amicale d'abord. **17257**

BRUNETTE EN QUÊTE DE SÉRIEUX, 22 ans, 5'9", 110 lb, ya bruns, n-fam, paraît bien, calme, aime hip hop, reggae, R&B, danse, cherche H sérieux, lettre à long, pour relation saine. **17374**

GISELE EST JOLIE ET HONNÊTE, Granby, 60 ans, 5'7", 125 lb, blonde, simple, aime chie, désire rencontrer H 60 ans, pour vivre belle relation de couple. **17402**

UNE TRANQUILLE ADORANT LES BALADES, femme de 65 ans, n-fam, app. agréable, jeune de cœur, aime chie, resto, recherche H 65-70 ans, avec grands sem, fidèle, pour relation stable. **17219**

VOUS CHERCHEZ LA COMPLICITÉ? Femme début 60 ans, 5'7", 145 lb, châtaine, ya bruns, désire H début 60 ans, grand, belle app., solitaire, doux, honnête, pour combler solitude et partager beaux moments. **16658**

CHÂTAINE ACTIVE AIMANT DANSER, 48 ans, 5'5", poids prop, ya bruns, aime, passe régulièrement, aime sports, musique, souhaite rencontrer H gagnant à être croisé, ayant sens de l'humour et attention. **17196**

UNE AUTHENTIQUE AYANT LE SENS DE L'HUMOUR, 26 ans, 5'11", 130 lb, simple, naturelle, dynamique, aime chie, recherche H 35-45 ans, n-fam, avec enfants, pour relation saine et durable. **16921**

CE QUI NE TUE PAS REND PLUS FORT, femme de Marville, 55 ans, 5'8", 150 lb, blonde, ya bruns, app. agréable, autonome, franche, aime chie, lecture, cherche H 50-70 ans, pour amour et plus. **1669509**

BIENVENUE À L'HOMME DE LA PLANÈTE MARS, Granbyenne, 45 ans, 5'2", 150 lb, cheve bruns, ya bruns, app. agréable, sociable, romantique, aime chie, musique, cherche H, pour amitié et plus. **534263**

COQUETTE AIMANT LES SOUPERS EN TÊTE-À-TÊTE, 40 ans, 5'9", 145 lb, tam, belle app., sans enfant, aime chie, sports, recherche H 35-45 ans, n-fam, solitaire, belle app., doux et affectueux. **17249**

BLONDE À LA RECHERCHE D'UNE PERLE RARE, Granbyenne, 56 ans, ya bruns, tam, veut H 50 ans et plus, idéal, complé de solitude, sincérité et paix. **17302**

HOMME CHERCHE FEMME

SÉRÉNITÉ ET BONHEUR, Granby, 52 ans, 5'9", 115 lb, châtaine, ya bruns, belle app., drôle, autonome, cherche H 35 et plus, idéal, stable, moyenne, pour relation honnête et saine. **17411**

STÉPHANIE EST PAPA À MI-TEMPS, Granby, 39 ans, 5'11", 160 lb, cheve bruns, ya bruns, belle app., châtaine, doux, affectueux, aime nature, marche, chie, cherche H 30-45 ans, poids prop, belle app., avec enfants. **17405**

RÉAL EST GALANT, ROMANTIQUE ET FIDÈLE, 57 ans, 150 lb, doux, voudrait rencontrer H 25-40 ans, simple, sociable, pour sorties et sorties amicales. **15141**

SÉDUISANT EN QUÊTE DE STABILITÉ, 39 ans, belle app., aime sport, recherche fille F 25-35 ans, morose, belle et intéressante (à l'extérieur), pour relation stable. **17327**

CHALEUREUX RETRAITÉ AUX INTÉRÊTS VARIÉS, 28 ans, 5'11", 174 lb, let, romantique, aime lecture, natation, musique, coexistence, golf, musique, chie, j'ai une belle maison, femme et n-fam. **11268**

RECHERCHE POCARHONTAS POUR SOIRÉES SÈDES ET OULES, Granby, 34 ans, 5'9", 160 lb, cheve bruns, belle app., mature, gémisseuse, aime sports, veut H 40-50 ans, pour amour et plus. **869943**

DOUX, GRAND ET MINCE, 41 ans, belle app., paraît jeune, souhaite rencontrer H 30 ans et moins, n-fam, aime lire et faire, amant sport, pour bons moments et intimité, plaisir sexuel. **11808**

DAVID EST RESPECTUEUX ET ATTENTIF, 25 ans, 5'9", 160 lb, cheve et ya bruns, à l'extérieur et perçages, belle app., à l'aise, recherche H 25 ans et moins, belle app., gentil et sociable. **17328**

PONCTUEL, SYMPATHIQUE ET SIMPLE, 28 ans, 5'7", n-fam, honnête, sens de l'humour, aime marche, vélo, recherche H 20-32 ans, pour relation amicale d'abord. **17371**

EN QUÊTE D'AMOUR, femme de 55 ans, 5'9", 170 lb, souhaite rencontrer H 40-début 50 ans, pour amour à long terme. **17226**

STÉPHANE EST TRÈS SÉRIEUX ET MATURE, 33 ans, 5'8", 170 lb, cheve et ya bruns, aime l'entraînement, solitaire, recherche belle F 35-45 ans. **17236**

VEUF DOUX ET AFFECTUEUX, ni 60 ans, ne fait pas son âge, 5'10", 170 lb, n-fam, respectueux, cherche F 35-45 ans, mince de préférence, pas compliqué, pour bon séjour. **16981**

FRANC, HONNÊTE, AUTHENTIQUE, ENJOÛÉ ET CHALEUREUX, Granby, 54 ans, 6', 181 lb, cheve et ya bruns, belle app., sociable, gémisseuse, aime pleins air, lecture, convoite F 35-55 ans, pour amour et plus. **434467**

ÉQUILIBRÉ ENTRE CURIOSITÉ INTELLECTUELLE ET PLEIN AIR, femme de Granby, 51 ans, 5'9", 152 lb, cheve pleins air, ya bruns, belle app., autonome, aime chie, cherche F 45-57 ans, pour amour. **735745**

ÉRIC EST HONNÊTE ET FIDÈLE, Granby, 36 ans, 5'11", 135 lb, cheve et ya bruns, sens de l'humour, aime hockey et golf, recherche F 18-36 ans, ayant sens de l'humour et amant s'amuser. **3762**

MARTIN EST SIMPLE, 26 ans, 150 lb, cheve et ya bruns, à l'extérieur (3 ans), aime resto, voyages, natation, sports, désire F 25-30 ans, dynamique, simple, pour bon plaisir simple conversation. **17375**

JE SUIS OUVERT À TOUTE CONVERSATION, Granby, 51 ans, 5'7", 200 lb, cheve et ya bruns, belle app., app. agréable, sociable, aime lecture, cherche F 35-55 ans, pour amour et plus. **442393**

ATTENTIONNÉE ET PASSIONNÉE, Granby, 52 ans, 5'11", 135 lb, cheve bruns, ya bruns, belle app., aime sports, équilibre, musique, souhaite rencontrer F 40-55 ans, pour amour et plus. **799407**

ALAIN LE CINÉPHILE, 35 ans, 200 lb, aime marche, voudrait F 25-30 ans, grasse, bémolée. **17395**

MUSICIEN PASSIONNÉ ET DOUX, 39 ans, 6'7", 170 lb, cheve bruns, ya bruns, belle app., affectueux, désire rencontrer F 35-50 ans, pour amitié et plus. **17242**

LUC EST EN MANQUE D'AMOUR, 45 ans, 5'8", cheve bruns, n-fam, amant, amant trouver F 40-50 ans, poids moyen, pour combler manque d'amour sur base de relation amicale et durable. **17416**

AMOUR, BONHEUR, PAIX ET COMPLICITÉ, femme de Granby, 58 ans, 5'11", 178 lb, cheve pleins air, ya bruns, app. agréable, passionnée, aime pleins air, cherche F 55 ans et plus, pour amour et plus. **1201260**

RESPECT ET DISCRETION, 43 ans, 6', 150 lb, discrète, engage, désire rencontrer F 40 ans et plus, belle app., ayant grand appétit sexuel. **17331**

UN CELIBATAIRE COSTAUD ET JEUNE DE CŒUR, 42 ans, 5'6", poids moyen, cheve châtain, ya bruns, jeune, affectueux, recherche copine, pour amitié, affection et sexualité. **17348**

L'AMOUR EST UNE DÉCOUVERTE DE TOUS LES JOURS, Granby, 43 ans, 5'11", 171 lb, cheve et ya bruns, app. agréable, drôle, sociable, aime pleins air, désire F 34-44 ans, pour amour et plus. **614443**

BEAU GRAND MÂLE, 23 ans, fidèle, travailleur, sens de l'humour, recherche F belle app., sportive, ayant sens de l'humour, pour affection et amour. **17393**

VOIR LA VIE DU BON CÔTÉ, femme de Granby, 43 ans, 5'9", 182 lb, cheve et ya bruns, belle app., adroite, aime chie, plein air, cherche F 35-45 ans, pour amour et plus. **1230834**

LE RIRE EST LE MEILLEUR REMÈDE AU MONDE, homme de Granby, 43 ans, 5'9", 180 lb, cheve et ya bruns, belle app., sympa, jovial, aime musique, cherche F 35-45 ans, pour amour et plus. **1115914**

C'EST EN PARLANT QU'ON SE COMPREND, femme de Granby, 47 ans, 5'10", 165 lb, cheve bruns, ya bruns, belle app., aime chie, cherche F 35-45 ans, pour amour et plus. **1557244**

RECHERCHE LA SIMPLICITÉ, femme de Granby, 40 ans, 5'7", 187 lb, cheve châtain, ya bruns, app. agréable, simple, compréhensif, amant, convoite F 25-35 ans, pour amour et plus. **675475**

DOUX, CHALEUREUX ET AFFECTUEUX, bel homme, début 50 ans, 5'7", poids santé, désire F 35-45 ans, pour amitié, pour relations sociales occasionnelles en toute discrétion. **17413**

SINCÉRETÉ ET HONNÊTÉ SONT LES MOTS CLÉS, Granby, 38 ans, 5'7", 144 lb, cheve et ya bruns, belle app., sympa, attentionnée, aime sports, équilibre, plein air, veut F 35-45 ans, pour amour et plus. **1117351**

HUMOUR ET DIALOGUE, Granby, 51 ans, 5'8", 165 lb, calme, égalitaire, doux, a bonEmpis, aime vélo, balades en auto, nature, convoite F 5'9" et plus, poids moyen, pour relation à long terme. **17357**

CONFIDENTIALITÉ ASSURÉE... femme de 36 ans, 5'11", 180 lb, cheve et ya bruns, dans une relation F ayant bon sens de l'humour à réaliser. **17417**

RETRAITÉ AIMANT DIALOGUER, 61 ans, aime nature, resto, sports, amant regarder F 50-61 ans, ayant cour, temps de lecture et de tendresse, pour vivre beaux moments et intimité. **16745**

AMATEUR DE CAMPING, Granby, 35 ans, 6'7", 175 lb, cheve et ya bruns, belle app., aime chie, doux, aime chie, recherche F 30-45 ans, belle app., châtaine et discret, aime sa vie. **17297**

BON VIN, BONNE BOUFFE ET PLEIN DE BEAUX PAYSAGES, Granby, 40 ans, 5'9", 183 lb, cheve pleins air, ya bruns, belle app., passionné, jovial, cherche F 35-45 ans, pour amour et plus. **993461**

SPORTIF TENDRE ET DOUX, 40 ans, 160 lb, 80 kg, n-fam, sensible, tranquille, intro, aime regarder, aime chie, amant avec attention, pour rencontres, intimité et partenariat de tendresse. **16855**

SUJET CHERCHANT SON COMPLÈMENT, Granby, 44 ans, 5'9", 154 lb, cheve châtain, ya bruns, app. agréable, gentil, amant, aime sports, chie, voudrait rencontrer F 32-45 ans, pour amitié. **840731**

RESPECTUEUX, FIDÈLE ET HONNÊTE, 40 ans, 5'7", 155 lb, cheve et ya bruns, app. agréable, belles valeurs, cherche F 35-45 ans, ayant bon sens et attention, pour s'investir dans relation durable. **17398**

SEULS CEUX QUI NE FONT RIEN NE FONT PAS D'ERREUR, Granby, 58 ans, 6'1", 240 lb, cheve pleins air, ya bruns, belle app., sympa, sociable, convoite F 45-55 ans, pour amour et plus. **793488**

LA VIE N'A DE SENS QUE SI ELLE EST PARTAGÉE Granby, 48 ans, 6', 195 lb, blond, ya bruns, app. agréable, sociable, drôle, aime chie, plein air, cherche F 25-46 ans, pour amour et plus. **988601**

BEAU, DOUX ET HONNÊTE, 51 ans, 5'5", 155 lb, autonome, voudrait connaître F 40-52 ans, prop, n-fam, doux, honnête, amant choses simples, pour relation stable. **16257**

ANNONCE DE LA SEMAINE :
SÉDUISANT AIMANT VOYAGER, début de la 30 ans, 5'11", 135 lb, non-fumeur, solitaire, aime la marche, la nature, le camping,

3^e Impérial: appel de projets

GRANBY — Les gens du 3^e Impérial rappellent aux artistes en art actuel qu'ils ont jusqu'au 15 octobre pour proposer leur projet de résidence en vue de 2006 et de 2007. On s'informe en composant au 372-7261 ou en consultant le site www.3e-imperial.org.

Garou et le talent d'ici à Magog

MAGOG — Quatre artistes de la région se retrouvent au nombre des demi-finalistes du concours Découvertes de la chanson de Magog, qui aura lieu à la fin octobre au Vieux Clocher de Magog. Il s'agit de Jean-Philip Pothier (de Farnham), Michel Loïselle (de Saint-Pie), Alex Boucher (de Granby) et de Christiane Turcot (de Roxton Falls). Le parrain de l'édition 2005 est le chanteur populaire Garou.

Le retour des Duplicatas

GRANBY — Le Granbyen Michaël Rancourt et sa partenaire, Claire

Bienvenue, s'arrêtent au Palace, ce soir, afin d'y présenter en supplément le spectacle des *Duplicatas*. Depuis qu'il a présenté son show une première fois à Granby, l'automne dernier, le duo a fait rigoler les Québécois de partout avec sa panoplie de personnages. Et manifestement, ce n'est pas fini!

Charles Dubé à Waterloo

WATERLOO — L'auteur-compositeur-interprète Charles Dubé est en spectacle ce soir à la Maison de la culture de Waterloo. Dubé, dont on a pu apprécier le talent lors des Soirées Coup de cœur du Festival de la chanson et lors d'une des soirées de demi-finales de l'événement, livrera bien sûr le meilleur de *Réverbère*, son premier album, qui connaît un intéressant succès.

Du jazz à Sutton

SUTTON — Le Festival de jazz bat son plein à Sutton et la Montréalaise Vivienne Deane promet de nous en mettre plein les oreilles, ce soir, à la Salle Alec et Gérard Pelletier. Deane, qui compte de nombreuses apparitions au Festival de jazz de Montréal, sera accompagnée du

pianiste Tim Jackson et du contrebassiste Alex Bellegrade.

Michel Dupont expose...

FRELIGHTSBURG — C'est demain après-midi, au Relais des arts de Frelightsburg, qu'aura lieu le vernissage de l'exposition de Michel Dupont, ce maître du papier de chez nous qui nous amène dans son univers depuis plus de 30 ans. En plus de nous présenter ses œuvres les plus récentes, Dupont procédera au lancement d'un coffret regroupant sept estampes inédites. L'exposition se poursuivra jusqu'au 16 octobre.

Zoom sur...

ROBERVAL — C'est en fin de semaine, à Roberval et à Mash-teuiatsh, que sera présentée la troisième édition de *Zoom sur...*, un événement qui réunit plusieurs des meilleurs photographes de presse au Québec. Pour la première fois, les organisateurs accueilleront des photographes de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick ainsi que d'Italie. Encore cette année, un concours amical permettra aux plus inspirés des artistes de la caméra de s'illustrer.

Horoscope



Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

La présence de Mercure et de Jupiter en Balance favorise les déplacements, les voyages et tout ce qui se rapporte à l'étranger. L'entretien de vos contacts avec des personnes situées à l'extérieur pourrait déboucher sur une opportunité importante. Il peut aussi être question de surabondance en termes de correspondance et de communication.



Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

L'opposition Mars-Vénus dans l'axe Taureau-Scorpion pourrait mettre un peu de tension dans l'air aujourd'hui. D'une part, cela peut faire en sorte que certains contacts soient un peu plus difficiles à établir. Par contre, cet aspect imprènera l'atmosphère d'une certaine excitabilité qui ne devrait pas vous déplaire, dans la mesure où vous saurez vous y adapter.



Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Un oubli peut vous obliger à revenir sur vos pas maintenant que la Lune se trouve en Vierge. Il est possible d'éviter un pépin en fournissant un effort supplémentaire au niveau de la concentration et de l'autodiscipline; n'allez pas trop vite. Comme bilan, voici un samedi où les choses peuvent sembler un peu moins faciles sans toutefois devenir impossibles.



Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Vous ferez bonne impression sur les personnes que vous rencontrerez. La chance vous sourit et vous permettra de prendre le dessus sur vos rivaux ou adversaires. Tous les types de circonstances sociales contribueront à vous valoriser. Voici donc un bon samedi, tant pour les grands rassemblements que pour les entretiens plus intimes.



Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Situées au trigone de votre Signe, les planètes en Balance facilitent actuellement la communication avec votre entourage. Des changements de dernière minute sont susceptibles de transformer à votre avantage la dynamique d'une situation. Vous constaterez que les éléments face auxquels vous étiez mal-à-l'aise sont absents, ont disparu ou qu'ils ne vous affectent plus de la même façon.



Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

La Lune aujourd'hui encore face à votre Signe, en Vierge, vous placera au centre de l'action. À la négative, cela peut éventuellement devenir un peu étourdissant, dans la mesure où, dans l'embarras du choix, vous ne saurez pas vers qui vous tourner. Plus positivement, ce samedi promet de vous égayer avec des entretiens qui vous feront chaud au cœur.



Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

Les choses purement matérielles vous sourient aujourd'hui. Voici une excellente journée pour effectuer des travaux manuels ou pour compléter un projet en cours. Il est même possible de mettre la main sur une pièce qui manquait à une collection ou de faire des échanges avantageux. Une chose que vous soupçonniez peut également être confirmée officiellement.



Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

Vous pourrez facilement devenir un meneur de foule maintenant que la Lune en Vierge forme un trigone avec Mars en Taureau. Avec un entrain contagieux, vous pourrez facilement motiver un groupe et inciter les autres à vous suivre. Plus intimement, étant donné que Vénus parcourt le Scorpion, votre Signe complémentaire, le climat peut devenir passionnel...



Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

L'influence de la Lune en Vierge est susceptible d'assombrir votre moral aujourd'hui. L'apitoiement peut avoir l'effet d'une spirale descendante; s'il vient cogner à votre porte, chassez-le immédiatement. Toutefois ce samedi peut quand même déboucher sur du positif; la bonne volonté et le don de faire bouler de neige. À vous de faire le premier pas, le reste viendra tout seul.



Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Il est toujours possible d'aider un tant soit peu sa propre chance, mais la bonne fortune a l'habitude de se manifester spontanément sans que nous ayons à l'y encourager. Même si vous croyez parfois être unique en votre genre, rappelez-vous que tous les goûts sont dans la nature et que vous pourriez faire la connaissance de quelqu'un qui partage les vôtres.



Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

L'influence de Saturne en Lion pourrait vous amener à réduire l'écart entre ce que vous êtes et ce que vous souhaiteriez devenir. Vous êtes dans une phase de remises en question et de transformations profondes. La persévérance viendra à bout de tout, alors ne démissionnez surtout pas, même si vos premières tentatives n'entraînent pas de résultats instantanés. Le Temps est votre allié.



Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Perfectionnisme aidant, nous sommes généralement notre critique la plus sévère. Faites taire cette voix et profitez de l'influence de la Lune en Vierge pour entamer le mois d'octobre du bon pied. Rien n'est impossible aujourd'hui. Les seules limitations seraient celles que vous vous imposez vous-même; faites-les tomber et partez à la conquête du monde!

REGARDEZ-MOI CES GRANDS AIRS

*** NORMA BELLINI *** L'ÉTOILE CHARRIER *** OEDIPUS REX & SYMPHONIE DE PSAUMES STRAVINSKY *** LA CLÉMENCE DE TITUS MOZART *** AIDA VERDI *** THE TURN OF THE SCREW BRITTEN



OPÉRA
DE MONTRÉAL

514-985-2258 / 1-877-385-2222
UN SÉJOUR DE PUR PLAISIR EN UN SEUL GESTE!

FORFAITS DIVA

**** OPÉRA * RESTAURANT * HÔTEL ****

FORFAITS D'UNE SOIRÉE OU TROIS SOIRÉES DISPONIBLES



Mots croisés

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

- On y prend le soleil - Luth.
- Accidenté - Gouffre très profond.
- Mec - Elles délimitent un espace.
- Feuille de métal - Mouvement terroriste.
- Idem - Multiplié par un million - Nombre d'une équipe de soccer.
- Anniversaire - Protéger des intempéries.
- Établir les bases.
- Fut créée par Truman - Iridacée bulbeuse - Qui manque de douceur.
- Appareils de gymnastique - Sous-vêtement.
- Boyaux d'un animal de boucherie - C'était un esclave.
- Défaite des Prussiens - Enlever l'eau d'un linge.
- Frangin - Enlève le haut de.

- Sable qu'on jette d'un ballon - Alexandra Fiodorovna.
- Symbole chimique - Passe sous silence - Barre pour fermer une porte.
- Enlève les aspérités d'une surface en grattant - Qui ne manque pas d'argent.
- Contraires aux lois - Ensemble de napperons.
- Refuges.
- Qui n'a pas d'éclat - Accompli.
- Heurtoir - Groupe de maisons.
- Tendon dans la viande - Grain de pollen.
- Principe spirituel - Ferveur - Récipient en terre réfractaire.
- Subsister - Précieuse.

SOLUTION AU PROCHAIN

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 1577

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	E	S	T	R	U	C	T	I	O	N	
2	E	P	U	R	E		H	I	T	L	E	R
3	F	A	D	E		S	E	R	E	I	N	E
4	A	R	K	R	I	S	S	B	I	C		
5	I	S	O		O	L	T	P	R	E	T	
6	T	M	E	C		E	G	L	I	S	E	
7	I	T	O		P	R	E	A	U			
8	S	A	P	E	E	S		M	I	S	E	R
9	M	I	L		N	I	A	I	S		L	
10	E	P	A	R	T		T	R	A	F	I	C
11	E	T	I	R	E	R		N	O	T	A	
12	D	I	E	T	E		E	N	T	I	E	R

VERTICALEMENT

- Éloquent.
- Organisation constituée en 1945 - Attaquer la réputation de quelqu'un.

MC1578

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

Philomène



Ben



Mots mystères

MM1578

OUTILS - Un mot de 7 lettres

- ABRASIF
- AFFUTAGE
- ALENE
- BIDENT
- BROIE
- BROYEUSE
- CARDE
- COLLET
- DRAGUE
- EBARBOIR
- ECHENILLOIR
- ECOBUE
- ECOPE
- EGOINE
- EGRUGEOIR
- ENTOIR
- EQUERRE
- ERMINETTE
- ETAMPE
- ETRILLE
- FIL
- FRAISE
- GOUGE
- HIE
- LIME
- MANQUE
- MECHE
- NAVETTE
- OISEAU
- ONGLETTE
- QUEUE
- RABOT
- RACLOIR
- RASOIR
- REGLE
- RENETTE
- RIPE
- RIVET
- ROGNOIR
- ROUET
- RUGINE
- SAS
- SCIE
- SOC
- TETE
- TETU
- TIGE
- TONDEUSE
- TOUR
- TREMIE
- USINER
- VIS

E	D	R	A	C	L	O	I	R	H	R	A	B	O	T
H	I	E	T	R	I	L	L	E	Q	U	E	R	R	E
M	R	N	B	E	C	H	E	N	I	L	L	O	I	R
E	E	I	R	A	B	R	A	S	I	F	S	I	V	M
C	G	S	O	T	R	O	G	N	O	I	R	E	E	I
H	A	U	Y	E	U	B	O	C	E	L	U	L	T	N
E	T	T	E	L	G	N	O	P	P	B	G	T	A	E
U	U	O	U	L	I	U	O	I	I	E	E	T	E	T
E	F	U	S	O	N	C	R	D	R	A	G	U	E	T
U	F	R	E	C	E	C	E	G	O	I	N	E	G	E
Q	A	T	A	H	O	N	A	V	E	T	T	E	U	T
N	L	E	G	I	T	O	N	D	E	U	S	E	O	A
A	E	U	S	O	S	C	I	E	M	I	L	A	G	M
M	N	O	I	I	O	E	I	M	E	R	T	I	S	P
R	E	R	A	S	O	I	R	E	N	E	T	T	E	E

Solution du dernier problème: **HIPPOLYTE**

Les matins santé

GARANTI
Sans gras trans, ni OGM.
Sans cholestérol, ni aspartame

Savourez les!

L'abonnement vous fait économiser 35 % sur le prix en kiosque, 30 % sur le service motorisé. Information: 375-4555



Pensée

« Pleurer ne sert strictement à rien quand on n'a pas la volonté ferme de changer l'ordre des choses. »

Le sourire matinal

Au bar: « Je ne comprends pas pourquoi les Russes sont si hargneux. Moi, deux vodkas et j'aime tout le monde. »

La dernière scène

C'est réglé. Je ne prêterai pas à ma mère, pourtant toujours friande de nouvelles lectures, le dernier roman du journaliste Gil Courtemanche. «Trop dur», a-t-elle soufflé quand je lui ai glissé quelques mots de cette histoire dont j'émergeais à peine, le cœur chaviré.



Anne Normand

anormand@la voix de l'est.qc.ca

C'est vrai que l'auteur du best-seller international *Un dimanche à la piscine de Kigali* — sur le génocide rwandais — sait vous prendre aux tripes un lecteur...

Changement de registre: dans le roman-choc *Une belle mort*, l'auteur s'aventure sur le mode de l'intime et sonde en profondeur le cœur d'une famille québécoise. Ça pourrait être la mienne, ou la vôtre, tellement les lecteurs, disons, plus tout jeunes, y reconnaîtront des trucs. Ce sera celle d'Anatole Lévesque, 86 ans, triste vieillard qui n'est plus que l'ombre de lui-même depuis que le parkinson rigide le rongé.

Ce chef de clan jadis violent et autoritaire — son fils André le surnomme Staline — se meut désormais avec d'immenses difficultés, multiplie les chutes, anone de peine et de misère les mots... alors que sous cette enveloppe déchirée, l'esprit demeure vif et lucide.

Était-ce Victor Hugo qui a eu un jour cette phrase terrible, qui m'a poursuivie pendant toute ma lecture: «La vieillesse est un naufrage»?

Autour du patriarche déchu et de sa femme, toute la tribu s'est réunie pour ce qui s'annonce comme leur dernier réveillon de Noël. Mais les agapes ne seront pas de tout repos.

Deux visions s'affrontent

Faut-il, pour prolonger son existence, confiner à une sage diète faible-en-gras-et-en-émotions ce grand malade à l'appétit d'ogre qui réclame à cor et à cri, comme un ultime plaisir, mousses crémeuses et pâtés de foie onctueux?

Autour de la table, des visions de la vie — et de la mort — vont s'affronter et bouleverser le cours de la destinée familiale. D'un côté, les «médecins», qui citent à tout bout de champ les médecins et font la guerre aux excès; de l'autre, les «bouddhistes», plus tournés vers la qualité de vie. Parmi ces derniers, André, le narrateur, qui n'a jamais aimé son père, va



se retrouver confronté mi-consentant, mi malgré lui, à l'un des grands sujets sociaux de l'heure: celui du suicide assisté.

Dur, dur, qu'on vous disait...

Une belle mort aborde de façon très directe des questions douloureuses et fondamentales, sans en évacuer l'infinie complexité. André a beau affirmer «laissons-le vivre en attendant qu'il meure», rien n'est simple quand l'émotion se met de la partie... Et l'Homme n'est-il pas justement ainsi: inconstant, changeant, pétri de contradictions, voulant à la fois une chose et son contraire? Humain, quoi...

Riches et complexes, les personnages principaux d'*Une belle mort* possèdent cette part d'ombre et de lumière qui fait la profondeur. Leur parcours nous interpelle et force la réflexion — comment et à quel prix voulons-nous vivre, nous et nos proches? —, tout en nous touchant profondément. Et comme dans *Un zoo la nuit* ou *Les*

Invasions barbares, le portrait des relations père/fils, bien qu'ici beaucoup plus dur et à rebrousse-poil, pourrait bien faire date.

Voilà en somme une aventure dont personne, lecteur et personnages confondus, ne sortira indemne.

★★★★

Gil Courtemanche, *Une belle mort*, Boréal, 208 pages.

Appréciation

Exceptionnel	★★★★★
Très bon	★★★★
Bon	★★★
Passable	★★
Sans intérêt	★



Courez le monde.
Changez une vie.

Plus de 4 millions de Canadiens souffrent d'arthrite. Découvrez comment vous pouvez les aider en participant à des marathons internationaux. S'entraîner. S'élever. Se dépasser.

1.800.321.1433

www.arthrite.ca/arthroaction



VENTE D'ENTREPÔT

Panneaux imperméables

Barker-Tile

Liquidation de surplus d'inventaire
et 2^e qualité

Tous les samedis du mois d'octobre
de 8 h à midi

Porte de réception 6, sur la rue Oxford
à Cowansville
(en face du n° 225)

Comptant seulement



BARKER

La beauté à prix abordable

Compagnie J.J. Barker Ltée

(450) 263-0222 ou 1-800-567-2635

308031V

Les
P L O N S
LANIFIÉS

Préparons la santé de l'avenir!

Moi, je suis membre des
Ambassadeurs du
Dr Maurice-Noiseux



Serge Bernier

J'ai toujours cru en la générosité du cœur, celle qui nous permet à tous d'espérer en un avenir meilleur et en santé. Pour ce faire, nous devons, ensemble, nous offrir les meilleurs services de soins de santé. Je vous invite personnellement à devenir membre des « Ambassadeurs du Dr Maurice-Noiseux ». Par ce geste, vous contribuerez à l'essor de votre centre hospitalier.

Prenons en main notre destinée en laissant un héritage à la communauté. Assurons-nous que les générations prochaines bénéficieront d'une meilleure qualité de services et de soins de santé.



205, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450.375.8030 Télécopieur : 450.375.8006
www.chgranby.qc.ca fondationchg@rrs16.gouv.qc.ca

307839V

Géométrie rurale et jardins communautaires...

Caroline Boisclair

cboiscla@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

Dans le cadre du programme de résidence et d'art public *Champs d'intérêt: infiltrer, habiter, spéculer* au 3^e Impérial de Granby, les artistes Mathieu Valade et Valérie Blain travaillent à l'élaboration d'un projet d'art public.

Mathieu Valade, qui vient de ter-

miner une maîtrise en arts visuels à l'Université Laval, prépare une installation sculpturale qui sera présentée sur un terrain agricole de la région, soit à la croisée du 11^e rang et du rang Choinière à Roxton Pond, du 2 au 30 octobre. «Mon travail est motivé par la géométrie et la sculpture par rapport à la géographie et au design», explique le jeune artiste originaire de Québec. «Je n'essaie pas de réinventer la roue, mais j'essaie de me l'approprier un peu à ma façon!»

C'est donc la raison pour laquelle *Géométrie rurale* (le titre de son oeuvre) aborde la forme géométrique dans le contexte d'un paysage champêtre. Il consiste à réaliser un corpus de deux interventions voisines en construisant des objets surdimensionnés arborant les motifs de camouflage militaire et en sculptant à même la croûte terrestre. «Un cube de six pieds sera mis en terre et recouvert d'herbe, alors qu'un cylindre de grosseur plutôt impressionnante sera placé dans un petit boisé où se



photos Alain Dion

Mathieu Valade, dont l'oeuvre *Géographie rurale* sera présentée du 2 au 30 octobre à la croisée du 11^e rang et du rang Choinière à Roxton Pond, sera présent lors de la rencontre publique du 3^e Impérial, qui aura lieu demain dès 14h.

Joueur, mélomane ou branché :
dénichez un téléphone qui vous ressemble.*



Jeux multijoueurs

Jouez au poker Texas Hold'em ou à d'autres jeux avec des utilisateurs de partout en Amérique du Nord.

Sonneries Truetones

Personnalisez votre téléphone avec de véritables enregistrements musicaux de vos artistes préférés.

Télé sans fil

Restez à l'affût des dernières nouvelles, des résultats sportifs et plus encore, où que vous soyez.

TELUS
mobilité™
le futur est simple™

Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS Mobilité, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands. Tous les détails à telusmobilité.com

FUTURE SHOP

BT'S

teleplus

Dominion

BRASCO

Home

Zellers

BOUTIQUE TELUS MOBILITÉ ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

Granby
Cellulaire +
Galeries de Granby
40, rue Évangéline
(450) 378-9621

Communications Métropolitaine
583, boul. Boivin
(450) 777-3077

Coaticook
Cellulaire + / Brunelle Électronique
10, rue Main Ouest
(819) 849-3608

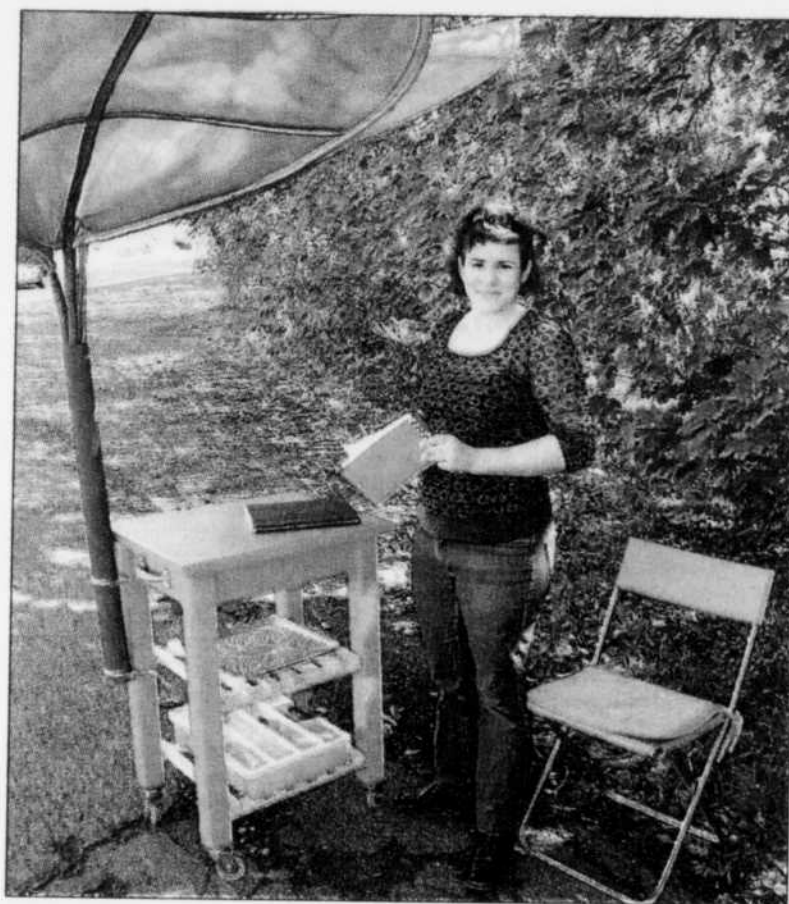
Magog
Cellulaire +
441, rue Principale Ouest
(819) 843-6627

Sherbrooke
Carrefour de l'Estrie
(819) 562-2883

Cellulaire +
Terrasses 777
793, rue King Est
(819) 829-0123

Cellulaire +
2445, rue King Ouest
(819) 562-8889

*Fonctions et services offerts avec certains téléphones dans les zones de couverture 1X de TELUS Mobilité. Texas Hold'em King 2 est une marque de commerce de Magnic, Inc. © 2005 Magnic, Inc. Tous droits réservés. © 2005 TELUS Mobilité.



Jusqu'au 16 octobre, Valérie Blain déplacera son kiosque ambulant un peu partout en ville.

trouvent de petits arbres afin que l'effet visuel soit réussi», explique-t-il.

«Je veux créer quelque chose dans le paysage qui accroche l'oeil, mais en utilisant des formes ouvertes, de façon à ce que le public puisse l'interpréter à sa façon, en toute liberté», affirme ce passionné des jeux optiques qui séjournera au National Sculpture Factory en Irlande en 2006 dans le cadre du programme Pépinières européennes pour jeunes artistes, pour lequel il a obtenu un prix à la création du Arts Council of Ireland.

Folie de jardin

Valérie Blain, de son côté, s'est engagée dans un processus exploratoire afin de concevoir des maquettes d'aménagement de jardins collectifs à partir de propositions puisées dans la com-

munauté. Pour ce faire, elle déplacera en intermittence dans les quartiers centraux de Granby un kiosque ambulant jusqu'au 16 octobre prochain.

«Je me promène avec un kiosque inspiré d'une folie de jardin afin de trouver un site inoccupé à Granby où il serait possible de créer un jardin communautaire», raconte cette architecte de formation. «J'en suis actuellement à la première étape, soit la collecte de données, que j'effectue en faisant avec les citoyens. Malgré le fait que je travaille dans l'imaginaire, il est important pour moi de me greffer à la réalité des gens pour mettre sur pied des projets cohérents», indique-t-elle.

A l'aide des informations recueillies, elle préparera les maquettes des sites les plus intéressants, qu'elle compte présenter publiquement ce printemps.

Vin

Bordeaux: retour à la sagesse?

Déjà florissants, les domaines les plus réputés du Bordelais continuent de s'enrichir, car ils n'ont aucune difficulté à vendre leurs vins, d'autant plus que les prix ont commencé à diminuer.



Jacques Benoit

jbenoit@lapresse.ca

Au contraire, beaucoup de petits châteaux — plusieurs centaines sur les quelque 8000 propriétés que compte ce très grand vignoble — ont toutes les peines du monde à se tirer d'affaire.

C'est la mévente, dit-on, certains parlant même de crise grave.

Il y a des solutions, estime toutefois Christian Delpuch, le président du Comité interprofessionnel du vin de Bordeaux (CIVB), organisme qui regroupe à la fois les viticulteurs, les courtiers, les négociants, etc.

Le CIVB veut ainsi amener tout le Bordelais à réduire sa production, ce qui ne pourrait que contribuer à la stabilisation des prix, mais, également, à une remontée qualitative de beaucoup de vins.

Car, on le sait, une production trop abondante donne inévitablement des vins manquant de matière et de maturité (les raisins mûrissent alors insuffisamment), sinon dilués...

Selon une proposition présentée début juin par Christian Delpuch à l'assemblée générale du CIVB, le rendement autorisé par hectare sera ramené cette année, toutes appellations confondues, à 50 hectolitres en moyenne pour les vins rouges (ou 5000 litres), soit une diminution d'environ 10 %.

Cependant, signe qu'on mesure peut-être encore mal la gravité de la situation, la proposition a été adoptée de justesse, par «25 voix sur 48».

Mais elle a été adoptée, signalait Christian Delpuch lui-même, venu au Québec début septembre pour le lancement de l'opération Bordeaux Abordables.

Bref, la quantité de bordeaux produite annuellement devrait un peu diminuer dès cette année, ceci, aux

termes de la proposition, «jusqu'au retour à l'équilibre du marché des vins de Bordeaux». Autrement dit, jusqu'à ce que les ventes reprennent vraiment...

Christian Delpuch a été aussi mandaté, par 32 voix contre 48, pour continuer à explorer la possibilité de création d'un vin de Pays (il serait nommé Vin de pays de l'Atlantique), lequel permettrait aux viticulteurs du Bordelais, le cas échéant, de produire, sur des portions de leur vignoble, un vin de Pays plutôt qu'un vin d'appellation contrôlée — par exemple Bordeaux ou Bordeaux Supérieur.

Personne n'y serait tenu, mais ceux qui se prévaudraient de cette possibilité pourraient ainsi — comme c'est la règle pour les vins de Pays — aller jusqu'à un rendement de 80 hectolitres par hectare pour cette partie de leur vignoble.

Mais, naturellement, ils devraient en même temps s'en tenir au rendement de 50 hectolitres pour leur vin d'appellation contrôlée.

Combien d'hectares de vignes, des quelque 115000 du Bordelais, devraient être destinées à l'élaboration de vin de Pays?

Diplomate, Christian Delpuch, qui connaît sûrement la réponse, n'a pas voulu répondre à ma question...

Enfin, explique-t-il, ce repli en vin de Pays n'aurait rien de définitif puisqu'un viticulteur produisant un tel vin sur une section de son vignoble, serait en mesure — en en ramenant le rendement à 50 hectolitres — de réintégrer cette section dans l'appellation contrôlée.

La recommandation de la semaine

Vin de Sicile, le **Sicilia 2002 IGT Nero d'Avola Lamura**, qui est un nouveau venu, d'une couleur pourpre-grenat assez soutenue et dont le bouquet de fruits noirs rappelle quelque chose comme la terre fraîche (ce n'est pas du tout désagréable, au contraire), est un vin moyennement corsé, aux tannins de qualité, tendres et serrés. Avec comme autre avantage d'être vendu à prix bien doux...

C, 10304041, 12,50 \$, ★★(★) \$(\\$), à boire, 1 an.

Dégustés pour vous

- **Vin de Pays d'Oc 2003 Pinot Noir Laroche**. Au plus moyennement corsé, peu tannique, ne manquant pas de bouquet, mais tout simple, ce vin de Pinot Noir du Languedoc est correct, mais sans plus.

C, 10374997, 13,95 \$, ★(★) \$(\\$), à boire.

- **Vin de Pays d'Oc 2003 Syrah Domaine des Salices**. Vin d'ampleur moyenne lui aussi, souple et velouté, il se présente avec un véritable bouquet de Syrah, aux nuances d'olives noires. Bien fait.

C, 394916, 13,55 \$, ★★ \$(\\$), à boire.

- **Saint-Chinian 2003 Seigneur de Baccou**. On est toujours dans le Languedoc, avec la Syrah qui domine dans ce vin également. Lui aussi au plus moyennement corsé, facile, à boire sans délai.

C, 561308, 13,10 \$, ★★ \$(\\$), à boire.

- **Saint-Chinian 2004 Terrasse de la Mouline**. Un peu le même style avenant que le précédent, avec de l'éclat, mais aussi des nuances bien présentes de fruits rouges qui s'ajoutent à celles de la Syrah.

C, 552505, 13,55 \$, ★★ \$(\\$), à boire.

La notation

★ - Vin correct
★★ - Bon
★★★ - Très bon
★★★★ - Excellent
★★★★★ - Exceptionnel
(★) - Égale une demi-étoile

La règle

> Plus d'étoiles que de \$, le vin vaut largement son prix
> Autant d'étoiles que de \$, il vaut son prix.
> Moins d'étoiles que de \$, il est cher ou même très cher.
> C indique qu'il s'agit d'un vin «courant», vendu dans la plupart des succursales.
> S désigne les vins de «spécialité», en vente uniquement dans un nombre limité de succursales.
> Le nombre d'années figurant après la note indique le potentiel de garde approximatif à partir de maintenant.

François Henry et Olivier Jean-Marie librement inspiré de l'album *La Caravane*.

L'histoire commence à New York, en 1855, où Lucky Luke escorte les Dalton pour un procès. Les quatre frères s'évadent et pillent de nombreuses banques, puis cachent le magot dans une caravane d'immigrants en partance pour la Californie. Ils s'intègrent ensuite à la caravane, sous l'oeil attentif de Lucky Luke.

Le cow-boy solitaire créé par

Morris et Goscinny a déjà été adapté à la télévision, par le même studio Xilam.

Au cinéma, le film *Lucky Luke: Tous à l'ouest* sera réalisé en 2D et doté d'un budget de 18 millions \$ CAN. La production devrait commencer en mars 2006.

Véritable institution de la bande dessinée avec plus de 250 millions d'albums vendus depuis sa création, Lucky Luke est aujourd'hui distribué dans plus de 120 pays.



Manon Grenier
propriétaire

De retour parmi nous
**OUVERTURE
PROCHAINE**



Relief
Coiffure

689 de la Volière, Granby
522-6554 Sur rendez-vous!



Restylane®
redéfinit la beauté

Correction instantanée
et durable des rides

Téléphonez aujourd'hui au 372-2133
www.esthetiquegranby.com

Clinique Minceur Esthé, 51, rue Principale, Granby
Aussi : Dermaceutiques - Botox - Dermalive - Peelings

307080V



Annie Chaussé
Agente en assurance
de dommages



Épargnez généreusement

Profitez d'une offre débordante
d'avantages pour vos assurances!

- Service personnalisé et conseils d'expert
- Jusqu'à 38 % de réduction si votre résidence est munie d'un système de sécurité contre le feu et le vol relié à un central reconnu
- Programme exclusif d'assistance routière, habitation et juridique
- Une couverture complète pour votre entreprise : l'assurance multirisque

Avant de renouveler, appelez.
Vous pourriez économiser généreusement.

(450) 776-6583

1 866 460-1191

achausse@capitale.qc.ca

Affiliée à :



La Capitale

assurances générales
Cabinet en assurance de dommages

309348V

En bref

Lucky Luke bientôt porté au grand écran

PARIS (AP) — Lucky Luke va bientôt faire ses débuts au cinéma. Le studio français d'animation Xilam prépare un long métrage intitulé *Tous à l'ouest*, qui devrait sortir à l'automne 2007.

Le film, d'une durée de 85 minutes, sera réalisé par Olivier Jean-Marie sur un scénario original de Jean-

Petites annonces

375-8888 / 375-VENDU

Télécopieur: 375-2195

Courriel: classees@lavoixdelest.qc.ca


Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h *

* avant 16 h pour parution le lendemain
* le jeudi avant 16 h pour parution dans LE PLUS ou pour SPÉCIAL WEEK-END



PRENEZ NOTE QUE:
Nos annonceurs sont près de vérifier la première parution de leurs annonces.
Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.
Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16 h pour être corrigée ou annulée le lendemain.
Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL WEEK-END doit être soulignée avant le JEUDI, 16 h pour être corrigée ou annulée.

1005 Logements vendus depuis 2000
Yves Forand
375-1621
378-4120
RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé



501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ACHETEUR DE PREMIÈRE MAISON:
RUE BOURBONNIÈRE, GRANBY: Maison mobile Super impeccable. 3 c.c. Garage 20x30. Le tout situé sur magnifique terrain privé et bien aménagé. UN VRAI BIJOU! Ne tardez plus, téléphonez-moi sans tarder et demandez une visite.

Voir photos au www.johannevachon.com
JOHANNE VACHON, 378-4120
Remax Professionnel inc.

AFFAIRE RARE: SUPERBE COTTAGE
Superbe cottage sur 55.000 p.c. clôturé
A voir sur <http://staz.gotdns.com:8080/maison>
Agence s'abstenir. Info: 450-347-2494

CANTON DE GRANBY, 113 Maskinongé, bungalow stucco, constr. 2004, chauffage radiant, garage double, 3 c.c., pl. bois d'ingénierie, grand terrain aménagé, près école primaire, par le propriétaire, 209.000\$. Soir et fin de semaine: 375-1987 ou cell. 522-2793

138 500\$ GRANBY, GRAND JUMELÉ
22x30, 4 chambres à coucher, plancher bois franc au 1^{er} étage, escalier bois franc, armoires bois franc, salle familiale au sous-sol, piscine.


285 000\$ SAINTE-CÉCILE-DE-MILTON
4x4 1/2, construction 2000, mur extérieur et mur entre les logis en béton.

Yves Forand
378-4120 375-1621
RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé



Les Immeubles
MICHEL MAILHOT
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

GRANBY MONT-PLAISANT



6 CHAMBRES À COUCHER,
2 salles de bain, superbe cuisine,
très fonctionnelle...



Michel Mailhot
Agent immobilier agréé
135, boul. Boivin, Granby
372-8317

GABY RÉUSSIT...

à se démarquer avec ses 2 GARANTIES GRATUITES *

Téléphonez-lui pour plus d'informations

Gabrielle Trudeau
378-8461
La Capitale Performance Courtier immobilier affilié
gabytrudeau.ca
* Sous certaines conditions

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE
BUNGALOW 40x24 3 c.c., atelier 24x30, remise 12x14, terrain 41.000 p.c., piscine 27 pi H.T., près route 139 à Adamsville, 130.000\$. 263-0649

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE
À ACHETER DIRECTEMENT DU CONSTRUCTEUR : jumelés-cottages et jumelés bungalows, dans secteur haute-ville. Inf: 776-2676.

L'immobilier en toute simplicité!



Éric LABRIE
Agent immobilier affilié
Cell.: 522-2182

RE/MAX
RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE
1A - VOICI UNE NOUVELLE AVENUE
pour acheter ou vendre votre propriété sur Internet sans intermédiaire.
GOPROPRIO.COM
Cliquez, surfez, économisez...
www.goproprrio.com Tél.: 1-866-687-1224

235, RUE BÉRARD, GRANBY, cottage 4 c.c., petit garage. 129.000\$.

RENAUD BÉLIVEAU
378-4120
RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

POUR DES RÉSULTATS...

Bernard est là!

(450) 776-3578
(450) 378-8085 Téléc: (450) 776-2695
b.rousselle@videotron.ca



Bernard Rousselle
ROYAL LE PAGE AVANTAGE
ATTESTATION PLATINE DU COURTIER 2003
ATTESTATION PLATINE DU COURTIER 2004
Agent immobilier affilié


NOUVEAUTÉ POUR PETIT BUDGET



avec garage

239 St-Viateur, Granby

NOUVEAUTÉ PRISE DE POSSESSION RAPIDE



Plus de 45 000\$ de rénovations effectuées en 2005. 5 c. à c.
FAUT VENDRE!

631 Boyer, Ct Granby

NOUVEAUTÉ REVENU 22 800\$



Bungalow avec revenus d'appoint.
Prix demandé 199 000\$

365 Rivière, Cowansville

2 GARAGES AVEC ABRI D'AUTO



Très grande propriété rénovée.
5 c. à c. et bureau.

885 Cowie, Granby

NOUVEAUTÉ 6 LOGIS EN CONSTRUCTION



Livraison en février.
Pour achat ou location.

556 Volière, Granby

Bernard Rousselle 776-3578
Agent immobilier affilié
Royal LePage Avantage Courtier immobilier agréé 378-8085



NOUVEAU
#7500 UN SUPERBE COTTAGE IMPECCABLE en tous points, 2 chambres, sous-sol aménagé, belle luminosité, sur un beau terrain bien aménagé avec piscine 18 pi. UN SECTEUR JEUNE, IDEAL POUR LA PETITE FAMILLE!



NOUVEAU
#7484 UN QUARTIER DU IL FAIT BON VIVRE ET UNE PROPRIÉTÉ IMPECCABLE! Très belle maison à palier, 4 chambres, vastes pièces bien éclairées, décoration de très bon goût, sur un terrain bien aménagé non loin de la piste cyclable. À VISITER SANS TARDER!



#7384 GRANBY, JUMELÉ 1986, 20x30, 3 chambres sur le même palier, 3 côtés en brique. Plusieurs rénovations de toits: portes, toiture, recouvrement de plancher, sous-sol aménagé. Terrain privé avec remise pour seulement 129 900\$.



#6952 VALCOURT, COTTAGE AVEC BOISERIES, cachet d'antrefois, peut servir de B & B ou installer votre bureau à la maison. PRIX DEMANDÉ 119 000\$



#7412 IMMENSE PROPRIÉTÉ DE PRESTIGE... directement sur le lac Beauport, magnifique propriété de 3 c.c. avec vastes pièces très éclairées par sa fenestration abondante. Sauna, garage double, piscine creusée et plus encore. SUR SUPERBE TERRAIN INSPIRANT LE CALME ET LA TRANQUILLITÉ!



#6688 UNE SUPERBE PROPRIÉTÉ TOUTE NEUVE! Construite avec qualité et bon goût, elle possède 2 c.c. avec possibilité d'en ajouter au s.-sol. Beau solarium et coin détente où le soleil entre toute la journée! Garage et grand terrain bien aménagé! À VOIR SANS TARDER!



#7269 CETTE RÉSIDENCE FAIT PARTIE DE L'HISTOIRE DE ST-PAUL D'ABBOTSFORD restaurée avec beaucoup d'amour et le souci de conserver son cachet original. 2^e maison d'invités et garage. Terrain 31,22 acres avec ruisseau et étangs. Impossible à décrire. VENEZ LA VISITER...



#7333 TRÈS BEAU COTTAGE IDEAL POUR LA JEUNE FAMILLE! 3 c.c., s.-sol parfaitement aménagé, grand patio et piscine, maison très fonctionnelle située dans un secteur recherché et tranquille!



#7140 UN BEAU CACHET... Joli cottage de 3 c.c., plafonds de bois avec poutres apparentes, portes et cadres de pin, planchers à l'étage en pin. Garage détaché chauffé en partie. DANS UN SECTEUR PAISIBLE.



#7159 PROPRIÉTÉ EN EXCELLENTE CONDITION, niché dans le Mont Shefford. 4 c.c., 2 foyers, véranda couverte, elle est rénovée de a à z. Terrain de 2 acres boisés, un endroit idéal. À L'ABRI DES REGARDS...



#7360 MAGNIFIQUE JUMELÉ 2004, 2+1 c.c., bois franc, armoires de couleur acacia vous séduiront. Aménagement paysager avec fleurs et rocaille. À VOIR SANS FAUTE. LIBRE RAPIDEMENT!



#6947 CANTON DE GRANBY: splendide propriété ultra propre et bien entretenue. Planchers bois franc et céramique, vastes pièces bien éclairées, s.-sol aménagé avec plancher flottant, four au gaz, garage attaché, belle véranda arrière. Superbe terrain boisé avec arbres matures et bel aménagement paysager. UN ACHAT SANS TRACAS!

VISITEZ TOUTES MES PROPRIÉTÉS

378-4120

PIERREBELLEFLEUR.COM

Informez-vous sur mon programme de mise en marché garantie

VEND 1 propriété TOUS LES 4 JOURS depuis 1995



REMAX PROFESSIONNEL INC. Courtier immobilier agréé



310308V

Visites virtuelles de toutes nos propriétés sur www.lequipelalumiere.com

378-4120

Curtis Skinner

Contactez « L'Équipe Lalumière »

Christian Lalumière



Re/Max Professionnel C.L. Courtier immobilier agréé



NOUVEAU
CANTON: Superbe bungalow 3 c.c., cuisine et salle de bain refaites, superbe pièce solarium pour vous détendre. Le tout à quelques pas du centre d'achats.



124 900 \$
A 15 MIN DE GRANBY joli bungalow 3 c.c. avec voisins éloignés. Beaucoup de rénovations depuis 5 ans.



139 500 \$
SPLENDEIDE MAISON du style québécoise 28x42, de 3 c.c., pl. bois franc, pièces spacieuses et très éclairées, comb. lente, terrain 32 300 pi ca boisé et très privé. Le secteur est à voir absolument. À QUELQUES MINUTES DE LA 10.



139 900 \$
GRANBY: Libre immédiatement. Secteur haute ville joli cottage 2 c.c. situé sur rue tranquille sans issue. Superbe terrain en partie boisé, venez me visiter sans tarder.



PISCINE CREUSÉE
HAUTE-VILLE, superbe cottage authentique, sur terrain de 14 553 pi ca, avec piscine creusée. L'endroit recherché POUR VOTRE BUREAU À DOMICILE.



SUPERBE BUNGALOW tout brique, sur magnifique terrain boisé. Vous serez séduit par ses belles pièces et sa pièce solarium. N'attendez pas, j'attends votre appel.



139 900 \$
ST-CÉSaire: Immeuble de 16 logements et un local commercial, excellent placement pour le prix. 525 000 \$. FAITES VITE.



SECTEUR JEUNE et dynamique, près de la piste cyclable. Jumelé neuf 2004, sur rue sans issue, belles grandes pièces avec immense chambre des maîtres. Vous n'avez qu'à installer vos meubles.



ST-CÉSaire: Superbe jumelé constr. 2004, planchers bois franc, belles grandes pièces éclairées, face à un parc, SANS VOISIN À L'ARRIÈRE.



COUP DE CŒUR
LE PLUS BEAU JUMELÉ sur le marché. Venez admirer cette magnifique propriété avec garage, sur un terrain des plus intimes de plus de 6 000 pi ca. L'intérieur vous charmera avec ses planchers de bois franc et son escalier en bois.



GRANBY JUMELÉ, de 3 c.c., sur le même étage, plancher de bois franc et céramique, sous-sol aménagé, situé dans un secteur recherché de la ville. FAITES vite, perle rare!



SUPERBE JUMELÉ 3 c.c. dans un secteur recherché entouré de belles maisons, sous-sol semi-fini avec salle de séjour. VOUS NE TROUVEREZ PAS MIEUX.



ST-CÉSaire: Immeuble de 16 logements et un local commercial, excellent placement pour le prix. 525 000 \$. FAITES VITE.



SECTEUR JEUNE et dynamique, près de la piste cyclable. Jumelé neuf 2004, sur rue sans issue, belles grandes pièces avec immense chambre des maîtres. Vous n'avez qu'à installer vos meubles.



ST-CÉSaire: Superbe jumelé constr. 2004, planchers bois franc, belles grandes pièces éclairées, face à un parc, SANS VOISIN À L'ARRIÈRE.



CANTON, magnifique cottage brique avec garage sur terrain de 1,25 acre. Construction de qualité avec des matériaux nobles et beaucoup de richesse. C'est une aubaine dans le marché d'aujourd'hui.



MAGNIFIQUE COTTAGE: 5 c.c., sur même étage, puits de lumière, pl. bois franc et céramique, garage double, splendide pièce de 40 x 62 avec piscine intérieure et spa, pl. céramique. L'endroit rêvé pour la détente. À qui la chance!



HAUTE VILLE, superbe cottage avec garage sur terrain de plus de 10 000 pi ca. Elle est magnifique, une visite vous convaincra. Installez-vous dans le secteur le plus en demande.

310308V

STYLES UNIQUES ET RAFFINÉS

PISCINE INTÉRIEURE

HAUTE VILLE

CANTON GRANBY

501 PROPRIÉTÉS A VENDRE
A GRANBY: COTTAGE situé près de l'hôpital, 5 c.c., 2 s. bains, 2 pièces pouvant servir de bureau ou salle de jeux, vaste salon et salle à diner, pl. bois franc, beaucoup de boiserie. A voir! Prix: 179.000\$. 375-4535
ANGE-GARDIEN: SEMI-DÉTACHÉS LUXUEUX Construction neuve, 3 ou 4 c.c. Info.: 777-1706 ou 263-7138

501 PROPRIÉTÉS A VENDRE
A ROXTON POND: MAISON tout brique 28x56, incluant garage de 28x16, plancher bois franc, 2 s. de bain, 4 c.c., piscine 24 pi. patio 22x22, 2e garage 14x20, poêle à bois, terrain 30.000 pi.ca. coin tranquille face à un parc. Eau potable analysée à l'appui. Prix: 159.900\$. 776-3261.

501 PROPRIÉTÉS A VENDRE
A VALCOURT: ferme de 4 arpents, arbres matures, avec maison de 1 1/2 étage, 8% pces, 4 c.c., 2 salons, 1 s. de bain, chauffage électrique et bois. A 1 km du village. Par le proprio. 450-460-3784
BROMONT, maison neuve (jumelée), 996 pi.ca. par étage, bois franc, libre imm. Boisé privé à l'arrière. Aubaine! 450-521-1441

501 PROPRIÉTÉS A VENDRE
BROMONT, SUR PENTE DE SKI
 Exclusive, propriété conçue par architecte. 11 pces, terr: 23.000 pi.ca. 650.000\$ évaluation
 Visitez-la: www.visitenet.com/cdi
 Carlos De Lorenzi, aia
 S.I. à la Carte 514-592-8961

501 PROPRIÉTÉS A VENDRE
BROMONT
SECTEUR RECHERCHE, bungalow brique 3 c.c., 2 s. bains, bois franc, s-sol fini, terrain 17.000 pi.ca., vue sur montagnes. Semi-meublé possible. 450-444-4083

POUR VENDRE ou ACHETER UNE PROPRIÉTÉ OSEZ NOUS ESSAYER

Sutton
 L'immobilier nous habite

- Nous travaillons 7 jours sur 7
- Votre propriété annoncée toutes les semaines pour une plus grande visibilité
- OSEZ...

Éric Daoust - 405-4443
 Agent imm. affilié

Michel Martin - 405-7826
 Agent imm. affilié

Groupe Sutton-Avantage
 Courtier imm. agréé















Bureau: 776-1101 • 417 Principale, Granby

Michèle Mailhot

Agent immobilier affilié
 Bur.: 372-8317
378-1533

Les Immeubles Michel Mailhot
 Courtier immobilier agréé

www.suttonquebec.com

 Yvan Lemay Directeur	 Michèle Lévesque Agent imm. affilié	 Gina Sergerie Agent imm. affilié	 Céline Leboeuf Agent imm. affilié	 Catherine Lecapitaine Agent imm. affilié	 Michel Noël Agent imm. affilié Cell.: 578-1859	 Jean-Denis Voyer Agent imm. affilié Cell.: 521-8214	 Jonathan Archambault Agent imm. affilié Cell.: 521-4877
 Mélanie Blanchette Agent imm. affilié	 France Caron Agent imm. affilié	 Éliette Jenneau Agent imm. affilié	 Manon Jodoin Agent imm. affilié	 Michel Martin Agent imm. affilié Cell.: 405-7826	 Éric Daoust Agent imm. affilié Cell.: 405-4443	 Guy Dion Agent imm. affilié	 Monique Asselin Agent imm. affilié

Sutton
 L'immobilier nous habite

Groupe Sutton-Avantage
 Courtier immobilier agréé
417 Principale, Granby
776-1101

FARNHAM: Propriété de 3 c.c., beau terrain, située dans un secteur paisible, à proximité des services. Idéale pour une jeune famille. Petite maison avec beaucoup de potentiel.
 Prix très abordable: 127 000\$
 Pour information:
CÉLINE LEBOEUF


Bedford
 Bungalow très bien entretenu dans un environnement paisible. De belles grandes pièces bien éclairées avec des planchers en céramique donnent à cette demeure un cachet particulier. 169 000\$.
INFO.: CÉLINE LEBOEUF


Maison de prestige
 Dans la montagne de St-Paul, grand terrain, ensoleillement côté sud, spa intérieur, vue panoramique.
INFO.: ÉRIC DAOUST


Nouveau
MONT-PLAISANT: Maison clé en main, avec revenu ou bi-génération. Un immense entrepôt, idéal pour petit entrepreneur ou espaces de location. Plusieurs rénovations récentes. Elle vaut le déplacement.
INFO.: MICHEL NOËL


Secteur paisible
BUNGALOW très bien entretenu, près d'un parc et piscine. Grand terrain en ville, à 5 min. de marche du centre-ville. Plusieurs extras comme thermopompe, chauffage à gaz, chaises neuves, etc.
INFO.: MICHEL MARTIN


Libre immédiatement
 Maison mobile, 2 c.c., fenêtres neuves, terrain clôturé, crédit accordé pour la location du terrain et ce, jusqu'au 1er juillet 2006 exclusivement.
INFO.: GINA SERGERIE


Granby
CONDO MODERNE: situé près des Galeries de Granby et piste cyclable. 2 c.c., piscine intérieure, sauna, ascenseur. PRIX RÉDUIT 87 000\$
INFO.: MICHÈLE LÉVESQUE


Granby
 Duplex situé sur la rue St-Jean, près des services. Revenu de 13 800\$ par année. Très bon investissement. Idéal pour premier achat.
INFO.: JONATHAN ARCHAMBAULT


Nouveau
 Plain-pied, secteur du zoo, rénové de A à Z, toiture neuve, garage détaché neuf, climatisation centrale, solarium, 3 c.c., s-sol fin, piscine. Rien à faire.
INFO.: ÉRIC DAOUST


Bromont
 Maison avec vue sur le Golf Bromont et les pistes de ski, aucun voisin à l'arrière, elle vous offre un vaste salon, 3 chambres, jardin paysager, deux patios, piscine, rue tranquille.
INFO.: CATHERINE LECAPITAINE


Nouveau
 Grande maison tout brique, à la campagne, à 4 min. de l'aut. 10, sortie Arto-Gardiens. Possibilité bi-génération. Garage double, fenêtres neuves de grande qualité, foyer, 2 cuisines. Paysagement et nature.
INFO.: JEAN-DENIS VOYER • 521-8214 •


Prix réduit à 299 000\$
 St-Joachim de Shefford, magnifique terrain de 14 arpents, arbres matures, 3 c.c., planchers, cadres et portes en menuisier, garage, cabane à sucre, remise, tranquillité assurée!
INFO.: MICHÈLE LÉVESQUE


Nouveau prix: 212 500\$
 Granby: Magnifique maison clé en main, constr. 2003, 2 c.c., possibilité de 4. Unique dans le voisinage. N'avez plus le souci de vous faire construire, elle dépassera vos espérances avec tous ses extras. Il ne vous reste qu'à vous installer.
INFO.: MICHÈLE LÉVESQUE


Domaine Fontainebleau
 Maison mobile très bien entretenue, foyer, plafond de 8 pi, toiture refaite en 2000, porte patio en 2004. Soyez chez vous pour moins cher qu'un loyer!
INFO.: GINA SERGERIE


Nouveau
 Plain-pied, secteur du zoo, rénové de A à Z, toiture neuve, garage détaché neuf, climatisation centrale, solarium, 3 c.c., s-sol fin, piscine. Rien à faire.
INFO.: ÉRIC DAOUST


Shefford
 Terrain de 2,88 acres avec petit chalet inclus, vendu sans garantie légale. Idéal pour chasseur ou pour adgpte de nature.
INFO.: JONATHAN ARCHAMBAULT et MANON JODOIN


Canton Granby
 Bâtisse commerciale, très bien située, rue Dufferin, avec équipements de cuisine inclus. Secteur très achalandé. Occasion en or pour première entreprise. A ne pas manquer!!! Faut voir.
INFO.: JONATHAN ARCHAMBAULT et MANON JODOIN


Béthanie
TERRE DE 111 ACRES, 70% actuellement culture de maïs et 30% boisé. Deux bâtiments + cabane à sucre (1000 à 1200 entailles). Une rivière longe le terrain. Prix: 285 000\$
INFO.: MICHÈLE LÉVESQUE


Bedford
Propriété à prix abordable avec recouvrement extérieur neuf. Deux vitrines viennent aussi d'être changées. Un garage simple et un terrain bien entretenu complètent le tout. 134 900\$
INFO.: CÉLINE LEBOEUF


Ste-Sabine
 Bungalow brique dans un lieu paisible avec de beaux arbres matures. Le sous-sol idéal pour garderie. Très grand terrain et une piscine hors-terre complètent le tout. A voir absolument. 159 000\$.
INFO.: CÉLINE LEBOEUF

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

* **TROUVAILLE SHEFFORD**, très joli et récent cottage champêtre, sur 2.2 acres, très boisé, collé à Bromont, 214.500\$.

* **JUMELLE IMPECCABLE**, fenêtres plus plancher neufs, vaste, collé: aréna/école/soccer, 135.900\$.

* **NEUVE, NEUVE**, très joli cottage de style, 3 c.c., "bois franc", 2 s. bain, terrain 16.000 pi.ca. gazonné / arbres, 159.900\$ tx inc.

* **SHEFFORD calme / boisé / recherché**, sur 41.157 pi.ca. très joli bung. 96, 2 c.c. + 1 c.c., foyer ++ extras, 149.500\$ seul.

* **ST-VALERIEN "petit budget"**, coquet cottage agé au coeur du village, 3 c.c. propre + garage double agé + immense terrain 46.914 pi.ca. avec sous-bois, 78.500\$ seul.

* **CANTON** joli cottage brique / vinyle, 2 p. patio, cuisine + s. bain, neuves, garage + grande remise, beau terrain 34.445 pc, 178.500\$ nég.

CLAUDE ROY 378-4120
Remax Professionnel ctr.

PAR LE PROPRIÉTAIRE



Très joli bungalow, 2 c.c., s.d.b. avec bain podium, pl. céramique et bois franc, grand garage. Vue magnifique, situé sur un golf (Parcours du Vieux Village à Bromont), près de tous les services.

(450) 534-1494

Nous sommes les **SEULS** à vous donner **CES GARANTIES** même si la propriété que vous voulez acheter a une pancarte d'une autre bannière.

* Sujet à certaines conditions



Garantie d'un an sur la plomberie, l'électricité, le chauffage et les appareils ménagers



Garantie de versements hypothécaires en cas de perte d'emploi ou de décès

699 Principale, Granby
378-8461
www.lacapitalevendu.com



Réal Côté

Cell.: 360-9550

VISITE LIBRE CE DIMANCHE, de 14h à 16h
1633-117 Principale, Ct Granby (Camping Desjardins)



MAISON MODULAIRE, agrandie et toiture refaite, 4 c.c., pl. flottant dans cuisine, salon, armoires refaites, libre rapidement. Vous pouvez acheter le terrain.



894 FRECHETTE, CT GRANBY, maison neuve de en main, libre immédiatement.



TERRAIN BOISÉ, de 16 000 pi ca avec eau de la ville, seulement 24 000\$. (Sur la rue de la Roche, par le chemin Guertin et la rue Denison Ouest)



Yvon Campbell

Granby, Développement Montagne

- 20 terrains pour unifamiliales sans service

Granby, rue Allée-du-Lac

- Terrain commercial 12 000 pi ca

Granby, Développement Fontaine

- 21 terrains pour unifamiliales avec égout et aqueduc

Shefford

- 2 terrains pour unifamiliales

- Plus de 40 000 pi ca

Granby, Carré St-Jacques

- 4 terrains pour unifamiliales

- 1 terrain pour 12 logis avec égout et aqueduc

Canton de Granby, terrain commercial

- 206 000 pi ca avec services

St-Alphonse-de-Granby

- Terrains commerciaux

- Terrains industriels

- 2 500 000 pi ca à développer



Yves Désautels

A l'achat, je vous donne deux garanties gratuitement.*



2200 - VAL-MAHER: Superbe bungalow tout brique, 9 belles pièces, 3+1 c.c., 2 s.d.b., garage, terrain fleuri et boisé. Splendide petit domaine dans une élégance simple.

2105 - GRANBY: Restaurant réputé 75 places, bon chiffre d'affaires, établi en 1996. Demandez-moi des informations. **PRIX RÉDUIT DE 20 000\$.**

2212 - ANGE-GARDIEN: Terrain, 103, rue des Pins, services rendus, prêt à construire. Seulement 22 000\$.

GRANBY: À louer 8 000 pi ca, chauffé, éclairé, climatisation, ascenseur. Informez-vous!

* Certaines conditions s'appliquent.



Jean-Rock Michaud

ROUTE 112, PRÈS DE GRANBY: bâtisse commerciale, supérieure de 9 200 pi ca, avec logis au 2^e étage. Peut être vendu avec ou sans le commerce actuel (de cuire planchers). C'est à voir!

BONSECOURS, ROUTE 220: terrain 5.3 acres, zone blanc, avec vue sur le lac Bowker, boisé, ruisseau avec cascades. Faites-en votre domaine!



ROXTON POND, RUE DANIEL: joli cottage, 3 c.c., verrière, s-sol, garage 14x23, sur terrain gazonné avec accès au lac (300 pi), accès privé au lac.



MAISON MOBILE, chemin Grande-Ligne, 2 c.c., verrière + remise, terrain 40x100. Prix: 61 500\$.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

GRANBY const. 2004, 10 pces, 3 1/2 meublé au s-sol idéal pour parents. Rev. ext. de qualité. Garage 20x30, patio arrière 16x16. Plancher chauffant au s-sol. **BEAUCOUP D'INCLUS!** 159 750\$



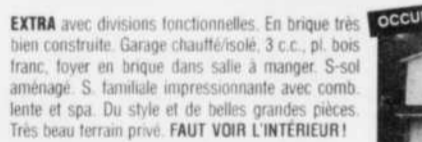
NOUVEAU

TRÈS BEAU DUPLEX ENTièrement RENOVÉ EN 1989 (toiture, électricité, fenêtres, plomberie). Rez-de-chaussée déjà divisé en bureaux disponible en novembre 2005. Revenus actuels 13 980\$ annuels. Garage simple à l'arrière pouvant servir d'entrepôt. Très bonne visibilité sur coin de rues (Borvin-Laurier). FAITES VITE ILS SONT TRÈS RARES!



COMMERCIAL

CHARMANT COTTAGE DES ANNÉES 1920, entièrement rénové. Nombreuses possibilités commerciales. Situé dans le secteur le plus achalandé de Bromont. Grand stationnement asphalté avec garage double: 20x26. Galerie avant, patio arrière de 12x16, avec piscine hors terre 18 pi. Remise: 8x10. Très beau paysagement avec fontaine. Vue sur la montagne et ses pistes de ski.



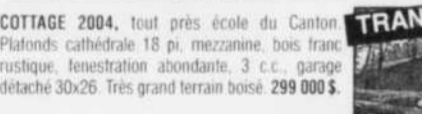
BROMONT

EXTRA avec divisions fonctionnelles. En brique très bien construite. Garage chauffé/isolé, 3 c.c., pl. bois franc, foyer en brique dans salle à manger. S-sol aménagé. S. familiale impressionnante avec comb. lente et spa. Du style et de belles grandes pièces. Très beau terrain privé. **FAUT VOIR L'INTÉRIEUR!**



OCCUPATION RAPIDE

GRANBY: Bungalow 2002, près accès à l'aut. 10 ou Bromont. Secteur paisible, B.F. et céramique, s-sol aménagé. Idéal pour famille. **UNE VISITE VOUS CHARMERA!**



TRANSFERT

COTTAGE 2004, tout près école du Canton. Plafonds cathédrale 18 pi, mezzanine, bois franc rustique, fenestration abondante, 3 c.c., garage détaché 30x26. Très grand terrain boisé. **299 000\$.**

Pour bien

VENDRE



Un agent qui a du flair!

RE/MAX
RE/MAX PROFESSIONNEL INC.

Courtesy immobilier agréé

378-4120

3050, rue Macpherson, Granby
www.remax-quebec.com

Vous voulez vendre? Moi aussi!



Danisa Seguin

Agente immobilière agréée
Cell.: (450) 831-8534

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

CONSTRUCTION NEUVE: PLAIN-PIED, belle architecture, 3 c.c., pl. bois franc + céramique, armoires merisier, boiserie, air climatisé, plafonds cathédraux, escalier bois franc allant au s-sol, + cabanon. 378-2694 ou 531-3951

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

COTTAGE EN BRIQUE 6 1/2 pces, 159,900\$. Au 75, rue Kent., Granby. Agents s'abstenir. Inf.: 372 6009

COWANSVILLE: cottage en brique, fenêtres et portes changées, 4 c.c., garage, patio en ciment, avec remise. Inf.: 266-5053

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

COWANSVILLE: maison tout brique rénovée, 3 c.c., garage, atelier chauffé 16x30, patio, piscine, terrain double, thermopompe, coin tranquille, 145,000\$. Inf.: 248-4781, cell. 531-9657

Projet domiciliaire à St-Césaire

Pourquoi payer un loyer quand vous pouvez être propriétaire de votre maison?

Heures d'ouverture:
Lundi au mercredi
de 13 h à 20 h
Samedi et dimanche
de 13 h à 17 h
Jeudi et vendredi
sur rendez-vous



Projet St-Césaire
(secteur Denicourt)



Maison modèle
1807, avenue Denicourt, St-Césaire



JÔEY CHOQUETTE
Directeur des ventes

R.B.Q. 1953-4387-22

** Plus de 20 modèles différents à vous offrir **

Daniel Messier
Représentant des ventes
Tél.: (450) 469-5714
Cell.: (450) 779-2975



La Roseval (secteur Saint-Luc)
Jay Choquette
(450) 349-5538, cell. (514) 573-5538



Le Chateau (secteur Iberville)
Jean-François Dumont
(450) 348-2341, cell. (514) 969-2341



Le Pommard (secteur Iberville)
Jocelyn Bourdon
(450) 349-5538, cell. (514) 806-1203

« Venez visiter l'un de nos 5 projets domiciliaires situés à Saint-Césaire, Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Luc, Iberville ».

« Plus de 700 terrains disponibles de 5 000 pi ca à 12 000 pi ca ».

* Terrain et taxes en sus

**501 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**

POSSESSION RAPIDE ! Idéal pour premier acheteur, petit budget. Roxton Falls, 3 c.c. Extérieur, portes et fenêtres rénovées.

MAISON DE PRESTIGE de 2 c.c. + 2 s.bain, plafond cathédrale, garage, Place Versaille.
LE CHARME & LE SOLEIL ! Avec cette maison à 4 paliers, située dans le CT Granby. Terrain 19.200 p.c. 3 cac. SDB spacieuse.

Photos sur: www.ronaldpeloquin.com

RONALD PÉLOQUIN

Agent immobilier Affilié 578-3636
REMAX Professionnel Inc.
Courtier immobilier Agréé 378-4120

**501 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**

CANTON DE GRANBY: Cottage, constr. 1999, façade en brique, 3 c.c., s.-sol partie finie, gar. attenant, vaste terr. privé, 159.900\$

ST-ALPHONSE: construction 88, 2 + 2 c.c., garage atelier à part 24x50 isolé, chauffé.

ST-CESAIRE: canadienne en pierre, garage, foyer, terrain privé à l'arrière.

ST-ALPHONSE: secteur paisible, 3 c.c. sur même palier, vaste séjour, foyer, garage à part.
ANNE OUELLET, 378-8085 ou 531-0949
Royal LePage Avantage, ctr

**501 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**

IMPECCABLE JUMELÉ avec garage, secteur paisible, près des services. 254 LÉROUX, Gr. Prix 129.700\$

WWW.ERICLABRIE.COM

A 25 MINUTES de Granby, superbe bung. sur terrain de 18.000 pi.ca. 138.900\$

WWW.ERICLABRIE.COM

CANTON GRANBY maison mobilière en parfait condition, 74.900\$

ERIC LABRIE, agent imm. affilié
Remax Professionnel inc.
450-522-2182 ou 450-378-4120

MAISON QUÉBÉCOISE, constr. 1980, tout bri- que, garage, située au 38, boul. de la Mairie, canton de Granby, 372-6716

**501 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**

JUMELÉ DE LUXE, 3 c.c., foyer, bois franc, si- tué à St-Césaire. Inf.: 450-538-2026, 450-469-5439

**501 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**

Joli cottage, 3 c.c., 1 bureau, 2 salles de bain, 1 salle d'eau, sous-sol aménagé avec sortie extérieure, beau terrain paysager privé, cabanon, près de l'école à Bromont, secteur Adamsville.

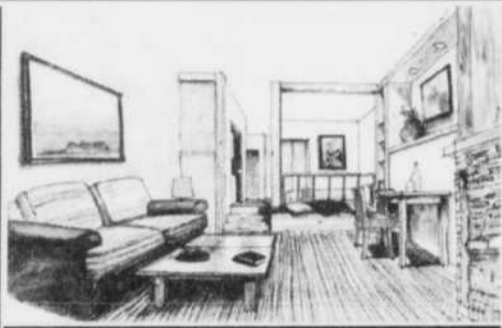


Ancestrale à Brigham, secteur bucolique, terrain 1 acre. Belle d'autrefois, rénovée avec cachet, 4 c.c., bain sur pattes, plancher d'origine en pin, comb. lente. Elle vous charmera!



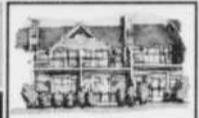
LUCIE COURTEMANCHE 378-8461

La Capitale Performance Courtier immobilier agréé. Visitez mon site Internet: www.lcourtemanche.com



Nouveau concept de Condo-Hôtel à ORFORD

à partir de **129 900 \$**



Seulement 85 condos disponibles.

WWW.ESTRIMONT-SUITES.COM
Programme de location unique!
Revenu garanti par un bail!

Situé à proximité du Mont-Orford, Estrimont Suites & Spa - Orford se refait du tout au tout un espace de vie attrayant, où l'on retrouve confort et nature.

Relaxez et profitez, tout y est! Spa, piscines, restaurant, ski, golf, randonnée et plus. Fondé sur un concept de condo-hôtel profitable, ce projet immobilier vous procure un revenu garanti!

Bureau des ventes
44, avenue de l'Auberge, Orford (Québec) J1X 6J3
T 819.843.3666
ventes@estrimont-suites.com

307807V

**OUVERT
AUX VISITEURS**
tous les dimanches
de 14 h à 16 h

Bungalows à partir de
141 000 \$



Hérode
141 000 \$

Cottages jumelés
à partir de
130 000 \$



Le Jason
146 000 \$

Plusieurs modèles de jumelés disponibles.

À visiter sur rendez-vous

776-2676

Licence R.B.Q. : 8224-6174-30

L'équipe Odysée = Meilleur rapport qualité/Prix

306294V

**Les
Constructions
Odysées**

vous invitent dans leur site
Le Jardin de l'Odysée.

Nous avons à vous offrir
PLUSIEURS MODÈLES
(projet « Clé en main »
tout inclus)



Le Jardin

PROJET HORIZON

à Granby et à
l'Ange-Gardien

- Jumelés de style unique
- Secteur jeune
- Constructions de qualité
- Près des services
- Granby: secteur de la rue Gince
- Ange-Gardien: secteur des Geaies Bleus (crédit de taxes 30 mois)



André Bélanger

Agent immobilier affilié

Re/Max
Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

378-4120

Conseillère en financement
Desjardins sur place



VISITE LIBRE

Maison modèle à tous les
DIMANCHES DE 14 H À 16 H
au 181, rue Dureault, Granby

501 PROPRIÉTÉS A VENDRE

SEMI-DÉTACHÉ situé 692 rue Caron, Granby, bois franc, sous-sol semi-fini. Fait voir. Inf: 776-3525.



NOUVEAUTÉ: En bordure d'un ruisseau, constr. 81, sis sur terrain de 11 070 pi ca, vous offre 3 c.c., la proximité du silence. Plus d'informations sur cette découverte?
INFO.: LOUISE SOLY CYR



VENDEUR TRÈS MOTIVÉ, À ST-VALÉRIEN: Au cœur du village, avec revenus, 4 façades en brique, terrain de 22 400 pi ca, vous offre 4 c.c., bois franc, 2 s.d.b., pour livraison rapide. Je vous la fais visiter... vous serez enchantés!
INFO.: LOUISE SOLY CYR

BORD DE L'EAU: Bungalow super propre avec 2 c.c., s.d.b. luxueuse, pl. bois franc, foyer ainsi qu'un chalet de 30x15 sur magnifique terrain riverain, aux portes des Cantons-de-l'Est. Venez vous reposer dans ce havre de paix et pour moins cher que vous pensiez.
INFO.: PATRICIA LUSSIER

ROYAL LePAGE
MULTI-SERVICES
Courtier immobilier agréé (450) 252-8888

501 PROPRIÉTÉS A VENDRE



Au cœur de la nature

Superbe résidence bien conçue, constr. 1989, offrant calme et confort. Belles pièces bien éclairées, paliers, toit cathédrale. Abri d'auto + grand garage. Magnifique aménagement paysager sur terrain de 40 228 pi ca, jardin de vivaces, beaucoup d'arbres matures. Vue sur la montagne de Shefford. À 10 min. de Granby, Bromont et aut. 10. Renovations récentes : ajout d'une véranda vitrée à aire ouverte 12x14, fenêtres, toiture (bardeaux de 30 ans), couvre-planchers, asphalage et ajout de bassins d'eau avec fontaines et cascades d'eau. Fait voir!
Aussi: Magnifique maisonnette détachée 3 1/2 pces, louée 400 \$ / mois, tout en respectant votre vie privée.

Vraiment faut voir! C'est un rendez-vous.
Par le propriétaire
(450) 539-3562

501 PROPRIÉTÉS A VENDRE

SEMI-DÉTACHÉ 4 1/2 pas de sous-sol, en béton, aucune marche à monter, const. 1988, endroit très tranquille, certificat de localisation, évaluation 88,500\$, raison de la vente: J'ai 81 ans. Demande 84,000\$ ferme, au 423 Churchill, Granby. Info 375-3607



Vente Achat Estimation gratuite

JOHANNE VACHON

378-4120
RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

501 PROPRIÉTÉS A VENDRE

NOUVEAU! BUNGALOW 2003, au 854 De la Roche, Granby, plancher bois franc, bain tourbillon thérapeutique, armoires de qualité, s-sol aménagé, piscine, 219,000\$.

RENAUD BÉLIVEAU

378-4120
RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé
PAR LE PROPRIÉTAIRE Roxton Pond près du village, bung. tout renové, 4 c.c., sous-sol fini, A.C. plusieurs inclus, 1312 Route 139 pour rendez-vous. 777-7199. lespac.com no: 3710940

501 PROPRIÉTÉS A VENDRE

NOUVEAU!
ST-JOACHIM: UN COIN DE TERRE BIEN À VOUS! AU 346 GRANDE LIGNE. TERRAIN DE 3.5 ACRE, BIEN PRIVÉ ET JOLI BUNGALOW RECENT, 3 C.C., PL. BOIS FRANC. ELLE EST SUPERBE À VOIR!

CLAIRE BEULAC

378-4325 OU 378-4120
RE/MAX Professionnel Inc.
SAINT-VALÉRIEN DE MILTON: Bungalow, const. 1988, 4 c.c., garage isolé, bord de l'eau, 117,000\$.
MICHEL SEGUIN ctr imm. agréé
Groupe Sutton Milena 450-658-0018



Yves Gonthier
(450) 771-7707
Cell: (450) 405-3152

RE/MAX
Re/Max Impact inc.
Courtier immobilier agréé



CARRÉ ST-JACQUES, split level, constr. 2005, avec garage, 2 c.c., bois franc et céramique, éligible au crédit de T.P.S. et T.V.G. Une visite vous convaincra.



RUE DU TOPAZE. Très joli jumelé paysager, cour asphalée. Pas de voisin à l'arrière (boisé). Foyer au gaz. Beaucoup d'extras. À voir absolument.



SAXBY-SUD, vue panoramique, 1 terrain de + ou - 60 000 pi ca. Site exceptionnel. Prêt à construire.

GAËTAN LAMBERT

777-3418



LAMBERT

Je suis à la recherche de bungalows de ville et duplex pour acheteur sérieux. N'oubliez pas de me contacter: 777-3418

MAISON MODULAIRE sur solage de ciment, avec sortie extérieure au sous-sol. Sur son propre terrain, boisé à l'arrière. 94 900\$.

COTTAGE dans zone agricole, à 2 pas de la ville, de la plage et des pentes de ski. Beaucoup de pièces. 5 à 6 c.c. ou peut aussi être duplex 5 1/2 ou 4 1/2. À BON PRIX!

COTTAGE avec très grandes pièces éclairées, fini sur 3 étages, près de tous les services, des écoles et de l'aut. 10. Gros garage tout isolé. Commercial sur terrain commercial.

BUNGALOW très, très propre, armoires en bois franc, 3 c.c. sur même plancher + 1 c.c. au sous sol avec possibilité d'une 2e c.c., grande salle familiale avec cuisinette, garage isolé. Dans un excellent secteur, avec vue sur le lac et la montagne.

12 LOGIS VENDU
Bon secteur
La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé

JEAN FRANÇOIS GAZAILLE



531-7555
jfgazaille@videotron.ca

INVESTISSEUR, 4 logis, bien entretenu, très propre et lucratif, 134 900\$.

WATERLOO: Plain-pied tout brique, 4 c.c., plancher de bois franc, sous-sol fini, garage, piscine, dans un secteur de choix.

INVESTISSEMENT SÛR, duplex rénové avec goût, 2 grands 5 1/2 avec entrée distincte.

PROPRIÉTÉS LIBRES RAPIDEMENT



Superbe cottage récent au goût du jour situé dans le Canton de Granby, 3 c.c. au même palier, intérieur charmant et de qualité vous y attendent, s-sol aménagé (s. familiale + pièce pouvant servir de bureau ou autre). Terrain intime.



URGENT DE VENDRE
TRANSFERT OFFRE RAISONNABLE SERA ACCEPTÉE
NOUVEAU PRIX
Absolument à voir. De grands espaces à l'intérieur comme à l'extérieur, 3 c.c. au même niveau, grande s. de bain avec b. tourbillon et douche séparée, b. franc à l'honneur, de superbes armoires en érable, salle familiale au s-sol + grandes pièces aménagées pour garderie ou autres, avec s. d'eau, aménagement paysager de qualité, garage simple à l'arrière de la propriété.



Élyse Toussaint
378-4120

43-7400: DUPLEX À ROXTON POND, 41/2 + 51/2 propriétaire occupant, garage double, piscine, foyer, terrain de 20 000 pi ca. 174 500\$.

43-7425: SECTEUR DES GALERIES DE GRANBY, bungalow tout brique, 3 c.c., bois franc, armoires et s.d.b. refaites à neuf, garage double 2 portes. 139 000\$.

RE/MAX PROFESSIONNEL INC. Courtier immobilier agréé



Manon Généreux
Cell: 776-8968

109 000\$ PRIX RÉVISÉ

Joli bungalow, 3 c.c., très grand garage, impeccable. Stukely-Sud

Honorable MAÎTRE VENDEUR et PALME D'OR

« Clermont et Manon... NOUS VENDONS »
« Des plus ACTIFS en immobilier »
Agents immobiliers affiliés Royal LePage Avantage Courtier immobilier agréé

NOUVEAU
LAC BROME: Cottage ancestral sur + ou - 4 acres, érablière, très bien entretenu. Pour amateur de la nature. Elle vous charmera. Excellent emplacement commercial. Duplex + grand local. Prix révisé 275 000\$. Super achat.

FERMETTE: 136 acres, immense écurie, cottage tout brique, garage attaché, garage 4 portes, érablière et autres bâtiments... OFFRE RAISONNABLE ACCEPTÉE.

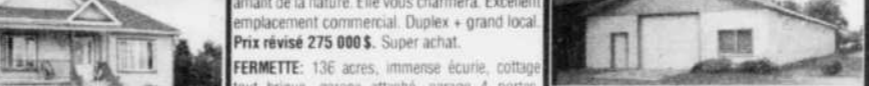
PRIX RÉDUIT 139 800\$ Ct Granby. Bungalow bon emplacement, 3 c.c., zone commerciale sur un grand terrain, plein de potentiel. À VOIR.

CT DE GRANBY: 3 c.c., de construction supérieure, porte française, beaucoup de chêne, garage simple et abri double, patio à paliers multiples. L'espace et l'aménagement de qualité vous enchanteront. Entrez voir, elle vous charmera.

SHEFFORD: 29 des Sentiers en campagne boisé à proximité de tout, porte française à la cuisine. NOUVEAU PRIX 146 000\$

Honorable MAÎTRE VENDEUR et PALME D'OR

NOUVEAU
WOW! NOUVEAU



SHEFFORD, garage (entrepôt) isolé, chauffé, éclairé 30x90 magnifique terrain, poss. de le convertir en maison. Eval. 81 700\$ pour seulement 57 500\$

FERMETTE grande propriété, garage double, beaucoup d'inclus. Une occasion à ne pas manquer. 550 000\$.

SHEFFORD: 2905 rue 112, jolie propriété, grand terrain (immense garage loué 450\$/mois) zone commerciale.

BI-GÉNÉRATION: Waterloo, zone commerciale, piscine creusée, beaucoup d'inclus, à voir!

NOUVEAU-TRANSFERT: 65 Ostiguy, Ste-Cécile, magnifique bungalow, 149 995\$, elle vaut le détour.

NOUVEAU: Restaurant Fratelli, bâtiment avec ou sans fonds commerce très rentable

GRANBY: 109 St-Antoine Nord, près de l'hôpital Beau et grand cottage avec immense atelier (garage) de 1800 pi ca. Possibilité d'en faire un revenu, achat très intéressant. VENEZ LE CONSTATER!

NOUVEAU
Sutton PROPRIÉTÉ SITUÉE TOUT PRÈS DU GOLF

COWANSVILLE: magnifique propriété bien entretenue, 3 c.c. au même niveau, abri d'auto, 2 remises, piscine in-4 et bcp d'inclus. Très beau secteur au prix de 139 500\$

HAUT DE GAMME
Canton de Granby
Nouveau! St-Paul d'Abbotsford
MAGNIFIQUE COTTAGE tout béton isolé, construction du futur très énergétique, fenestration haut gamme, garage attaché. À voir absolument pour les gens qui aiment la qualité et la tranquillité.



Clermont Bélanger
Cell: 776-4170

1800 pi ca

NOUVEAU

NOUVEAU

NOUVEAU

NOUVEAU

NOUVEAU

NOUVEAU

NOUVEAU

NOUVEAU

501 PROPRIÉTÉS A VENDRE

Entre Granby et Cowansville

LES BOISÉS ADAMS

Développement domiciliaire

3 ans sans taxes

Sortie 68, autoroute 10 à 5 min de La Grillade

501 PROPRIÉTÉS A VENDRE

Bromont

Quartier Adamsville

TERRAINS À VENDRE

PROJET CLÉ EN MAIN

337 PRINCIPALE ST-ALPHONSE

375-4008 521-5805

501 PROPRIÉTÉS A VENDRE

Christian Lalumière

L'agent à votre hauteur!

378-4120

L'Équipe Lalumière

501 PROPRIÉTÉS A VENDRE

501 PROPRIÉTÉS A VENDRE

ST-ALPHONSE DE GRANBY, 141 DES ORMES const. 94, 2 c.c. + 1, b. franc, céramique, sous-fol fini avec entrée ext. patio en ciment 11x40, pisc. hors terre. 450-521-5005

Superbe cottage

Emplacement de choix, boisé à l'arrière, fenestration abondante, véranda, air climatisé, planchers b. franc chêne + céramique, armoires en merisier, 3+1 c.c., 2 1/2 s.d.b. et beau coup plus.

Au 410 du Rubis, Granby.

Pour en savoir plus, contactez le 332-1439

(450) 372-5222



MAISON MOBILE, 2 c.c., planchers flottants, près de la piste cyclable, sur terrain loué. Prix demandé: 59 900 \$



CONDO IMPECCABLE DE 2 C.C., avec une vue magnifique sur montagnes, près des services et à côté de la navette pour le ski. UNE VISITE VOUS CONVAINCRA!



SUPERBE RÉSIDENCE DE QUALITÉ SUPÉRIEURE, 3 c.c. sur le même niveau, près de l'hôpital, sur un terrain de 7 454 pi ca. À VOIR!

Danielle SAVARD

Re/Max professionnel inc. Courtier immobilier agréé

378-4120

Curtis Skinner

Faites confiance à mes 21 ans d'expérience

378-4120

L'Équipe Lalumière

Cell. 521-1117

ROYAL LEPAGE AVANTAGE

Manon SIMARD

Les belles propriétés, j'en fais ma spécialité!

#42-0109 LA CAMPAGNE PRÈS DE LA VILLE! Cottage tout brique, 4 c.c. à l'étage, grand patio recouvert et vitres trois faces, chauffage central, s-sol partiellement aménagé. Le tout sur un magnifique terrain. À 2 pas de l'autoroute et de Bromont. VUE INCROYABLE SUR MONTAGNES!



#42-0120 TRANSFERT! Canton Granby, dans une petite rue tranquille, tout près de l'école primaire, grande maison à paliers, constr. 93, 3 c.c., 3 s.d.b., chauffage central bi-énergie, thermopompe, PLUS entrée séparée pour bureau et salle d'eau avec douche. IDÉAL POUR EMPLOI À LA MAISON! UNE OCCASION!

777-4550

Re/Max Professionnel Inc. Courtier immobilier agréé

NICOLE GAMACHE

L'immobilier à votre rythme!

LYNE MCCRAW

Re/Max Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

378-4120

Re/Max Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

Guy-Paul Guertin

Gérard Dumoulin

378-4120

126 SONIA, St-Alphonse: bungalow, 3 c.c., bois franc, terrain 120x167, impeccable. 134 900 \$.

271 LAURENT, Granby: jumelé, 3 c.c., construction. 86, seulement 124 900 \$.

ROXTON: bord du lac, 50 pieds de façade, maison 2 chambres, impeccable, vendue meublée. 144 900 \$. Un bijou!

CANTON DE SHEFFORD: grande propriété de 7 pièces, 3 c.c., bien rénovée, impeccable, terrain 2 acres, 189 500 \$. Un bijou! Occupation rapide si besoin.

Nathalie Couvet

378-4120

Remax professionnel inc. Courtier immobilier agréé

Pour un excellent service, contactez-moi...



MAISON IMPECCABLE, 4 c.c., cuisine de rêve, sdb 3 mcx, salle de lavage complète avec douche, sortie extérieure au s-sol, terrain de 33 000 pi ca boisé et aménagé avec jeux d'enfants, grand patio + zone pour la piscine, cabanon. 147 000 \$

409 des Bouleaux, Ste-Cécile-de-Milton



MAISON LUXUEUSE #43-7208, intérieur chaleureux, 3 c.c. bureau, 2 sdb, garage, foyer, mezzanine à découvrir! Sur un magnifique terrain paysager de 50 000 pi ca. 329 000 \$

639 Guillette, Granby

Plus qu'un conseiller... un ami

Yves Paquette

Bur.: 378-4120

Estimation gratuite

Un seul appel suffit

Remax Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

rés.: 378-9940

cell.: 775-9940

NANCY CABANA

Agent immobilier affilié Royal LePage Avantage. Courtier immobilier agréé

ROYAL LEPAGE AVANTAGE (450) 531-6408 (450) 378-8085

Bord de l'eau!

Beaucoup de rénovations effectuées, garage et +++

Adamsville 118 500 \$

6 logis, Granby

Construction haute gamme



192, rue Lavigne, près de la rue Boisvert, construction 2003, de qualité supérieure, en béton, plancher chauffant au sous-sol pour un confort assuré. Situé dans un secteur de choix, sur un terrain de 23 000 pi ca. Avec son plafond cathédrale, ses armoires ainsi que ses planchers en cerisier, vous serez charmés dès votre entrée. Une visite s'impose! Appelez-moi! 199 000 \$.

Voir photos sur fredericgratton.com

Frédéric Gratton

266-6125

RE/MAX REMAX PROFESSIONNEL INC. Courtier immobilier agréé

**501 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**

CANTON de SHEFFORD, 111 de la Sapinière : Bungalow 1992, 3 c.c., sous-sol aménagé, armoires en chêne, grand patio 12x12, remise, libre rapidement. Prix 139,000\$ nég.

RENAUD BÉLIVEAU

378-4120

RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

CHALET 4 SAISONS dans Camping Tropicana, rue déblayée l'hiver. Prix: 17,500\$. Dépêchez-vous!

BUNGALOW 3 c.c., toiture neuve, terrain de 44,000 pi. ca. privé. Prix: 84,900\$ au 323 Jean-Guy, St-Joachim

JUMÉLE construction 2002 à Granby, poss. de 4 c.c., 2 s. bains 456 Kristelle, Granby

SUPERBE MODULAIRE toit cathédrale, pl. flot-tant, remise isolée sur "slab" de béton, (terrain loué de 9,000 pi.ca.). Au 1454 lot 18, Principale, Canton de Granby. Prix: 79,900\$

TERRASSE BELLEVUE: Bungalow, 4 c.c., s-sol aménagé, toiture neuve, fenestration 2000, terrain privé avec sous-bois. Prix: 154,900\$

PATRICE DULUDE, agent imm. affilié
RE/MAX, professionnel inc.
378-4120

CONSTRUCTION NEUVE DANS CANTON
près des Galeries, directement du constructeur.
Prix abordable: 577-1769 ou 777-1696

**501 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**

GRANBY : SECTEUR PAISIBLE Bungalow bri-que, garage, remise. Intérieur rénové, plomberie incluse, 3 c.c., 2 s. de bains, plancher b. franc et céramique. 141,500\$. Offre raisonnable acceptée. 360 Laurier. 378-2802

WATERLOO

DOMAINE CHAMBOURG SUR LE LAC... Situé près de Bromont, Magog et à 2 km de l'autoroute 10. Accès privé à la plage, au parc et à la piscine. Secteur de choix, ce beau semi-détaché sur un terrain boisé vous offre qualité de vie dans un bel environnement.

WATERLOO

COTTAGE 3 + 1 c.c., foyer, garage. Près du village sur rue tranquille, libre en juillet 2006. Faites vite!

STUKELY, RTE 112

SUR 8 ACRES, atelier de 4,000 p.c., plus logement libre à l'acheteur de 1,500 p.c., avec un cachet d'antan, pour développer votre propre commerce à votre rythme.

CÉLINE BEAUDET, 378-8085

Agent imm. affilié
Royal LePage Avantage**501 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**

GRANBY, MAISON tout brique, 3 c.c., sous-sol semi fini, plancher bois franc, + local commercial 17x24. Prix 139,000\$

REAL LABRIE, 378-4120

Remax Professionnel inc. ctr. imm. agréé

JOLI COTTAGE par le propriétaire. Sur terrain boisé de 37,000 pi.ca. 3 c.c., 2 s. de bains, bois franc, const. 1997, secteur paisible et familial. 179,000\$. Tél: 375-8813 ou 577-0131

Courtoisie, Dynamisme et
Professionalisme

Éliette Jenneau

Pour achat, vente, location.

Sutton
L'immobilier
habite

776-1101

417 Principale
Granby**501 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**

MAISON AU BORD DU LAC à Roxton Pond, 2 c.c., foyer au salon, grand patio bord de l'eau, 139,000\$

RENAUD BÉLIVEAU

378-4120

RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

**501 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**

COTTAGE DE PRESTIGE: NOUVEAU SUR LE MARCHÉ. IDEAL POUR GENS À LA RECHERCHE DE GRANDEUR, D'ELEGANCE ET DE CACHET. BIEN DIFFERENT, PLAFOND A 9 PI 6 PO. PLANCHER CHAUFF. SUR 3 ETAGES, 4 SALLES D'EAU, 2 GARAGES. DANS HAUTE VILLE A GRANBY.

NOUVEAU, HAUTE VILLE: SPLENDIDE SE-MIMPECCABLE. SON DECOR EST CHALEU-REUX, 2 C.C., CUISINE MODERNE, ARM. MELAMINE COULEUR, S-S AMENAGE. SUPER TERRAIN PRIVE. A VOIR!

GRANBY: BELLE MAISON AVEC SERVICES, CONSTR. 2002, BIEN DECOREE, S-S PART. AMENAGE. THERMOPOMPE. FAUT VENDRE.

POURQUOI PAYER UN LOYER ? A BON PRIX, SOYEZ CHEZ VOUS. NOUVEAU SECTEUR SEMI NEUF CLÉ EN MAIN, RAVISSANT! FAUT VOIR, N'HESITEZ PAS A VISITER MAINTENANT.

ATTENTION! BUNG. STYLE JEUNE, CONSTR. SUPERIEURE, BOIS FRANC, LUXUEUSE SALLE DE BAIN, COQUETTE CUISINE, UN BIJOU, IL OFFRE BEAUCOUP, FAITES VITE, APPELZ-MOI.

BÂTISSE COMMERCIALE SITUÉE DANS EN-DROIT STRATEGIQUE BRIQUE ET ACIER, GARAGE, INTERIEUR IMPECCABLE. LE PRIX EST IMBATTABLE. INFORMEZ-VOUS!

BROMONT II: VRAIMENT BIEN, DEUX SUPERBES SEMI ILS SONT GRANDS ET IMPECCABLES. LEURS PRIX SONT PLUS QUE COMPETITIFS. PAS DE VOISIN A L'ARRIERE, FAITES L'ACHAT DE LA PAIRE OU A L'UNITE. CONTACTEZ-MOI.

DUNHAM: NOUVEAU, UN GRAND TOUT BRI-QUE 44 X 27 AVEC ABRI, 3 C.C. MEME NIVEAU, FOYER PIERRE AU SALON, GRANDE CUISINE, S-S PART. AMENAGE TERRAIN PRIVE, A 139,000\$ UN PRIX POUR VENDRE. FAITES VITE.

VOUS VOULEZ VENDRE ?
APPELZ-MOI POUR VOTRE ESTIMATION.

ANDRÉ BÉLANGERagent immobilier affilié
RE/MAX Professionnel Inc.
Courtier immobilier agréé

378-4120 ou 770-1041

NOUVEAU A GRANBY, 447 Providence, bungalow tout brique, 3 c.c., salle de bain refaite à neuf, sous-sol fini, terrain privé, piscine. 174,500\$

RENAUD BÉLIVEAU

378-4120

RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

NOUVEAU PRIX

Au 52 D'Orléans, bung. 7 pcs, 2 s. bain, avec piscine h-t, terrain 33,000 pi.ca.

À QUI LA CHANCE

Maison mobile rénovée, 4 c.c., comb. lente, bon prix, en bas de 50,000\$.

GRANBY

Bungalow 9 pcs avec gros garage, zone commerciale, nouveau prix!

SECTEUR HAUTE VILLE

350 Savage: bungalow 7 pcs bi-génération, avec garage.

TERRASSE BELLEVUE

Terrain 33,000 pi.ca. (le dernier).

1025 DUFFERIN

Bâtisse commerciale, porte de garage 12 pieds.

205 BÉRARD

Bungalow 5 pcs, occupation rapide. 119,000\$

FACE PISTE DE SKI SHEFFORD

Au 1307 Denison Est, #119, maison modulaire, pl. bois franc.

224 ROY, GRANBY

Cottage 6 pcs, thermopompe, pl. bois franc, loft à l'étage.

PLUS BEAU QU'UN BUNG.

super 2 logements, situé au 507 rue Guy, dont 8 pcs libre à l'acheteur avec garage.

PIERRE BOUTHLETTE

La Capitale Performance, courtier imm. agréé
Tél. 360-8511 ou 378-8461

La clé du succès de 24 ans d'expérience

C'est Claire Beaulac

Tél. bur.: (450) 378-4120
Tél. rés.: (450) 378-4325

Remax Professionnel
Courtier immobilier agréé

vente + achat

Ma motivation
Votre satisfaction

André Bélanger
Agent immobilier affilié
378-4120

Estimation gratuite

Re/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

2 agents, 200%
Doublement efficace

Francine NAUD
Lise GIARD

Pour une évaluation
378-4120

Re/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

Saviez-vous qu'une réduction de taux de 1 % pourrait vous faire économiser des milliers de dollars !

COMPAREZ !

	Taux	Paiement mensuel	Différence de paiement par mois	Solde après 5 ans	Économie après 5 ans
BANCAIRE	6,35 %	660,76 \$	--	90 272,90 \$	--
MULTI-PRÊTS	4,90 %	575,93 \$	84,83 \$	88 367,52 \$	6 995,18 \$

Données à titre d'exemple, hypothèque de 100 000 \$, terme 5 ans, amortissement 25 ans.

Annick Létourneau
Votre conseillère en hypothèques pour aujourd'hui... et pour demain !
Agent immobilier affilié

450 378-2020

Multi-Prêts
COURTIER HYPOTHÉCAIRE

380, rue Principale, Granby (Québec) J2G 2W6 • Téléc. : 1-866-379-8709
www.annickletourneau.com

Multi-Prêts Hypothèques • Courtier Immobilier agréé
14, Place du Commerce, bureau 600, Île-des-Sœurs (Québec) H3E 1T5

Renaud Béliveau
VENDEUR
À L'ANNÉE!
378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

Réal Labrie
Toujours présent

ACHAT ET VENTE

- Unifamiliale
- Ferme
- Multi
- Terrain

Vous servir est un plaisir !
378-4120
Remax professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

RE/MAX
DU HAUT-RICHELIEU D.D.
Courtier immobilier

DENIS DÉPELTEAU

Les professionnels de l'immobilier
PREMIER DEVANT TOUTE COMPÉTITION

1-866-954-2456

ROUGEMONT

COTTAGE D'ALLURE CHAMPÊTRE, intérieur magnifique. Profitez de vos soirées d'automne en relaxant près du foyer. 3 c.c., 2 sdb, terrain 8 162 pi ca, paysager. Planchers en merisier, cuisine de style provençal. Grande galerie. VENEZ DÉCOUVRIR...

502 PROPRIÉTÉS A REVENUS A VENDRE

POUR INVESTISSEURS

Plusieurs projets d'immeubles à revenus à venir de **6 à 100 LOGEMENTS.**



À Granby • Farnham • Waterloo • Sherbrooke • St-Jean

Informez-vous!
Bernard Rousselle

Agent immobilier affilié
Royal LePage Avantage Courtier immobilier agréé
776-3578

378-8085



502 PROPRIÉTÉS A REVENUS A VENDRE

502 PROPRIÉTÉS A REVENUS A VENDRE

4 LOGEMENTS: 2x4, 3% + 7% pces, beau coup de rénovations faites dernièrement. Patio et piscine, beau terrain. Rue St-Joseph à Valcourt. Revenu annuel: 20,400\$. Prix: 156,000\$. Info: 450-548-5675

8 LOGIS SECTEUR LAC BOVIN 115 Wellington, constr. 1988. 8 4% toujours loués, revenus 40,000\$ par an. 375-0273

À VOIR, PRÈS PARC INDUSTRIEL, 4 logis tout briques, 2 cours, terrain 14,000 pi.ca., garage, remise, piscine. 378-6712

COWANSVILLE: 6 LOGEMENTS
Constr. 1981, entièrement en briques, 3x3% et 3x4%, remises extérieures, toujours loués, revenus: 27,000\$, prix demandé: 249,500\$. Info.: 378-9342, cell.: 521-1887

DUPLEX À GRANBY, 2 grands 4% pces, pl. bois franc au 1er étage, garage double, secteur centre-ville. Un logement peut être libre à l'acheteur si désiré. Inf.: **Réal Côté**, agent imm. affilié. La Capitale courtier. 378-8461 ou 777-7565

NOUVEAU À ROXTON POND, 845 rue Principale, duplex, 4% + 5%, propriétaire occupant. Garage double, piscine, foyer. Terrain de 20,000 pi.ca. Beaucoup de rénovations faites. 174,500\$.

RENAUD BÉLIVEAU

378-4120

RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

PAR LE PROPRIÉTAIRE, bâtisse située rue Principale à Granby, 8 logis (6x4.5 et 2x5.5) + 1 local, toiture, fenêtres et portes récentes. Beaucoup d'autres rénovations. Revenus annuels: 90,840\$. On demande 689,500\$. (450) 776-1467

PAR LE PROPRIÉTAIRE à vendre semi-détaché double, construction 2002, 2 grands 6% + garage 26x40 chauffé avec 2 portes de 10x10; un côté du semi-détaché rapporte 9,000\$ annuel, à 2 minutes de Granby. 776-3486, 521-4719 cell.

SECTEUR HÔPITAL: 4 LOGIS VRAIMENT IMPECCABLE, TOUT BRIQUE, GARAGE IDEAL POUR PROPRIÉTAIRE OCCUPANT.

CLAIRE BEAULAC

378-4325 OU 378-4120

RE/MAX Professionnel Inc.

ST-PAUL D'ABBOTSFORD
Superbe duplex avec garage double, sur terrain de plus de 20,000 p.c. Vendeur prendrait échange. Prix: 179,500\$.

CHRISTIAN LALUMIÈRE, 378-4120

Remax Professionnel C.I. ctr imm. agréé

TRIPLEX À GRANBY avec garage double, 2%, 4% et 5%, près de tous les services, 5% libre à l'acheteur. Agents s'abstenir. Inf.: 378-6571

TRIPLEX À VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE, au 40 Place Youville, Granby, prix 208,000\$. Info.: 375-5899

WATERLOO: 2 locaux commerciaux, 3 logements 6%, 4% et 2%, 1 garage à louer. Poss. de revenus de 27,500\$. Evaluation municipale: 136,700\$. Prix: 139,000\$. Jacques Compagnat Royal LePage Avantage, 450-535-6660.

504 VISITES LIBRES

AU 743 KRISTELLE, GRANBY, bungalow pl. bois franc, poêle au gaz propane, 2 c.c., impeccable, visite libre dimanche 2 oct. de 14h à 16h. Prix 139,000\$. Info: 378-7283

504 VISITES LIBRES

VISITE LIBRE
CE DIMANCHE DE 14 H À 16 H



26 Mégantic, Bromont

PROPRIÉTÉ CLÉ EN MAIN non loin des pistes de ski, sentiers de randonnée, du golf et d'un parc dans un secteur familial. Maison à aire ouvertes et bien éclairée, constr. 1998. Seulement 189,000\$

Votre hôte
GINA SERGERIE
Groupe Sutton-Avantage
Courtier immobilier agréé
776-1101



504 VISITES LIBRES

VISITE LIBRE
Le dimanche 2 octobre
de 14 h à 17 h
au 56, rue Assomption, Granby



Maison 28 x 46, split level, + un logis 3 1/2 semi-meublé, revenu de 5 100 \$, 3 c.c., 1^{er} palier + 1 chambre au sous-sol, salon et cuisine à aire ouverte, près des écoles, églises, remise, piscine hors-te-rr, beaucoup d'inclus, libre le 1^{er} février 2006.
Laissez message au 777-3248

504 VISITES LIBRES

VISITE LIBRE
DIMANCHE 2 OCTOBRE de 14h à 16 h
Au 1117, route 243, Canton de Valcourt
Hâvre de quiétude, 3 acres, 2 ruisseaux, forêt mature, étang, arbres fruitiers, plein-pied, à 450 pi. de la route, très privé.

DONALD ROBERGE 378-4120
Agent immobilier affilié - Remax Prof.

VISITE LIBRE
Dimanche 2 octobre, 14h à 16h
1454-20 Principale, Canton Granby
Domaine Fontainebleau, maison presquie entièrement rénovée, offrant 2 c.c. (poss. de 3), décorée avec goût. Venez voir! 69,900\$
Votre hôte Jonathan St-Pierre 378-4120
Remax Professionnel inc. Ctr imm. agréé

VISITE LIBRE ces samedi et dimanche de 14h à 16h
au Domaine Clermont à Granby

DÉMÉNAGEZ MAINTENANT ET RIEN À PAYER AVANT MARS 2006.



140 000 \$ + taxes

Direction Simond Sud, passer en face de l'école J.-H. Leclerc, prendre Cyprien St-Pierre à droite, ensuite Paul-Emile Borduas à droite et suivre la flèche par Claude-Monet à droite
A à Z Construction - Rénovations
a/s Pierre Couture **777-0182**
Cell.: 531-9463
RBQ: 8320-0501-38
En collaboration avec **Réal Côté**
Agent immobilier affilié 360-9550 • 777-7565
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

504 VISITES LIBRES

Micheline Brunelle
Agent immobilier affilié
HABITAT 773-8880

450 772-5467
450.773-8880

VISITE LIBRE CE DIMANCHE de 14 h à 16 h



892, ch. Bernard, Canton de Granby
CH-20087. Joli bung., 3 c.c.c avec garage

VISITE LIBRE ce dimanche de 13h à 16h
707, rue Mitchell, Granby



Quartier boisé
Tranquillité d'esprit.

754,89\$/mois
Comptant **7 600\$**
Voir détails

- Maison neuve
- Terrain 6 300 pi ca
- Excavation
- Terrassement
- Aqueduc
- Égout municipal
- Ventilateur
- Sortie d'aspirateur central
- Système d'alarme
- TPS (7%) et TVQ (7,5%)
- Crédit de taxes
- Budget déco
- Luminaires
- Frais d'arpenteur
- Certificat de localisation
- Plancher bois franc exotique et céramique
- Armoires de couleur
- Accessoires de plomberie
- Balcon arrière
- Galerie avant

Bromco Construction Inc.
776-4838
R.B.Q. 8322-0152-46

www.boisesmitchell.com

Garantie APCHQ 5 ans

VISITE LIBRE ce dimanche de 14h à 16h



10 9e Rang Ouest, ct Granby

Construction 2004.
Très belle propriété.

Votre hôte:
Bernard Rousselle
Agent immobilier affilié
Royal LePage Avantage Courtier immobilier agréé
776-3578 **378-8085**



VISITES LIBRES
CE DIMANCHE de 14 h à 16 h



562 BOVIN, GRANBY
RÉSIDENTIEL et/ou COMMERCIAL, cottage 2+2 c.c.c. 1+1 s.d.b, beaucoup de boiseries, garage.

Votre hôte:
LUCIE COURTEMANCHE
Agent immobilier affilié



1633 Principale, #117 ct Granby
Maison modulaire, agrandie et toiture refaite. À Granby, 4 grandes c.c., plancher flottant cuisine, salon, armoires refaites en mélamine grain de bois, libre rapidement. Vous pouvez acheter le terrain.

Votre hôte:
RÉAL CÔTÉ
Agent immobilier affilié



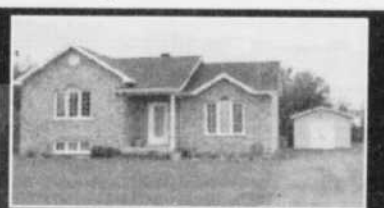
378-8461
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

VISITES LIBRES CE DIMANCHE, DE 14 H À 16 H



692, RUE CARON, GRANBY
Un jumelé de belle qualité avec ses planchers de bois, sa luminosité, son orientation en fonction du soleil. 3 c.c., sous-sol fini, cour intime et aménagement paysager.

Votre hôte:
Jonathan Benoit



117, RUE BUSSIÈRE, SAINT-ALPHONSE
Maison presque neuve, super impeccable et bien décorée offrant beaucoup de luminosité. Sous-sol aménagé ainsi qu'une salle de bain très jolie. Venez constater l'excellent rapport qualité-prix!

Votre hôte:
Pierre Brissette



378-8461
www.joebris.com
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

505 MAISONS MODULAIRES À VENDRE

MAISON MODULAIRE Demtec 16x64, à vendre, au domaine Fontainebleau. Sur rendez-vous: 378-1329

MAISON MODULAIRE
Agrandie et toiture refaite. À Granby, 4 grandes chambres à coucher, plancher flottant cuisine, salon, armoires refaites en mélamine grain de bois, libre rapidement. Vous pouvez acheter le terrain. Inf.: **Réal Côté**, agent imm. affilié. La Capitale Ctr. 777-7565 ou cell: 360-9550.

MAISON MODULAIRE NAPCO 16x62, 4%, sur son terrain de 16,151 pi. ca. Toit cathédrale, salon, cuisine, bois franc, céramique, douche séparée, foyer au gaz, air clim., gr. galerie avant, patio fermé vitré, gar. 14 x 24, cour asphaltée, inclus lustres, rideaux. 105,000\$. 777-7321

506 MAISONS MOBILES À VENDRE

À LIQUIDER! MAISON MOBILE sur son terrain incluant 2 autres terrains avec 2 chalets. Entièrement rénovée. 89,000\$. Acheteur sérieux seulement. Située à St-Pie de Bagot. 379-2054

MAISON MOBILE 14X64 1981, située Place Gagné à Bromont, sur terrain loué, complètement rénovée. Info: 372-6307

MAISON MOBILE 16X64, 3 c.c., pl. flottant à la grandeur, sur son terrain 15,000 pi.ca., 101 Pascal à St-Alphonse de Granby. 82,500\$.

SONIA BOUTHETTE 378-4120
Remax Professionnel Ctr imm. agréé

NOUVEAU! 208, 2e Avenue, Shefford, maison modulaire sur terrain loué, 2 c.c., très bien paysager, grand patio, remise isolée, armoires et salle de bain rénovées. 77,000\$.

RENAUD BÉLIVEAU
378-4120
RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

504 VISITES LIBRES

VISITES libres

ce dimanche
de 14 h à 16 h

RE/MAX
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
378-4120



410 Choquette (près Louis-Hébert), Granby

42-0118 SECTEUR TRÈS RECHERCHÉ À GRANBY. Cottage 1996, 3 c.c. même plancher, foyer au gaz au salon, s.-sol aménagé, garage, terrain boisé 10 330 pi ca. **UNE PERLE RARE À DÉCOUVRIR!**

Nicole Gamache
vous accueillera!
RE/MAX professionnel N.G. Inc.
777-4550

504 VISITES LIBRES

TRANSFERT / CONST. 2002



756 Kristelle, Granby

FAITES UNE OFFRE!

3 c.c., possibilité de 4, 2 salles de bain, pièces à aires ouvertes, poêle à combustion lente. À 5 minutes de l'auto. 10. près des écoles Avé Maria et J.-H.-Leclerc. Balance de garantie de maison neuve jusqu'en 2007. **VENEZ VISITER.**

PRIX : 129 900 \$

Votre hôte : Patrice Dulude



554 Delorme, Granby

SEMI-DÉTACHÉ 1998, Sous-sol aménagé, superbe terrain, secteur de choix. **VENEZ DISCUTER DES POSSIBILITÉS.**

Votre hôte : Michel Marquis

504 VISITES LIBRES

FAUT VENDRE



671 Kristelle, Granby

LIBRE IMMÉDIATEMENT GRANBY Magnifique jumelé de 2+1 c.c., constr. 2000, belles pièces à aires ouvertes, très éclairées, s.-sol aménagé avec s.d.b., dans secteur jeune et en demande. Le tout pour seulement **134 900 \$.**

Votre hôte : Jeannine Desormeaux



100 de la Sapinière (près de Coupland), Shefford

#0121 CETTE COQUETTE MAISON de 3 c.c., bien entretenue et chaleureuse fera la joie de votre famille. Avec piscine, dans un secteur recherché, vous profiterez de la vue des montagnes et la proximité de la piste cyclable, du golf et de Bromont.

Votre hôte : Rosa Bogo

310301V

504 VISITES LIBRES



902 Caron, Granby

SUPERBE COTTAGE DE 2 C.C., belle luminosité, sous-sol aménagé. Sur terrain bien aménagé avec piscine hors terre.

Votre hôte : Lucie Bellefleur



323 Daigneault, Brigham

CHARMAND BUNGALOW à la campagne accès à la rivière Magenta, terrain de 40 000 pi ca, avec sous-bois, intérieur chaleureux. Jusqu'à 4 c.c., bain tourbillon, super cuisine. **C'EST À VOIR!**

INDICATIONS ROUTIÈRES:
Route 139 jusqu'à rue Grégoire, tout droit jusqu'à Léger à gauche et Daigneault, encore à gauche.

Votre hôte : Nathalie Couvet

310301V

513 TERRAINS
À VENDRE

CANTON DE GRANBY : terrain boisé, 68 rue Lévis, avec puits artésien, pas de TPS et TVQ. Info : 378-8955 ou 375-1564

CHEMIN FITCHETT, rue Liliane à Dunham, à 2 pas de Cowansville, très beaux terrains boisés 165x200. Possibilité de financement. 777-8585

DUNHAM RUE DE LA METAIRIE terrain de 45,000 pi.ca., avec garage 2 étages 20x30, plus 1 puits, pompe, entrée avec ponceau, arbres matures prêt à construire. 295-1301

LES BOISÉS MITCHELL

Bâtissez votre coin de PARADIS! Accès via rue Paradis. Terrains de 6,300 pi.ca. à 16,100 pi.ca., avec services dans la ville de Granby. Dynamitage et excavation inclus. Tél. 770-1088

PHASE II

NOUVELLE rue à St-Alphonse
rue Favreau
terrain boisé, élevé, endroit paisible.
Info: 375-3486

ROXTON POND 2e RUE, 8,300 pi.ca, passage au lac, aqueduc en 2006. Prix 4,800\$. 450-585-5509, courriel: rayli@videotron.ca

TERRAIN À ROXTON FALLS : boisé et prairie, 112,7 acres, 145,000\$. Jacques Compagnat Royal LePage Avantage, 450-535-6660.

TERRAIN À VENDRE RUE DUMOULIN, Canton de Granby, plus de 300,000 pi. boisé, cul-de-sac, la GROSSE PAIX près de la piste cyclable et du golf, tél: 450-776-8836

TERRAIN BOISÉ de 35,000 pi.ca., situé dans le Canton de Granby. Info: 450-278-1677

TERRAINS À VENDRE

À GRANBY, Domaine des Hauts Bois, secteur rues Harvey et des Florales, avec services. 521-6882; 521-7819; 372-3095 ou 375-5733

TERRAINS COMMERCIAUX coin Dufferin et Mirabel 90,000 pi. ca. chacun, 1,75\$/pi. ca. Info: 372-6012

514 TERRES ET FERMES
À VENDRE

* **FERMETTE ST-VALÉRIEN**, 1,17 acre avec jolie maison campagne, 3 c.c., pces vastes, "cachet/poutres" + garage + belle écurie 10 ans "8 stalles", 159,900\$ seul.

* **FERMETTE ANGE-GARDIEN** 2,77 acres, "face à la rivière", avec cottage rénové 7 pces, bois franc + belle et grande grange-étable, exc. état, bel endroit, 172,900\$ seul.

* **FERMETTE ST-PAUL**, 1,24 acre, "vue montagne" avec grand cottage âgé, 4 c.c., pces vastes + grand garage-atelier + vieille grange "campagnard" 199,900\$

CLAUDE ROY 378-4120
Remax Professionnel ctr
VISITE LIBRE DIM. 14 h à 16 h

507 CONDOMINIUMS
À VENDRE

À VENDRE CONDO 4%, 936 pi.ca., secteur privilégié, idéal pour personne retraitée ou semi-retraitée, piscine int., ascenseur. 375-2309



**BROMONT
12
CONDOS
À FLAN DE
MONTAGNE**

POUR RENDEZ-VOUS OU INFORMATION:
Louise Tardif (450) 534-3136

www.lescoursdebromont.com

309032V

507 CONDOMINIUMS
À VENDRE

507 CONDOMINIUMS
À VENDRE

CONDO À BROMONT

Vue sur la montagne, 2 c.c., foyer, s. bains

+ s. d'eau, à 5 min. des pentes de ski

Prix: 92,900\$. Dépêchez-vous!

PATRICE DULUDE, agent imm. affilié

REMAX, professionnel inc

378-4120

509 CHALETS
À VENDRE

DUNHAM, LAC SELBY, 4 saisons, 21,600 p.c. très boisé, avec partie de terrain bord de l'eau, cul-de-sac, vue sur Mont Echo, Pinacle et Sutton, à 1 heure de Montréal. 179,000\$. Info: 450-295-1263, 450-445-7936.

VRAI DOMAINE, 15 ACRES en bois mature mélangé, avec chalet suisse, sur le bord de la rivière, 50 pi de large, avec chute, pont suspendu 55 pi de long, à 15 min. de Granby, Paradis privé. REAL LABRIE, 378-4120
Remax Professionnel inc. ctr. imm. agréé

510 COMMERCES
À VENDRE

A BROMONT: fonds de commerce boutique prêt-à-porter féminin. Tout équipé, emplacement de choix, excellent potentiel! Facile à exploiter, idéal pour travailleuse autonome. Investissement très abordable. Info: 360-0860

510 COMMERCES
À VENDRE

COMMERCE ÉTABLI à Granby depuis 11 ans, très bien situé, bon chiffre d'affaires, spécialisée en fourniture pour chocolaterie et pâtisserie. Période d'apprentissage disponible. Acheteur sérieux SVP. Info: 372-0268

RESTAURANT 30 PLACES

Permis d'alcool, bon chiffre d'affaires, demande 64,900\$. Possibilité de financement. Info: du mercredi au dimanche: 450-266-0909

RESTO VALENTINE, 68 places avec grande terrasse, bar, laitier, opère depuis 9 ans, cause de la vente retraite. Info: 450-293-6375.

511 BATISSES
COMMERCIALES

511 BATISSES
COMMERCIALES

À LOUER (OU À VENDRE)



**Bâtisse commerciale
de 2100 pi ca,
terrain 6462 pi ca.
Site d'achalandage
exceptionnel,
angle Principale/Boivin.**

(450) 539-1108

512 PROPRIÉTÉS
À VENDRE OU À LOUER

DUPLEX 2,400 pi.ca: clinique, bureau, magasin, en voie de rénovations, au 175 Denison Est, Granby. Secteur achalandé. 531-4777; 521-3798

513 TERRAINS
À VENDRE

63x100, au CENTRE-VILLE de Granby pour duplex, 55,000\$. Info: 450-577-1242

AVIS
INVESTISSEURS
PROMOTEURS
TERRAIN À VENDRE
Cowansville, 7,000,000 de pi.ca.
Info: Daniel Morgan 260-5512

BEAU ET GRAND TERRAIN résidentiel, boisé, bien situé près des Galeries de Granby. Info: 375-8931 ou cell: 521-8754

514 TERRES ET FERMES
À VENDRE

FERMETTE DE 17 ACRES

zoné vert, ayant une grange et petit chalet isolé, lac artificiel, territoire de chasse, dans le 5e rang de Roxton Pond, 69,000\$.

RENAUD BÉLIVEAU

378-4120

RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

530 APPARTEMENTS
À LOUER EN RÉGION

A EAST FARNHAM, dans une ancienne école, studio 825 pi.ca., avec mezzanine, plafond cathédrale de 15 pi, poss. semi-meublé, chauffage élect., 500\$/mois ou 550\$ semi-meublé. Gilles, 263-4040

**PHASE II À PARTIR DE
105 000 \$
non taxable**

VISITE LIBRE LE DIMANCHE
de 13h à 16h
au 5, rue Bonaventure, Bromont

VISITE VIRTUELLE AU
www.lebonaventure.ca

La Capital Performance
Jonathan Benoit et
Pierre Brissette
Tél. 450.378.9461

**Au
cœur
de la Bonaventure Bromont
BROMONT**

309032V

**Guy-Paul Guertin
Gérard Dumoulin
378-4120**

GRANBY - Soyez votre patron! Dépanneur avec bâtisse, très bien situé, chiffre d'affaires: 807 000\$ annuel. **On demande 285 000\$.**

TRÈS BON COMMERCE: Dans centre commercial, établi depuis 2001, chiffre d'affaires croissant, Facile à opérer. **129 000\$ négociable**

310317V

513 TERRAINS A VENDRE

Vous souhaitez devenir propriétaire ?

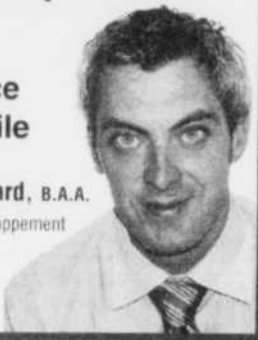
Soyez bien conseillé, évitez les attentes

Rendez-vous à votre convenance
en succursale ou à votre domicile

Vous avez des plans ?
Nous avons le programme
« Auto-construction »

Patrick Girard, B.A.A.

Directeur développement
hypothécaire



BANQUE NATIONALE DU CANADA
Cell. : 578-4808
girard_patrick@videotron.ca

531 APPARTEMENTS A LOUER A GRANBY

**LES JARDINS GILL
2 1/2 CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ et MEUBLÉ**

Retraité ou semi-retraité, syst. d'alarme et caméra, à partir de 345\$ / mois. Centre-ville, buanderie. Bail avec références. 775-5564

LUXUEUX 4 1/2 près lac Boivin, bain tourbillon, foyer, plafond cathédral, plancher flottant, rue Dozois. Libre imm. 658\$/mois. 450-522-2182

1 1/2 A LOUER, près Lac Boivin et piste cyclable, libre 1er octobre, tout meublé, très propre. Inf.: 776-3558, cell.: 775-0284

1 1/2 MEUBLÉ, chauffé éclairé, 292\$/mois, 3% meublé, chauffé, éclairé, 500\$. 378-4121

2 1/2 A 325 \$ / MOIS, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre imm. 372-4252 ou cell. 775-0686

2 1/2 A SOUS-LOUER, 732 rue Principale, bien situé, endroit tranquille, meublé, chauffé, éclairé, libre imm. Diane, 450-278-4116 ou 378-3472

3 1/2, demi sous-sol, meublé ou semi-meublé, eau ch. fournie, stationnement, imm. tranquille. 375\$. Inf.: 777-8022 laissez message, 777-9019

3 1/2 A 425 \$ / MOIS, semi-meublé, eau chaude fournie, endroit tranquille. Inf.: 521-7326

3 1/2 SEMI-MEUBLÉ, plancher bois franc cuisine et salon, armoires mélamine, très propre, secteur hôpital, 364\$/mois. Libre 1er nov. ou 1er déc. Inf.: 375-1923

4 1/2 A SOUS-LOUER: sect. haute-ville, 485\$/mois, rez-de-chaussée, terrasse, beaucoup de rangement, sur rendez-vous seulement, libre 1er nov. 375-6485.

4 1/2 DEMI SOUS-SOL très propre 425\$/mois, plancher flottant, réf. exigées. 763 Demers, app. 2. Info: 375-3311

A 2 PAS DU LAC BOIVIN, 2 1/2 meublé, stationnement, buanderie, asp. central, libre 1er oct., 350\$/mois. Info: 777-3649

APPARTEMENT STYLE CONDO

3 1/2 rue Mountain. Chauffé, éclairé, formule tout compris: foyer ancestral, meublé avec goût, TV, système de son, tél. de base, literie, lav. séch., etc. A 2 pas du centre-ville et accès direct à l'autoroute. 900\$/mois (minimum 3 mois). Libre 1er oct. Info: 375-6485

532 LOGIS A LOUER EN REGION

A ST-CESAIRE: BEAU 3 1/2 au sous-sol d'un jumelé très récent, inst. lav. séch., non-fumeur, pas d'animaux. Avec références. 415 \$ / mois. 469-5046, Dominique ou José

A WATERLOO, 3 1/2 au 5155 rue Foster, 295 \$ / mois. **A FOSTER**: 2 1/2 meublé, 295 \$ / mois. Références obligatoires. Pas d'animaux. 539-0691

BROMONT: TRÈS GRAND 4 1/2, près de IBM et GE, 425\$/mois, libre immédiatement. Inf.: 450-534-2667

FARNHAM 5 1/2 CHAUFFÉ, sur 2 étages, cour arrière, pas d'animaux, 625\$/mois. Libre imm., près du CLSC. Enquête de crédit. (450) 293-1796

ST-JOACHIM: GRAND 3 1/2 CHAUFFÉ. Disponible pour le 1er octobre. S'adressez à Gilles Turcotte au 539-1796.

ST-PIE: 3 1/2, chauffé, éclairé, rez-de-chaussée, pour retraite ou semi-retraité, 410\$/mois, libre 1er nov. Info: (450) 772-5703

2X4 1/2 NEUFS, avec terrasse, secteur McMaster-ville, disp. pour le 1er déc., maison inter-génération, 650\$ et 675\$. Louise, 450-446-4227.

A BROMONT, CONDO RENOVÉ 5 1/2, 2 c.c., 2 stats, remise int/ext., à partir de 625\$/m, libre 1er oct. 450-346-8479 jour 1-866-498-6451

A BROMONT

Superbe 4 1/2, (condo), avec foyer, à 675 \$/mois. Un mois de loyer gratuit pour une location annuelle. Il faut voir! Inf.: 534-1167.

A LA CAMPAGNE: 4 1/2 libre imm., 425\$/mois, situé 7, 5e Rang Milton à Roxton Pond. Yvan au 776-3296

513 TERRAINS A VENDRE

533 LOGIS A LOUER A GRANBY

5 1/2 TRÈS GRAND, HAUT DE DUPLEX, chauffé, avec garage, secteur hôpital. De préférence pour couple ou personnes retraitées de 50 ans et +. 725\$/mois. 777-5203

5 1/2 très propre, au 2e, parc industriel, 1180 Simonds S, 1er oct. enquête de crédit. Références exigées. 378-3313

9, RUE MOUNTAIN GRAND 3 1/2
Bel appart. 2e étage, maison centenaire, 510\$/mois, chauffé. Idéal pour pers. seule, pas d'animaux, libre imm. 514-567-4040, 450-372-6889.

GRANDS 3 1/2, 4 1/2 MODERNES
3 1/2, 440\$ à 455\$ oct. nov.
4 1/2, 495\$ à 520\$ oct. nov.

Style condo, insonorisés, paisibles, plancher béton, près des Galeries. Idéal retraités ou semi-retraités. Rue Simonds. 372-2474

A LOUER 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2
Info: 776-2443

A SOUS-LOUER: LOGEMENT 5 1/2 s. sol et cabanon, 2 stat. 620\$/mois, disp. le 15 oct. Info: 450-777-0335 ou cell.: 776-0025

BEAU 3 1/2 neuf, coin St-Joseph et Cowie, libre 1er novembre ou avant, 485 \$ / mois. 450-405-8453

BEAU 5 1/2, haut de duplex, rénové, 2 balcons, bois franc, rue Fatima, 595\$/mois, pas de chien. 450-405-3438 ou 450-777-9722

BEAU 5 1/2 TRÈS PROPRE, 2e étage, pl. flottant, porte-patio, dans immeuble paisible avec bonne clientèle, situé secteur J.H. Leclerc pour gens tranquilles, préférence 40 ans et +. Libre 1er sept. 510\$/mois. Inf.: 531-8012

BEAU GRAND 4 1/2 secteur lac Boivin, avec convecteur, pl. flottant, remise ext., près des commodités. Réf. dem. 375-8331 ou 770-0118.

BEAU GRAND 5 1/2, près de tous les services, libre imm., 500\$/mois. 375-7361

BOUL. FORTIN, 5 1/2, 3 c.c., s.s fini, pl. bois franc, foyer, asp. central, pas d'animaux. Réf. 750\$/ms. Pour retraités ou semi. 378-9515; rép.

GRAND 4 1/2, 3e étage, très propre, endroit calme, bien insonorisé, plancher céramique et bois flottant, locker int. et ext., secteur école l'Envolée, libre immédiatement 776-2648

GRAND 4 1/2, avec rangement au s.sol, dans imm. de 4 logis. Idéal pour personnes de 50 ans et +, près parc industriel, 675\$/mois. Libre imm. Info: 775-9858

GRAND 4 1/2, libre immédiatement, rue Desjardins, près Galeries de Granby, pour personnes retraitées seulement. Un des logis habités par le propriétaire. 450-777-1368, cell.: 521-7362.

GRAND 4 1/2, plancher flottant au salon, très bien éclairé, libre 1er décembre. Inf.: 378-8061.

GRAND 4 1/2 en bordure de la ville, pl. flottant à la grandeur, libre 1er octobre. 775-8896

GRAND 5 1/2 + moitié du s-sol pour rangement et bricoler, près des Galeries, sect. tranquille, couple salarié et enfants acceptés, demande références, libre 1er nov., 615\$/mois. A ce prix ils sont rares! Jour 777-2568, soir 372-2252.

GRAND LOGIS 4 1/2

Construction récente
Grand balcon béton

2 stationnements, remise vélo

Pour novembre

967 rue Caron. 575\$/mois

Références demandées. Info: 770-8514

IMMÉDIATEMENT 3 1/2 rue Massé, 2e étage en avant, immeuble insonorisé. Références demandées. Info: 777-6044 ou cell.: 521-5108.

LE CAPITOLE

3 1/2 LOGEMENT LUXUEUX

avec accès au gym, billard, piscine, tennis, galets, pétanque, etc.
Pour rendez-vous: 375-3811

LIBRE IMMÉDIATEMENT: LOFT Semi-chauffé, centre-ville, arrière-cour donnant sur la rivière. 500\$/mois. Inf.: 375-0768.

LUXUEUX 4 1/2, grand balcon, 2e, piscine et sauna intérieurs, 580\$/mois, non-chauffé, non-éclairé. Références demandées. Libre 1er oct. 514-576-3022 ou après 18 h: 450-632-2376

OCT. 4 1/2 PRÈS DE LA RIVIÈRE, 1er d'un 6 logis, très propre, refait à neuf, bois flottant, idéal pour personne seule cherchant tranquillité. 3 côtés de fenêtres, intercom, pas de chien, réf. demandées. Au 496 Cowie, Granby, 475\$/mois. Inf.: Benoit: 375-2081

Pour 1er DÉC., 5 1/2 rue La Volière, 1 stationnement + possibilité d'un autre. 455 \$ / mois. Après 17h30 au 378-0910

NOUVEAU

SECTEUR HAUTE-VILLE, GRAND 3 1/2 au 2e étage dans jumelé, pl. flottant, céramique, foyer, bain tourb., très éclairé. 600\$/mois, libre imm. 450-776-1796 ou 514-233-8379

533 LOGIS A LOUER A GRANBY

**POUR 50 ANS ET +
979 CARON, GRANBY**

GRANDS 3 1/2 ET 4 1/2 LIBRES IMM. OU SELON BESOIN. CONSTRUCTION BÉTON, GICLEURS, ASCENSEUR, CHUTE À DÉCHET, REMISE VÉLOS, SALLES COMMUNAUTAIRES, BILLARD ET EXERCICE, SÉCURITAIRE, ENTRÉE SUR CAMÉRA. SYSTÈME DE KEY TAG POUR ENTRER. PRIX À PARTIR DE 545\$/mois.

AUSSI OCTOGONE PLAZA, 500 MONTÉE DES SEIGNEURS, 3 1/2 ET 4 1/2 IMM. ET GRANDS 4 1/2, 2 S. BAINS COMPLÈTES, 340 DENISON EST IMM.
VISITE SUR RENDEZ-VOUS. 378-5050.

RÉSIDENCE ST-JUDE

135 rue St-Jude

3 1/2 LIBRE IMMÉDIATEMENT

Stores, cuisinière, réfrigérateur, eau chaude inclus. Laveuse-sècheuse sur chaque étage gratuit. Tout béton, gicleurs, ascenseur, chute à déchets, balcon, salle communautaire, billard, jeux galets, loisirs. Prix à partir 625\$.
Personnel 24/24 hres. cloche d'appel.
Visites sur rendez-vous: 378-5050

SECTEUR HAUTE-VILLE

- **BEAU GRAND 4 1/2**, modifié, plancher flottant et céramique, piscine, eau chaude incluse et balayeuse centrale. 645\$/mois.

- **BEAU 3 1/2, AVEC FOYER**, plancher flottant et céramique, libre 1er octobre. 485\$/mois.

- **BEAU 3 1/2, AVEC FOYER**, avec installation laveuse, sècheuse, libre imm., 485\$/mois.

- **BEAU 2 1/2**, meublé, chauffé, libre immédiatement. 445\$/mois.
Info: 776-4536 - 776-8456

SEMI-DÉTACHÉ LUXUEUX, constr. neuve 2004, 6 pièces, secteur Lac Boivin, au 528 Du Lys Blanc, 885\$/ms, libre imm. Info: 777-7289, cell.: 531-7679

TRÈS BEAU 4 1/2 au 751 Farnham, 1er étage avec sous-sol, dans quadruplex, plancher bois franc et céramique, libre 1er déc., 700\$/mois. 375-0742 ou 776-6557

TRÈS GRAND 4 1/2, plancher flottant dans chambre et salon, armoires en chêne, libre 1er nov. Réf. requises. 515\$/mois. Inf.: 777-1509, cell.: 531-3215

534 RECHERCHE COLOCATAIRES

JE RECHERCHE UNE COLOCATAIRE avec références, qui aime les chats, bonne bouffe, logée, nourrie, blanche, sécurité, 300\$ par mois comptant. Inf: 450-360-4835, cell: 450-521-3927 demandez Marie ou Denise.

RECHERCHE COLOCATAIRE

pour partager maison (grand 5 1/2), à Granby, accès à tous les services, secteur tranquille, libre imm., 400\$/mois. 450-777-0933

RECHERCHE UNE COLOC PROPRE (avec références), pour partager 4 1/2 meublé, situé à St-Pie de Bagot, 300\$/m. 450-223-4352

COLOC RECHERCHÉ dans un 4 1/2 meublé, construction 2005. A 330\$/mois (octobre gratuit). Secteur haute-ville. Info: 514-497-0146

535 APPARTEMENTS ET LOGIS DESIRÉS

RECHERCHE LOGIS A LOUER dans une maison à la campagne de préférence dans secteur Cowansville, Bromont ou St-Alphonse. Sylvain 539-5916

RECHERCHE LOGIS A LOUER dans une maison à la campagne de préférence dans secteur Cowansville, Bromont ou St-Alphonse. Sylvain 539-5916

536 MAISONS A LOUER EN REGION

ANGE-GARDIEN: SEMI-DÉTACHÉS LUXUEUX Construction neuve, 3 ou 4 c.c. 875\$ et + par mois. Info: 777-1706 ou 263-7138

MAISON DE CAMPAGNE Cottage, endroit paisible, limites Granby/St-Paul, 950\$/mois. Info: 379-9631 ou 379-5155.

MAISON DE CAMPAGNE située à Bethanie, ch. Grande Ligne. 450\$/mois. Info: 1-450-539-0210

ROXTON-POND: Chalet 4 saisons, 4 1/2, accès au lac, pas d'animaux. Libre imm. Réf. exigées. 450\$/mois. Info: 776-6311

537 MAISONS A LOUER A GRANBY

5 1/2 SEMI-DÉTACHÉ A LOUER Construction neuve. 3 s. bains. 925\$/mois. Info: 450-531-0432

MAISON 4 1/2 PCES, avec s.lavage, garage, entretien de pelouse et déneigement inclus, 550\$/mois, libre 1er nov. Info: 378-7273

538 MAISONS MOBILES ET MODULAIRES A LOUER

MAISON MOBILE A LOUER 4 1/2, à Ste-Sabine, à 5 minutes de Farnham, pour salarié avec références. Inf.: Stéphane (450) 293-2342.

539 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE ET PENSION POUR PERSONNES DU 3e ÂGE

Au centre-ville. Salle de bain privée. 3 repas, ménage, lavage, chauffée et câble inclus à partir de 756.55\$ incluant le crédit pour personnes de 70 ans et +. Aussi grande suite 2 chambres à coucher, salon, balcon.

Visite sur rendez-vous 372-0382

NOUVEAU

DOMAINE CHAMPÊTRE: grande chambre à louer dans gîte, entre Bromont et Lac Brome, avec salon, frigo, micro-ondes, s. bains, entrée privée, endroit paisible, constr. récente, non fumeur. 85\$/sem. Poss. de louer à la journée ou au mois. Inf.: 534-2049 laissez message

DOMAINE CHAMPÊTRE
Chambre à louer, dans un Bed & Breakfast situé rue Mountain à Granby, à 10 min. Bromont, endroit paisible, meublée avec frigo, literie incl., entrée privée, stat., etc. Idéal pour gens ext. ou étudiant. Poss. de louer 1 à 7 j./sem. 378-3011

LA MAISON DE CHAMBRES "ROSERAY" de Waterloo 285\$ à 365\$. Qualité, tranquillité, entrée et quartiers privés, buanderie, votre cuisine, câble, station. Sérieux, 450-539-1163.

MEUBLÉE, CHAUFFÉE, ÉCLAIRÉE
Frigo, lav. et séch. sur place gratuites, endroit tranquille. Libre imm. Cell. 531-2883, 360-0796

000-A DEUX PAS DU CEGEP ET CENTRE VILLE pour n.fum., t. belles gr. ch. ds gr. maison, t. inc., tel., inter., internet, etc. Ambiance amicale et resp. 75\$ et 80\$/sem. **AUSSI ENTREPOSAGE** pour moto, auto, chaloupe, etc. S'adressez au 64 du Centre. 378-9365 ou 330-0321 cell.

A1, ENDROIT PAISIBLE, câble dans la chambre, téléphone, literie, tout inclus, non fumeur. Libre imm. 270\$/mois. 372-7455, cell. 531-7307.

A1
NOUVELLE ADMINISTRATION
Manoir des Pins -- 777-4559

125, Ave des Pins (angle Court), Granby
Tranquillité, stationnement, buanderie
Câble et frigo. Concierge sur les lieux

BELLE CHAMBRE A LOUER au 759 Cowie près de Simonds, constr. neuve, entrée privée, tout inclus, (environnement pour 2 chambreurs), vous n'avez qu'à vous installer. Problèmes de d'alcool ou de drogue s'abstenir, de préférence non-fumeur. 80\$/semaine ou 320\$/mois. Cell.: 450-522-0060.

CHAMBRE A LOUER: près parc ind., endroit tranquille, câble et téléphone fournis, entrée privée, stat., libre imm. Inf: 375-3251 ou 450-405-8347

CHAUFFÉE, ÉCLAIRÉE, MEUBLÉE, poêle, frigo, four à micro-ondes, inst. lav./séch., située rue Déragon, 250\$/mois. Info: 777-4744.

GRANDE CHAMBRE dans maison privée, libre, salle de bains, cuisine, salon privé, pour non-fumeur, tout fourni. Travailleuse. 378-3827

540 CHAMBRES ET PENSION
Chambre et pension complètes pour homme, travailleur ou jeune retraité autonome, ambiance familiale, endroit tranquille, 5 minutes de Granby, piscine et autres extras, 550\$/mois. Inf: 777-6685

541 CONDOMINIUMS A LOUER
CONDO TOUT MEUBLÉ ET ÉQUIPÉ, CHAUFFÉ secteur haute-ville, libre 1er déc. ou 15 avril, 850\$/mois. 776-6855 ou 469-5643

CONDO MEUBLÉ, très grand 4 1/2 au 3e étage, vue directe sur lac Boivin, ascenseur, air climatisé, foyer, bain tourbillon, aspirateur central, piscine, remise ext., près des commodités, non fumeur. Tranquillité absolue. Bail: possibilité 32 mois. Libre imm. 1,175 \$ / mois nég. Inf. Serge (450) 330-0744

543 BUREAUX A LOUER
ESPACE A LOUER, style loft, plafond 22 pi. pour professionnel, 1,100 pi.ca, libre 1er novembre, au 1 rue Court. Info.: 577-4297.

543 BUREAUX A LOUER

1,100 P.I.C.A., comprenant bureaux individuels, bâtisse en béton, chauffé, éclairé, A/C, libre 1er déc. 875\$/mois. Dans centre commercial, Plateau haute ville, 2e étage. Jean-Guy Benoit, 378-8746, ou Daniel Fontaine, 375-1964

LOCATION DE BUREAU COMMERCIAL au 116 Principale, suite 3, à Granby, au 2e étage. 3 bureaux fermés, 1 secrétariat intégré à la salle d'attente. Coût de base de location: 360 \$ / mois + tx + électricité + chauffage -375-1153 entre 10h et 12h ou de 14h à 16h.

Belle occasion d'affaires PLATEAU HAUTE-VILLE

BUREAU A LOUER A GRANBY

- * Secteur très achalandé
- * Dans un centre commercial
- * Bonne visibilité
- * Climatisé, chauffé, éclairé
- * Clé en main, prêt à être utilisé
- * Grandeur 750 pi ca et +
- * Prix : 8 \$ le pi ca
- * 500 \$ et + par mois

Information :
Michel ou Benoit Ouellette
(450) 263-7331

544 COMMERCES A LOUER

COMMERCÉ A LOUER

700 à 800 pi.ca. environ 378-1414

RESTAURANT A LOUER, 130 PLACES, centre-ville de Granby. A vendre: 7 coffres-forts. Info: 450-531-6128 pour rendez-vous.

545 LOCAUX A LOUER

LOCAL COMMERCIAL 1.000 pi.ca. centre-ville de Cowansville, beaucoup de potentiel, idéal pour professionnel ou boutique. Libre immédiatement. Info: 263-5607 ou 263-1701.

1,100 P.I.C.A. avec porte de garage.
2,600 P.I.C.A. avec quai de chargement, 13' de hauteur, glaciers. Industriel ou commercial. Info: 776-0420, soir: 534-3668

189 DENISON EST, 2e étage, vue lac. Boivin, locaux de prestige, beaucoup de stationnement. 850 pi.ca. à 4850 pi.ca. 375-1621.

3,000 P.I.C.A. VOÛTE EN BÉTON haute sécurité pour entreposage ou autre activité commerciale, porte de coffre-fort, centre ville de Granby, 26 rue St-Joseph, près de la rue Principale, à 50 mètres du CEGEP, libre immédiatement, 500 \$ / mois + tx. Tél: 521-2929

À GRANBY: 700 et 900 P.I.C.A., avec vitrine sur rue Principale, secteur très achalandé, pour commerce de tous genres. Info: 777-4000

COIN LECLERC ET ST-HUBERT local de 1,050 P.I.C.A. avec beaucoup de mobilier inclus, très ensoleillé, bien décoré et aménagé, libre 1er décembre, 1,300\$ + tx/mois. 777-8888

ESPACE A LOUER AU SALON L'ANDROGYNE pour technicienne en pose d'ongles avec clientèle. Pour info, du mardi au samedi 375-9277

LIBRE IMM. LOCAL POUR comptable ou autre, bien situé (Édifice comm.) vitrine partout, chauffé, éclairé, A/C, grand stat. Aussi local idéal pour coiffeuse au r.d.c. 375-7735

LOCAL A LOUER

IDÉAL POUR BUREAU, COIFFURE,
MASSO THÉRAPIE, FLEURISTE...
Info: 775-5310

LOCAL COMMERCIAL à louer, approx. 2.000 P.I.C.A., 55 P.I.C.A., chauffé, clim. et déneigé, situé au 125 boul. Lord, Granby. 450-531-7107.

LOCALS A LOUER

Bâtiment complètement
renové sur
rue Principale
à Farnham

- Local commercial de 850 pi ca
- Local commercial de 1650 pi ca

Pour info.,
contactez Denis Émond
au (450) 293-5375

546 ENTREPOTS - GARAGES A LOUER

À GRANBY: 600 à 1,500 P.I.C.A., avec chauffage, portes de 10 pi et 12 pi, pour entreposage et commerce de tout genre. Info: 777-4000

546 ENTREPOTS - GARAGES A LOUER

AU CENTRE-VILLE DE GRANBY, garage à louer, dimension approximative 20x30 pi. Porte automatique de 10 pi. 350\$ par mois, libre 1er novembre. Le jour: 266-2155, soir: 263-3870.

À WEST BROME Rte 139, espace commercial de garage 24x40, porte 10x12, système d'alarme. Disp. 1er octobre. 263-2995 jour/travail

COWANSVILLE: ENTREPOSAGE INTÉRIEUR/ EXTERIEUR de tous genres, un grand disponible avec quai de débarquement 25x54 pi. Roger au 263-7744.

ENTREPOSAGE DE MOTOS, chauffé, système d'alarme. Réservez tôt, nombre limité. Mise au point pour le printemps disponible. 263-2995 (jour/travail)

ENTREPOSAGE DE MOTOS de septembre à mai. Chauffé avec système d'alarme. Prix au mois ou par jour. Info: J.F. 450-531-5373

ENTREPOSAGE DE MOTOS, chauffé et sécurisé. Sébastien, 450-261-7072

ENTREPOSAGE HIVERNAL, du 1er nov. au 1er avril pour auto, isolé, chauffé. Info: 450-771-9304, 1-800-344-8993.

ENTREPÔT 18X50, porte 12x14, avec mezzanine, 425\$ par mois. Libre 1er novembre. 375-7175

ENTREPÔT commercial 3.000 P.I.C.A., avec 2 quais de chargement, hauteur libre 14 pi, libre 1er octobre. Aussi 6.000 P.I.C.A., un quai, libre 1er décembre. 375-0323

ENTREPÔTS ou ATELIERS centre-ville, près de tout, de 2.500 P.I.C.A. entrée électr.: 220W-550W. Tél: 777-3011

GARAGE A LOUER au 179 Cowie pour entreposer seulement. Bail d'un an. Info: 372-6419

GARAGE A LOUER pour auto, moto, bateau, à 45 \$ / mois. 372-9754 ou cell. 777-8288

GARAGE DOUBLE: 1 grande porte pour auto, 16'x12', et 1 section 16'x12', au 38, 9e Rang Ouest à Granby. 775-8500 ou 776-7020, Michel

LOCAL POUR ENTREPOSAGE EN TOUT GENRE

Info: 777-4530

À COWANSVILLE, entreposage de motos. Chauffé, sécurisé. Info: 263-1701 après 16h; de jour 263-5607

548 DEMANDE A LOUER

HOMME SEUL DANS LA CINQUANTAINE recherche appartement 3^e meublé, propre. Info: 450-248-0038.

PERSONNE SEULE cherche grand 4^e éclairé, 1er étage, à Granby, inférieur à 500\$/mois. Info: 375-7694

549 A LOUER A L'ETRANGER

HONDURAS: PETITE AUBERGE tenue par propriétaires québécois offre séjour tout inclus à parti de 960\$/sem., occupation double. Info: 011-504-448-1497 www.mayavista.com

563 OCCASIONS D'AFFAIRES

Herbal Magic
CENTRES DE PRIÉTÉ DE POIDS ET DE NUTRITION

RÉALISEZ UN REVENU À 6 CHIFFRES EN GÉRANT UN CENTRE HERBAL MAGIC. INVESTISSEMENT DE 90 000 \$ POUR UN CENTRE CLÉS EN MAIN AYANT PIGNON SUR RUE ET UN TERRITOIRE PROTÉGÉ. ACTUELLEMENT PLUS DE 270 CENTRES EN AMÉRIQUE DU NORD.

1-613-362-0486
OU TAPÉZ
WWW.HERBALMAGIC.CA

571 PERDU

BALZAK PETITE CHATTE NOIRE

avec foulard rose, coin parc Victoria
Louise-Andrée au 375-4446

572 TROUVÉ

TROUVÉ jeune CHIENNE sur la Route 112, face au Ski Mont Shefford. 450-522-4487

574 VENTES DE GARAGE

164 COWIE, GRANBY: vente d'entrepôt (ancienne Imperial), vendredi et samedi, 30 sept et 1er oct. de 8h à 17h. Pièces électriques, pièces antiques et divers tissus, etc.

250 LAURENT, GRANBY Dimanche 2 octobre seulement. Electro-ménagers, aquarium, meubles, jouets, meuble audio, etc. Surplus d'articles: cause déménagement

564 ST-CHARLES SUD, Granby. Samedi seulement, le 1er oct., à partir de 8 h, de tout pour tous!

AU 221 RTE 235, à St-Paul d'Abbotsford (che-min'Ange-Gardien), bidons à lait en bois, plusieurs pièces de peinture sur bois, objets divers, de tout, tout. Sam. 1er oct dès 8h

AU 565 BOYER, CANTON DE GRANBY, près du Tigre Géant. Sam. et dim. 1 et 2 oct.

AU 617 EASTERN À WATERLOO, lot de vases, fluorescents encastrés 4 pi, objets divers, le sam., 1er oct., dès 9 h.

À VOIR! ENCAN AU CLUB ARAMIS
450 chemin Grande Ligne, Granby
Tous les lundis à 17 h.
Info: 450-375-8844 ou 514-949-2167

BIENVENUE! MÉGA VENTE DE GARAGE Meubles et articles divers. Au 1041 rte 112, St-Césaire. Les 1er et 2 octobre, si pluie, remise à la semaine suivante

GRANDE VENTE DE GARAGE sam. dim., 1 et 2 oct., de 8h à 17h, au 526 boul. Pelletier, Granby. Parroquet Quaker avec cage, manteaux d'hiver, et beaucoup d'autres articles.

GRANDE VENTE DE GARAGE D'AUTOMNE le 1er et 2 oct. Divers articles pour tous les goûts à très bon prix. Bienvenue à tous, au 959 Denison Est. (Autobus Bromont)

LINGE ET JOUETS D'ENFANT et plusieurs autres items. Au 630 Willy, Canton de Granby

SAMEDI ET DIMANCHE 1 - 2 OCT., au 646 rue Ste-Catherine, Granby. Si pluie, remise semaine prochaine.

ST-PAUL D'ABBOTSFORD: 515 rg de la Montagne Sam. et dim. 1er et 2 oct. (pas avant 9 h). Petites voitures Match Box, Hot-Wheels pour collectionneurs, vieux jouets, beaucoup d'outils, quelques antiquités, "buckets" à sirop, etc.

SUPER VENTE DE GARAGE Au 443 St-Jacques. Samedi et dimanche les 1er et 2 octobre. Il y aura beaucoup de meubles et antiquités de toutes sortes, lot d'outils de jardin et d'ouvrier, etc. À ne pas manquer!

VENTE DE GARAGE DE 2 FAMILLES, sam. et dim., 1er et 2 oct., au 359 Couture, au coin de la rue Robitaille à Granby. Carriole, articles de bébé, jeux pour enfants 6 mois à 4 ans, etc.

VENTE DE GARAGE AU 26 GROVE, GRANBY, samedi et dimanche 1 et 2 oct., articles de couture, de camping, tissus, patrons, chaises, livres...

VENTE DE GARAGE, AU 389 FRECHETTE, GRANBY plusieurs familles, samedi seulement.

VENTE DE GARAGE de tout pour tous. Jouets, meubles, petits appareils électrique, vaisselles, vélos, etc. Venez en grand nombre. 152 Dion, Cowansville. Samedi, si pluie remis à dimanche

576 DEMANDE A ACHETER

ACHÉTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS: meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtpeintures, sculptures en marbre et bois; bronzes: Juke Box; machines à Coker; Lithographie Louis Icart, etc. 295-1190

ACHÉTERAIS PNEUS DE MAISON MOBILE

Info: Réal Côté au 777-7565, ou 360-9550

ACHÉTERAIS PORTES, FENÊTRES, contreplaqué, roulottes, chaloupes, camper, boîtes en fibre. Info: 379-9508.

ACHÉTERAIS SOUDEUSE AU MIG sur 240 volts, minimum 150 amps. Aussi achèterais 4 pneus de camion 255-70R16, de 4 à 6 plis. 375-4045

ACHÉTERAIS un triporteur en très bonne condition. Aussi à vendre: souffleuse Snowflake MTD Canada 10 hp / 28. Info: 379-9314

À CONSERVER EN CAS DE BESOIN... Achèterais ménage complet ou partie de ménage moderne ou antique. Antiquités de tout genre, outils, tracteurs, etc. Paiement comptant. Tél.: 534-2414

RECHERCHE CONGÉLATEURS EN BONNE CONDITION. 15 pi.ca. et moins. Paiement comptant. 372-2100 ou laissez message.

600 DIVERS ARTICLES

\$\$ BESOIN DE "CASH" ?? \$\$\$

Panne-Choppe
PRÊT - ACHAT - VENTE
Sur tous articles de valeur
Échangeons les chèques
392 St-Jacques à Granby. 375-5559

\$ ACHÉTONS CD, CONSOLES ET JEUX VIDÉO. Paiement comptant pour CD, DVD, jeux et consoles. S nes, G.Boy, G.cube et PS1-PS2, X.Box. Le Troc, 338 Principale, 777-2199

1 MACHINE À POLISSAGE pour métal, avec "buffs et compound". 1 tour de métal; 1 grosse "meeling". 776-7613

600 DIVERS ARTICLES

2 PNEUS D'HIVER 175-70-13, à 50\$. 2 pneus 4 saisons 155-80-13, à 40\$. 2 PNEUS 4 SAISONS 175-65-14, à 50\$. ENS. DE CUISINE LAQUE blanc comme neuf, 375\$ nég. Bicyclette pour adulte, 50\$. 777-0179, 360-1964

4 PNEUS D'HIVER 195-70R14, et 4 pneus d'été 185-75R14, avec jantes 15 trous: 4 pneus P185-65R14, le tout: 200\$. 534-2214

4 PNEUS D'HIVER avec rims de Ford, radial, P235-75-R15, 1 hiver d'usure, 400\$. 293-7055, cell. 521-1830

4 PNEUS D'HIVER Ice Snow, montés sur roues en acier, GM, balances, environ 12.000 km, P205-70R15. Aussi voiturette de golf (3 roues), a servi 2 fois. 372-1605

4 PNEUS d'hiver 205-65-15; souffleuse à neige adaptée pour 4 roues. Info: 450-372-9049 répondeur.

4 PNEUS GOODYEAR ULTRAGRIP 205/70R15 avec rims, peu d'usure, 340\$. Barre de tir neuve pour Nissan Quest, Mercury Villager, 150\$. Lustre de cuisine + plafonnier, 50\$. Le tout négociable. 378-2729

5 MAGS avec pneus, 235-75-15 Michelin, pour GM, 350\$ ferme. 4 Pneus d'hiver neufs 16 po., pour fourgonnette. 100\$ ch. 4 roues BMW 205-50-17, Yokohama AVS d'hiver. Boîte de son pour auto, Alpine, 2 sub woofer 8 po. Arc à poule Browning, 150\$. Info: 360-6152

À BAS PRIX! Matériaux imparfaits... prix parfaits! PAS DE T.P.S. sur achat de 500\$ et + sur produits de ciment et/ou bois traités! Contreplaqué 1/2" 18,39\$, 5/8" 20,39\$, 3/4" 24,49\$. Panneau gautré 3/8" 11,29\$, 5/8" 17,39\$. Porte lauan 12,29\$, coloniale 15,29\$, solide 15,29\$. Porte d'acier 40,79\$, porte pré-montée 142,59\$. Bardeau d'asphalte à partir de 7,19\$. Réservoir 180 L 10,19\$. Bloc ciment 4' 0,59\$. Prix valables du 1er au 7 octobre 2005. Matériaux à Bas Prix, 819-846-0417.

ABRI D'AUTO TEMPO 11 x 16, utilisé 4 hivers, 150\$. BUREAU EN BOIS 28x44, 10\$. BAC À SABLE pour enfant, avec couvercle. 10\$. Info: 372-4800

ABRI TEMPO 17x10, utilisé un hiver seulement. 2 bicyclettes Raleigh 24 po, 18 vit. Support à vélos en métal (pour 5 bicyclettes). 375-7097

ACHAT ET VENTE DE MÉNAGE de maison, de succession et d'antiquité. Encan Jean Rainville, (450) 230-3336

À DONNER: MAISON pour démolition, située à l'Ange-Gardien. Info: 776-8966

ANTIQUITÉS

Bureaux avec miroir, rouet, radio 1942
vaisselier bombé, etc. Info: 375-9797

APPAREIL MAGNÉTHÉRAPIE Centurion en parfaite condition, à bon prix. 1 PERROQUET CONJURE, joues vertes, mâle, 1^{er} an, approvisé avec ou sans la cage. Couveuse. 450-532-3637

ARMOIRE à papeterie. Tablettes métalliques. Vestiaire, casier à linge, très propre. Classeur latéral, 3,4,5 tir. Classeurs à dossiers sur roues Projecteur acétate 3M. Écran d'ordi Nec, 50\$. Écrans séparateurs, très propres. Chaises, bras, dossier fessier, haut, ajustables, multifonctions (bercel). Petite table pour fax, etc. 539-2254

ATTENTION CHASSEURS!

CAROTTES à chevreuil à vendre, en sac, 3,75\$/50 lbs. Escompte au volume. Aussi disponible en vrac. Info: 450-539-3381, 450-539-3891

AUTO GRAND PRIX 1994, prête pour l'hiver, 950\$. Remorque à jardin, 125\$. Poêle au propane pour roulotte, 125\$. Info: 379-5207

À VENDRE: BOIS D'ÉBÉNISTERIE, bois franc. Plusieurs essences et épaisseurs. Pin, cèdre. Bois séché au four brut ou blanchi. On vous sert aussi soir et fin de semaine pour mieux vous accommoder.

Mario et Martin Ouellet conseillers en bois franc. Cumulent 30 ans d'expérience

SPECIALITÉS DE BOIS MDM INC. 263-0407, 531-0597 OU 260-5378

BAIN THÉRAPEUTIQUE 14 jets, de marque Maax, avec tablier, très propre, moitié prix. Info: 777-8097

BAIN TOURBILLON + ACC., bicycle exercise, lit, tête et pied, 39", métal, blanc et or. Blazer 1988 pour pièces. 450-549-2481

BANC D'EXERCICES YORK inclinable 3 positions avec haltères et poids 2,5, 5 et 10 lb, 55\$. Appareil d'exercices Weider, 75\$ nég. 372-7680

BILLETTS SOUPER-SPECTACLE pour Alain Chiquette, Casino de Montréal. Samedi le 8 octobre. Valeur 200\$ pour les 2 billets, laisserais pour 100\$, non négociable. 372-1011

BUREAU DE TRAVAIL EN ACIER dessus imitation de bois, 60x30 po. avec 5 tiroirs, 200\$. Système de son incluant DVD, cassette, stéréo, tuner (Lloyd's), amplificateur Akai avec 2 colonnes de son de couleur noir DPA, le tout 200\$ ou à vendre séparément. 8 chaises de jardin en PVC, 25\$. 375-8061 ou cell. 577-1105.

CABANONS (remises à jardin), 10x12: 1,440\$, 10x16: 1,740\$, 12x16: 1890\$, 15x20: 2,890\$, 15x30: 4,390\$, autres grandeurs disponibles. Livraison gratuite. Info: 450-632-0007

CARABINE 308 À VERRU NEUVE ou échangeons pour carabine à verrou, calibre 243, 3006, 7 mm avec crosse de style Monte Carlo. Info: 450-293-3973 répondeur

CÈDRES CULTIVÉS EN POT - GARANTIS

Production, vente et installation
Livraison gratuite. 375-0622

600 DIVERS ARTICLES

CÈDRES À HAIES

1 À 12 PIEDS
Production, Vente, Installation
Info: 450-546-4855 ou 531-5554

CHARPENTE EN ALUMINIUM avec abri moustiquaire, toile au plafond, porte coulissante et rideaux pare-soleil, grandeur 12x15 pi. Info: 450-293-6678

CHEMINÉES NEUVES, préfabriquées ou briques, conduit en acier inox pour cheminée briques endommagée. Vente et installation. Marcel Daigle, St-Vaérien, (450) 549-2856. Site: www.marcoldaigle.gc.ca. R.B.Q.: 8291-0530-16

CONGÉLATEUR COMMERCIAL vitré, 1 porte. Congélateur ouvert 3 pi. x 5 pi. Four à pizza. Comptoir à pâtisserie. Info: 378-3220

DE LA CAVE AU GRENIER. Mob. de chambre blanc, king size, 5 mcx, et un brun, lit double. Unité murale en chêne 5 mcx, vitrée, éclairée. Lingerie, bibelots, vaisselle. CHEVROLET LUMINA 90, très propre, bourgogne, démar à dist. rég de vit., vitres électr. Départ pour la Floride. 378-2097

ÉLÉVATEUR extérieur pour personne handicapée, de 4 à 5 pi. prix à discuter. Info: 293-0256

ENS. DE SALON DE COIFFURE: 2 tables de travail, 1 casse enregistreuse, 1 lavabo + chaise + tablettes de rangement, 375\$ le tout. Congélateur 7 pi.ca. 125\$. Machine à coudre Singer à pédale, 75\$. 372-0681 ou 770-0417.

ÉVAPORATEUR TECNIK 3 1/2 x 6 500\$ nég. Info: 450-372-2517

EXERCISEUR elliptique à résistance magnétique, qualité gymnasie, parfaite condition, 975\$. Info: 372-9436 (répondeur), cell. 776-4832

FUSIL À POUDRE NOIRE Knight Extrem calibre 50, à disques, + télescope 39-40, à tiré que 7 coups, avec 200\$ de munitions et armoire de 6 places, 650\$. 263-4089

GÉNÉRATRICE 5.000 W, Devilbiss. Bassinette + table à langer. Pneus hiver 195/65R15 sur roues GM. Portes en lauan, diff. largeurs. Comptoir vitré pour commerce. Ordinateur Celeron 433 Mhz, 6 gigs, graveur, écran, clavier et plusieurs programmes. Achèterais toile d'hiver pour piscine 24' et plus. Info: 372-0268, cell. 521-0422

GMC 1/2 TONNE, modèle 2500, 4 roues motrices, 6,2 diesel, 1986, 225.000 km, en bon état, 2.500\$, aussi camion 1 tonne. 539-3611.

GOLF DIESEL 1992, pour les pièces. Tracteur à gazon Columbia, coupe 38 po. Tondeuse à gazon. Scie à chaîne. 263-1915 ou 263-3127

GROS BANC DE SCIE King, 2 HP, grande table en métal, 300\$. 4 pneus 255-70R16, 100\$. 375-4045

GROSSES ROCHES (livrées - Granby) pour mur de pierres à vendre. (Builder), 125 \$ le voyage de 10 roues. Daniel, (450) 770-1088

JEU NINTENDO Game Cube, 2 manettes, carte mémoire, 1 jeu Tony Hawk3, 4 mois d'usure, 100\$. 378-4272

JEU PLAY STATION avec 4 jeux, 1 manette, 4 mémoire, 100\$. Info: 521-9493 ou 372-9465

LA LIBELLULE BLEUE, friperie pour enfants, au 26 St-Pierre à Ste-Cécile-de-Milton. Grand choix de vêtements 0-12 ans, toujours aux mêmes bas prix, 0,50\$ à 12\$. Possibilité de location de costumes d'Halloween, quelques modèles disponibles. Réservez tôt. Mercredi de 18h à 20h, samedi, de 13h à 16h. Info: 378-2826

LAVEUSE À TAPIS STYLE COMMERCIAL lave tapis et divan. Brosse à tapis élec. pour aspirateur. Vitre de table ronde, fumée et biseauté, 42 po. diamètre, 1 cm d'épaisseur, comme neuve. Support métallique sur roulettes pour base de lit 54 po. 375-1366

LÉGUMES

Les Jardins de la Colline

Légumes écologiques en kiosque, à bas prix: 12 poireaux pour 5,99\$. Plusieurs variétés de citrouilles et aussi paquets de coton de maïs et autres items pour décorations d'Halloween. Nous offrons aussi tartes, pâtés, potages et produits maison.

Au 1032 Pierre Laporte, sortie 74 de l'autoroute 10, à 10 kilomètres de l'autoroute, direction Cowansville. Info: 263-5097

LÉGUMES

PRODUCTION SOUS-SERRE SANS PESTICIDE

Tomates concombres - laitue
Haricots - fines herbes.

LA RÉCOLTE DES ELVES

600 DIVERS ARTICLES**MATELAS**

DU MANUFACTURIER
Vaste choix en inventaire de matelas ressorts, mousse et foam, etc.
Pour la qualité, le service et les PRIX!

LE DR DU MATELAS
103 rue Bouchard, Granby
776-1048

NOUVEAU !! BOUTIQUE CADEAUX

Téléphones style antique, figurines, fibre optique, lampe touche-moi, lampe aquarium, objets égyptiens, oiseaux en pluche qui chantent, fontaines, beaucoup suggestions de cadeau
Ouvert 7 jours, **BAZAR GAGNON**
726 Dufferin, Granby 375-0517

PETIT POËLE À BOIS

à vendre. Inf.: 372-2384

PNEUS D'HIVER 195/55R15 avec jantes Acura; 4 pneus 16 po. **Cuisinière Frigidaire, Lay-Z-Boy, Art. de bébé, Arbre de Noël** 6 pi. 378-2948

PNEUS D'HIVER 175/70/13 (4), 235/75/15 (4), 245/75/16 (4). Souffleuse Ariens avec cabine, 200\$ telle quelle. Attache et porte arrière de Fifth Wheel pour Ford F-150. Bicyclette d'exercice stationnaire. 375-4957

POËLE À BOIS RICHELIEU à combustion lente, noir, avec porte vitrée, prix 300\$.
Info.: 378-6409

POËLE À COMBUSTION LENTE ALPINE en bonne condition. 372-3762

POËLE À COMBUSTION LENTE 30" large, sans vitre. Prix: 150\$. 372-5302

★ POMMES, TOMATES ★

POMMES (à cueillir ou cueillies) **pommes à cuisson et (pour chevreuils) TOMATES, OIGNONS, PIMENTS, COURGES, CITROUILLES, ETC.**

Produits du terroir:
(gelée, confiture, marinade, sirop de fruits tarte maison (farine bio))

MARAÎCHER ANDRÉ CÔTÉ

2150, rang Papineau, St-Paul d'Abbotsford
Info.: 379-5277

PORTE EN ACIER avec cadrage et poignée, 75\$. Ens. de cuisine moderne, 200\$. 2 portes garde-robe, 30\$. 1 porte intérieure, 25\$. 372-5247

RÉFRIGÉRATEUR EN ACIER INOXY. pour restaurant avec huche vitrée, 4 tablettes, compresseur intégré. 600\$. 360-0796 ou cell 531-2883.

**COURGES 1^{er} ch.**

**L'automne est là.
Émerveillez vos yeux
avec nos légumes.**

- Brocoli
- Carottes
- Chou
- Chou-fleur
- Haricots
- Oignons
- Piments
- Poireaux
- Pommes de terre rouges
- Citrouilles
- Etc.

Trucs et conseils de conservation vous attendent!

**Ouvert de 8 h à 18 h
AU JARDIN NOIR**
523, rang Séraphine, Ange-Gardien
293-7224

600 DIVERS ARTICLES**PORTES ET FENÊTRES USAGÉES**

Porte: 34 po. x 81 po. + boîtier
Fenêtre: 44 po. x 56 po. H
Boîte à bois en pin: 39 L x 27 P x 25 H
Info: 777-0221

REMORQUE CARGO MATE 2001 6x10, 1 essieu, frein électr., panneau à rabat en arrière ouverture 55" L x 72" H, 3,850\$. Rampe d'escalier en aluminium, bonne pour 6 marches, 45\$. Margelle 48" L x 12" P x 22" H, 20\$. Table papillon avec 2 chaises, 45\$. 776-1508

REMORQUE en acier de 3 pi x 4 pi, très propre, pour tracteur à gazon, 175\$. **SCHNEPPER** industriel King, jamais servi, valeur 1,500\$ pour 900\$. **POËLE** Franklin très propre, 75\$. **TOILETTE** chimique pour camping, jamais servie, avec accessoires, 60\$. 549-2451

RÉSERVOIR À L'HUILE 250 gallons, avec quincaillerie et tuyaux, 250\$ nég. 776-7644 ou cell. 770-0282

ROULOTTE 21 pi tout équipée. Souffleur Honda 8 hp hydrostatique. Bottes planche à neige, "Flow" 75. Chaise longue en rotin, parfait pour verrière. Inf.: 534-2335.

SOUFFLEUSE YARDWORKS 2 ans d'usage, coupe-herbe Style, lit de bronzeage, set de patio avec chaise longue et parasol, hamac avec chaise suspendue, divan avec fauteuil, chaise borçante sur billes, 2 tables salon noire en mélamine, 1 table, pattes plantées, 2 tables de chevet, 1 bur homme, mélamine blanc, 1 bur travail, mélamine brune, 1 réfrigérateur, 2 montées avec tapis roulant pour changer huile des autos, 1 casque de ski-doo, 2 lampes grises, jouets de sable, jouets de piscine. Cause: déménagement. 372-8690

SPA avec tous les options, jamais utilisé, coût 9,100\$, à vendre pour 5,500\$. 514-989-7488

TABLE DE BILLARD en bois massif, avec accessoires, ardoise encadrée 1 po, coût: 4,800\$, à vendre pour 2,300\$. 514-989-7841

TABLE DE BILLARD BRUNSWICK USAGÉE 800\$ négociable. 405-7164 ou 375-4005

— NOUVEAU —

TABLE MÉLAMINE 6 chaises, 150\$. Poêle Inglis blanc, 1988, 90\$ nég. Pupitre d'écolier et orgue. Inf.: 776-7894 ou 375-0548

TAPIS ROBERGE

Tapis à partir de 3.96 \$. Planchers flottants 8 mm à 1.19 \$ / pi. ca. Prêfarts, 5.49 \$ / v. ca.
Tapis Roberge, pas le plus grand mais les plus petits prix! 375-2520

TAPIS ROULANT Westlo modèle WCTL 80490, moteur 2 h.p., affiche vitesse, temps, distance, calories, poids. Info: 450-378-3705.

TOIT DUR DE JEEP, 300\$. 5 pneus d'hiver Bridgestone avec jantes de Jeep 235-75-15, comme neufs, 4 mois d'usage, 550\$ nég; 2 pneus Good Year 225-60/16, à 100\$. Articles pour enfants: pac pour bébé 50\$; cheval de bois bergant 60\$; poussette pour roller blade 125\$; 2 gilets de sauvetage 10\$ ch. pour 20-30 lb et 30-60 lb. Le tout en très bon état. 372-5931

TOIT DUR POUR JEEP COULEUR BEIGE 550\$. Pneus 31 po. set de 5: 350\$. mobilier de chambre à coucher, commode, bureau, 2 tables de chevet, miroir; 150\$. 776-2039

TRAMPOLINE 1 an d'usage, 12 pieds, prix 400\$. Demandez Guyline 372-1904

STORE MOBILE ENR.
Service à domicile • Vente • Installation
• Réparation • Estimation gratuite

• Prix compétitifs
• Stores de tout genre
• Toiles de tout genre
• Livraison incluse
• Conseils en décoration sur demande
• Service de confection

372-8499

600 DIVERS ARTICLES

TRICOTEUSE avec patrons; Bassinette, siège d'auto et bain pour bébé, très propres; Ens. de golf, sac et bâtons, droitier. 777-7405

VENTE & ACHAT

★★★★ **MEUBLES** ★★★★★

Antiques et usagés.
CLAUDETTE MORIN
1250, 4e Rang, Roxton Pond
Tél.: (450) 777-2839

VENTE DE FERMETURE liquidation au prix coûtant, de meubles neufs et de reproduction d'antiquités. Plus de 8,000\$ d'inventaire. Prix variant de 100\$ à 550\$. Cause maladie. 776-1818

VENTE ET ACHAT

Meubles antiques et usagés
Info: J. Pontbriand
2267, AVE DU LAC OUEST, Roxton Pond
P.S.: Achète ménage complet ou par pièce
Tél. (450) 372-2450

VOUS AVEZ QUELQUE CHOSE À VENDRE
Je peux le faire pour vous sur EBAY! Appelez au 266-1431 ou par email: jptm1@yahoo.com

601 MEUBLES ET ELECTROMÉNAGERS

RÉFRIGÉRATEUR, poêle avec minuterie électronique, plaque chauffante. IV 27" couleur, Zénith, à très peu servi. Table de cuisine et plusieurs petits articles ménagers. Le tout 600\$. 378-9087

SOFA MODULAIRE ROXTON 5 mcx, 200\$. Berceuse coloniale, 25\$. 375-8061 ou cell. 577-1105

TABLE MÉLAMINE VITRÉE 4 chaises noires, lampe torchère noire, très bon état. 150\$. Info: 375-2301

TABLE RÉFECTOIRE 82" x 38", avec 6 chaises, en érable, confection artisanale, en excellente condition. 400\$. 375-4597

3 SECRETAIRES (roll top), valant 750\$ ch., pour 375 \$ ch. Et plusieurs autres meubles. 522-9984, 777-3505.

4 ÉLECTROMÉNAGERS, génératrice, écran 17 po. ordinateur 400 mgh, divan-lit, bassinette, base de lit double avec matelas, 4 bancs de comptoir, BBQ. Info.: 263-7072

AUBAINE, APPAREILS MÉNAGERS 125\$ ch. Fauteuil roulant électrique: 1,200\$. Possibilité de livraison. Renseignements: 263-9095

— NOUVEAU —

CAUSEUSE EN CUIR NOIR pleines fleurs. 475\$ discutable. 372-3687.

CAUSEUSE et La-Z-Boy, avec meuble de télévision en bois massif, 1 an d'usage. 770-0541

CONGÉLATEUR VERTICAL Kenmore, récent, comme neuf. 372-7324

CUISINIÈRE au propane Jenn Air, avec four électrique, 400\$. 378-2190

CUISINIÈRE ET RÉFRIGÉRATEUR 3 portes Hotpoint, blancs, 30 po, très bon état. 400\$. Inf.: 534-1223

CUISINIÈRE Hotpoint, autonettoyante, avec ronds en fonte, 225\$. Lave-vaisselle Inglis, blanc, comme neuf (2 ans), 250\$. Hotte blanche Venmar, comme neuve (2 ans), 125\$. 776-2640

DÉMÉNAGEMENT. Lave-vaisselle, 100\$; sècheuse, 150\$; cuisinière, 25\$; machines à coudre, 25\$ ch. Micro-ondes (2), 25\$ ch. Meuble pour micro-ondes, 15\$. Vieilles chaises, lit d'enfant, 25\$. Vieilles lampes. 539-1674

DIVAN-LIT TRÈS PROPRE 275\$ Causeuse marque Lay-Z-Boy, 350\$, 2 lampes 100\$, TV couleurs 20 po., 100\$, TV couleurs 13 po. 50\$ 378-0782

DIVAN ET FAUTEUIL + CARPETTE et meuble vidéo avec tables de centre et de coin en mélamine, en très bon état. Pour le tout: 200\$ nég. 375-5806 laissez message.

ENS. 3 MCX fini merisier pâle: élément de rangement pour appareil électronique, peut servir aussi de vaisselier, + table d'appoint, table-téléphone. 175\$. 372-5184

IMPECCABLE MOBILIER DE SALLE À DINER en chêne. Grande table de 68 à 92 po., 42 po. de large, avec 6 chaises dont 2 capitaine, buffet et huche 4 portes. 950\$. Inf.: 450-534-1810.

MOB. DE CUISINE, mob. de chambre mélamine, lav. séch., poêle, réfrigérateur, fût, etc. Outils: compresseur 7.5 hp, industriel, outils à air, etc. 379-5491

MOB. DE SALON, 2 causeuses base cuir noir, bibliothèque pour TV et chaîne stéréo, table de centre, table de coin, en mélamine stratifié noir, très propre. 450\$ nég. Info: 378-5569

MOB. SALLE À MANGER style moderne, Philippe Dagenais, table 76" frêne noir, verre bisauté, 6 chaises, buffet, valeur 4265\$ pour 1500\$; table de salon assortie valeur 438\$, pour 150\$; lampe suspendue valeur 750\$, pour 150\$. photos internet disp. Isabelle 450-546-2529

MOBILIER CHAMBRE MODERNE avec lumières encastrées, payé 1,600\$ laisserais à 1,000\$. Lav. séch. Inglis, payés 800\$ laisserais à 500\$. Mob. cuisine en érable, 1 table, 4 chaises, payé 500\$ laisserais à 400\$. Le tout 4 mois d'usage. Cause: déménagement. 450-531-7794 (après midi)

601 MEUBLES ET ELECTROMÉNAGERS

MOBILIER DE CUISINE, en stratifié blanc, avec 6 chaises, rallonge, payé 1,200\$ laisserais pour 150\$. 372-7670

POËLE ET FRIGO: blancs, avec 5 ans de garantie, poêle autonettoyant de marque Frigidaire et frigo de marque Roper, 300\$ chaque. 372-9747

602 ANIMAUX

1 POULAIN PAINT, 3 poneys, 1 chiot mâle bouvier bernois et chatons siamois, info: 375-6414, cell. 450-521-6195.

2 JUMENTS ARABES PUR SANG, gestantes; 2 poulains arabes. Attelage double en cuir, monté sur brass pour chevaux de 700 à 900 lbs. Vaches Highland, gestantes. Cheveau pour la viande. Inf.: 539-2012

A VENDRE: 2 CHATS mâles opérés, dégriffés 4 pattes, dont 1 himalayen bleu point, 2 ans et 4 ans, avec acc. 776-0115 ou 378-1256

BOUC CHÈVRE ET FEMELLE. Aussi 2 mini 4 roues Suzuki 80cc. 450-539-4425

CHATONS SIAMOIS vaccinés, vermifugés, très affectueux, élevés en milieu familial. 450-297-3995

CHIOTS LABERNOIS

de 7 semaines. 378-2580

CHIOTS SHITZU âgés de 8 semaines, vaccinés, vermifugés, avec carnet de santé. Femelle, 290\$; mâle, 275\$. 375-3482 ou 531-0348

DIMINUTION de TROUPEAU: femelles Wapiti à 250\$ ch. Femelle labrador 1½ an, brune, à donner. A vendre: chèvre nubienne gestante. 450-298-5335

JUMENT BELGE 10 ans, attelage, collier ajustable gr. 26, 27 et 28. Cages à ferrer. Voitures à chevaux de 20 à 25 places, etc. 379-5491

LABRADOR NOIR

Mâle, 4 ans, doux, à donner
Info.: 375-3418

MAGNIFIQUE BOSTON TERRIER, 8 semaines, petit mâle, faut voir! Prêt à partir, urgent! Prix 250\$. Inf.: 776-1218

NOUVEAU !! ÉLEVAGE DE PERSANS

CHATTERIE FAMILIALE
Chatons à vendre enregistrés et vaccinés.
Info: 776-6729 ou cell. 522-6371

OIES DE RACE AFRICAINE OU TOULOUSE

Prêtes pour la reproduction
Info.: 378-2935

PENSION POUR CHEVAUX à 2 min. de l'Autodrome de Granby, à partir de 40\$/mois. Demandez Stéphane au 577-1889 ou 375-9408

PENSION POUR CHEVAUX. Manèges ext. et int. chauffés. Sentiers. Entraînement de chevaux. Aussi chevaux Quarter Horse pur-sang à vendre et foins de balles rondes enrobées. 450-539-1413

PETIT CHIEN À DONNER: épagneul croisé avec papillon, propre. Cause: manque de temps. 450-549-2894

POMÉRIANIEN TOY mâle, 2½ ans, très affectueux, propre, ne jappe pas, 300\$. 372-9366.

RECHERCHE PORTÉE DE CHIOTS à donner pour fins d'adoption. Trais les chercher à votre domicile. Brigitte, 514-808-6772.

604 INFORMATIQUE

A1 - ORDINATEURS NEUFS OU USAGÉS
Pièces, mise à niveau, formatage... etc. Réparations de tout genre. Garantie prolongée, 17 années d'expérience. Aussi vente de portables neufs ou usagés. 7 jours / sem. de 9 h à 22 h. 15\$/heure. Inf. 450-777-2373 Pierre

CR INFORMATIQUE

VENTE d'ordinateurs neufs (gar. 2 ans et +) et usagés avec garantie de 3 mois
RÉPARATION, CONFIGURATION, etc
WWW.VOLTASOFT.COM
Sylvain au 372-4772
439, boul. Leclerc Ouest, Granby
(entre Reynolds et St-Viateur)

LANZONE-GRANBY : ORDINATEURS neufs et usagés p4 1.6 40 gig, 256 ddr 17", 290\$; p4 1.7 complet 300\$; 2 x duron 1000 complet, 229\$. Après 17h sur semaine; et week-end en tout temps, 375-6824, Yves.

ORDI-DIRECT

Spécialiste dans le neuf et l'usagé
P-II à partir de 80\$, P-III - 180\$
Monteur 17 po. std 75\$, plat: 120\$
ORDINATEUR NEUF 380\$
Service formatage, réparations, réseau
Modifications XBOX
1008 Marcoux, local 211, Granby
Tél. 372-1711

ORDINATEUR COMPLET Pentium II, 400 Mhz, 256 Mo, 6.4 Go, écran 17 po, prix 200\$. Info: 372-0524, laissez message.

SERVICES INFORMATIQUES CS. Support technique, bureautique, infographie, cours informatique, conception Web. Chantal, 777-3543

604 INFORMATIQUE**Ordi-Plus**

Ordinateur neuf au plus bas prix

Améliorez votre Pentium III, Duron ou Athlon pour ordinateur neuf = 150\$

Moniteurs usagés: 17, 19 et 21 pouces

HEURES D'OUVERTURE:

Lundi au mercredi: 10 h à 18 h
Jeudi et vendredi: 10 h à 20 h
Samedi: 12 h à 18 h

Paiement direct INTERAC accepté

777-2800

474 Bourget Ouest, Granby

1A - À votre DOMICILE

Cours d'ordinateur, de 9 à 99 ans. Ordinateurs neufs, usagés, portables. Connexion Internet, réseau, entretien annuel, réparations, formatage, etc. 23\$/h

Réponse rapide. Au plaisir ! Nicole Sévigny
777-7988

606 BATEAUX

BATEAU 21 pi Rinker Cuddy Cabin 1986, moteur 140 HP Mercruiser, remorque tandem Shorelander, le tout comme neuf, prix 14,000\$. Info: (450) 538-8105

BATEAU DE PECHE 1999 Crestliner 16 pi, double plancher, sonar, vivier, console + remorque. 266-2044 ou 266-2029

JOHNSON 85 PH Sea Horse, 1,500\$; Johnson 35 ph, Sea Horse, 600\$. 777-5449, laissez message.

609 REMORQUES

REMORQUE 51 X 96 neuve, fabrication acier et plastique recyclé, roues 5.30 x 12, 6 ply, prix 895\$ nég. Info: 372-5080 Sylvain

REMORQUE 9X5 tandem, dompeur hydraulique, moteur à gaz, freins électriques, 2,800\$. Inf.: 450-263-9515

610 MACHINES À COUDRE

MACHINE À COUDRE INDUSTRIELLE PFAFF d'avant et reculon, doit vendre, faites votre offre. En bon état. Complet avec table. 375-0232

613 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

BATTERIE POUR DÉBUTANT de 5 pièces avec cymbales + pièces de drum. Info: 375-5123

BATTEUR ET GUITARISTE cherchent chanteur (seule) et bassman pour musique rock commercial, blues et québécois. Alain, 777-7289, laissez message.

GRAND PIANO À QUEUE, centenaire, 6 pieds, en très bonne condition, 7,000\$. Inf.: 263-6245

PIANISSIMO pour accorder, réparer et restaurer votre piano. Accordeur professionnel avec atelier de restauration à Granby. 450-375-8707

PIANOS DROITS

très propres à vendre. Info: 450-295-3363

615 MATERIAUX DE CONSTRUCTION**PLANCHER DE BOIS FRANC**

Bois domestique, exotique et autres. Choix, qualité, meilleurs prix et service personnalisé égalent Planchers Distinction. 1-888-278-4477

605 SHEFFORD, BROMONT, 534-4477

616 HORTICULTURE**★ TERRE NOIRE ★**

DE TRÈS BONNE QUALITÉ
LIVRÉE EN PETITE ET GRANDE QUANTITÉ
ANDRÉ LACOSTE PAYSAGISTE INC.
INFO : 378-3444

TRANSPORT JULES TAYLOR

Excavation Granby inc.

PIERRE, SABLE, TERRE
Service de bull, et pelle hydraulique
Spécial sur remplissage
Info: 375-5433

SPÉCIAL DE LA SEM

616 HORTICULTURE**TERRE À PATERRE
TERRE NOIRE
SPÉCIAL D'AUTOMNE**

Terre noire et brune mélangée, tamisée
165\$ du 10 roues

en dedans de 10 kilomètres du site.

Livraison ou chargement sur place
pour petite et grande quantité

- Nivelage de bull, pelle mécanique
- Sable à piscine (carré de sable)
- Sable qualité A et B pour différents travaux
- Pierre 0-1/4 et 1/2 net, 0-1/2 poussière
- Spécial sur remplissage, excavation.

Terrassement Granby inc.
1390-C, rue Principale, Granby
(à l'arrière de "Brique Milton")
Cell: 777-4193 - Tél: 375-0494

LES ENTREPRISES E. ROBERT ENR

- Étalement de terre
- Mini-excavation
- Pose de tourbe
- Tonte de pelouse
- Transports divers
- Plantation d'arbres,
haies de cèdre
ou autres

Estimation
GRATUITE



Assurance responsabilité

Cell.: 522-1535

Page: 770-4824

630 ESCORTES

BELLE BLONDE 32 ANS
te reçoit en privé de 9 h à 19 h.
Info: (450) 263-2834

FEMME 40 ANS distinguée, très douce et sen-
suelle, sélective. 330-0421.

LÈVRES DE FEU: Jolies filles sensuelles.
Nous nous déplaçons et recevons.
Nous engageons. Inf: 378-0011

♥♥♥ BLEUE NUIT ♥♥♥
Ensercellement: beauté, douceur, sensualité
Info sur les nouveautés. NOUS ENGAGEONS
☎ 24/24 - 7/7. Serv. prof dis. 776-3410 ☎

632 MASSAGES**616 HORTICULTURE****640 SERVICES OFFERTS****A à Z CONSTRUCTION**

AGRANDISSEMENT DE TOUT GENRE

Pose de déclin de vinyle
Inf. Pierre Couture 531-9463
R.B.Q. 8251-7640-49

ANTIROUILLE QUI NE COULE PAS
Vaporisation uniforme. A l'épreuve du feu.
54,95\$. Inf.: 372-6418

CONSTRUCTION B.L. ENR.

Entrepreneur général. RBQ: 8282-1422-09. Pro-
jet, rénovations et construction de tous genres.
Benoit au 450-549-2777, cell: 450-770-1180

CONSTRUCTIONS BENOIT LAFLAMME INC.
Résidentiel et commercial, construction neuve
et rénovation, escaliers de bois franc, etc.
Accrédité Réno Maître et garantie maison
neuve de l'APCHQ. RBQ: 8278-8308-39.
Estimation gratuite. Benoit 777-3882

**COUPE, TAILLE ARBRE
TAILLE DE HAIES
DÉBOISEMENT DE TERRAIN**

AU CONTRAT OU À L'HEURE
NACELLE POUR TRAVAUX EN
HAUTEUR DE TOUTES SORTES.
Assurance responsabilité complète
RÉAL CÔTE, 777-75665

DAME FERAIT MÉNAGE avec références et
bons prix. Info: 378-9819

**DÉNEIGEMENT
PAYSAGEMENT**

TRAVAUX EXTÉRIEURS DIVERS

COUPE DE BOIS

Inf. 776-9337 - English service 521-0400

DRAINAGE

PROBLÈMES D'EAU ET FISSURES

Garantie 5 à 10 ans transférable

SPECIALITÉS

Fissures et drainage intérieurs et extérieurs,
drainage de surface de terrain, pose de drain
de "footing" au fossé, outils spécialisés pour
nettoyer et déboucher drains de maison, etc.,
remplaçons "sound pump" par drainage natu-
rel, élimination d'eau du sous-sol par le plan-
cher et murs, réparation de solages de pierre
et entrée de cave et de garage brisé par le gel.
Réparation de solages de blocs. Réparation
aussi infiltration d'eau par châssis, brique et
cheminée. Réparation de fosse à purin.

Service d'appel 7/7

G. PERRON ENTREPRISE
Entrepreneur licencié membre de l'APCHQ
RBQ-9003-8623-69. Tél.: 378-4426

ENLEVEMENT DE SOUCHE, TRONC D'ARBRE,
racines, etc. sans endommager le terrain. Assu-
rance responsabilité. Info: 372-9735

FEMME DE MÉNAGE avec expérience. S.v.p.
me rejoindre au 378-6673

640 SERVICES OFFERTS**ENTRETIEN D'AUTOMNE**

Râclage de feuilles et désherbage
L'automne arrive rapidement. Vous avez des
entretiens à faire, ou peut-être un projet à réal-
iser. Laissez-nous le plaisir de vous servir.

Concept J.D.S

Spécialiste du décor extérieur
Agencement floral
Tailles de haies et arbustes
Entretien paysager
Tél: 450-777-2782

640 SERVICES OFFERTS

FEMME FERAIT MÉNAGE pour maison et
appartement. 8 années d'expérience.
Avec références. 776-1205

MÉNAGEZ-VOUS! Ferais ménage dans maison
privée. Responsable, honnête, fiable, efficace.
Jeudi disponible. Bonnes références. 378-8511



Tél.: 378-0911

**NETTOYAGE
TAPIS MÉDIC inc.**

Toujours au même bas prix:

- Nettoyage de tapis, divans,
murs, plafonds,
dégâts d'eau, fumée,
service d'entretien

28 Mirabel, Granby
J2H 2G9

Couvreur Larose

RBQ 8175-7536-45

- Spécialité couvertures
de bardeaux d'asphalte

Estimation gratuite
Garantie de pose 3 ans

Richard
777-8742

**AVIS
À NOS ANNONCEURS**

La Voix de l'Est se réserve
le droit de refuser l'insertion
de toute annonce contraire
aux normes et traditions
établies dans notre société.

**L'Entreprise de Services
B. Lareau enr.**

- Installation de piscines
- Ouverture & Fermeture
- Entretien & Réparation
- Construction de patio
- Divers travaux d'entretien



Tél.: 450-777-2217
Cell.: 450-776-4244
b.lareau@sympatico.ca

Devenez entrepreneur**Programme de formation APCHQ**

reconnue par la Régie du bâtiment du Québec (RBQ)

- Administration
- Gestion de la sécurité sur les chantiers de
construction
- Gestion de projets et de chantiers

La réussite de chaque profil vous exemptera des examens de la RBQ

Cours débutant le 12 octobre 2005

APCHQ Haute-Yamaska
833, rue Cowie, Granby

Inscrivez-vous dès maintenant
Tél.: (450) 777-8399 ou 1-800-989-3177

**617 BOIS
DE CHAUFFAGE**

BOIS DE CHAUFFAGE: bois franc mélangé sec,
75\$/corde. Rondins à vendre, 50\$/corde. Bois
d'allumage 40\$/corde. Info.: 263-4070.

BOIS DE CHAUFFAGE

Sec de 1 an, 95 % érable, 75 \$ la corde. Tél.
450-296-8833, Denis.

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre: hêtre, érable, li-
vre incluant bois d'allumage. Inf: 776-3912.

BOIS DE CHAUFFAGE Bois franc 65\$/la corde,
rondins bois franc 45\$/la corde. Possibilité de li-
vrison 450-539-2903

BOIS D'ÉRABLE SEC, 75 \$ la corde, livré.
777-5967 ou cell. 521-2508

BOIS FRANC SEC mélangé, 65 \$ la corde. Aus-
si PIQUETS et perches de cèdres pour clôtures.
450-263-4461

ÉRABLE DE MONTAGNE en blocs de 15 po:
fendu, bien sec. 85 \$ la corde, livré. 770-2941
ou 534-2941

PALETTES DE BOIS à donner, disponibles tou-
te l'année. Présentez-vous au bureau chez
Vélan Inc., 1010 Cowie à Granby.
Nous ne sommes pas responsables
des accidents ou dommages.

PALETTES DE BOIS pour chauffage, livrées
dans Granby, 25\$ par voyage de remorque.
777-0179, 360-1964.

Site Web: WWW.ECO-LOGIC.CA

Révolutionnaire, bûches écologiques, bran de
scie d'érable et chênes compacté, 100% naturel
(sec), pas de colle, 30% plus de chaleur, pas de
cordage, pas d'insecte, ultra propre, 50%
moins polluant SMOG, allume-feu, inclus. 1
palette = 6 cordes, 1/2 palette = 3 cordes. Ou
vert 7/7 Les meilleurs bûches sur le marché, +
de bûches, moins cher, parole de clients.
Info à prix: 777-0301

BOIS DE CHAUFFAGE

EKO PAC

Bûches 100% bois franc

livrées en paquet de 8

Avec notre méthode de livraison,

C'EST FINI!

- MAUX de dos
- Humidité
- Saletés
- INVASION D'INSECTES

Facile à ranger • Livraison à domicile

Site web: www.ekopac.com

(450) 522-4188 • (450) 378-4187

630 ESCORTES

★★★ A1 ROMANCE! ★★★

Jolies séductrices
Reçoit et déplace. Confidentialité assurée

Engageons: 578-2572

YOUPPY! C'EST NET

NETTOYAGE DE SYSTÈMES DE VENTILATION

• Résidentiel • Commercial • Industriel • Agroalimentaire



Licence: 2260-9817-50

Équipements robotisés et spécialisés

GRANBY • Tél.: 372-4949 • Cell.: 775-2222

Estimation gratuite
Contrat de service
Travail garanti

**Les toitures
Stéphane Picard**

Estimation gratuite
• Résidentiel • Commercial •



Bardeaux d'asphalte
Membrane élastomère
R.B.Q.: 8278-7185-39

Tél.: (450) 378-1240

Téléc.: (450) 378-1240

640 SERVICES OFFERTS

ENTRETIEN DE PELOUSE L.L.
Ramassage de feuilles, service de déneigement (tracteur avec souffleur), à partir de 225\$ + tx. 10% de rabais pour 20 voisins et plus. Granby et Canton, places limitées (réservez tôt). Estimation gratuite. 770-2401.

MENUISIER SEMI RETRAITÉ
disponible pour léger et moyen travaux de construction. 263-6707

MIKORENO enr.
Entrepreneur spécialisé en rénovation. RBC Prix compétitifs. Info: 450-405-6300

NOUVEAU À ST-ALPHONSE ! Coiffure Julie pour toute la famille. Sur rendez-vous, 776-3939

POUR VOS RENOVATIONS ET TRAVAUX ELECTRIQUES
appelez REPAIRE-TECH 450-777-2652

RAMASSONS DE TOUT pour dévalorisés : vêtements, meubles, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement. Granby et environs. 7 jrs/sem. 776-0853

RÉCU-BOUTEILLES
NOUVEAU CONCEPT de récupération à domicile. JACHÈTE bouteilles de bière (Heineken, Sol, bouteilles de plastique, canettes, etc.), bouteilles de plastique, canettes. J'offre 5¢, 10¢ et 20¢. Inf. 775-6821

RENOVATION, PEINTURE, JOINTS PLANCHER FLOTTANT, CERAMIQUE
travail bien fait. Prix compétitif. 514-942-1111

SERVICE DE DÉNEIGEMENT
Résidentiel et commercial. Tracteur et camion disponibles. Inf.: 521-0793, 372-2547 Stéphane

SPECIAL D'AUTOMNE
ARBRES DE L'ESTRIE, amonégage, abattage. Service 7 jours/7. Assurance responsabilité. Inf.: 450-521-2488

VOUS AVEZ BESOIN D'UN SERVICE TELEPHONIQUE RESIDENTIEL ?
Obtenez-le aujourd'hui pour seulement 23.95 \$ incluant la messagerie vocale gratuite pour 2 mois, interurbains illimités. Téléphone cellulaire aussi disponible. Service 24 heures. Communiquez sans frais au 1-866-343-0119.

641 COURS

À LA VITRERIE MAURICE
375-1318
Cours offerts
*** Vitrail débutant et avancé ***
Baguette de plomb, lampe à panneaux
Peinture sur verre
"Bibites" en vitrail pour vos moustiquaires
Mosaïques sur verre et dalles de ciment
Vitrerie Maurice
460 Cowie, Granby
375-1318

APPRENEZ À BIEN RESPIRER
Si vous êtes à bout de souffle, fatigué, stressé, insomniaque, reprenez le contrôle de votre respiration afin de retrouver votre énergie.
Inf.: Josée au 375-2599

COURS D'ANGLAIS LE SOIR par enseignante diplômée, aide aux devoirs, aide pour M.E.Q. conversation. 372-5971 (laissez message)

COURS D'ANTIGYMNASTIQUE
(Gymnastique douce)
Idéal pour soulager les tensions, délier les muscles, diminuer les maux de dos et douleurs arthritiques, réduire le stress.
10 cours (1h15 chaque) débutant le 10 octobre
Information et inscription au 450-375-3194

COURS DE CUISINE VÉGÉTARIENNE
Théorie de base sur cette alimentation, démonstration et dégustation de mets, brochures incluant théorie et recettes. Cours jour ou soir.
Info.: 372-2098

NOUVEAU

COURS DE FABRICATION FROMAGE
Atelier de savon. Herbes médicinales.
Info au 868-1951

COURS DE PEINTURE À L'HUILE
avec technique, pas besoin de talent en dessin, cours débutant, intermédiaire et avancé. Jour et soir. Georgette au 450-372-8956

COURS DE YOGA (Qigong)
Pour vous détendre, mieux respirer, vous recentrer et méditer. Inscrivez vous dès maintenant au 777-3131

642 GARDERIES

1 PLACE DISPONIBLE EN MILIEU FAMILIAL
Affilié à un CPE (75). Beaucoup d'amour, bonne alimentation, activités et bricolage. Demandez Sylvie au 777-4686, cell.: 775-0444

BONJOUR ! J'AI 2 PLACES DE LIBRES, si tu as 2 ans et +. Bonne nourriture, collations, 2 salles de jeux, coin arrière closurée, à côté d'un parc d'enfants. 20 ans d'expérience. Située entre L'Évoquée et parc industriel. 372-8037

642 GARDERIES

GARDERIE À 12\$/JOUR recherche des petits amis pour 2 petites filles de 2½ ans et 9 mois. Repas équilibrés et collations. Activités amusantes et éducatives, grand terrain avec jeux (coin paisible). Secteur J.H. Leclerc. Julie 378-2729.

GARDERIE CHEZ CLAPOTINE place disponible, temps plein ou temps partiel, 7\$/jour. Mélanie au 776-6862

GARDERIE POUR ENFANTS pré-scolaire et scolaire. Je suis diplômée en garderie volet familial, secourisme et allergies. Située près de l'École St-Joseph. Pour info.: Rachel 776-6956.

GARDERIE PRIVÉE de jour. 15\$/jour. Reçus sur demande. Info: Julie Fortier 375-7951

NOUVEAU! ANNE LA BANANE
Garderie en milieu familial à 75
coin Robison sud et Horner. Places temps plein disponibles 0-5 ans. Anne 375-4805

644 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ INFORMATISÉE, tenue de livres, paim + CCG, Das, TPS, TVQ, impôts particuliers et entreprises, plan d'affaires, gestion. (450) 521-6733, comptabiliteesq@videotron.ca

TENUE DE LIVRES COMPLÈTE, remise DAS, rapports gouvernementaux, fermeture mensuelle. Louise. 263-4214

645 SANTÉ

RELATION D'AIDE PSYCHOLOGIQUE
Pour vous aider à régler vos problèmes, à bien fonctionner avec les autres, à être heureux. Thérapie individuelle et de couple. Bienvenue aussi aux adolescents et aux aînés.
Rendez-vous: PIERRETTE GOYETTE
372-3706
Intervenant relation d'aide
15 ans d'expérience.
Reçus pour assurances.

646 MASSOTHÉRAPIE et SOINS THÉRAPEUTIQUES

MASSAGE CORPS ET ESPRIT en santé. Coïncidence de cheveux. Peux me déplacer, mains magiques. Hélène 514-710-7950

MASSAGE DE DÉTENTE KASANDRA
Granby. Info: 521-1331

MASSAGE DE RELAXATION aussi "massage au sol", à l'huile chaude, facial, réflexologie, argile. Massage de 1 h et 1h30. Chaque jour de 9 h à 21 h. Annie 777-3713

MASSAGE
Mme Labbe 777-4370 (Granby)
MASSAGE SUÉDOIS
Louise Rebecka-Blais 375-8166

MASSOTHÉRAPIE
Massage suédois, détente
Manon au 450-293-4825

649 AMITIÉ RENCONTRES

AGENCE "LA VIE À DEUX"
Ouvert 7/7, de 9 h à 21 h
(+ de 11 ans d'exp.). Il n'en tient qu'à vous de trouver le bonheur...
INFO: LISE, (819)-868-9249

FEMME D'ACCOMPAGNEMENT DEMANDÉE
seule et libre, pas de drogue, petite moins de 145 lbs, moins de 65 ans, pour homme veuf de 68 ans, 5'10", 155lbs, fumeur, but: La vie à deux c'est beaucoup mieux. 263-3095

FILLES !
TU ES SEULE. Les sorties à l'extérieur t'ennuient. Appelle à l'Agence de rencontre Le Flirt. J'ai la solution à ton problème. Va pas ailleurs, viens chez nous. (450) 774-4180, demandez Alain.

SOUPER-RENCONTRE AVEC ANIMATION
Jeudi 13 octobre. Organisez par l'Agence de rencontre entre Nous. Inf. Régine Gautier 819-348-1212

*** UNE AGENCE EXTRA ***
* Établie depuis 27 ans *
Une écoute attentive. Sécuritaire.
Dames 25 à 45 ans (3 mois gratuits)
(Cantiers de base exigés)
* MEMBRE À VIE ??? GRANBY 777-3330 *

660 PERSONNEL DEMANDÉ

100.000 PERSONNES NE PEUVENT PAS TOUTES AVOIR TORT Faites partie des 100.000 personnes et plus qui réalisent leurs rêves grâce à Services financiers Primerica. Potentiel de revenu élevé. Soyez payé pour aider les autres. Bâissez vous une carrière qui ne ressemble en rien à ce que vous avez connu jusqu'à présent. Pour information appelez 531-9675

660 PERSONNEL DEMANDÉ

2 JOURNALIER(ÈRE)S DE PRODUCTION
Travail à temps plein, 40 h / semaine sur quarts de travail soir et nuit

Tâches principales:
- Enrouler les boyaux en spirale
- Assembler les boyaux
- Les emballer selon les spécifications

Compétences exigées:
- Bonne forme physique
- Rapidité d'exécution
- Bonne dextérité et facilité d'apprentissage.

Salaires débutant à 9.00\$/heure
Se présenter avec CV au 435 St-Valier à Granby

2 POSTES D'OPÉRATEURS d'extrusion, opération + mise en marché, machine fabricant tube de plastique (formation disp.), 1 poste de soir + 1 poste de nuit. Expérience dans le domaine du plastique nécessaire (1 an min), soit dans la fabrication de feuilles de plastique, tube ou sac de plastique. Echelle salariale intéressante + prime de soir ou prime de nuit. Se présenter avec CV au 435 rue St-Valier, Granby

AGENT DES SERVICES ALIMENTAIRES
Le candidat sera un (e) CUISINIER (E) d'expérience ayant obligatoirement de bonnes connaissances en cuisine d'établissement. Pratique de la pâtisserie et boucherie est un sérieux atout. Son travail consistera à encadrer une équipe de détenus dans la production de repas. Il montrera les techniques culinaires, contrôlera la qualité, maintiendra l'ordre et veillera aux conditions d'hygiène. Fiabilité approfondie requise. L'emploi vise à remplacer le personnel régulier lors d'absences, vacances, etc.
Salaires horaires: 21.79 \$ plus primes applicables
S.v.p. envoyer C.V. complet à:
Jean-Paul Maurice
CSA, Établissement de Cowansville
400 Fordyce
Cowansville, QC J2K 3G6
ou télécopier au (450)263-4708 ou
via Email à: mauricejp@ccc-scc.gc.ca

Important: inclure avec le nom de vos personnes référées, leurs nos de téléphones ainsi qu'une autorisation explicite de les contacter ou non.

A PLACE PRIMEVERE
PRÉPOSE(E) BILINGUE recherchée(e) pour service de nuit. 539-4897. Mme Bienvenue

BESOIN DE TIREURS DE JOINT AVEC EXPERIENCE IMMEDIATEMENT. S'ADRESSER AU 330-0000

ACPlus inc.
ARMOIRES DE CUISINE
MEUBLES SUR MESURE
VANITÉ
JOURNALIER MONTAGE/ASSEMBLAGE
Minimum 1 an d'expérience
Connaissance dans le domaine d'armoires et/ou meubles.
Salaires selon compétences.
S.V.P. vous présenter ou envoyer votre c.v. par télécopieur
140, rue Sherbrooke, suite 1
Cowansville (Québec)
J2K 3Y9
Téloc.: (450) 266-2099

TECHNICIENNE EN LABORATOIRE
possédant minimum 6 mois d'expérience pour travailler à plein temps dans une pharmacie rénovée et possédant un laboratoire spacieux.
Une connaissance du logiciel LabExpert est un atout.
Équipe de travail dynamique.
Disponibilité sur jour, soir et fin de semaine demandée.
Horaire rotatif.

Apportez votre c.v. à l'attention de M. Gaétan Daneau à la Pharmacie Uniprix A. Forest, 338 St-Jacques, Granby ou par télécopieur au (450) 372-6049

660 PERSONNEL DEMANDÉ

BARMAIDS DEMANDÉES
Avec expérience, de belle apparence.
Info: 450-406-8294 ou 539-1546

BESOIN IMMÉDIAT d'un apprenti 2, 3 ou 4 ans ou un compagnon en plomberie (résidentiel).
Téloc.: 378-3912 ou Tél: 378-1603

BISTROT L'ESCALIER
recherche CUISINIER(ÈRE) avec expérience
Apportez votre CV au
239 rue Principale, Granby

660 PERSONNEL DEMANDÉ

BROKER QUÉBEC / ONTARIO
Expérience sur "reefer". Appelez Sébastien, au 450-261-7072

CAISSIER(ÈRE)S DEMANDÉ(E)S
Emploi à temps partiel de fin de semaine. Idéal pour étudiant(e)s, chez Esso à Ange-Gardien. Manon, 450-293-7194

SOCRATE
RÉORIENTATION DE CARRIÈRE
BILAN DES COMPÉTENCES
ORIENTATION PROFESSIONNELLE
CURRICULUM VITAE
916, rue St-Hubert, Granby
372.6633
REMBOURSÉ PAR LA FLUPART DES RÉGIMES D'ASSURANCES COLLECTIVES



NATHALIE VACHON c.a.
DIRECTRICE PROFESSIONNELLE

FORMATION Bienvenue aux personnes de 45 ans et plus.

CONSEILLER-VEUNDEUR QUINCAILLERIE ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION



Normand, finissant 2004

- Objectifs :**
- développer des compétences qui offrent des possibilités d'emploi intéressantes dans la région;
 - acquérir une formation adaptée aux besoins des entreprises.
- Conditions d'admissibilité :**
- être sans emploi;
 - avoir interrompu vos études pendant 24 mois cumulatifs;
 - réussir les tests et l'entrevue de sélection;
 - avoir un intérêt pour les travaux de rénovation.

- Modules :**
- service à la clientèle et techniques de vente;
 - matériaux de construction;
 - électricité;
 - plomberie, chauffage et ventilation;
 - outillage et équipement;
 - serrurerie;
 - quincaillerie et ferronnerie.
- Dates :** du 7 novembre 2005 au 17 mars 2006.
Durée : 18 semaines, incluant un stage de 4 semaines en entreprise.
Horaire : de 8 h 30 à 16 h, 35 heures par semaine.

Lieu de formation : Granby
Coordonnateur du projet : SOFIE (Société de formation industrielle de l'Estrie)
Transport disponible pour la population de Brome-Missisquoi.
Ce cours est offert aux hommes et aux femmes.

SOFIE
SOCIÉTÉ DE FORMATION INDUSTRIELLE DE L'ESTRIE
Le leader en formation industrielle
The leader in industrial training

Emploi Québec
Montréal

Cette activité est rendue possible grâce à la contribution financière d'Emploi-Québec.

Inscrivez-vous dès maintenant en composant le (450) 263-8822

Formation sur mesure développée avec les entreprises de la région.

660 PERSONNEL
DEMANDE

Recherche chauffeurs U.S.

Doit posséder:

- Classe 1 obligatoire
- Dossier SRAQ et criminel en règle
- Anglais fonctionnel
- Dépôt direct
- Payé au mile et tous les drops et pick-up

1 camionneur pour la région de la Nouvelle-Angleterre
2 camionneurs pour toutes les autres régions, sauf New York, NY

Si intéressé, appelez au
(450) 469-1770



Lunetterie en pleine expansion est à la recherche d'un(e)

STYLISTE-RÉCEPTIONNISTE

Tâches:

- Conseiller les clients dans le choix de leur monture
- Effectuer du travail de bureau et de réception
- Ouvrir les dossiers, les classer et faire des rappels par téléphone

Exigences:

- Diplôme Sec. V
- Bonne présentation en public
- Connaissance suffisante du français
- Savoir s'exprimer clairement oralement et par écrit

Horaires:

Temps plein ou partiel incluant 2 soirs/sem. et le samedi

Salaires:

Selon les compétences
 Faire parvenir votre c.v. au
 617 Principale,
 Granby (Québec)
 J2G 2Y1

660 PERSONNEL
DEMANDE

CAMELOTS recherchés

pour distribuer

LA VOIX DE L'EST

ET LA PRESSE À COWANSVILLE

Pour les rues : Beamer, Bruce, du Ruisseau, Laurier, Pelchat, Radisson et William.
 Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527.

CAMELOTS recherchés

pour distribuer

LA VOIX DE L'EST

ET LA PRESSE À GRANBY

Pour les rues : Providence, Savage et St-André.
 Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527.

CAMELOTS recherchés

pour distribuer

LA VOIX DE L'EST

ET LA PRESSE À FARNHAM

Pour les rues : Du Centenaire, Elm, Hôpital, Kirk, Magenta Est, Spoor et St Paul.
 Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527.

660 PERSONNEL
DEMANDE

CAMELOTS recherchés

pour distribuer

LA VOIX DE L'EST

ET LA PRESSE À FARNHAM

Pour les rues : Decelles, Dupuis, St-Bruno, St-Edouard, St-Hilaire, St-Paul et Yamaska Est.
 Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527.

CAMELOTS recherchés

pour distribuer

LA VOIX DE L'EST

ET LA PRESSE À FARNHAM

Pour les rues : Archambault, des Lilas, des Marguerites et des Tulipes.
 Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527.

CAMELOTS recherchés

pour distribuer

LA VOIX DE L'EST

ET LA PRESSE À GRANBY

Pour les rues : Bourget Est de 50 à 105 et Louis Hébert de 290 à 350.
 Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527.

CHAUFFEUR, CLASSE 1

Pour transport Québec et Vermont.

Envoyez CV par fax au 378-4988

ou téléphonez au 378-4187

660 PERSONNEL
DEMANDE

CAMELOTS recherchés

pour distribuer

LA VOIX DE L'EST

ET LA PRESSE À GRANBY

Pour les rues : De Dieppe, Iberville, Laflamme, Boul. Leclerc Est de 60 à 100, Mullin et St-André Est de 50 à 125.
 Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527.

CHAUFFEUR DE CAMION DOMPEUR

avec expérience de 2 ans minimum, qui peut faire l'entretien de son camion, camion Roll-off. Dans la région de Bromont. Envoyez c.v. au 450-534-5239 ou tél. 450-534-4017 entre 9h et 16h (fermé de midi à 13h).

CHAUFFEUR DEMANDÉ CLASSE 1 pour le Québec. Min. 2 ans d'expérience, réf. demandées. Info: 450-347-7714

CHAUFFEURS D'AUTOBUS SCOLAIRE demandés possédant expérience sur camion avec transmission manuelle (entraînement possé.) Salaire de 15.375. Heures de travail approx. de 7h15 à 8h30 et de 19h à 19h30. Se présenter: 114 St-Charles N, Granby de 13 h 30 à 14 h 30 demandez Rénauld St-Jean

CHEF D'ÉQUIPE demandé

À temps plein sur semaine. Travail manuel, et doit être débrouillard.

Si intéressé, envoyez votre C.V.

à: C.P. 50006, CSP Leclerc, Granby, J2G 0R9

CHERCHE HOMME À TOUT FAIRE pour 40 h semaine. Bonne forme physique. 450-578-1801

COIFFEUR(SE) demandé(e) avec expérience. Demandez Lise au 263-0183

COMMIS-CAISSIER(E)S

AVEC EXPERIENCE. Disponibles jour, soir et une fin de semaine sur 2.

S.V.P., apportez votre C.V.:
 Pharmacie Uniprix de Laganère,
 4551 Foster à Waterloo.

COMPAGNIE D'ARMOIRES DE CUISINE en pleine expansion cherche un(e) TECHNICIENNE pour logiciel 20/20 Design. Poss. d'avancement 15\$/hr ou selon compétence. Bonne connaissance fabrication de meubles exigée. (Secteur Farnham). Info: Mme Primeau (450) 293-4333

CONTRACTEUR RECHERCHE 2 poseurs de revêtement extérieur, avec expérience. 40 h sem. + /- 30.000\$ par an. Entrevue 3 oct., de 9h et midi, tél. pour réservation au 776-4838

NOUVEAU

COUTURIÈRES DEMANDÉES Sur plain et overlock. Expérience requise. Horaire de jour. Postes permanents, vêtements pour dame.

CONFECTIONS E.L. 263-8630 ou 375-6246

660 PERSONNEL
DEMANDE

COUTURIÈRES DEMANDÉES

Avec expérience sur overlock, à temps plein.

Inf.: 378-0166

CUISINIER demandé avec expérience au Restaurant La Casa du Spaghetti à Granby. Inf.: Daniel, 372-3648 ou casa@casagranby.com ou au 804, rue Principale.

DRAINAGE OSTIGUY & ROBERT INC. ST-CÉSaire

recherche

1 CHAUFFEUR DE 10 ROUES

1 CHAUFFEUR DE FARDIER

AVEC EXPERIENCE

FAIRE PARVENIR VOTRE C.V.

À JEAN-FRANÇOIS OSTIGUY

AU 255, RTE 112, ST-CÉSaire JOL 1T0

TELÉC: 450-469-5667

450-469-3156 BUREAU

450-830-9700 CELL

ÉDUCATRICES EN

PETITE ENFANCE RECHERCHÉES

Temps plein ou partiel.

Faire parvenir votre CV à:

C.P.E. NEZ-À-NEZ

567 Desjardins, Granby (Qc) J2H 1Z7

Télé.: 450-375-7706

ÉLECTROMÉCANICIEN

Pour usine dans le domaine

de la métallurgie

Salaire selon convention collective

Perm. / Temps plein / soir

Granby

• DEP réussi

• Bonne condition physique

Veillez faire parvenir votre C.V. à:

Département des ressources humaines

C.P. 160

Granby (Québec) J2G 8E4

Télécopieur: (450) 378-2075

EMPLOYÉS(ES) DE SCIERIE, poste permanent,

temps plein, bonne condition physique, 11.00\$

de l'heure, possibilité d'avancement, se présen-

ter au 1435 Chemin St-Armand à St-Armand.

HOMME OU FEMME DEMANDÉ(E) 25 ans et

plus pour travail dans ferme porcine. 379-5127

Commis aux Pièces (Rougemont)

Responsabilités :

Le commis aux pièces a pour responsabilités de :

- Faire le suivi des retours et des crédits
- Suivi des retours de carcasses
- Vérifier les garanties sur les pièces
- Commander l'outillage
- Commander des pièces
- Expédier les pièces dans divers terminus

Vous devez détenir :

- 1 ans d'expérience minimum dans un poste similaire
- Diplôme d'étude secondaire ou l'équivalent
- Anglais fonctionnel
- Être une personne responsable et autonome

Détails relatifs au poste :

Poste permanent / temps plein
 Quart de jour, lundi-vendredi
 Salaire selon expérience

Communiquez avec :
Dominique Duchesne
 dduchesne@robert.ca
 Téléc. : (450) 641-4084

LES MEUBLES ST-DAMASE INC.

MANUFACTURIER HÔTELIER HAUT DE GAMME

recherche un
ASSISTANT-PEINTRE
 avec ou
 sans expérience
 pour teinture et « sealer »

Le candidat devra posséder les aptitudes suivantes:

- Capacité à travailler en équipe
- Être autonome et responsable

L'entreprise, axée sur la qualité, offre un avenir assuré et prometteur, un salaire compétitif et une stabilité pour personnes sérieuses.

Faites parvenir votre c.v. à:

Les Meubles St-Damase inc.
 Téléc.: (450) 797-3455
 Courriel: rh@st-damase.com

TRUSS EXPERTS

Anciennement Chevrons Rivard (1980) Inc, Truss Experts est une compagnie en expansion qui compte une trentaine d'employés. Notre secteur d'activité comprend la fabrication de fermes de toit et de poutrelles de plancher.

Nous sommes à la recherche de
TECHNICIENS / TECHNICIENNES
 pour combler des postes permanents

SOMMAIRE DU POSTE :

Le technicien/ la technicienne est principalement responsable d'effectuer les dessins techniques à partir des plans d'architecture

PROFIL :

- DEC ou AEC en architecture ou en génie civil
- Toute combinaison d'expérience et de formation sera considérée.
- Très bonne connaissance de la lecture de plans
- Débrouillardise
- Autonomie
- Esprit d'équipe
- Sens du travail bien fait

Nous offrons une stabilité d'emploi ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Si vous êtes intéressé(e) à vous joindre à une équipe dynamique dans une entreprise en pleine expansion, nous voulons en savoir plus sur vous.

Faites-nous parvenir votre curriculum vitae avant le **21 octobre 2005** à l'attention de Nathalie Mcunier par courriel :
 nathalie.mcunier@trussxperts.com
 par télécopieur au : (450) 378-6813
 ou par la poste au 788 Moeller, Granby (Québec) J2G 8L1

Nous vous remercions de votre intérêt pour notre entreprise. Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées. Nous souscrivons au principe d'équité en emploi.

Une entreprise bien établie dans la fabrication de raccords de tuyauterie pour l'industrie pétrochimique et gazière à travers le monde est à la recherche de plusieurs candidats afin de combler les postes suivants :

- **Meuleurs**
Critère minimum d'embauche : Secondaire V
- **Machinistes**
Expérience minimale de deux ans
Critère minimum d'embauche : DEP en usinage
- **Opérateurs de presses plieuses**
Critère minimum d'embauche : Secondaire V

Ces postes seront de soir ou de nuit.

Les personnes intéressées par ces postes doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 14 octobre 2005 à l'adresse suivante :

EZEFLOW INC.
 985 André-Liné
 Granby (Québec) J2J 1J6
 Télécopieur : (450) 375-8452

Seules les candidatures retenues seront contactées.

les emballages knowlton inc.

Chef de file dans le domaine de la fabrication, LEK se spécialise dans la production de produits cosmétiques et pharmaceutiques depuis plus de 14 ans. Afin de soutenir sa croissance, LEK est à la recherche de :

Journaliers de production

Exigences

- Posséder un diplôme d'études secondaires
- Expérience de travail en usine sur chaîne de production
- Flexibilité, autonomie et initiative
- Souci de la qualité et du travail bien fait
- Disponibilité sur le quart de 12 heures de nuit
- Taux horaire de 11,55 \$ avec prime

Les personnes intéressées par ce défi sont priées d'acheminer leur curriculum vitae selon leur convenance :

Courrier :
 Les Emballages Knowlton Inc.
 Département des Ressources Humaines
 a/s : Marie-Josée Bazinet
 315, Chemin Knowlton, C.P. 190, Knowlton, (Québec), J0E 1V0.
 Télécopieur: (450)243-5881 • Courriel: mjbazinet@lekpi.ca

660 PERSONNEL DEMANDÉ

EMPLOI ÉTUDIANT
de fin de semaine à l'Ange-Gardiens
LAVEUR DE CAMION ET SEMI-REMORQUE RECHERCHÉ

- Salaire intéressant
Contactez Mélanie du lundi au vendredi au 293-8142

ENTREPRISE DE SERVICE recherche une personne sociable et de confiance pour travailler dans le public (10\$/l'heure + avantages). Permis de conduire obligatoire. Envoyez votre CV au 170 St-André ouest, Granby J2G 1Z2

FORMATION AUTOMOBILE A.V. URGENT BESOIN CONSEILLER (ERE) AUX VENTES DIRECTEUR(ICE) FINANCIER(ERE)
Vous voulez bâtir une nouvelle carrière ? L'industrie de l'automobile vous intéresse ?

SSS Salaire de 45,000\$ à 100,000\$ et plus annuel. Véhicule neuf fourni. Congé week-end. Avantages sociaux. Pas besoin de diplôme, ni d'expérience, nous vous formons. Cours privé intensif donné à Granby. Faites vite ! Places limitées. Inf. du lundi au vendredi, de 9h à 18h, sans frais. 1-877-252-3949

INFOGRAPHE / PROGRAMMEUR WEB

Minimum d'un an d'expérience pertinente. Doit être à l'aise sur PC avec CorelDRAW, Photoshop, Dreamweaver et Flash. Disponibilité immédiate. Faire parvenir CV et/ou porte-folio par courriel : ie@sympatico.ca

INSTALLATEURS D'ABRI TEMPO demandés. Expérience non requise. Info: 375-4386

660 PERSONNEL DEMANDÉ

JOURNALIER (ÈRE) RECHERCHÉ (E)
Pour travail dans la confection d'armoires de cuisine et salle de bains, travail de jour. Apportez votre CV chez : **ÉBENISTERIE LS NADEAU**
516, Bernard, Roxton Pond, JOE 1Z0
Télécopieur : 378-0723

JOURNALIER(ÈRE)S DEMANDÉ(E)S PERMANENTS, TEMPS PLEIN

Nous sommes à la recherche de journalier(ère)s disponibles à travailler de 22 heures à 8 h. du lundi soir à vendredi matin. Assurance après 1 an d'ancienneté. Ce travail demande une bonne capacité physique et un bon esprit d'équipe. Si intéressé(e)s venez remplir une demande d'emploi au
870, boul. Industriel à Granby

JOURNALIER(ÈRE)S DEMANDÉ(E)S PERMANENTS, TEMPS PLEIN

Permanents, temps plein. Nous sommes à la recherche de journalier(ère)s disponibles à travailler de soir et de nuit. Ce travail demande une bonne capacité physique et un bon esprit d'équipe. Si intéressé(e)s venez remplir une demande d'emploi au
845 boul. Industriel, Granby

LA BELLE PROVINCE DE BROMONT recherche Cuisinier de soir temps partiel avec expérience. Caissières de soir temps plein. Eric au 450-534-0075. Bienvenue aux étudiants.

660 PERSONNEL DEMANDÉ

L'ACEF MONTRÉGIE-EST recherche un(e) consultant(e) budgétaire. Diplôme collégial ou universitaire. Contrat d'un an, renouvelable. 28 h / semaine, 14\$/heure. Atouts : bilinguisme et expérience. Faire parvenir votre CV avant le 5 octobre par télécopieur au 375-2449, ou courriel : acefm-est@qc.ara.com

LA RÔTISSERIE AU COQ

est à la recherche d'une **RÉCEPTIONNISTE**
Poste 30h/semaine
Disponible de jour et soir
Se présenter au 777 Principale à Granby.

660 PERSONNEL DEMANDÉ

LES FOLLERIES FLEURIES recherche personnes à temps partiel, soir et fin de semaine, travail créatif et manuel. Apportez votre C.V. au 19 rue St-Charles Sud, Granby. 375-1960

LES RÉSIDENCES ST-CHARLES sont à la recherche d'une **CUISINIÈRE**

une fin de semaine sur deux
Une étudiante en cuisine serait également bienvenue. Veuillez apporter votre C.V. au: 150 St-Charles Sud, Granby, demandez Monique Chagnon ou France Larose.

PERSONNEL DEMANDÉ à temps plein ou partiel pour le restaurant Valentine à Waterloo. Demandez Francine au 539-1202

660 PERSONNEL DEMANDÉ

LA POISSONNERIE COWIE (1985 INC.)
est à la recherche de:

LIVREUR
Temps partiel, doit posséder permis de conduire classe 3 ou 1, pour dimanche de 8h à midi, lundi de 1h30 à 6h30 am, mercredi de 7h à 16h, transport, Granby-Montréal

PRÉPOSÉ AUX COMMANDES
pour préparer les commandes de produits frais, avec ou sans expérience, pouvant travailler dans des conditions de 8 degré Celsius, manuel et flexible sur horaire de travail

Faire parvenir votre C.V. au
660, chemin Bernard, Granby, J2G 9H9
ou par télécopieur: 450-375-6125

LES RÉSIDENCES ST-CHARLES (autonomes), recherche infirmière auxiliaire, poste de jour, 4 jours/sem., incluant 1 fin de semaine sur 2. Présentez-vous avec votre CV au 94, rue St-Charles Sud, à Granby, entre 8 h et 16 h et demandez Louise Campbell.

MARCHÉ J.P. FONTAINE BOUCHER DEMANDÉ

Permanent, temps plein, 2-3 ans d'expérience. Disponible 7 jours. Salaire compétitif. Demandez Sylvain 450-297-2815

PIZZERIA DU MONT recherche: **SERVEUSES** avec expérience, à temps plein, du jeudi au dimanche soir. Au 200 Denison Est. Inf.: 776-4444

VOUS N'AVEZ PAS DE DIPLOME DE CINQUIÈME SECONDAIRE VOUS VOULEZ TRAVAILLER ?

NOUS OFFRONS, À GRANBY ET À COWANSVILLE, UN PROGRAMME QUI RÉPOND AUX EXIGENCES DES ENTREPRISES.

CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ :
• Être prestataire de l'assurance-emploi ou prestataire de l'assistance-emploi ou être sans soutien public du revenu.

DURÉE :
• Entre 9 et 12 semaines (26 h / sem.);
• Possibilité de soutien financier.

Ce service est offert grâce à l'aide financière d'Emploi-Québec

INFORMATION ET INSCRIPTION : CREAT - FORMATION
Téléphoner au : 1-866-776-7893

WAL*MART® DE GRANBY
est présentement à la recherche de candidat(e)s dans les secteurs suivants:

PRÉPOSÉS À L'ENTRETIEN
TEMPS PLEIN
Quart de travail de nuit
Disponible 7 jours
18 ans et plus

ÉTALAGISTES
TEMPS PLEIN
Quart de travail de nuit
Disponible 7 jours
Horaire variable

CAISSIERS/CAISSIÈRES
TEMPS PARTIEL
Disponible de jour, de soir et de fin de semaine
AVANTAGES SOCIAUX CONCURENTIELS
Apportez votre c.v. au comptoir du service à la clientèle au Wal-Mart de Granby
75 Simonds Nord, Granby
Nous vous contacterons pour une présélection.

Le Centre de la Petite Enfance
LE GRAND CHÂTEAU INC.
de Granby

ÉDUCATEUR(ICE)S EN SERVICES DE GARDE
EMPLOIS À HORAIRE ROTATIF EN REMPLACEMENT D'UN CONGÉ DE MATERNITÉ

Nature de la fonction :
L'Éducateur aux heures rotatives est responsable des aspects relatifs au développement, à l'éducation, à la promotion, à la santé et à la sécurité principalement d'un groupe d'enfants ayant des besoins spécifiques ainsi qu'à la charge soir des périodes d'arrivée, de départ et de départ et pour les périodes de repos et de programmation des activités à temps plein.

Qualifications requises :
• Diplôme d'études collégiales en services de garde ou en éducation spécialisée avec expérience pertinente.
Autres exigences :
• Être titulaire d'un permis valide d'au plus trois ans attestant la réussite :
1. 300 heures de séminaire d'une durée minimale de huit (8) heures;
2. 300 heures de séminaire d'une durée minimale de six (6) heures visant la mise à jour des connaissances acquises dans le cadre du cours mentionné.
• Consentir à faire l'objet d'une vérification de l'absence d'empêchements par les instances policières compétentes.

Salaire :
• Selon le tarif salarial du MESEF;
• Horaire : min. 29 heures/semaine.

Faites parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 7 octobre 2005.
A l'attention du Comité d'embauche
CPE Le Grand Château inc.
111, rue Robinson Nord, Granby (Québec) J2G 6L3
Téléphone : 378-1762 • Télécopieur : 378-6431
Courriel : grandchateau@bellnet.ca

Pour cafétéria dans un établissement à Bromont

AIDE GÉNÉRALE

Bienvenue aux étudiant(e)s !

- Poste temps plein permanent
- De jour, de soir et une fin de semaine sur 2 de congé
- Avantages sociaux intéressants
- Programme d'assurance complet

Faites parvenir votre c.v. à
Cafétéria IBM Bromont
23, boul de l'Aéroport
Bromont (Québec) J2L 1A3
Par télécopieur : 534-7201
Par courriel : eurest@ca.ibm.com

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi.

Artopex - SALON PRIORITÉ-EMPLOI
« Venez nous voir aujourd'hui 1^{er} octobre au cégep de Granby »

Artopex une entreprise en pleine croissance, est à la recherche de candidats pour ses usines de Granby.

- Préposée au service à la clientèle U.S.
- Contremaître de soir
- Technicien dessinateur
- Op. chariot élévateur (soir)
- Employés à la production

Faites parvenir votre curriculum vitae par télécopieur 378-6034, par courriel à personnel@artopex.com ou à l'adresse ci-dessous :
Pro-Meubles Inc. 800, Vadnais Granby (Qc) J2J 1A7

sintra
(Région Montérégie)
101, rue Sintra
St-Alphonse-de-Granby (Québec) JOE 2A0
Tél.: (450) 378-9857 • Téléc.: (450) 378-8381

Entrepreneur en construction de routes, nous sommes à la recherche de personnel qualifié pour des travaux s'exécutant en Montérégie - Secteur asphalte, égout, aqueduc et terrassement.

MÉCANICIEN MACHINERIE LOURDE

- Les candidats doivent posséder un minimum de 2 ans d'expérience dans un poste similaire.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur c.v. d'ici le 15 octobre 2005 à l'attention de M. Roch Bernard par la poste, par télécopieur au : (450) 378-8381 ou par courriel : rbernard@sintra.ca

Prière de ne pas téléphoner. Seuls les candidats retenus seront contactés.

660 PERSONNEL DEMANDE

MÉCANICIEN DEMANDE
Avec 2 ans d'expérience min. pour camion et machinerie lourde. Avec permis classe 3, débrouillard et exp. en soudure un atout.
Temps plein 40h/sem. à Bromont.
Envoyez c.v. par télécopieur au 534-5239 ou téléphonez entre 9h et 16h au 534-4017

PLONGEUR

demandé
Bonnes conditions.
Demandez David 243-0404
Auberge Quilliams
572 Lakeside, Lac Brome
sortie 90, aut. 10

POSTE D'ÉDUCATRICE REMPLAÇANTE

à combler au
C.P.E. BUISSONNIÈRE
(135 rue Nord, Waterloo)
Profil recherché: disponible, dynamique, affectueuse ayant à cœur le bien-être des tout-petits, désirant promouvoir les apprentissages en nature, capable de travailler en équipe.
Veuillez téléc. votre cv au 539-2112 ou communiquer directement au 539-2111

POSTE D'INFIRMIÈRE AUXILIAIRE OU DIPLÔMÉE

disponible pour résidence de personnes âgées, 3 à 4 jours semaine, 1 fin de semaine sur 2, salaire débutant à 14\$ de l'heure.
Envoyer CV par la poste CP 311,
Granby, J2G 8E5.

RECHERCHE CHAUFFEUR DE TAXI

Travail de soir, 6 jours / semaine, à Granby. Inf.: 776-7938, pag. 360-7660

RECHERCHE DES GENS qui font ou ont fait Amway, Quixtar, Avon, Excel... pour leur proposer une occasion d'affaires très intéressante. Aucune vente. Inf.: 360-0795 ou 777-9373

RECHERCHE PERSONNE POUR INSTALLATION d'abri Tempo. Temps plein d'oct. à déc. LOCA-PLUS, demandez Pierre au 777-0233

REMORQUES LA CHEVAUCHÉE

recherche pour son département de service et facturation un(e)

RESPONSABLE DES GARANTIES (CLAIM)

Avec expérience. Bilinguisme obligatoire
Veuillez vous présenter avec CV
demandez Eric. 375-2203

REPRÉSENTANT DES VENTES demandé poste permanent, minimum 3 ans d'expérience. Fonctions: placer des commandes, faire le suivi et le service après-vente. Exigences: être bilingue, maîtriser la lecture des plans, être honnête et dynamique, être bon négociateur, travail d'équipe. Envoyez CV par fax au 450-242-1882.

RÉSIDENTE POUR PERSONNES ÂGÉES recherche préposée pour service aux tables et entretien ménager, 19 h/sem. de jour. Pour info.: 375-0184, demander Sonia Leduc ou Nicole Vanasse.

SERVEUSES DEMANDÉES pour se joindre à notre équipe à La Petite Auberge Santé. Ambiance de travail agréable. Demandez Carmen, 534-5552

METRO COMMIS DE CHARCUTERIE

Lussier de Waterloo recherche

25-30 h / sem.
Expérience en charcuterie ou restauration, belle personnalité et facilité de communication avec le public, flexibilité au niveau des horaires, disponible de jour, soir et fin de semaine. Connaissance de base en anglais.
Faites parvenir votre c.v. par télécopieur à l'attention de Annie Arsenault au (450) 539-1709 ou se présenter au 4615, rue Foster à Waterloo.

COUTURIÈRE/VENDEUSE

Temps partiel, 15 heures/semaine à partir du 1^{er} février 2006, 37 h / semaine
Expérience nécessaire dans la couture
Personne dynamique pour la vente et le service aux clients
Salaire à discuter
Information :
263-5607
Demandez Réjeanne
Tissus d'Emilie

660 PERSONNEL DEMANDE**RÔTISSERIES DUHAMEL**

est à la recherche d'une
RÉCEPTIONNISTE-TELEPHONISTE
de jour la semaine.
ET CUISINIER(ÈRE)
à temps plein de semaine.
Se présenter au 799 Dufferin, Granby, demandez Esther ou Brigitte.
Aussi: **RÉCEPTIONNISTE et CUISINIER(ÈRE)** demandé(e) à temps plein et partiel.
Se présenter au 370 Simonds Sud, Granby, demandez Louis

SERVICE À LA CLIENTÈLE

Personnel demandé. Dynamique, bon esprit d'équipe, bilingue. Envoyer votre cv à: accounting@moneyhome.com
Inf.: 450-405-4777, Fax: 450-405-4777

TRAVAILLEURS AUTONOMES RECHERCHÉS

Vous devez posséder un Econoline ou un Cube 16 pi à 20 pi, diesel, pour transport de petits et moyens colis. Granby, Montréal, Sherbrooke. A temps plein et partiel. Après 17h au 777-4771.

La Clinique Dentaire Eugène Botton est à la recherche

HYGIÉNISTE DENTAIRE

Poste permanent
temps plein ou partiel
35 heures/semaine
Excellentes conditions
À Cowansville
Faites parvenir votre c.v.
par télécopieur au 266-1538

CAISSIER(ÈRE)

• POSTE DE NUIT
du dimanche au jeudi de 22 h à 6 h
10 \$ / heure + prime de nuit

COMMIS-ÉTALAGISTE

• POSTE À TEMPS PLEIN DE SEMAINE de 8 h à 16 h
Se présenter au Shell

98, route 235
Ange-Gardien

Confiserie Bromont
Le Musée du Chocolat

Suite à notre agrandissement, nous sommes à la recherche de personnel dynamique et polyvalent et ayant de l'entregent.
Des postes à temps plein ou partiel sont à combler.
Soit la semaine ou la fin de semaine.
Tâches à effectuer :
Emballages-cadeaux, caisse, service aux tables et montage d'assiettes.
S.V.P. prendre rendez-vous pour une entrevue en téléphonant au 534-3893 et demandez Nancy.

Recherche chauffeurs U.S.

Semi-retraité à temps partiel
- Classe 1 obligatoire
- Anglais fonctionnel
- Dépôt direct
- Dossier SRAQ et criminel en règle
- Payé au mile et tous les drops et pick-up
Si intéressé, appelez ou (450) 469-1770 ou 1-800-267-5325
Demandez Carole

660 PERSONNEL DEMANDE**SECRÉTAIRE**

pour bureau de vente
à St-Paul d'Abbotsford, à temps plein, avec un minimum de 2 ans d'expérience.
COMPÉTENCES: bilingue, français, anglais, oral et écrit. Expérience sur logiciels: Microsoft. Office et base de données Outlook.
APTITUDES: pour service à la clientèle et le travail d'équipe.
S.v.p. postulez par courriel à: info@anm2003.com
ou par télécopieur: 450-379-5557

TIM HORTONS

Besoin de personnel à temps complet de nuit sur semaine et fin de semaine. Salaire équivalent à 10 \$ et + de l'heure et prime de nuit. Se présenter au 405 Principale, Granby, 375-7337

UN REPRÉSENTANT DEMANDÉ POUR LE SOIR DE 17 H À 20 H

Pas de porte à porte à faire. Rendez-vous fourni. Formation sur place. Salaire à discuter lors de l'entrevue. Demandez Isabelle ou laissez message au 777-1680

FORMULE FORD

est présentement à la recherche de candidats pour combler le poste suivant:
HOMME DE SERVICE
• Pneus
• Entretien
• Lubrification

Faites parvenir votre C.V. à l'attention de : M. Éric Côté directeur du service

au 1144 Principale
Granby, Qué., J2G 8C8
ou par télécopieur au 450-777-1747

Cuisiniers/Grillardins

Salaire compétitif
Opportunité de carrière
Apportez votre c.v. au
750 Principale, Granby
et demandez
Daniel ou François
Poste ouvert également aux hommes et aux femmes.

LA CAGE AUX SPORTS**RHEAL BEAUDRY**

est à la recherche de
Chauffeurs U.S.
ou broker U.S.
avec ou sans expérience
Permis classe 1 obligatoire
Nous offrons:
• Camions récents avec convertisseur de courant
• Camion attitré
• Salaire de base: 0.33c/mille
• Retour à la maison 1 à 2 soirs par semaine + fin de semaine
• 70% des voyages sont chargés avant départ
• Réfrigérateur inclus
Nous faisons partie du programme Fast
Téléphone:
(450) 531-9996 • (450) 522-0481
(450) 375-1744

660 PERSONNEL DEMANDE

Une entreprise bien établie de Granby est à la recherche d'un(e)

AGENT(E) DE BUREAU/ RÉCEPTIONNISTE BILINGUE

Exigences:
- Bonne connaissance de l'informatique
- Bilinguisme écrit et parlé
- Belle personnalité
- Autonomie/débrouillardise
- Bon jugement, polyvalence
Cet emploi est à temps plein. Le salaire et les avantages sociaux sont très compétitifs.
Veuillez soumettre votre candidature avant le lundi 3 octobre 2005 à l'adresse suivante:
LA VOIX DE L'EST, Casier postal 5697
76 Dufferin, Granby, Qc J2G 9L4

Quilliams
Hôtelière de charme
LAC BROME - QUÉBEC - CANADA

est à la recherche de :
CHEF RÉCEPTIONNISTE
d'expérience et
RÉCEPTIONNISTE
temps plein et partiel
Demandez Christine
SERVEUR (SE)
jour ou soir
temps plein et partiel
Demandez Ghislain

572 Lakeside, Lac Brome
Sortie 90, aut. 10
243-0404

SECURITAS

Agents de sécurité

Pour Granby et environs
Informatique, secondaire V complété ou équivalent, bilingue.

Veuillez faire parvenir votre C.V. par téléc. au (819) 565-2471 ou par courrier à 998 Deschailons Sherbrooke (Québec) J1G 1X7

M.G.B. Électrique inc.
St-Pie, Québec

Fabricant d'appareillage moyenne tension est à la recherche d'un :

Sableur
(Traitement de l'acier)

2 postes • Temps plein
40 h/semaine

Exigences:
• Secondaire V ou équivalent
• Connaissances de base en préparation de l'acier avant peinture
• Disponible immédiatement

Envoyez votre c.v. au 51 St-Pierre, St-Pie QC J0H 1W0 a/s.: **René Malouin** ou par télécopieur au (450) 772-6150
Pour info., tél.: (450) 772-5608

660 PERSONNEL DEMANDE**S.I.C.**

de BROMONT est spécialisée dans la fabrication métallique sur mesure pour la haute technologie. Nous recherchons d'excellents candidats avec compétences solides aux postes de :

SOUDEUR ASSEMBLEUR FERBLANTIER SOUDEUR

Top niveau. Habiles au TIG et MIG sur S.S. lecture de plans (métrique impérial). Exigences élevées de qualité et de productivité. 8 à 10 ans d'expérience, travail de jour, 40 h/sem., salaires et avantages sociaux concurrentiels. Ambiance et conditions de travail supérieures.

Nous recherchons aussi les meilleurs de la région comme :

MACHINISTES

10 ans d'expérience et plus sur tour et fraiseuse conventionnelles.

Confidentialité assurée.
S.V.P. faire parvenir votre curriculum vitae à
Monsieur Erik Goyer
34, boul. de l'Aéroport
Bromont (Québec) J2L 1S6
Télé.: (450) 534-5344
egoy@sic-cleanroom.com

URGENT, URGENT

PROFESSEUR DE PRÉMATERNELLE
Pour le lundi seulement. CV et références.
Demandez Guylaine 372-1904

VENDEUR(EUSE)S RECHERCHÉ(E)S
Dynamiques, bon esprit d'équipe. Requis: 100% anglais parlé.
Envoyez cv à: accounting@moneyhome.com
Inf.: 450-405-4777, Fax: 450-405-4777

VENDEUR(EUSE) DEMANDÉ(E) avec expérience, 75\$ à 100\$ par jour net. 1-888-566-0233 ou courriel: cuiraccess@yahoo.ca

VERGER ST-PAUL

EMBALLER(S) DE POMMES DEMANDÉ(S)
Temps plein. Se présenter derrière le 205 Principale à St-Paul.

670 AUTOS

1- JEAN VERRIER
AUTOS 1992 INC.
1311 PRINCIPALE, GRANBY
375-3633

2003 CAVALIER, 4 p, aut., A/C, 54,000 km
2001 FORD Focus ZX3, 2 p., 5 vit., toit ouvrant, mag, 85,000 km, 195\$/mois + tx
2001 HYUNDAI Tiburon SE, 5 vit. t.équipé, noir, 58,000 km, vendue au prix coûtant ou 215.49\$/mois + tx
2002 CHEVROLET CAVALIER Z24, 5 vit. t.équipé, bleu.
2002 SATURN VUE, 4x4, V6, entièrement équipé
2002 OLDS. ALERO, 4 p., aut., air, moteur 2.2., 33,000 km. Auto originale
2002 FORD FOCUS SE, 4 p., aut., entièrement équipé, noir
2001 HYUNDAI SONATA, 4 p., aut., air, entièrement équipé
2001 CHRYSLER NEON, aut., air
2001 KIA SEPHIA LS, aut., air
2000 FORD F150 XLT 4x4, extra cab, tout équipé, boîte longue, 78,000 km.
2000 FORD WINDSTAR LX, t. équipé, 94,000 km.
1999 FORD F250, simple cab, boîte longue, V8, aut., air climatisé
Nous sommes toujours le spécialiste de la 2e chance au crédit ou financement régulier avec les caisses
Ouvert le samedi de 10 h à 16 h

1998 GRAND VOYAGER t. équipée, 146,000 km. 5,500\$. 1995 SUBARU LEGACY familial, AWD. 2,500\$. 375-9532

SAMEDI 01 OCTOBRE 2005 - LA VOIX DE L'EST 74

670 AUTOS

- FINANCEMENT MAISON -
 93 SONATA 4 p., entièrement équipée, 2.795\$
 92 CARAVAN 7 pass. 2.295\$
 95 CARAVAN, bas km, 2.995\$
 94 PLYMOUTH COLT., 2 p. aut. 2.995\$
 94 OLDSMOBILE ACHIEVA, 4 p. 2.695\$
 94 SUZUKI SWIFT, 4 p. 5 vit. 2.695\$
 96 ASTRO VAN, 7 pass. 3.295\$
 Ces voitures sont très propres et ont été inspectées.
 Info: 777-2540 ou 375-8369

1 ACURA 1992 bonne mécanique, pour pièces.
 Dodge Caravan 1995, 85.000 km, pour pièces.
 Info: 375-4957

670 AUTOS

ATTENTION ! ATTENTION !
FINANCEMENT ALTERNATIF
 FAILLITE libérée de 1 jour
 NSF, R-9, ratio trop élevé
 Principale exigence:
 revenus d'emploi permanent de 19.800 \$
 0 \$ COMPTANT, SANS ENDOSSEUR
www.nadeauautomobiles.com
 Inf.: 1-888-347-7232

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ
 Louez une auto avec option d'achat.
 0 \$ comptant.
 RPM AUTOMOBILE 450-776-2222

670 AUTOS

CAVALIER 2002, man., noire, modifiée, prix 11.000\$ nég. Info: 577-0296.

CAVALIER Z-22, 1999, aut., 2.2 L, vert, 115.000 km + 4 pneus d'hiver sur rims, 4.000\$. 372-8290, laissez message.

CHRYSLER LHS 1999 blanc, très bon état, mags, toit ouvrant, dém. distance, pneus Michelin 25% d'usure, économique 25ml/gal., huile contre corrosion, 124.700 km. Prix: 9.300\$. Info: 372-3374

EAGLE TALON 1993 automatique, 1.8 L, couleur grise, prête pour l'hiver, 1.850\$ taxes incluses. À voir à Roxton Pond. 378-0522

EAGLE TALON 90 TSI Turbo, 130.500 km, femme proprio, 3.800\$ négociable. Info.: 775-9311.

670 AUTOS

A VOIR ABSOLUMENT ! GOLF 92, 2 p, 5 vit., 200.000 km, mags 14 po, peinture neuve, très bonne condition, 1.400\$. 777-3792 ou 522-3792

BMW 325i 1995 noir, en cuir, tout équipé, manuel, 7.900\$. Info.: 577-1769

670 AUTOS

1 SUNFIRE 2000 gris, manuel, 110.000 km, entretenu, antirouille, 8 pneus neufs, CD, vitres teintées, bonne condition, 6.900\$ nég. Inf.: 775-1629

2000 VOLKS JETTA GLS TDI, diesel, man., tout équipée, 8.995\$

1997 CHEVROLET CAVALIER Z24, t. équipée, man., moteur défectueux, 1.495\$

1994 HONDA ACCORD EXR, 2 p., coupé, aut. 3.995\$

1994 VOLKS GOLF GTI, 5 vit., man., 1.995\$

1992 MAZDA 323, voiture pour l'hiver

1996 GRAND DODGE CARAVAN SE, t. équipée 3.495\$

1988 PICK UP GMC SIERRA SL1, aut., t. équipée, 1.995\$

Aucune offre raisonnable ne sera refusée.
 Tous ces véhicules sont éligibles à une protection sur le groupe propulseur.

AUTOMOBILES R. MÉNARD, 372-4370
 500 rue Ménard, Ste-Cécile de Milton.

97 SUNFIRE STE 2 p. 5 vit. 3.795\$
 98 SUNFIRE 4 p., noir, 5 vit. 3.995\$
 96 SATURN SL1, aut. 4 portes, air, 3.795\$
 Info: 777-2540 ou 375-8369

ACHÉTERAIS HONDA CIVIC à prix raisonnable pour jeune étudiant. 539-2961

ACURA 1.6 EL, 1998, sport, 4 portes, 5 vit., équipée, parfaite condition, 7.800\$. 450-357-1372

GRAND CHOIX DE VOITURES D'OCCASION À TRÈS BAS PRIX

Charland le No1

Plus de 40 véhicules en inventaire inspectés et garantis

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

2004 OLDS. ALERO, 16 700 km



14 495\$

2003 PONTIAC GRAND AM 34 500 km



12 400\$

VÉHICULES DE MOINS DE 10 000 \$

ALERO 2002 Bleu, 81 000 km 8 995 \$	ACCENT 1998 Noir, 78 000 km 4 500 \$
CAVALIER Z 24 2000 79 000 km 6 995 \$	VOYAGER 1998 Aut., vert, 116 200 km 6 995 \$
CAVALIER 2001 Aut., argent, 74 200 km 7 495 \$	SUNFIRE DÉCAPOTABLE 1998 Vert, 78 400 km 9 900 \$
CAVALIER Z24 2001 Aut., bleu, 67 700 km 9 900 \$	AURORA 1997 Bronze, 128 350 km 7 400 \$
CAVALIER 2001 Aut., élan, 79 900 km 7 400 \$	DE VILLE 1997 Gris, 110 000 km 9 995 \$
VENTURE 2000 Aut., beige, 85 310 km 8 400 \$	CARAVAN 1997 Blanc, 151 500 km 5 400 \$
GRAND CARAVAN 1999 Aut., vert, 100 800 km 7 495 \$	LUMINA APV 1996 Vert, 131 350 km 4 900 \$

2004 VENTURE, 32 000 km **19 400 \$**

2003 SILVERADO 2500, 4x4, t. équi. **28 900 \$**

2003 DODGE DAKOTA SPORT, 57 900 km **14 900 \$**

2003 BONNEVILLE, t. équi., 51 000 km **17 995 \$**

2003 TRAIL BLAZER, 4X4, t. équi. **19 995 \$**

2003 TIBURON, 41 000 km, **18 700 \$**

2002 HONDA ODYSSEY, 81 200 km **23 995 \$**

2002 HYUNDAI SANTA FE, man., 4 cyl. **12 900 \$**

2001 VENTURE, t. équi., 63 500 km **11 900 \$**

2001 MONTANA, 68 000 km **11 900 \$**

2001 BUICK CENTURY, 34 000 km **11 400 \$**

- Prérogative d'échange de 30 jours ou 2 500 km
 - Inspection en plus de 150 points
 - Garantie du fabricant
 - Assistance routière GM 24 h/24, 7 jours/7

 **Jean-Guy Paré**
Directeur général des ventes

 **Martin Gagné**
Directeur voitures d'occasion

 **Michel D. Soucisse**
Directeur commercial

 **Julie Robidoux**
Resp. portefeuille location

 **Robert Gendron**
Représentant

Et plusieurs autres... *Taxes en sus




**595, boul. Boivin
Granby 372-4242**

AUTO FLASH OUVERT 7 JOURS!

01 JEEP GR. CHEROKEE	249 \$/mois*
01 NISSAN SENTRA	115 \$/mois*
02 DODGE CARAVAN	159 \$/mois*
01 HYUNDAI ACCENT GS	99 \$/mois*
01 MAZDA MPV	199 \$/mois*
01 CHEV. CAVALIER	99 \$/mois*

2^e CHANCE AU CRÉDIT


1-877-993-5274

*Financement achat, inspection et préparation inclus. Taxes et intérêts en sus.

www.AUTOFASH.NET
www.CAMIONFLASH.NET


LIQUIDATION DE NOS VÉHICULES D'OCCASION

Plusieurs véhicules avec consommation d'essence DE 50 MILLES AU GALLON




SPÉCIAL 17 995 \$

2004 HONDA CIVIC SIG
man., t. équi., clim.




SPÉCIAL 13 695 \$

2003 TOYOTA ECHO
aut., 31 520 km




SPÉCIAL 13 495 \$

2003 TOYOTA COROLLA CE
man., 56 177 km




SPÉCIAL 12 495 \$

2000 CAMRY LE
toit, « mags », t. équi., 78 000 km




SPÉCIAL 11 995 \$

2003 TOYOTA COROLLA S
man., clim.




SPÉCIAL 13 995 \$

2000 TACOMA XCAB
4 cyl., man., 77 000 km




SPÉCIAL 18 495 \$

2001 SIENNA CE
aut., t. équi., 82 000 km




SPÉCIAL 8 995 \$

2000 WINDSTAR SEL
aut., t. équi., 133 000 km



SPÉCIAL 3 495 \$


1998 WINDSTAR GL
aut., 131 851 km



SPÉCIAL 6 495 \$

1997 TOYOTA COROLLA
aut., clim., 181 715 km

www.estrie.toyota.ca



Estrie TOYOTA

378-8404

6, rue Irwin Granby
 (Angle Principale et accès de l'autoroute)

670 AUTOS

AUTOS DENIS BORDUAS
 2555 Principale, St-Paul
 379-9357, cell. 531-4884

2002 HYUNDAI ACCENT, 2 p., 4 cyl., aut., aileron, servofreins, servodirection, 83.000 km, excellente condition, 6.995\$.

2001 PONTIAC SUNFIRE, 104.000 km, 2.2, aut., 5.995\$.

1998 CHEVR. MALIBU 3.1 aut., 186.000 km, "full full" 4.995\$.

1998 CHEVROLET CAVALIER Z24 4 cyl., aut., équip. complet, seul, 87.000 km, 6.500\$.

1996 CHEVROLET CAVALIER, 4 cyl., 5 vit., air, propre, excellente condition, 3.500\$.

1996 AUDI S6 man., t. équipée, voiture très rare et très puissante, 8.900\$.

1994 AUDI, convertible, aut., 6 cyl., exc. cond., très très rare, 14.500\$.

1993 SONATA GLS, V6, full, full, 138.000 km, très très propre, 2.900\$.

1996 PONTIAC TRANS SPORT 3.4, aut., 189.000 km, très très propre, 3.700\$.

1995 DODGE RAM 2500 SLT Laramie, 1/2 tonne, 6.900\$.

1994 NISSAN Pathfinder, 6 cyl., aut., 4x4, à 3.700\$.

1988 PICK-UP GMC 4.3 L. man.

A VENDRE: TEMPO GL 1992, 4 portes, 138.000 km, 500\$ nég. 450-293-5453

670 AUTOS

FORD CONTOUR 98, aut., groupe électrique, A/C, démarreur à dist., 129.000 km, 3.500\$ nég. 770-7145 ou 405-8066

FORD CONTOUR SPORT SE 1998, rouge, 4 p., aut., équipé, mags, 128.000 km, très bonne mécanique, propre, un proprio non-fum, 3.250\$. 450-243-6961; pag. 514-997-5485

FORD ESCORT 1992, en parfaite condition, aut., 148.000 km, info: 777-1999

FORD TEMPO GL 1993 4 p., aut., 158.000 km, dém. distance, excellente condition, 900\$. Info: 450-360-3964

670 AUTOS

HONDA ACCORD 1991, 4 cyl., 4 portes, aut., plusieurs pièces neuves, méc. AT. Info.: 375-2402.

HONDA ACCORD 98, EX coupé, 2 portes, V6, automatique, kit de jupes, aileron, t. équip. seulement 2 proprios, 12.400\$ nég. 450-776-4142.

HONDA ACCORD EXR 1992, 2 p., aut., 4 cyl., bonne condition, très propre, mags, pneus et réservoir gaz neufs, 3.900\$. 450-405-4084

HONDA CIVIC 1990, 172.000 km, 4 portes, man., 5 vit., 1.300\$ nég. CHEVROLET CORSI-CA 1989, 220.000 km, aut., 700\$ nég. POCKET BIKE 2005 3 à 4 heures d'utilisation, 400\$ nég. Pascal 378-7009 ou cell. 405-2267

670 AUTOS

HONDA CIVIC 1995 V-tech, lecteur CD, 3.600\$. SATURN 1992, blanc, tout équipé, 1.500\$. Info.: 577-0655.

HONDA CIVIC 1996 4 p., manuel, 155.000 km, noir, aucune rouille, parfaite condition, 4.500\$. Info.: 378-9936

HONDA CIVIC 2001 man., 4 portes, champagne/beige, 150.000 km, excellente condition, CD, A/C, 4 pneus d'hiver + 4 pneus 4 saisons, "timing belt" changée, freins et disques neufs. Femme proprio, 8.500\$. 379-9721

HONDA CIVIC LX 2001, aut., tout équipé, aileron, 85.000 km, bal. garantie 100.000 km, 12.500\$. Info.: 372-1714 après 17h

670 AUTOS

HONDA CIVIC DX4 portes, 1991, spéciale édition, automatique, 4 cyl., radio CD, très propre, peinture originale, aucune rouille, traitée à l'huile, 189.000 km, dame proprio, 2.250\$. Info: 775-3197

HONDA CRV EX 1998, aut., 250.000 km, en bonne condition, gris argent, avec 4 pneus d'été + 4 d'hiver, 6.500\$ nég. 450-522-1916

HONDA PRÉLUDE 1985, aut., 4 cyl., toit ouvrant, plusieurs pièces neuves, en bonne condition, 1.400\$ nég. 360-4770, pagette 770-4840

HYUNDAI 1995 rouge, 218.000 km, prêt pour l'hiver, factures à l'appui, 1.650\$. Info: 450-770-9033

Pierre Boivin Auto
 Le n°1 en ville! • 777-3553 •

300\$ de rabais
 sur tous nos véhicules à prix régulier
 sur présentation de cette annonce.

Tous nos véhicules sont
 garantis et inspectés

02 PONTIAC SUNFIRE, 2 p., 5 vit., 4.995\$

02 HYUNDAI ACCENT GL, 4 p., 5 vit., 5.495\$

02 HYUNDAI ACCENT GSI, 2 p., aut.

02 HYUNDAI ACCENT GS, 2 p., aut.

02 CHEVROLET CAVALIER, 4 p., aut., clim.

02 HONDA CIVIC DX, 4 p., 5 vit., clim., 9.995\$

02 CHEVROLET CAVALIER Z-22, 2 p., vit., 77.000 km, 6.995\$

02 FORD F-150, 4x4, V6, 5-4, boîte courte, «Quad door», 15.500\$

01 HYUNDAI SONATA GL, 6 cyl., 4 p., t. équip., aut., bougnogne

01 HYUNDAI SONATA, 4 cyl., t. équip.

01 GMC SIERRA LS, «Quad door», 4x4, V6, 4.8 L.

01 HYUNDAI TIBURON, man., bal. de gar.

01 HYUNDAI ACCENT GSI, 2 p., 5 vit., clim.

01 SATURN SC1, 3 p., man., noire, CD

01 KIA SPORTAGE, bien équip., 5 vit., 7.995\$

01 SATURN SC1, 3 p., man., gar. 1 an, «silver»

01 NISSAN SENTRA GXE, aut., t. équip., bal. de gar.

01 HYUNDAI ACCENT GS, 2 p., 5 vit., 5.700\$

01 SATURN SLI, 4 p., aut., bal. de gar. SPÉCIAL 6.495\$

00 FORD FOCUS FAMILIAL SE, 5 vit.

00 HYUNDAI ACCENT GSI, 2 p., man., rouge

00 TOYOTA COROLLA VE, 4 p., aut., clim., 7.495\$

00 HONDA CIVIC SE, 4 p., 5 vit., clim.

00 CHRYSLER NEON SE, 4 p., man.

99 CHEV. VENTURE, 3 p., bien équip.

99 MAZDA B4000, V6, cab plus, aut.

98 DODGE NEON, 4 p., aut.

98 JEEP GR. CHEROKEE LTD, V8

98 CHEV. VENTURE LS (longue), 4 p., t. équip.

96 CHEV. LUMINA, 7 places, V6, 3.4 L.

96 CHRYSLER CIRRUS, aut., t. équip.

96 VAN RAM 250, fini salon avec lit

96 PLYMOUTH VOYAGER, V6, très propre

96 PLYMOUTH BREEZE, 4 cyl., bien équip.

95 MAZDA MX3 PRECIDIA, 4 cyl., 5 vit.

94 JEEP YJ, 5 vit., 4 cyl., bas km, 6.395\$

93 SUZUKI SWIFT, 2 p., 5 vit., 4 cyl.

92 MAZDA MIATA, 5 vit., noire

2^e CHANCE AU CRÉDIT
OUVERT LE SAMEDI

1141 DUFFERIN, GRANBY


SPÉCIAL DE LA SEMAINE
2001 Toyota Solara SE

6 cyl., tout équipé,
 toit ouvrant élect., bleu, 85 000 km

14 995 \$

2003 Saturn VUE, aut., 4 cyl., clim., CD, traction intégrale, 82 181 km **16 995 \$**

2003 Honda Civic DX, bleue, man., **11 995 \$**

2002 Saturn SL, argent, 51 000 km, 5 vitesses, **7 495 \$**

2002 Saturn L200, noir, tout équipé, toit ouvrant élect., **10 995 \$**

2002 Dodge Dakota Sport Cab. all., 6 cyl., man., 45 000 km **13 995 \$**

2002 Nissan Altima SE, 6 cyl., int. cuir, gr. élect., toit élect., argent **18 995 \$**

2002 Honda Civic Si, t. équip., bleue, 83 000 km, **12 995 \$**

2002 Hyundai Accent GL, argent, aut., radio AM/FM, 71 773 km, **8 495 \$**

2001 Mazda Protégé SE, 5 vit., radio/CD, **8 995 \$**

2001 Saturn LW200, or, tout équipé, **9 995 \$**

2001 NISSAN X Terra SE, rouge, t. équip., 80 000 km **14 995 \$**

2001 Isuzu Rodeo, man., noir, t. équip., 4 roues motrices, 87 000 km, **13 995 \$**

2001 Saturn SC1, 85 000 km, aut., **7 995 \$**

2001 Kia Sephia LS, man., clim., CD, 78 000 km, **6 995 \$**

2000 Kia Magentis LX, couleur perle, aut., t. équip., **7 995 \$**

1993 Olds. Cutlass Suprême, verte, aut., t. équip., 98 123 km, **2 995 \$**

2^e chance au crédit
 Info.: Dank Bouchard

Le groupe **Beaucage** Parce que vous faites partie de la famille!
 de Granby



1348 Principale, Granby
378-1404



1340 Principale, Granby
777-0332



1332 Principale, Granby
777-7720


Prix Optimum + 0\$*

Tous nos véhicules d'occasion Optimum comportent une promesse en 4 points* sans frais supplémentaires:

- Inspection en 150 points
- Garantie limitée d'un manufacturier
- Assistance routière 24 heures
- Privilège d'échange

Plus de 402 VUS en stock** à partir de 11 995 \$!

500\$ de rabais étudiant à l'achat ou à la location d'un véhicule GM Optimum*.
 Visitez l'un de nos 116 points de vente au Québec ou optimum.gmcanada.com

GM **Optimum**
 Canada **VÉHICULES D'OCCASION**

Faites le calcul.

Véhicule illustré à titre indicatif seulement. *Garantie limitée et Assistance routière: 3 mois ou 5000 km; possibilité d'échange: 30 jours ou 2500 km. Selon la première éventualité. Certaines conditions s'appliquent. **L'inventaire disponible varie d'un concessionnaire à l'autre et des véhicules au prix indiqué peuvent n'être disponibles que pour un temps limité chez certains concessionnaires. *Données établies en date du 18 juillet 2005 pour les modèles de l'année 2001 et variables en fonction des ventes et des locations intervenues depuis. Le concessionnaire peut vendre à moindre prix. Taxes et droits exigibles en sus. *Cette offre s'applique aux étudiants des niveaux secondaire, collégial et universitaire inscrits à temps plein. Certaines conditions s'appliquent.

31060V

670 AUTOS

GRANBY OCCASION
La Solution...
505 Dufferin, Granby
450-776-3858

- 2004 CHRYSLER Sebring, décapotable, 19,000 km, silver, aut., tout équipé.
2004 CHRYSLER Sebring, 4 p., aut. t. éq.
2003 SUZUKI AERIO, 5 vit., gr. élect.
2002 NISSAN SENTRA, aut., 4 p., AC.
2002 CHEVROLET Cavalier, aut., air
2002 H. ACCENT GSI, 2 p., 5 vit.
2002 MAZDA 5 ES Protégé 4 p., man.
2001 FORD FOCUS, wagon, 5 vit, t.é.
2001 TOYOTA Corolla, 5 vit. air.
2001 TOYOTA CELICA GT 2001, BIJOU.
2001 SATURN SC2,
2001 CHEVROLET VENTURE, t. é. + Tv
2000 PONTIAC MONTANA, 4 p., t. é.
2000 NÉON, 4p., 5 vit., AC
2000 HONDA CIVIC, 4 p., aut., t. é.
1999 CHRYS. INTREPID, 4 p.
1999 COUGAR, aut. t. équipée
1998 MAZDA Protégé, 4 p, 5 vit., t. é.
1998 VAN CHEV. VENTURE, 4 p. t. é.
1997 DODGE RAM, king cab, 4x4, 318
1997 HONDA CIVIC, 2 p., 5 vit.
1997 JEEP TJ 5 vit., 4x4, 2 toits
1997 VOLKS Golf, 121,000 km,
1996 VAN ASTRO, appelez pour détails
1996 PLYMOUTH Gr. Voyager, 4 p. t. é.
1995 GÉO MÉTRO, 5 vit.
1995 CORSICA 4 p, aut., bijou
1994 CHEV. S10, king cab, V6, aut. im-
peccable, avec boîte.
1992 BUICK CENTURY, aubaine 1,400\$.
- OUVERT LE SAMEDI POUR
VOUS SERVIR
C'EST LA PLACE!**

1996 FORD PROBE, modèle sport, aut., 4 cyl.,
seulement 101,000 km, tout équipée, très pro-
pre, 38 milles au gallon, excellente condition
mécanique, prix: 4,350\$ nég. 375-4045

**FINANCEMENT
MAISON ENR.**

- MAINTENANT DISPONIBLE:
LE FINANCEMENT DESJARDINS
- | | |
|---|----------|
| 01 MAZDA PROTÉGÉ, aut., 60 000 km | 7 500\$ |
| 97 VOLKS JETA GL | 2 800\$ |
| 01 HONDA CIVIC Si, gold, 89 000 km | 9 800\$ |
| 97 DODGE NÉON, aut., pneus neufs | 2 300\$ |
| 91 HONDA CIVIC, 5 vit., 4 p. | 470\$ |
| 92 BMW 325i, man., 5 vit., noir | 2 950\$ |
| 94 CHRYSLER INTREPID, aut., vert | 950\$ |
| 87 VOLKS FOX, man. 5 vit., 196 000 km | 750\$ |
| 96 DODGE CARAVAN, transmission gar. | 2 975\$ |
| 97 CHEVROLET VENTURE, t. éq. | 2 999\$ |
| 89 GRAND MARQUIS, aut., bourgogne | 475\$ |
| 01 CHEVROLET CAVALIER, aut., bleu, 4 p. | 4 900\$ |
| 02 SUBARU IMPREZA, 2.5 TS, bleu | 11 900\$ |
| 00 SATURN SL1, gris, man., 5 vit. | 5 600\$ |
| 99 VOLKS NEW BEETLE, man. 5 vit., bleu | 5 600\$ |
| 95 FORD WINDSTAR, blanche, 55 000 km | 2 800\$ |
| 00 SUBARU LEGACY, vert | 5 200\$ |
| 95 SUNFIRE, rouge, 99 000 km, aut. | 3 500\$ |
- GARANTIE DISPONIBLE JUSQU'A 1 AN**
sur nos MODELES 99 et plus
1624 PRINCIPALE, GRANBY • 375-2452

670 AUTOS

BEL AUTOMOBILE
890 DUFFERIN, GRANBY
777-3433

- 01 KIA RIO RS, 4 p., man.
01 FORD F150, 4x4, cab allongée, aut.;
00 TOYOTA Echo, 4 p, aut., air;
00 HONDA Civic, 2 p., man.;
99 DODGE RAM 1500, KCab, v8 4x4, man. A/C
99 NISSAN Maxima 4 p, aut., full
98 FORD Contour 4 p, aut., air
98 SUZUKI Swift, 2 p., man.;
98 BUICK Century 4 p, aut. full;
97 HONDA CIVIC EX, 4 p., aut.
97 PLYM. Voyageur 7 passagers, full,
97 OLDS Cutlass, 4 p., aut., bien équipée;
95 NISSAN Maxima 4 p, aut., full
95 NISSAN Pathfinder 4x4 aut., bas km, full
95 HONDA CIVIC, 4 p., aut., air
95 CHRYSLER CIRRUS, 4 p. aut. full;
95 NISSAN Pathfinder, t. équipé, 4x4, aut.;
95 CHEVROLET S10, king cab, aut.
94 MERCURY Sable 4 p, aut., full
94 HYUNDAI Excel, 4 p., aut., bas millage;
94 BUICK Regal, 4 p., aut., bien équipée;
94 MAZDA 323, 2 p., aut.;
94 HYUNDAI Elantra, 4 p., man.;
93 HONDA Accord EX, 4 p., aut., air;
93 PONTIAC Sunbird, 2 p. man.;
93 MAZDA 323, 2 p., man.;
92 BUICK Regal, 2 p., aut., full, bas km
91 Hyundai Sonata 4 p, aut., vitres él.+ cruise
- BREEZE 1998, noire, aut., 114,000 km, 4 cyl.,
méc. A1, t. équipée: radio CD, AC, dém. à dist.,
timing belt neuve, 2e proprio, femme, n-fum.,
4,700\$ nég. Inf.: 378-6275
- BUICK PARK AVENUE ULTRA 1995, 112,000
km, tout équipée. Inf: 534-5684.
- BUICK REGAL LIMITED 1991 3.1L, 2 p., t. équi-
pée, toit ouvrant élect., dém. à dist., condition
A1, un seul proprio., 2,500\$ nég. 378-7774

canamautocar.com
503 Principale, Granby
531-8088

- TRAIL BLAZER LS 2003, 4x4, 21,900\$
TRAIL BLAZER 2003 4x4 EXT 22,990\$
KIA SEDONA 2002 13,995\$
DODGE CARAVAN 2003 13,995\$
PLYMOUTH VOYAGER 1996 3,995\$
CHEVROLET S10 2000 5,995\$
DODGE DAKOTA 1994 5,995\$
- MUSTANG 2001 V6, spécial! 10,995\$
MAZDA MIATA 1996 9,995\$
PONTIAC SUNFIRE 2003, 8,995\$
MUSTANG GT 1997 8,995\$
FORD FOCUS 2001, 7,995\$
PONTIAC SUNFIRE SE 2000, 6,995\$
MERCURY SABLE GS 1998 4,995\$
SATURN S 1996 2,995\$
CHRYSLER INTREPID 1996 2,495\$
MAZDA 626 1994 1,995\$
CUTLAS SUPREME 1996 4,995\$
SUZUKI SWIFT 1998 2,295\$

Garantie 1 an incluse
Financement maison disponible
CAVALIER 1990, 2 portes, 4 cyl., freins avant
neufs, 4 pneus d'hiver sur rims, 1,300\$. Info:
450-375-1054

Nadeau
AUTOMOBILES INC.

PRIX DÉFIANT
TOUTE COMPÉTITION

100
VÉHICULES
EN INVENTAIRE

Consultez notre inventaire
complet au
www.nadeauautomobiles.com

FINANCEMENT
0 \$ COMPTANT
Bancaire et alternatif

Nos véhicules sont
- INSPECTÉS - RÉPARÉS
- GARANTIS

1 888 347-7232
OUVERT SAMEDI
de 10 h à 15 h

670 AUTOS

★ AUBAINE ★
PRESTIGE
AUTO PLUS
1183 PRINCIPALE, GRANBY
777-4838

- 00 BLAZER, 4 p, aut., 4x4, gold, bijou!
00 CONCORDE LXI, 108,000 km, full, cuir.
00 CAVALIER Z24, 2 p, 5 vit. 109,000 km, grise
99 CAVALIER, 2 p., 5 vit., rouge
99 CAVALIER, 2 p., 5 vit., rouge
99 SATURN SL1, 3 p., 5 vit., 67,000 km
99 CHEV. Tracker, 4 p., 5 vit., 104,000 km
99 MALIBU, 4 p., aut. t. équip., 96,000 km
98 CONTOUR 4 p. t. équipée, 69,000 km
98 SEBRING LX, t. équipée, 2 p., gold
98 ESCORT SE, sport 5 vit. 4p., 140,000 km
98 SUNFIRE GT, 5 vit., rouge, 113,000 km.
98 SUZUKI Esteem, aut., fam., verte.
98 SATURN SC2, à voir!
98 FORD Escort familiale, blanche, aut.
97 MERCURY SABLE, rouge, t. équipé
97 MAZDA PROTEGE 5 vit., A/C
97 CHEVR. Venture, verte, 161,000 km
97 SENTRA, 4 p., aut., A/C, 140,000 km
97 DODGE RAM, 4 x4, aut., A/C.
96 PLYM. Grand Voyager, 4 p., t. équipé
96 FORD Explorer, 4x4, V6, t. éq 138,000 km.
96 GRAN AM SE, 2 p., aut., A/C, vert
95 SATURN, 4 p, 5 vit., 145,000 km
94 CHEV. LUMINA, 119,000 km, vrai bijou!
93 HONDA ACCORD EXR, 4 p., aut.
91 GMC SIERRA, aut. A voir!
90 CHRYSLER Fifth Avenue, 127,000 km

★ AUSSI ★
324 ST-JEAN BAPTISTE, GRANBY
FINANCEMENT MAISON

- 97 TOYOTA COROLLA, 4 p, aut., noire
96 FORD ESCORT, verte, 4 p., aut.
96 SUNFIRE, 2 p., aut., noire
96 FORD CONTOUR, vert, aut.
95 GEO METRO, 5 vit., 155,000 km
94 PLYMOUTH Voyager, full, 7 pass.
94 ASUNA, rouge, 140,000 km, 5 vit.
93 HONDA ACCORD, 4 p., aut., bleu
93 COLT VAN, 5 vit.
93 JETTA GL, 4 p., 5 vit., diesel

**HYUNDAI
GRANBY**
378-4666

98 ELANTRA SE, manuelle
40,61 \$ par semaine

99 ACCENT GS, manuelle
26,63 \$ par semaine

01 ELANTRA GL, automatique
42 \$ par semaine

01 ACCENT 3, manuelle
39,31 \$ par semaine

01 SONATA GL, aut., V6, clim.
52,58 \$ par semaine

01 TIBURON SE, man., «mags»
60,82 \$

02 ELANTRA, man.
42 \$ par semaine

03 ACCORD LX, automatique
SPÉCIAL 17 900 \$

02 SANTA FE, man., bien équi.
SEULEMENT 14 900 \$

03 MAZDA B3000, man., V6, clim.
16 000 \$ Seulement 50 000 km

01 ACCENT, automatique, noir
8 900 \$ Dém. à dist.

01 SANTA FE 4X4, V6, bien équi.
SEULEMENT 15 900 \$

02 ELANTRA VE, aut., clim.
10 900 \$ Seulement 30 000 km

02 ELANTRA VE, aut., clim.
9 900 \$

03 CIVIC, man., clim., bien équi.
14 595 \$

01 ACCENT, aut., blanc
7 900 \$ Seulement 50 000 km

01 ACCENT, aut., gris, clim.
7 900 \$

02 ELANTRA VE, aut., clim.
10 900 \$ Seulement 30 000 km

1196 Principale, Granby

670 AUTOS

AUTO CHEV. LUMINA 1997, aut., 4 portes, bien
chaussée, très bonne mécanique, prêt pour l'i-
hiver, 2,000\$ nég. Inf.: 372-3471, cell.: 521-1592

AUTO CHEVROLET LUMINA 1995 4 p., t. équi-
pée, en parfaite condition, traitement d'huile
chaque année, toujours entretenue chez con-
cessionnaire, 186,000 km. Très belle voiture,
aubaine! 1,950\$. Info: 450-521-5151

AUTOS DENIS BORDUAS
2555 Principale, St-Paul
379-9357, cell. 531-4884
1998 CHEVR. MALIBU 3.1 aut., 186,000 km,
"full, full" 4,995\$.

DRIVER-AUTO INC.
1309 Denison Est, Granby, 776-6758
2,995\$ et moins. Avant d'acheter, venez voir
95 Accent, 2,450\$; 95 Saturn familial, 2,995\$;
95 Geo, 1995\$; 92 MX3, 1,650\$; 95 Ford
Winstar, 2,995\$; 91 Honda Civic, 1,650\$; 94
Bonneville 2,495\$; 95 Elantra, 2,600\$; 92 Hon-
da Civic, 2,400\$; 95 Grand Prix, 2,495\$; 95
Neon, 2,495\$; 95 Mazda Protégé, 2,995\$; 96
Voyager, 2,995\$; 97 Escort fam. 1,995\$; 94
Cherokee; 96 Sunfire rouge, 2,650\$; 96 Car-
van, 2,650\$; 96 Accent, 2,650\$; 95 Civic Se; 96
Olds LS, 2,995\$; Cube diesel 2,995\$; 96 Con-
cord 2,995\$; 93 Cougar 1,650\$; 93 Trans
Sport, 2,400\$; 93 Lumina Van 2,250\$; 93 Ex-
plorer 4x4 2,995\$.

N'oubliez pas votre 12 mois de garantie
HYUNDAI ACCENT GSI 2002, 2 p. hatchback, 5
vit. 62,000 km, noire, mags, aileron, toit, air cli-
matisé, CD, peinture d'origine, vitres teintées,
balance de garantie. Spécial 6,995\$. 360-6152.

HYUNDAI ELANTRA familiale 1998, automati-
que, 192,000 km, très bon état, 2,500\$ nég.
263-0088.

HYUNDAI SCOUPE 92, pour pièces ou route,
tête à refaire, mags de comp., batterie, etc. 250\$.
375-5485

HYUNDAI SONATA 2002 66,000 km, 4 p., aut.,
A/C, 10,500\$. Info: 450-405-4038

INTREPID 1997, moteur 3.3, à 68,000 km, com-
me neuve. 450-548-2728

J.P. AUTOS
1640 Jacques-Cartier Sud, Farnham
Tél.: (450) 293-4904

- AUTOS -
- 06 PT CRUISER, tout équipée, 4 p., aut.
05 CHEVROLET Cobalt, 6,700 km, aut. air cl.
05 KIA Spectra, aut., 4 p., t. équipée
04 CHEV. AVEO, 35,000 km, aut. 4p. t. éq.
04 JETTA GLS, aut., 31,000 km, t. équipée
04 SEBRING LX (2), 42,000 km, t. équipée
04 LANCER 28,000 km, aut., t. équipée
03 TOYOTA Echo, aut., A/C
03 NISSAN Sentra GXE, aut., 52,000 km
02 MAZDA Protégé, aut., 4 p., A/C
- CAMIONS -
- 06 FORD Econoline E250, 9,200 km, A/C, 1/2 ton.
05 GRAND CARAVAN 7 pass., t. équipé
05 FORD Freestar, 94,000 km, 7 pass., t. équipé
05 FORD Escape, 29,000 km, tout équipé
04 DODGE RAM, 26,000 km, aut., 4x4
02 FORD Ranger King cab, 4x4
01 FORD F150 4x4
00 RANGER XL, king cab, A/C
99 HONDA Odyssey EX, 7 pass., t. équipé

Financement disponible
et / ou 2e chance au crédit

JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO 2000 coul.
noire, 119,000 km, trans. automatique, entre-
tien toujours fait chez le concessionnaire, 1 seul
propriétaire, 4 pneus d'hiver inclus. Prix:
14,900\$. Info: Jocelyn (soir et fin de sem.)
450-535-6622 ou (jour) 450-532-3170 ext. #1

MAZDA PROTEGE SE 2000, marine, aut.,
65,000 km, 8,100\$. 293-3056 ou 522-3654

MAZDA PROTÉGÉ 1997 4 p., manuel, 143,000
km, inspecté, 3,400\$. NISSAN 240 SX 1990,
2,700\$. Toyota Supra 1987, 5,000\$. 539-5466

MÉCANIQUE GÉNÉRALE
29.95 / HEURE
ANTIROUILLE À L'HUILE PÉNÉTRANTE
À PARTIR DE 39.95\$

- Freins - Suspension - "Timing Belt", etc.
VERIFICATION DU
SYSTEME ÉLECTRONIQUE
INSTALLATION DE PNEUS
GARAGE ST-GERMAIN
324, St-Jean-Baptiste, Granby
Tél.: 777-2540

- MERCEDES 300 SE 1990 en bon état, automati-
que, tout équipé, 3,100\$. Inf.: 775-2585
- MUSTANG 2001, V6 man., décapotable, jaune,
78,000 km, tout équipé, roll bar, double silen-
cieux. 13,500\$ nég. 777-7203
- MUSTANG DÉCAPOTABLE 40e Anniversaire
2004, aut., silver, intérieur cuir, tout équipée,
22,500\$ nég. 375-0345
- MUSTANG GT 1994, décapotable, roll barr,
mags, prix fin de saison 10,500\$. Inf: 372-8246
ou 378-6468 Gisèle ou Daniel.
- NEON EX 1999, mags, man., 4 portes, 150,000
km, très propre, prix 3,500\$ nég. 263-3621

670 AUTOS

GRANBY AUTOPRIX
1029 DUFFERIN
Tél. 777-6665
FINANCEMENT SUR PLACE
CAMIONS

- 80 Ford F-150 Lightning SVT, 58 k
02 Chevy Silverado Z71, 4x4, cuir
01 GMC Sonoma XCab, 4 cy, aut. 7,995\$
00 Kia Sportage, 4x4, aut. 5,995\$
00 Dodge Caravan 7 p., full, 6,995\$
99 GMC G 3500, turbo diesel, 9,995\$
99 Suzuki Gr. Vitara V6, 5 v, 4x4, 7,995\$
97 Ford F150, XL V6, aut., 6,500\$
97 Dodge Dakota X-Cab, 4x4, 7,995\$
96 Ford Ranger XL, V6, aut., 4,995\$
96 Dodge Ram, 1500 SLT, V8, 6,995\$
96 GMC Jimmy 4x4 full, V6, 4,995\$
95 Chevy C1500 P-Up, 6 cyl., 5 v, 6,500\$
95 Jeep GR Cherokee Ltd, 4x4, 4,995\$

- AUTOS**
- 02 Pontiac Sunfire GT 5 vit., 7,995\$
02 Pontiac Sunfire, A/C, aut., 6,995\$
01 Chevy Malibu LS full, A/C, 6,995\$
01 Saturn SL2, 4 p, aut. A/C, 5,995\$
01 Kia Sephia 4 p, 4 cyl., 5 vit., 4,500\$
00 Audi A-4, 2.8 Quattro, cuir, 9,995\$
00 Ford Mustang, V6, aut. full, 6,995\$
00 Saturn SW2, 5 vit., A/C, 5,995\$
99 Acura El Premium, aut., cuir, 7,995\$
99 Plym. Breeze 4 p, 4 cyl., full, 3,995\$
99 Chevy Metro, 4 p, 4 cyl. 5 v, 4,995\$
98 Chevy Metro 4 cyl., 3 p., aut., 3,500\$
98 Honda Civic CX, 3 p., 5 v, 6,995\$
97 Chrysler Intrepid ES V6, full, 3,995\$
96 Pontiac Sunfire décapotable, 4,995\$

- AUBAINES**
- 96 Plym. Voyager, 7 p., V6, full, 1,500\$
96 Nissan Sentra 2 p, 5 vit. 4 cyl. 1,995\$
96 Chrysler Intrepid, full, 1,995\$
96 Dodge Ram Van, V8, aut. 2,995\$
96 Pont. Sunfire 2 p, 5 vit., 1,995\$
95 Ford Winstar GL, V6, full, 1,995\$
95 Hyundai Sonata GLS, V6, full, 2,500\$
95 Nissan 200 SX, SE, 2 p., 5 v., 1,500\$
95 Chrysler Intrepid, 6 cyl., 1,995\$
95 Pont. Grand Am, 4 cyl., aut., 2,995\$
95 Chevy Astro Awd, V6, 2,995\$
95 Mazda MX3, 4 cyl., 5 vit., 2,995\$
94 Chevy Cavalier 4 cyl., aut., 1,500\$
94 Pontiac Bonneville SE, full 1,995\$
94 Pontiac Grand Am, 2 p, 1,995\$
94 Plymouth Voyager Sport, 1,495\$
93 Mazda 323, 4 cyl., aut., 1,500\$
93 Honda Civic coupé, 5 vit., 2,995\$
93 Jeep YJ 4 cyl., 5 vit., 4x4, 2,995\$
93 Nissan Quest XE, 7 p., full, 1,495\$
93 Pontiac Grand Am 4 p, V6, 1,995\$
92 Nissan P-up, 4 cyl., 5 vit., 1,500\$
92 Chevy Lumina 4 p, V6, 1,200\$
90 Jeep Cherokee, 6 cyl, 4x4, 1,500\$
90 GMC S-15, X-cab, 4x4, V6, 2,995\$

WWW.GRANBYAUTOPRIX.COM

OLDS ALERO 2000, 138,000 km, tout équipé,
très propre, méc. A1. Prix: 7,300\$. 469-5231

PARTICULIER: HYUNDAI ACCENT 1996
145,000 km, très propre, 4 mags, 4 roues d'i-
ver. Info: 531-7850

PLYMOUTH SUNDANCE 1990, bleue, man., 2
p., 183,000 km, 800\$ nég. Faut vendre!
450-531-0432.

AUTOMOBILES 112 INC

1304 Principale, Granby

378-7983

FINANCEMENT SUR PLACE

**Des prix fous !
fous ! fous !
Venez comparer !**

• Tarif à la semaine •

(Taxes en sus)

Plus de 70 véhicules en inventaire
Tous nos véhicules
sont inspectés et garantis

- 04 CHRYSLER SEBRING LXI, décup., bal. de gar., 86,36 S
03 SEDONA EX, 57 000 km, bal. gar. 08, 1. équi., 67,16 S
03 CHEV. S-10, cab. all., aut., 4,3 L. Faut voir ! 62,83 S
02 FOCUS SE, aut., 4 p., 50 000 km, bal. gar., 43,86 S
02 SUNFIRE, 2 p., man., CD, jaune, 35,16 S
02 NISSAN ALTIMA, 4 p., aut., 2,55, t. équi., 69,17 S
02 CAVALIER, 4 p., aut., clim., CD, gl. élect., 33,40 S
02 SATURN SLI, 4 p., aut., CD, gl. élect., 34,98 S
02 CARAVAN SE, 7 pass., t. équi., 48,52 S
02 FORD EXPLORER XLS, 4x4, t. équi., bal. de gar. Ford, 71,16 S
02 BUICK RENDEZ-VOUS, 4x4, aut., t. équi., 76,91 S
02 PROTEGE ES, 2 L, man., bal. de gar., t. équi., 58,12 S
02 BMW 320I, 4 p., aut., cuir, t. équi., bal. de gar., 101,86 S
01 SUNFIRE, 2 p., man., CD, noire, 70 000 km, 29,24 S
01 SUNFIRE, 2 p., aut., t. équi., sable, 30,64 S
01 CHEV. EXPRESSO 1500, aut., dim., 4,3 L, 45,15 S
01 JETTA WOLFSBURG, man., t. équi., « mags », toit, 61,20 S
01 KIA SEFIA, man., 56 000 km, bal. de gar., 26,83 S
01 HYUNDAI TIBURON SE, man., t. équi., toit ouvrant, 39,96 S/sem.
01 SUNFIRE, 4 p., aut., 2,4 L, « mags », clim., t. équi., 36,47 S
01 SUNFIRE, 2 p., man., CD, Impeccable ! 28,92 S
01 ACCENT GS, aut., 2 p., noire, 73 000 km, 30,45 S
01 ACCENT GL, 4 p., aut., t. équi., noire, 78 000 km, 34,08 S
01 ACCENT GL, 4 p., aut., glaces élect., argent, 33,62 S
01 KIA SEPHIA, aut., t. équi., 60 000 km, bal. de gar., 30,73 S
01 NEW BEETLE GLS, cuir, toit ouvrant, « mags », 58,03 S
01 SPORTAGE EX, aut., 74 000 km, bal. de gar., 42,68 S
01 CHEV. S-10, cab. all., aut., V6, 61 000 km, 57,31 S
01 CHEV. CAVALIER, aut., CD, clim., noire, 31,81 S
01 SUNFIRE SLX, 2 p., aut., clim., CD, rég. de vit., 31,27 S
01 SUNFIRE, 2 p., aut., CD, toit ouvrant élect., 31,27 S
01 SENTRA GXE, 4 p., aut., t. équi., dém., 44,91 S
01 PROTEGE SE, 4 p., man., clim., CD, bal. de gar., 40,47 S
01 NEON LE, 4 p., man., clim., CD, « mags », 34,04 S
01 INTRIGUE GL, 4 p., aut., 3,5 L, t. équi., 44,86 S
01 GRAND-AM SE, 4 p., aut., 3,4 L, t. équi., 42,05 S
01 ELANTRA VE, 4 p., aut., t. équi., bal. de gar., 34,76 S
01 CORVETTE, décup., aut., t. équi., 36 000 km, rouge
00 JEEP GR. CHEROKEE LTD, aut., cuir, toit, 65,34 S
00 MONTANA, allonge, 7 pass., 4 p., t. équi., 30,49 S
00 SONATA GLS, 4 p., aut., « mags », t. équi., 35,03 S
00 MUSTANG décup., noire, aut., t. équi., 71,90 S
00 INTREPID ES, 2,7 L, 4 p., man., « mags », clim., 36,07 S
00 CHRYSLER CIRRUS LX, 2,4 L, 4 p., aut., t. équi., 31,36 S
98 NEON, 4 p., dim., aut., 120 000 km, 19,75 S
98 DODGE CARAVAN SPORT, 3,3 L, 4 p., t. équi., 35,35 S
97 JETTA TURBO DIESEL, man., clim., 35,34 S
96 SUBARU LEGACY GT, fam., aut., t. équi.
94 HONDA ACCORD EX, 4 p., aut., t. équi., 3 850 S
93 VILLAGER GS, aut., t. équi., 1 250 S
92 MAZDA MPV, aut., 5 passagers, 1 450 S
90 VOLVO 740, intercooler, 4 p., comme neuf, 2 900 S
88 TOYOTA TERCEL, 2 p., aut., 450 S

www.automobiles112.com

**Le VRAI spécialiste
des 1^{re} et 2^e chances
AU CRÉDIT
GARANTIE 1 AN
GRATUITE
sur la plupart de nos véhicules**

670 AUTOS

PONTIAC FIREFLY 1991, 102.000 km, 3 cyl., aut., 4 portes, grise, très propre, 1 seul proprio, femme de 65 ans non-fumeuse, 4 pneus d'hiver neufs, démarreur à dist., très bien entretenu, factures à l'appui, prix 1.250\$, faites vite ! Info: 450-469-3299

PONTIAC GRAND PRIX 1995, tout équipée, 230.000 km, mécanique A1, avec 8 pneus, 1.800\$. 450-293-2242

PONTIAC SUNBIRD 1992, aut., 168.000 km, 800\$. 777-3096

PONTIAC SUNFIRE 2003 noire, 4 p., 5 vit., 98.000 km, CD, déflecteurs, méc. A1, mise au point faite. Aubaine : 6.950\$ nég. TOYOTA CAMRY CE 1998, 4 p., aut., 4 cyl., 199.000 km, gris bleu, équip. électr. complet, air, déflecteur, CD, très bonne condition. Liquidation: 5.800\$ ferme. 360-6152

POUR COLLECTIONNEUR Chevrolet Belair 1966, très propre, 4 portes, avec certificat d'évaluation par professionnel, pour vente rapide, 2.000\$. 263-7566

RIO DE KIA RS 2004, 25.000 km, couleur étain, 4 portes, aut., bal. de garantie, prix 10.000\$. Jour : 293-8145 ou soir : 263-4462

SATURN 1995, aut., dém. à dist., 4 p., 1.800\$. HONDA CIVIC SI 1993, blanc, aut., clim., dém. distance, 4.500\$. HONDA ACCORD EX 1991, manuel, 4 p., bien équipé, 1.200\$. 770-2424

SATURN SL2 1993, 4 portes, 4 cyl., aut., 1,9, économique, carrosserie A1, tout équipée, mags, dém. distance, 146.000 km, Femme proprio. Prix: 2.450\$. 775-3197

SEBRING LXI 1995, 193.000 km, intérieur en cuir tan, tout équipée, toit ouvrant, aut., 2.100\$. Info: 405-2737

SUBARU LEGACY LSI 1995 familiale, aut., 198.000 km, t. équipée, traction intégrale, idéal pour l'hiver. 4.900\$. Info: 450-522-3100

SUBARU LEGACY outback 1997, aut., 91.000 km, mécanique A1, bien entretenu, garantie prolongée (2 ans), 13.500\$. 770-9943

SUZUKI SWIFT 92, 1.3 L, bonne mécanique, bonne carrosserie, pour pièces ou bricoleur, "frame" avant endommagé. 777-3473

THUNDERBIRD 1993, aut., V6, 3.8, traction arrière, méc. A1, et carrosserie très peu de rouille. 850\$ nég. 378-1084

TOYOTA COROLLA 1988, beige, 4 p., aut., 169.000 km, en bonne condition. Prix: 1.000\$ négociable. Info.: 776-6967

TOYOTA ECHO 2000, 4 portes, noire, aut., femme propriétaire. 293-3056 ou 522-3864

TOYOTA ECHO 2001, 4 portes, automatique, 91.000 km, 4 pneus neufs, CD laser, peinture d'origine, impeccable, special 8.999\$ ou faites une offre. 360-6152

TOYOTA PASEO 1997 143.000 km, manuel, toit ouvrant, parfaite condition, aucune rouille, 3.700\$. Inf : 378-9936

TOYOTA SUPRA 1982, noire, tout équipée, aut., prix 925\$. Info : 372-0681 ou 770-0417

UNE VRAIE LIQUIDATION!

- FORD Ranger 2003, 4x4, aut., bleu, 48.000 km, 10.900\$.
FORD Focus 2004, 4 p., aut., 56.000 km, bleu, 9.900\$.
FORD F150 2000, 5.4, aut., 7.700 lb, blanc, 60.000 km, 9.900\$.
DODGE Neon 2004, aut., full, 10.000 km, noir, 9.500\$.
DODGE Neon 2004, aut., full, 35.000 km, bleu, 8.900\$.
DODGE Neon 2004, aut., 14.000 km, gris, 8.300\$.
DODGE Neon 2005, full, 800 km, un beau rouge, 10.650\$.
CHRYSLER Sebring (Stratus) 2004, moteur 2.4, 69.000 km, couleur sable, 9.850\$.
CHRYSLER Sebring (Stratus) 2004, moteur 2.4, 39.000 km, couleur sable, 9.900\$.
CHEVROLET Cavalier 2003, 2 p., 4 cyl., aut., noir, 50.000 km, 7.500\$.
HYUNDAI Accent 2003, 4 p., aut., bien équipé, 16.000 km, 9.400\$.
LINCOLN Town Car 1996, très belle auto, jamais vue la neige, rouge vin, 160.000 km, 6.900\$.

INFO.: B.M.B. AUTO

531-9090 CELLULAIRE, GRANBY

VOLKS GOLF 1997, 4 portes, man., 160.000 km, très propre, bonne condition, 3.800\$. 263-2238 ou 531-6704

671 FOURGONNETTES

*****AUBAINE*****
-o-+± / v-7- / o- / I- / o- mécanique et condition A1, syst. climatisé refait à neuf et beaucoup d'autres, ancienne voiture de commis voyageur, 2.200\$. Inf.: Martin au 375-4374

CHEVROLET LUMINA APV 91, V6, 3.1 L, aut., groupe élect., mags wheels, 7 passagers, condition A1, à 1.600\$. 450-260-5089

CHEVROLET VENTURE LS 1998, 151.000 km, tout équipée, dém. à dist., antidémarrage, 8 pneus, prix 5.200\$ nég. Info : 375-3662

DODGE CARAVAN 1995, 200.000 km, propre, 1.900\$ nég. Inf.: 378-9571, laissez message

DODGE CARAVAN 1995, blanche, tout équipée, V6, 3.3 L, seulement 141.000 km, condition A1, prix 3.300\$ nég. Cell. 204-0424

671 FOURGONNETTES

DODGE CARAVAN 1996, 100.000 km, en bon état. Succession ! 4.000\$. Pierre Brissette, 378-8461

DODGE CARAVAN 1997, 291.000 km, 1.500\$ ou meilleure offre. Info: 450-293-1030, cell.: 330-0805

DODGE CARAVAN SPORT 2000, 139.000 km, rouge, V6, 3.8L, équipée A à Z, air, CD, mags, 4 sièges capitaine, conduite et freins neufs, alarme, impeccable. Faites une offre à qui la chance. 360-6152

DODGE GRAND CARAVAN SPORT 2000 silver, 7 pass., AC, door lock, dém. à dist., 90.000 km, non-fumeur, vitres teintées, parfaite condition. 10.995\$ nég. 539-4738 ou 372-7916

FORD WINDSTAR 95 mot. 3.8L, aut., 162.000 km, servo-freins, servo-direction, am-fm cassette, transmission refait au complet, 2.750\$. 297-3169

FORD WINDSTAR LX 2000 bleue foncée, t. équipée, freins refaits à neufs il y a 3 mois, 7 pass., 5.900\$. 375-3433

GMC VAN SAFARI 1994 8 pass., très propre, prendrais motoneige en échange de même valeur. 450-549-2363

HONDA ODYSSEE EX 1999, bleue, 173.000 km, 11.200\$. Info.: 263-5036

NOUVEAU! AUBAINE. GRAND VOYAGEUR 93, 7 passagers, 3.3 L, aut., méc. A1, propre, 1.450\$. 372-3212

PLYM. VOYAGER 94, 181.000 km, 8 pneus, mécanique bonne condition, 1.600\$. Voir 517 Maisonneuve, Granby, Cell. 522-4963 ou 770-8588

PLYMOUTH GRAND VOYAGEUR 93, pour pièces, 350\$. Scie à béton, Coffre d'outils Snap On, 100\$. 776-6459

PLYMOUTH VOYAGER RALLY 1997 3.3L, 216.000 km, très propre, attache-remorque, très bien entretenue, non-fumeur, 3.300\$ nég. 539-3036

672 CAMIONS

2000 DODGE DAKOTA CLUB avec boîte fibre de verre, 4 RM, couleur orange ambré, tout équipé, bonne cond., 11.000\$ nég. 372-8086

96 GMC JIMMY SLE t. équipé, aut., 4x4, gris 2 tons, 4 p., 8 mags, en très bonne condition, 4.800\$. 372-6673

AAAA- PERFORMANCE

DODGE DAKOTA 87, 2.5 L turbo, environ 220 hp, beaucoup trop à énumérer. 3.000\$. Sébastien, 450-405-2820; 375-1599

AUBAINE!

Plusieurs camions au prix coûtant.

F150 1998 XL5, 4x4, tout équipé, blanc, 4 mags, propre, 9.000\$
SANTA FE 2002, AWD, V6, noir, aut., démarreur, pneus neufs, 4 mags, listé à 16.000\$ pour 8.800\$ ferme
F150 1990 gris, king cab, 2.000\$
FORESTER 1999 AWD, 4 p., aut., équipe, 5.100\$
GMC 1993 1500, 4x4, V8, 5 vit., 4 mags, 3.200\$
DAKOTA king cab 1995, 4x4, V8, 5 vit., 3.200\$
2 GRAND CHEROKEE 1998, V8 4x4, 6.200\$ ch.
SIDEKICK 1996, décapotable, toit dur, body lift, 5 vit, noir, 3.100\$
4 RUNNER 1992, V6, body lift, 2.800\$
CHEVROLET 1994, king cab, 4x4, équipé, aut., rouge, 5.000\$
WINDSTAR 1999, noir, 2.700\$
CHEVROLET Pick up 1988, V6, aut., 1.000\$
AEROSTAR 1995, 7 pass., 600\$
AU 1493 PRINCIPALE, GRANBY
450-777-3707, 450-777-6767

CAMION PETERBILT 379, 1998, 550 CAT, 18 vit., 10 pneus neufs, avec remorque B Train, pompeuse. Possibilité d'ouvrage à l'année. Inf.: 375-7070 ou 521-1818

CHEVROLET BALZER 96, 4x4, rouge, très bonne condition, prix demandé: 5.500\$. Info.: 539-3393 ou 522-3333.

CHEVROLET BLAZER LT 1996, tout équipé, 115.000 km, prix 7.000\$ nég. Info : 360-0519

CHEVROLET SUBERBAN 1993, modèle 1500, aut., 5,7 cyl., 8 pass., couleur sable, propre, très bonne condition. t. équipé, 2 propriétaires seulement. 224.000 km. Inf.: 375-3486.

DAKOTA 1987 V6, 4x4, à vendre pour les pièces seulement. Méc. A1, beaucoup pièces neuves. Prix à discuter. Inf.: 378-0620

DODGE DAKOTA 1994, 4x4, 4.200\$ nég. 263-4526

DODGE DAKOTA Club Cab 1991, 5.2 L V8 aut., 1.500\$ nég. 777-7009

DODGE RAM SLT 1998, 4x4, moteur cumming, 130.000 km, jamais travaillé, comme neuf. 450-548-2728

FORD F-150 XL 1996, 4x4, 2 portes, automatique, 203.000 km, condition A1. Info.: 263-7510.

FORD F-150 XL 1998, king cab, 4.6 L, roues chromées, air climatisé, très propre, 160.000 km, 8.000\$. Info. sur sem: 360-0562 ou sam. et dim.: de midi à 22h au 534-3270 ext. 6508

FORD F150 2000, 159.000 km, V6, 4.2 L, 4 portes, boîte de 6 pi. avec couvercle Leer, A/C, roues chromées, 4 pneus d'été + hiver, prix 12.000\$. Info : 539-5087

JEEP CHEROKEE 1994, aut., 191.000 km, inspecté OK. Inf.: 577-1491

672 CAMIONS

GMC CANYON SLE 2005, 4x4, king cab, seulement 4.300 km, avec boîte Fibrobec 6 pi. acheté en juin 2005. Prix 29.800\$ nég. Particulier ! 450-372-7631, laissez message.

PARTICULIER super aubaine, FORD RANGER 2004, 43.000 km, plusieurs accessoires, 450-298-5646

PICK-UP NISSAN XE 1996, 4x4, extra cab, V6, 3.0 L, man. 5 vit., 146.000 km, 450-770-2250

673 MOTOCYCLETES

ENTREPOSAGE DE MOTOS, chauffé, système d'alarme. Réservez tôt, nombre limité. Mise au point pour le printemps disponible. 263-2995 (jour / travail)

HARLEY-DAVIDSON 1981 FLHT 1340, tout originale pour connaisseur. 10.500\$. Info: 450-266-4748

HARLEY DAVIDSON SPORSTER 883 Custom 2001, seulement 10.000 km, 9.500\$ nég. Cause vente : achat d'une maison. Lit escamotable, 800\$. Inf.: 450-777-3149

HONDA GOLDWIND ASPENCADE 1984, 113.000 km, attache-remorque, CB, 3.500\$. Inf.: 450-535-6660.

HONDA SHADOW 1100, 1985, 65.000 km, très propre, idéal comme première moto. 1.900\$. 379-9701 ou 1-450-770-1922

HONDA SHADOW ACE 2003, 750 cc, couleur rouge et noir, très bas millage, beaucoup d'ajouts. Info : 450-248-7611.

KAWASAKI NINJA 500 EX, ROUGE 1995, 50.616 km, avec toile, très propre, bonne mécanique, 3.000\$. 777-8812.

MOTOCROSS SUZUKI RM250 2001, équipé avec FMS, Renthal, Michelin, Uni, vendu avec plusieurs pièces de rechange. 776-1247

SUZUKI DR 125, semi-route, 1987, en bonne condition, 1.500\$. Inf. 372-3960

YAMAHA 1982 Maxime, 400 cc, 37.000 km, excellente condition, 700\$. Cause: achat d'une 2e moto. 534-2214

YAMAHA BW'S 2004 rouge, pneus neufs, freins neufs, 2.200\$. Info: 450-538-2956

YAMAHA VIRAGO 1.000 cc 1984 1.300\$. Inf. 469-5673

674 VÉHICULES TOUT-TERRAIN

HONDA 3 ROUES 1982 185 cc., en très bonne condition, 675\$. 521-3892

HONDA TRX 250 CC 2x4 1986 bonne mécanique. Prix: 1.575\$. Info: 450-263-4334

HONDA TRX 350 1990, 4x4, treuil, pelle à neige, étui à carabine, 3.000\$ ferme. 531-0729

QUAD RACER 1986, 250R, machine puissante, pièces neuves, 1.400\$ nég. Patrick, 514-809-3395 cell.; ou 450-469-4970

URGENT!!! 4 roues à vendre!!! Honda 300 EX 2001, 4.200\$ nég. Fille propriétaire. Après 18 h, 514-812-6044 ou sotiria.kantas@hotmail.com

YAMAHA GRIZZLY 600cc, 1998, aut., 4x4, 7.100 km, tout équipé, 4.300\$. 450-296-2861

675 MOTONEIGE

BOMBARDIER MX2 670, 1998, 13.000 km, toujours entretenue chez concessionnaire, avec équipement, pont neuf. A voir. Très belle machine. Un proprio. 3.500\$. 450-293-3762.

677 ROULOTTES

CAMPEUR 8 PIEDS, propre, poids: 975 lbs. Prix: 1.450\$. Info.: 450-243-5151.

FIFTH-WHEEL LAREDO 2002 extension double, fibre de verre, lits superposés, auvent élec. 23.500\$. Info: 379-9802

NOMADE 1992, 30 PI. grande chambre arrière, A/C, salon, couche 6 personnes. 9.500\$ nég. 378-3065

ROULOTTE 14 pi, légère, en fibre, Triple E. Inf. 263-5074

678 TENTES-ROULOTTES

TENTE-ROULOTTE Bonair, 1988, 14 pi, 6 places, en bonne condition, fonctionne à l'électricité 12 volts et au propane, réservoir d'eau, poêle au gaz, frigo, auvent, bons pneus, 2.000\$. 450-469-3950

679 VÉHICULES RECREATIFS

BOÎTE CAMPEUR 1995 Jayco, 9% pi, avec toit rétractable, couche 3 à 4 personnes, poêle, réfrigérateur, A/C, auvent, 4.200\$. 777-7214

CAMPER SUN-LITE, couche 4, pour camion 1/2 tonne, toit avec extension, très propre, génératrice 1.000 watts neuve, 3.500\$ nég. 263-6117.

ENTREPOSAGE DE VR 2005 pour l'hiver, anti-gel et hibernation inclus. MOTORISÉ DE L'ESTRIE 1056 Denison est 378-3065 ou 378-1569

679 VÉHICULES RECREATIFS

FIFTH WHEEL 25.5 PI, Terry, 1993, tout équipée, 7.500\$. Info.: 450-378-0149.

FIFTH WHEEL JAYCO 1987, 35 pi., à Ormerville pour déménager. Cuisinette, porte rigide, très propre, 7.000\$. 450-635-8799.

MOTORISÉ 32 pi. 1997, très propre, à liquider, 1 seul propriétaire. Faites votre prix. Cause âge avancé 776-7439.

MOTORISÉ SPORTSMAN 1979 très propre, 9.500\$ nég. Chrysler 300M 2000, 138.000 km, 11.000\$. Remorque double fermée, artisanale, 950\$ nég. Inf.: 378-8460, 521-3679

PACE ARROW CLASSE A 1984, 30 pi, jack hydraulique, 2 auvents, pneus neufs, moteur 474 GMC, intérieur refait (bois+céramique). 776-7873

PETIT MOTORISÉ DODGE 1994 toit surélevé, fini campeur, mot. 318 avec O/D, 7.800\$ ou échangerais pour convertible de même valeur. Prix raisonnable accepté. Info: 777-4275.

MOTORISÉ CENTURION 1978



682 MACHINERIE

MOULIN PORTATIF

- Coupe de bois sur place
- Moteur 20 HP
- Capacité: 20 pieds x 30 pouces
- Travail à l'heure ou au 1 000 pieds

Demandez Marc • Tél.: (450) 405-3154

689 PRIÈRES

PRIÈRE À LA VIERGE MARIE

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. C.B.

ATTENTION ENCAN
Samedi 1er octobre à 19 h
Encans Roxton Falls
au 371 Notre-Dame, Roxton Falls

SERA VENDU: Bibelots, vaisselle neuve, lampe, 2 aspirateurs, friseuse, chaise haute pour bébé, laveuse 1500 psi Kärcher, laveuse 1500 psi Simoniz, bicyclette 21 vit., cuisinière au bois antique, plusieurs barils en bois, mob. de salon en rotin et autres mob. de salon antiques, 2 machines à coudre, tête de lit, chaises antique et berçantes, bidon à crème et à lait, bureaux 4 et 6 tiroirs, table pliante, sleigh antique pour chevaux, bicyclette antique, 4 roues 15" pour Toyota.

Le prochain encan le 15 octobre.

Nous aurons un ménage complet. Détails dans La Voix de l'Est du samedi 15 octobre.

Bienvenue aux particuliers, commerçants et antiquaires.

L'encan se fera à l'intérieur.
 Cantine sur les lieux. Condition: Comptant

PASCAL
(450) 548-2201 - (450) 777-6206

OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE COWANSVILLE

200 TERRASSE BELLERIVE
 COWANSVILLE QC J2K 1N6
 TÉL.: (450) 263-2143

APPEL D'OFFRES

OBJET : TRAVAUX DE REMPLACEMENT DES PORTES COUPE-FEU ET D'INSTALLATION D'UN SYSTÈME D'ALARME, INTERCOM ET ÉCLAIRAGE D'URGENCE
 200-210-250 Terrasse Bellerive, Cowansville (Québec)

PROPRIÉTAIRE : OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE COWANSVILLE
 200 Terrasse Bellerive
 Cowansville (Québec) J2K 1N6

L'Office Municipal d'Habitation de Cowansville demande des soumissions pour les travaux de remplacement des portes coupe-feu et d'installation d'un système d'alarme, intercom et éclairage d'urgence pour les immeubles situés au 200-210-250 Terrasse Bellerive dans la municipalité de Cowansville.

CONDITIONS: Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou territoire visé par cet accord et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B. 1,1).

INFORMATIONS: Les entrepreneurs obtiendront tous les renseignements ainsi que le dossier de soumission à compter du 3 octobre 2005 au 200 Terrasse Bellerive, en s'adressant à Mme Josée Galaise. Heures d'ouverture: lundi 8 h à 12 h, mardi au jeudi 8 h à 12 h et 13 h à 16 h, vendredi 8 h à 12 h et 13 h à 15 h.

GARANTIE DE SOUMISSION: Une garantie de soumission sous forme de cautionnement au montant de 10% de la valeur totale de la soumission (taxes incluses) ou de chèque visé, au montant de 5% de la valeur totale de la soumission (taxes incluses), valide pour une période de 45 jours à compter de la date limite fixée pour le dépôt des soumissions, devra être annexée à la soumission, ainsi que la **RÉSOLUTION** autorisant la signature du contrat.

CLÔTURE DES SOUMISSIONS: à 11 heures (heure locale en vigueur), le 20 octobre 2005 au 200 Terrasse Bellerive, où se tiendra l'assemblée publique d'ouverture des soumissions, à l'heure et à la date de clôture ci-haut précisées.

L'organisme ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Cowansville, ce 1er octobre 2005.

Josée Galaise, directrice

GRANBY

AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 2523-2005

AVIS PUBLIC est donné :

1. Que lors d'une séance, tenue le 6 septembre 2005, le conseil municipal de la Ville a adopté le règlement intitulé : « Règlement numéro 2523-2005 modifiant le règlement général numéro 2463-2003 ».
2. Que ledit règlement a pour objet de modifier les normes d'installation de branchements de plus de cent mètres (100 m) de longueur au réseau public d'eau potable, normes définies à l'article 311 du titre XV « Dispositions administratives des systèmes d'aqueduc et d'égouts ».
3. Que ledit règlement est déposé à mon bureau, à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, ou toute personne intéressée peut en prendre connaissance.
4. Que ledit règlement entre en vigueur selon la loi.

DONNÉ À GRANBY, en ce 27 septembre 2005.

La greffière
 M^{re} Catherine Bouchard

Remerciements

Son épouse Germaine, ses enfants et leur(s) conjoint(e)s ainsi que ses petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Raymond Jetté
 survenu le 8 septembre 2005

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements

Nous nous souviendrons toujours, avec une profonde reconnaissance, de votre témoignage de sympathie lors du décès de

Mme Rolande Brodeur Giroux
 survenu le 21 août 2005

Son conjoint Jacques, ses enfants, Louise, Andrée, Hélène et Normand.

2^e anniversaire

Mme Rolande Robillard Gaucher

survenu le 1^{er} octobre 2003

Pour toi Maman
 Tu es partie, mais je sens ta présence. Toute la vie, tu as travaillé avec ardeur sans jamais te plaindre. Il y a deux ans le Seigneur est venu te chercher pour t'amener là où tu te reposeras. Un jour je te rejoindrai en prenant le même chemin. Je t'aimerai toujours et ne t'oublierai jamais.

Helen XX

PROVINCE DE QUÉBEC
 DISTRICT DE BEDFORD
 COUR DU QUÉBEC
 460-02-001181-033
 PROCUREUR GÉNÉRAL

Partie demanderesse
 - VS -
 Partie défenderesse

MÉLANIE MCDUFF
AVIS PUBLIC DE VENTE EN JUSTICE

PRENEZ AVIS qu'en vertu d'un bref d'exécution, les biens de MÉLANIE MCDUFF seront vendus par huissier le 11 octobre 2005 à 15 h, au 963, 1^{er} Avenue, St-Valérien, Québec, Canada, conformément audit bref.

Lesdits biens consistent en motoneige de marque Yamaha, modèle VMAX 600 CC, année 1996, de couleur noir et bleu, # série : 8CG00762 et accessoires; motocyclette de marque Kawasaki, modèle ZX6, année 1995, de couleur vert, bleu et blanc, # imm.: 854637, # série : JKA2XE18SA033234 et accessoires.

Condition : argent comptant ou chèque visé.
 Louis Martin, huissier de justice, permis #721
 Gaumond & Associés
 53, rue Dufferin, bureau 3, C.P. 1089, Granby (Québec) J2G 9G6
 Tél. (450) 375-3615 - Téléc. (450) 263-6189

Remerciements

suite au décès de

Mme Barbara Tremblay

la famille de Mme Barbara Schneider Tremblay désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Barbara Tremblay
 survenu le 2 juillet 2005

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements

Suite au décès de

Mme Fleurette Demers Deslandes
 survenu le 22 septembre 2005

René et France Deslandes désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

PROVINCE DE QUÉBEC
 COUR FÉDÉRALE
 ITA-6170-05
 ITA 6171-05
 DANS L'AFFAIRE DE LA LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU

Partie demanderesse
 - VS -
 Partie défenderesse

COFFRAGE EXTRA INC.
AVIS PUBLIC DE VENTE EN JUSTICE

PRENEZ AVIS qu'en vertu d'un bref d'exécution, les biens de COFFRAGE EXTRA INC. seront vendus par huissier le 11 octobre 2005 à 13 h, au 2481, 8^e Rang, Saint-Valérien, Québec conformément audit bref.

Lesdits biens consistent en 1 remorque de marque Laroche, couleur vert, 2 essieux, 14 pi de long x 5,5 pi de large, # imm.: RV14034, # série: 2F9UM2F5945069514 et accessoires; 1 remorque fifthwheel de marque Laroche, couleur vert, 2 essieux, # imm.: RY19295, # série: 2LGM2F5145000228, 15 pi x 16 pi; 1 dalle de béton d'environ 15 pi; 1 lot de madriers 2x8 environ 50 morceaux; 1 lot d'environ 80 trampoline pour coffrage; 1 laveuse à pression de marque Coleman, modèle Powermate 2000 PSI avec moteur essence Briggs Stratton 4.0 HP et accessoires; 1 aspirateur Shop Vac rouge et noir, 8 gallons 2.5 HP; 1 cric de plancher Autopark 2 tonnes; 1 coffre à outils Waterloo, base et tête couleur rouge, 6 tiroirs et son contenu; 1 présentoir mural de couleur bleu ouïet avec son contenu d'outils (clés, tournevis, marteau, meules, etc.); 1 soudeuse à l'arc de marque Lincoln, couleur rouge, modèle AC225GLM et accessoires; 1 compresseur de marque Campbell Hessfield, 13 gallons, 4 HP, couleur gris et accessoires; 1 lot d'environ 250 rods armature de 20 pi, 3/8 diamètre.

Condition : argent comptant ou chèque visé.
 Louis Martin, huissier de justice, permis #721
 Gaumond & Associés
 53, rue Dufferin, bureau 3, C.P. 1089, Granby (Québec) J2G 9G6
 Tél. (450) 375-3615 - Téléc. (450) 263-6189

2^e anniversaire
 du décès de

M. Gilles Pépin
 survenu le 29 septembre 2003

Nous n'aurions jamais cru que tu partirais si vite loin de nous, que tu fermerais les yeux pour ne plus jamais voir le soleil. Pourtant la vie l'a décidé ainsi. Notre peine est grande mais ton souvenir l'apaise doucement sachant qu'un jour nous serons réunis à nouveau.

Tes enfants et tes petits-enfants
Marie-Pier et Frédéric.

5^e anniversaire
 du décès de

M. Laurent MALO

survenu le 1^{er} octobre 2000

«Les êtres aimés qui sont disparus ne sont plus là où ils étaient, mais ils sont toujours et partout là où nous sommes et cela s'appelle le Souvenir».

Son épouse Mariette, ses enfants et ses petits-enfants.

Une messe sera célébrée le 2 octobre à 10 h 30 en l'église de St-Paul-d'Abbotsford

5^e anniversaire

du décès de



M. Paul-Émile Roy
3 octobre 2000

*Le souvenir de ton départ
ravive l'empreinte de ton
existence et de ton
héritage dans nos vies.*

*Tu restes vivant
dans nos cœurs.
Merci de nous accompagner,
où que tu sois.*

*Sylvie, Claudia, tes filles
et ta grande famille.*



**marchons
nichons**
le dimanche 2 octobre
au parc Daniel-Johnson
Granby

Donnez généreusement
pour le cancer du sein
Un reçu sera émis pour les dons de 25\$ et plus

INFO 375-9211 ou 375-5290

**Dystrophie
musculaire Canada**
une action musclée

3^e anniversaire de décès



M. René Casavant
survenu le 2 octobre 2002

*C'est avec tristesse que nous
nous rappelons le 2 octobre.*

Déjà 3 ans depuis ton dernier voyage.

*Nous pensons à toi, pour nous rappeler
comment c'était avant que tu nous quittes
pour un monde meilleur. Penser à toi,
parler de toi et te parler nous permet de garder
ton souvenir vivant en nous et de ressentir
ta présence dans notre vie.*

*Certains ont plus de souvenirs que d'autres à
chérir.*

*Nous t'aimons, tes enfants, leurs conjoints
et tes petits-enfants.*

*Une messe anniversaire sera célébrée
le 1^{er} octobre, à 19 h 30, à Roxton Falls.*



1^{er} anniversaire du décès de
Mme Gisèle Barré
survenu le 4 octobre 2004

*Tu es partie avec ta tendresse,
ta bonne humeur, ton amour.
T'espère que tu es heureuse et
que tu es bien dans ce monde
si lointain qu'on dit si beau.
Veille sur nous. On ne
l'oubliera jamais. Chaque
jour, on a une pensée pour
toi. On t'aime maman.*

*De tes enfants, conjoints et
petits-enfants.*

*Une messe sera célébrée le
2 octobre à 10 h en l'église
de St-Michel de Rougemont*

Remerciements



Simone Dumoulin
2 septembre 2005

*Les enfants de Mme Simone Dumoulin
désirent remercier bien sincèrement toutes
les personnes qui leur ont témoigné de la
sympathie lors du décès de leur mère
soit par offrandes de messes ou de fleurs,
bouquets spirituels, télégrammes, visites,
sympathie, services rendus ou assistance
aux funérailles.*

*Les personnes ayant omis de s'inscrire
peuvent considérer ces remerciements
comme personnels.*



Monique Choquette
18 septembre 2005

*La famille de Mlle Monique Choquette
désire remercier bien sincèrement toutes les
personnes qui lui ont témoigné de la
sympathie lors de son décès
soit par offrandes de messes ou de fleurs,
bouquets spirituels, télégrammes, visites,
sympathie, services rendus ou assistance
aux funérailles.*

*Les personnes ayant omis de s'inscrire
peuvent considérer ces remerciements
comme personnels.*



AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 2522-2005

AVIS PUBLIC est donné :

1. Que lors d'une séance tenue le 8 août 2005, le conseil municipal de la Ville a adopté le règlement intitulé : « Règlement numéro 2522-2005 modifiant le règlement numéro 2452-2003 de zonage et son plan (secteurs Saint-Charles Sud et Winchester, Denison Ouest et Long, Mountain et Bruce, Denison Est et Lemieux) ainsi que la définition d'un bâtiment accessoire, initialement adopté sous les projets de règlement numéros PP04-2005 et SP04-2005 ».
2. Que l'objet du règlement de zonage est de modifier plusieurs zones sur le territoire de la Ville de la façon suivante :

Art.	Zone(s) visée(s)	Objet de la modification
2.	IJ13R et IJ21R - résidentielles	Modifier le plan de zonage afin de créer une zone résidentielle IJ23R à même une partie des zones résidentielles IJ13R et IJ21R ; Modifier l'annexe V, intitulée : « Grille de spécifications des usages permis par zone » pour la zone résidentielle IJ23R ; Modifier l'annexe VI, intitulée : « Grille de normes d'implantation et d'architecture par zone » pour la zone résidentielle IJ23R ; Modifier l'annexe III, intitulée : « Grille de normes diverses pour les enseignes par zone » afin d'ajouter à la grille 9, la zone résidentielle IJ23R .
3.	HK17P - publique	Modifier le plan de zonage afin d'agrandir la zone résidentielle HK15R à même une partie de la zone publique HK17P englobant la totalité du lot 3 522 307 CQ.
4.	Art. 10 - définitions spécifiques	Modifier la définition de « bâtiment accessoire » à l'article 10 du règlement numéro 2452-2003 de zonage pour y remplacer les deuxième et troisième phrases.
5.	JL01R - résidentielle	Modifier le plan de zonage afin de créer une zone résidentielle JL02R à même une partie de la zone résidentielle JL01R ; Modifier l'annexe V, intitulée : « Grille de spécifications des usages permis par zone » pour la zone résidentielle JL02R ; Modifier l'annexe VI, intitulée : « Grille de normes d'implantation et d'architecture par zone » pour la zone résidentielle JL02R .
6.	IN01R, IN05R, IN07R, IN08R, IN09R, IN10R, IN11R, IN12R, IN13R, IN14R - résidentielles IN06P - publique	Modifier le plan de zonage afin d'agrandir la zone résidentielle IN05R à même une partie de la zone résidentielle IN01R et de la zone publique IN06P ; Modifier le plan de zonage afin d'agrandir la zone publique IN06P à même une partie des zones résidentielles IN09R, IN11R et IN12R ; Modifier le plan de zonage afin d'agrandir la zone résidentielle IN07R à même une partie de la zone résidentielle IN01R ; Modifier le plan de zonage afin d'agrandir la zone résidentielle IN01R à même une partie de la zone publique IN06P et des zones résidentielles IN07R et IN08R ; Modifier le plan de zonage afin d'agrandir la zone résidentielle IN09R à même une partie de la zone publique IN06P et de la zone publique IN06P ; Modifier le plan de zonage afin d'agrandir la zone résidentielle IN08R à même une partie de la zone publique IN06P et de la zone résidentielle IN07R ; Modifier le plan de zonage afin d'agrandir la zone résidentielle IN10R à même une partie de la zone résidentielle IN09R ; Modifier le plan de zonage afin d'agrandir la zone résidentielle IN13R à même une partie des zones résidentielles IN07R et IN12R ; Modifier le plan de zonage afin d'agrandir la zone résidentielle IN12R à même une partie de la zone publique IN06P et des zones résidentielles IN07R, IN13R et IN14R ; Modifier le plan de zonage afin d'agrandir la zone résidentielle IN11R à même une partie de la zone résidentielle IN09R ; Modifier le plan de zonage afin d'agrandir la zone résidentielle IN15R à même une partie de la zone résidentielle IN14R ; Modifier le plan de zonage afin de créer une zone résidentielle IN17R à même une partie des zones résidentielles IN10R, IN11R, IN12R et IN14R ; Modifier l'annexe V, intitulée : « Grille de spécifications des usages permis par zone » pour la zone résidentielle IN01R ; Modifier l'annexe V, intitulée : « Grille de spécifications des usages permis par zone », pour la zone résidentielle IN05R ; Modifier l'annexe VI, intitulée : « Grille de normes d'implantation et d'architecture par zone » pour la zone résidentielle IN05R ; Modifier l'annexe V, intitulée : « Grille de spécifications des usages permis par zone » pour la zone résidentielle IN07R ; Modifier l'annexe V, intitulée : « Grille de spécifications des usages permis par zone » pour la zone résidentielle IN07R ; Modifier l'annexe V, intitulée : « Grille de spécifications des usages permis par zone » pour la zone résidentielle IN09R ; Modifier l'annexe VI, intitulée : « Grille de normes d'implantation et d'architecture par zone » pour la zone résidentielle IN09R ; Modifier l'annexe V, intitulée : « Grille de spécifications des usages permis par zone » pour la zone résidentielle IN10R ; Modifier l'annexe VI, intitulée : « Grille de normes d'implantation et d'architecture par zone » pour la zone résidentielle IN10R ; Modifier l'annexe V, intitulée : « Grille de spécifications des usages permis par zone » pour la zone résidentielle IN11R ; Modifier l'annexe V, intitulée : « Grille de spécifications des usages permis par zone » pour la zone résidentielle IN14R ; Modifier l'annexe V, intitulée : « Grille de spécifications des usages permis par zone » pour la zone résidentielle IN15R ; Modifier l'annexe VI, intitulée : « Grille de normes d'implantation et d'architecture par zone » pour la zone résidentielle IN15R ; Modifier l'annexe V, intitulée : « Grille de spécifications des usages permis par zone » pour la zone résidentielle IN17R ; Modifier l'annexe VI, intitulée : « Grille de normes d'implantation et d'architecture par zone » pour la zone résidentielle IN17R .

3. Qu'aucune demande de participation à un référendum quant à l'adoption dudit règlement n'a été reçue dans les délais impartis par la loi et donc approuvé par les personnes habiles à voter.

4. Que ledit règlement a fait l'objet d'un certificat de conformité au schéma d'aménagement, émis par la Municipalité régionale de Comté de la Haute-Yamaska, en date du 12 septembre 2005.

5. Que ledit règlement est déposé à mon bureau, situé à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

6. Que ledit règlement entre en vigueur, selon la loi, le 12 septembre 2005.

Donné à Granby, Québec, ce 27 septembre 2005.

La greffière,
M^{re} Catherine Bouchard

Décès



BOULET
M. Yvan
1962 - 2005

À Granby, le 26 septembre 2005, à l'âge de 42 ans, est décédé M. Yvan Boulet, époux de Mme Carole St-Jean, demeurant à Roxton Pond.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, Carole; ses enfants: Mathieu, Katrine et Annik; ses frères: Alain (Sylvie), Stéphane; ses beaux-parents; sa belle-soeur, Ginette (Denis); ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis.

La liturgie de la parole sera célébrée le samedi, 1er octobre, à 13 h en la Chapelle du nouveau

COMPLEXE FUNÉRAIRE
Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 • Téléc. 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

La crémation a eu lieu au Crématoire Girardot & Ménard. L'inhumation aura lieu au cimetière St-François d'Assise de Montréal à une date ultérieure. La famille sera présente au Complexe à compter de 10 h ce samedi, afin de recevoir les témoignages de sympathie.

Des dons à la Fondation des Maladies du Cœur du Québec seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du complexe funéraire.
(30-01)



COURNOYER
M. François
1948 - 2005

À sa résidence, suite à une longue maladie, le 29 septembre 2005, à l'âge de 57 ans, est décédé M. François Cournoyer, demeurant à Granby.

Il laisse dans le deuil, outre sa compagne Suzanne Bergeron, ses 2 enfants: Julien et Myriam, ses frères et soeurs: Robert (Lyse Pelletier), Jean-Louis (Lucie Nadeau), Yvette, Solange (Guy Laforest), Monique, Pierre (Julie Watson), ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis.

Selon ses volontés, M. Cournoyer ne sera pas exposé. Une réunion familiale et amicale aura lieu à une date ultérieure. Informations:

COMPLEXE FUNÉRAIRE
Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 • Téléc. 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

(1)



Association québécoise
des troubles d'apprentissage

« J'apprends différemment
parce que
j'ai de la difficulté... »

www.aqeta.qc.ca



BOUTIN
MAISONNEUVE
Mme Anita
1920-2005

Originaire de Ste-Agathe de Lotbinière, le 29 septembre 2005 à l'âge de 85 ans est décédée Mme Anita Boutin, demeurant à St-Césaire, épouse de feu Émilien Maisonneuve.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Claude, Diane, Rita (Yves Lefebvre) et Charles (Luce Dumont). Ses petits-enfants: Lydia, Anita, Philippe et Nicholas. Ses soeurs: Eliane, Elaine, Thérèse, Monique Véronique (Armand Beaudoin) et Denise. Ses neveux et nièces, cousins, cousines autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances le vendredi, 7 octobre 2005, au

DESNOYERS
Salons Funéraires
1521 rue St-Paul, St-Césaire
(450) 469-3106
Fax: (450) 658-1146
sympathie@maison-desnoyers.com

Une liturgie de la parole sera célébrée au salon à 14 h ce vendredi. Heures des visites: vendredi dès 12 h.

En guise de sympathie, des dons à la Fondation canadienne du Parkinson seraient appréciés.
(01)

Bâtir demain ensemble!
L'ACTION BÉNÉVOLE,
UN COUP DE MAIN QUI FAIT DU BIEN.



HÉBERT
M. Adélar
1907 - 2005

Au Centre hospitalier de Granby, le 29 septembre 2005, à l'âge de 98 ans est décédé M. Adélar Hébért, demeurant à Granby, époux de feu Alice Larose.

Il laisse dans le deuil son fils, Jean-Guy (Solange Schinck); ses petits-enfants: Serge (Johanne Desroches), Sylvain (Micheline Brulotte), Guyline (André Pallentier), 2 arrière-petits-enfants: Jessica et Sébastien Hébért. Il était le frère de Jeannette (feu Arthur Tétreault), feu Flore (feu René Lauzon), feu Dolorès (feu Roméo Charland), feu Conrad (Thérèse Paquette), Gabriel (Yvette Turcotte), feu Jean-Paul (feu Yvette Gagnon), Arthur (Mado Champagne). Il laisse également ses neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier spécialement le personnel de la Résidence Le Riverain, le personnel du Centre hospitalier de Granby et plus spécialement Mme Pierrette Domingue, pour leur dévouement et les bons soins prodigués à M. Adélar Hébért.

Les funérailles auront lieu le mercredi, 5 octobre, en l'église Notre-Dame à 15 h, sous la direction du nouveau

COMPLEXE FUNÉRAIRE
Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 • Téléc. 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

suivies de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, adjacent au complexe. La crémation a eu lieu au crématoire Girardot & Ménard. À noter que la famille sera présente au complexe funéraire, ce mercredi à compter de midi, afin de recevoir les témoignages de sympathie. En guise de sympathie, des dons à la Fondation du Centre hospitalier de Granby seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du Complexe.
(1-4)

Dystrophie musculaire Canada
une action musculée
1.800.567.2236
www.muscle.ca



LAFONTAINE
M. Marcel
1919-2005

À St-Hyacinthe le 29 septembre 2005 est décédé à l'âge de 86 ans M. Marcel Lafontaine époux de Mme Jeanne Allard demeurant à St-Hyacinthe.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Diane (François Désy) de Montréal, Claude de St-Hyacinthe, Jacques (Johanne Cardin) de Granby, Lucie (Luc Hébert) de Montréal, Jean (Brigitte Lasnier) de Ste-Julie; ses petits-enfants, Sara, Mariane, Philippe, Gabrielle et Lisanne Lafontaine, Audrey et Maude Hébert, sa soeur Jeannine Lafontaine (Charles Larivière) d'Acton-Vale; son beau-frère et ses belles-soeurs, Angélique Viens (feu Lévis Lafontaine), Dorita Viens (feu Lucien Lafontaine) et Réal Cardin (feu Réjeanne Lafontaine; ses autres beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces.

Il sera exposé le dimanche 2 octobre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h à la:

Résidence funéraire Mongeau
Réseau Dignité

1115 Girouard ouest, St-Hyacinthe
info@maisonfunerairemongeau.com
Les funérailles auront lieu le lundi 3 octobre à 11 h en l'église du Sacré-Coeur suivies de l'inhumation au cimetière de Roxton-Falls. Ouverture du salon lundi à 9 h 30.

Des dons à la Fondation de l'Hôpital Honoré-Mercier de St-Hyacinthe seraient appréciés.

Merci au personnel du 3e étage de l'Hôpital Honoré-Mercier pour les bons soins prodigués.
(01)



GUILMAIN
M. Eugène
1931 - 2005

De Chambly, le 29 septembre 2005 à l'âge de 74 ans, est décédé Eugène Guilmain, époux de Gisèle Guillet.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Yoland (Sylvie Meunier), feu Guyline (Louis Lafrenière). Ses petits-enfants: Gabriel, Éloïse et Audrey-Anne. Ses frères: Paul (Louise), Roch (Colette), Léonard (Gisèle), Camille (Monique), André et Marcellin (Fleurette). Ses belles-soeurs: Jacqueline, Monique et Thérèse Guillet, ainsi que de nombreux parents et amis.

M. Guilmain est exposé à
La Maison Darche
Réseau Dignité
933, boul Périgny, Chambly
Tél.: 450-658-1931
Téléc.: 450-447-7857

Les funérailles auront lieu le mardi 4 octobre 2005 à 14 h, en l'église St-Joseph de Chambly, 165 Martel, Chambly et de là, au cimetière paroissial. Heures de visite: lundi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mardi dès 11 h.
(01)

Fleuriste
Laurel Hardy
372-1554
120-1 Principale - Voisin de Pain Pain
Les spécialistes du chic à bon prix

À l'écoute
de vos choix
Service de préarrangements funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs
997, DES COLOMBES À GRANBY
BROMONT • ROXTON POND
VALCOURT • WATERLOO
(450) 777-1171
SANS FRAIS : 1 888 730-6666
www.familiebessette.com

Girardot & Ménard
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Julie Girardot
Jacques Girardot
Notre
Complexe
funéraire
est maintenant
OUVERT
Nouvelle adresse:
470, rue Dufferin, Granby
372-4498

Décès

81 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 01 OCTOBRE 2005



GAGNON MÉTIVIER
Mme Adrienne
1929-2005

Au Centre hospitalier de Granby, le 29 septembre 2005, à l'âge de 76 ans, est décédée Mme Adrienne Métivier, née Gagnon, épouse de M. Roger Métivier, demeurant à Granby.

Elle laisse dans le deuil outre son époux Roger, ses enfants: France (André Forand), Denis (Nathalie Lachance), Johanne (Gaétan Bernier), Josée, Mario (Carol), Louise. Elle était aussi la mère de feu Gisèle (James Hayter), feu Guy. Elle laisse également dans le deuil plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses soeurs et son frère: Noëlla, Françoise, Claire, Renaud; ses belles-soeurs et son beau-frère: Lucienne, Lucien (Gisèle Laliberté) ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

Les funérailles auront lieu le samedi 1er octobre. Le convoi funèbre partira des salons du nouveau

COMPLEXE FUNÉRAIRE
Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 • Téléc. 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

pour se rendre à l'église Immaculée-Conception, où le service sera célébré à 11 h, et de là au crématoire Girardot & Ménard. Les cendres seront par la suite inhumées au cimetière Mgr Pelletier, à une date ultérieure. Les heures de visites seront vendredi de 14 à 17 h, et de 19 à 22 h. Ouverture des salons samedi, journée des funérailles, à compter de 9 h.
(30-01)



FABRE
M. René
1932-2005

Au Centre Hospitalier de Granby, le 29 septembre 2005 à l'âge de 72 ans est décédé M. René Fabre, époux de Mme Jeannine Guelluy, demeurant à Granby.

Il laisse dans le deuil outre son épouse Jeannine, ses enfants: Laurette (Yves Baril), Alain, Claude (Yvette Meyer), Serge (Gaétane Dumont), Arlette (Patrick Petit), Yvan (Francine Dufour), Didier (Malak Bujendar) ainsi que ses petits-enfants, arrière-petits-enfants, autres parents et amis.

La liturgie de la parole sera célébrée le samedi 1er octobre à 15 h, en la Chapelle du nouveau

COMPLEXE FUNÉRAIRE
Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 • Téléc. 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

La crémation a eu lieu au crématoire du complexe funéraire. A NOTER que la famille sera présente au Complexe, samedi journée de la liturgie à compter de 13 h, afin de recevoir les témoignages de sympathie. Des dons à la Fondation des Maladies du Cœur du Québec seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du Complexe funéraire.
(01)

Jeunes ou aînés
l'épilepsie est une réalité
EPILEPSIE CANADA 1 877 734.0873
www.epilepsy.ca



FONTAINE
M. l'abbé Robert
1927 - 2005

Au Centre Hospitalier de Granby, le 28 septembre 2005, à l'âge de 88 ans, est décédé M. l'abbé Robert Fontaine, demeurant à Roxton Pond. Il fut Aumônier de l'hôpital de St-Hyacinthe et Curé des paroisses de St-Ignace de Stanbridge, de St-Sébastien de Venise en Québec, de St-André d'Acton Vale et de St-Joseph de Granby. Il a été aumônier diocésain du Cursillo et au national.

Il laisse dans le deuil sa soeur Françoise (feu Jacques Gauthier), son frère Jules (Françoise Gauthier). Il était aussi le frère de feu Germain (Jeannine Gauthier) et feu Marcel. Il laisse également plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

Les funérailles auront lieu le lundi 3 octobre, à 11 heures, en l'église St-Théodore d'Acton, sous la présidence de Mgr François Lapierre.

Direction funéraire :

COMPLEXE FUNÉRAIRE
Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 • Téléc. 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

Les heures de visites seront dimanche de 14 à 16 h et de 19 à 22 h au Complexe funéraire Girardot & Ménard. M. l'abbé Robert Fontaine sera réexposé en l'église St-Théodore d'Acton lundi, journée des funérailles, à compter de 9 heures. Des dons à la Fondation AGIR seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du complexe funéraire.
(30-01)



VALLIÈRES
M. Léo
1917-2005

Au Centre hospitalier de Granby, le 29 septembre 2005, à l'âge de 87 ans, est décédé Monsieur Léo Vallières, époux de Madame Gracia Beauregard, demeurant à Granby.

Outre son épouse, Gracia, il laisse dans le deuil ses enfants: Paul-Aimé (Ghislaine Plouffe), Gilles, Yvan (Chantale Turcotte), Colette (Jocelyn Rodrigue), Liane (François Parent); ses 8 petits-enfants; ses 6 arrière-petits-enfants; ainsi que ses frères et soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.

La crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.

La famille recevra les témoignages de sympathie samedi, jour de la célébration de la Parole, à compter de 10 h. La célébration de la Parole aura lieu le samedi, 8 octobre 2005, à 11 h, en la chapelle de

Les Jardins Funéraires Bessette
997, des Colombes
(angle St-Jude N), Granby
Tél. : (450) 777-1171
1-888-730-6666
Téléc. : (450) 777-4393
www.famillebessette.com
Affilié à la C.T.Q.

Suivie de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier.

En guise de sympathie, des dons à l'Association pulmonaire du Québec seraient appréciés. Les formulaires seront disponibles au salon.
(1,7,8)

Les résidences et les jardins funéraires

Bessette
Le vrai sens des valeurs



HÉBERT
M. Mario
1959 - 2005

À Greenfield Park, le 28 septembre 2005, à l'âge de 45 ans, est décédé M. Mario Hébert, conjoint de M. Jean-Louis Pilon, demeurant à La Prairie.

La Liturgie de la Parole aura lieu le samedi, 8 octobre 2005, à 11 h 30 en la Chapelle du:

Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie
60 boul. Pie IX, Granby (Québec)
Tél.: (450) 777-1414 Téléc.: (450) 777-0999
info@lesieur.ca www.lesieur.ca
Affilié à la C.T.Q.

suivie de la mise en place au Columbarium Le Sieur. La crémation a eu lieu au Crématorium Le Sieur. La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 9 h 30 samedi, journée de la cérémonie.

Des dons à la Fondation Louis Braille seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du Complexe Le Sieur.

Il laisse dans le deuil, outre son conjoint, Jean-Louis, sa mère: Aline Richard (feu Léo Hébert), son beau-père: Maurice A. Pilon (feu Gabrielle), les enfants de son conjoint: Guillaume, Corine et Germain (Émilie Verret) ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.
(1-7)

Charité
Jeunesse
un don qui transforme
Épaveur (au don)
1700, rue de la Paix (à l'ouest)
Granby (Québec) J2H 1R2
Tél. (450) 777-1414 Fax (450) 777-0999
www.lesieur.ca

Aidez-nous à sortir l'épilepsie de l'ombre
EPILEPSIE CANADA
1 877 734.0873 www.epilepsy.ca

Respect et innovation
Une gamme complète de services qui RESPECTENT VOTRE BUDGET :
- Chapelle
- Columbarium
- Crémation
- Pré-arrangement
- Soutien psychologique
- Assurance-décès
Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie
60, boul. Pie IX, Granby
(450) 777-1414 • www.lesieur.ca

Pour que toujours son souvenir demeure
Il y aura bientôt 1 an, 2 ans, 5 ans ou 10 ans que survient le départ d'un être cher ?
Soulignez l'événement en publiant un anniversaire de décès, à l'intérieur duquel vous pourrez insérer une photo de la personne décédée.
Communiquez avec le 375-4555, poste 223 (3 jours avant la date de parution)
La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

Statistiques

SAMEDI 01 OCTOBRE 2005 LA VOIX DE L'EST 82

Hockey

Ligue junior AAA

Classement

Parties d'hiver non comprises

SECTION SHERWOOD											
Équipe	M	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts			
C. Champlain	8	6	1	1	0	29	23	13			
Vaudreuil	9	6	3	0	0	44	33	12			
Longueuil	7	5	2	0	0	36	26	10			
Kahnawake	7	3	3	1	0	32	31	7			
Granby	7	3	3	1	0	27	33	7			
Lachine	9	3	5	0	1	41	45	7			
Valleyfield	8	3	5	0	0	40	46	6			

SECTION DROLET											
Équipe	M	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts			
Saint-Jérôme	8	6	1	1	0	38	28	13			
Cégep de Joliette	8	6	2	0	0	37	24	12			
Saint-Eustache	8	5	3	0	0	33	35	10			
Terrebonne	8	4	4	0	0	34	30	8			
C. Lafleche	8	3	3	2	0	29	28	8			
C. Saint-Lawrence	9	2	6	1	0	22	47	5			
Saint-Félicien	8	1	5	1	1	25	38	4			

NOTE: L'équipe qui perd en prolongation ou en fusillade reçoit un point et le match est inscrit dans la colonne de DP (défaite en prolongation) ou DF (défaite en fusillade).

Jeudi 29 septembre
Kahnawake 1 Valleyfield 6
Col. Saint-Lawrence au Col. Champlain (remis)

Vendredi 30 septembre
Col. Lafleche à Longueuil
Vaudreuil à Kahnawake
Valleyfield à Granby
Saint-Eustache au Cégep Joliette
Saint-Félicien à Lachine

Samedi 1er octobre
Saint-Félicien au Col. Champlain, 20h00

Dimanche 2 octobre
Granby à Vaudreuil, 15h30
Saint-Jérôme au Col. Lafleche, 16h15
Kahnawake à Saint-Eustache, 19h00
Col. Champlain à Terrebonne, 19h30

Ligue senior Promutuel

Classement

Parties d'hiver non comprises

SECTION ITECH											
Équipe	M	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts			
Waterloo	2	2	0	0	0	17	6	4			
Farnham	2	1	0	0	1	10	8	3			
Acton Vale	1	1	0	0	0	11	1	2			
Cowansville	2	1	1	0	0	8	2	2			
Sherrbrooke	2	1	1	0	0	7	16	2			
Coaticook	1	0	1	0	0	4	10	0			

SECTION SPORT WELLINGTON											
Équipe	M	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts			
Lac Mégantic	1	1	0	0	0	9	2	2			
DuRoi	2	1	1	0	0	11	9	2			
East Angus	2	1	1	0	0	6	10	2			
Asbestos	1	0	1	0	0	2	9	0			
Black Lake	2	0	2	0	0	6	10	0			

Vendredi 30 septembre
Waterloo à Cowansville
Black Lake à Asbestos
Sherrbrooke à Coaticook
East Angus à Lac Mégantic

Samedi 1er octobre
Acton Vale à Waterloo, 19h20
Asbestos à East Angus, 19h30
Lac Mégantic à DuRoi, 20h
Cowansville à Black Lake, 20h30
Sherrbrooke à Farnham, 20h30

Dimanche 2 octobre
Coaticook à Acton Vale, 16h

L. jun. AA Estrie-Maur.

Calendrier

Parties d'hiver non comprises

SECTION ESTRIE											
Équipe	M	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts			
St-Cyille	2	2	0	0	0	15	6	4			
Waterloo	2	1	1	0	0	8	9	2			
Plessisville	2	1	0	1	0	8	5	3			
Windsor	1	0	1	0	0	3	3	1			

SECTION MAURICIE											
Équipe	M	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts			
Nicolet	1	0	1	0	0	3	6	0			
St-Marc	1	0	1	0	0	5	0	1			
St-Boniface	1	0	1	0	0	2	5	0			
St-Tite	0	0	0	0	0	0	0	0			

NOTE: le total inclut les points Franc Jeu

Vendredi 30 septembre
St-Boniface à St-Cyille

Waterloo à St-Marc
Nicolet à Windsor

Samedi 1er octobre
Windsor à St-Marc, 20h
Plessisville à Nicolet

Dimanche 2 octobre
St-Boniface à Waterloo, 14h40
St-Cyille à Plessisville, 19h10

LHJMQ

Classement

Parties d'hiver non comprises

SECTION OUEST											
Équipe	M	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts			
Victoriaville	7	5	2	0	0	26	22	10			
Rouyn-Noranda	5	4	0	1	0	27	14	9			
Drummondville	6	4	2	0	0	25	23	8			
Gatineau	5	3	2	0	0	15	14	6			
Chicoutimi	4	2	1	0	1	18	11	5			
Baie-Comeau	3	2	1	0	0	11	9	4			
Rimouski	5	2	3	0	0	12	18	4			
Shawinigan	5	1	3	0	1	17	28	3			
Québec	5	1	4	0	0	15	19	2			
Val-d'Or	5	1	4	0	0	12	20	2			

SECTION EST											
Équipe	M	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts			
Acadie-Bathurst	6	4	1	0	1	30	18	9			
Moncton	4	4	0	0	0	24	18	8			
Lewiston	3	2	0	0	1	14	6	5			
Halifax	3	2	1	0	0	11	9	4			
I.P.E.	5	2	3	0	0	15	21	4			
St-John's	5	2	3	0	0	12	20	4			
Saint-Jean	6	2	4	0	0	20	28	4			
Cap-Breton	7	2	5	0	0	17	22	4			

NOTE: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point si le but n'est pas marqué dans un filet désert et de même, la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation). De plus, le club qui perd en fusillade reçoit un point et la rencontre est inscrite dans la colonne de DF (défaite en fusillade).

Jeudi 29 septembre
Acadie-Bathurst 8 Saint-Jean 1

Vendredi 30 septembre
Halifax au Cap-Breton
I.P.E. à Moncton
St-John's à Québec
Lewiston à Saint-Jean
Rimouski à Acadie-Bathurst
Baie-Comeau à Chicoutimi
Victoriaville à Gatineau
Rouyn-Noranda à Drummondville
Val-d'Or à Shawinigan

Samedi 1er octobre
Lewiston à Moncton, 19h00
Rouyn-Noranda à Québec, 19h00
St-John's à Drummondville, 19h30

Dimanche 2 octobre
Saint-Jean à Acadie-Bathurst, 16h00
Gatineau à Baie-Comeau, 16h00
Cap-Breton à Halifax, 16h00
Lewiston à I.P.E., 16h00
Val-d'Or à Rimouski, 16h00
St-John's à Shawinigan, 16h00

Ligue midget AAA

Classement

Parties d'hiver non comprises

SECTION C.C.M.											
Équipe	M	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts			
Laval-Bourassa	8	6	2	0	0	29	14	12			
Laurentides	9	6	3	0	0	33	23	12			
Gatineau	7	5	1	0	0	29	15	11			
Châteauguay	8	5	2	0	1	26	24	11			
Amos	8	4	3	1	0	30	31	8			
C.C.-LeMoine	8	4	4	0	0	30	27	8			
Lac-Saint-Louis	8	3	4	1	0	16	21	7			
E.E.-Montpetit	8	0	6	0	2	16	37	2			

SECTION REEBOK											
Équipe	M	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts			
C.A. Grouard	8	8	0	0	0	42	12	16			
Lévis	9	7	2	0	0	31	19	14			
Magog	8	5	3	0	0	25	28	10			
Crabtree	9	4	4	0	1	29	34	9			
Jonquière	8	4	4	0	0	28	35	8			
E. Sec. Notre-Dame	8	3	4	0	1	26	36	7			
Sem. St-François	9	1	7	1	0	14	41	3			
Trois-Rivières	7	0	5	1	1	26	33	2			

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation

Jeudi 29 septembre
Aucun match

Vendredi 30 septembre
E. E. Montpetit au Sem. Saint-François
Gatineau à Lévis
Crabtree au C.A.-Grouard
Magog à Trois-Rivières

Samedi 1er octobre
Châteauguay à Laurentides, 14h00
Lac-Saint-Louis à Jonquière, 14h00
Gatineau au Sem. Saint-François, 14h00
Amos au C.C.-LeMoine, 19h30
Laval-Bourassa à École sec. Notre-Dame, 19h30
Lac-Saint-Louis à Jonquière, 13h00
Laval-Bourassa à École sec. Notre-Dame, 13h30
Amos à Laurentides, 14h30
C.A. Grouard à Châteauguay, 14h30
C.C.-LeMoine à Crabtree, 14h30
Lévis à Magog, 19h00
E. E. Montpetit à Trois-Rivières, 19h30

Ligue nationale

Quatrième as

Parties d'hiver non comprises

Équipe	M	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Houston	87	72	547	-	-	-	-	-
Philadelphie	85	74	535	2	-	-	-	-

Ligue nationale

Les meneurs

Parties d'hiver non comprises

Joueur	M	AB	P	CS	Moy.
DeLee Chic	155	585	120	198	338
Pujols StL	158	581	124	191	329
McCabera Flo	155	602	105	195	324
Heiton Col	141	499	89	160	321
Casey Cin	137	529	75	165	312
Tracy Ariz	142	491	70	152	310
Holliday Col	122	465	66	143	308
BClark Mil	142	588	93	181	308
Wright NYM	157	566	98	174	307
Bay Pit	159	594	109	182	306

Points - Pujols, St. Louis, 124; DeLee, Chicago, 120; Rollins, Philadelphie, 111; Bay, Pittsburgh, 109; Dunn, Cincinnati, 106; McCabera, Florida, 105; McGiles, Atlanta, 104.

Points produits - Alones, Atlanta, 128; McCabera, Florida, 116; Burrell, Philadelphie, 116; CDelgado, Florida, 114; CalLee, Milwaukee, 113; Pujols, St. Louis, 110; DeLee, Chicago, 106.

Coups sûrs - DeLee, Chicago, 198; McCabera, Florida, 195; Pujols, St. Louis, 191; Rollins, Philadelphie, 191; Reyes, New York, 187; Bay, Pittsburgh, 182; BClark, Milwaukee, 181.

Doubles - DeLee, Chicago, 50; McGiles, Atlanta, 45; Heiton, Colorado, 45; Bay, Pittsburgh, 43; Wright, New York, 42; Randa, San Diego, 42; McCabera, Florida, 41; CalLee, Milwaukee, 41; Jenkins, Milwaukee, 41; CDelgado, Florida, 41.

Triples - Reyes, New York, 17; Pierre, Florida, 13; Rollins, Philadelphie, 11; Furcal, Atlanta, 10; DRoberts, San Diego, 10; BGiles, San Diego, 8; Holliday, Colorado, 7; Wilson, Pittsburgh, 7; Eckstein, St. Louis, 7; Wilkerson, Washington, 7.

Circuits - Alones, Atlanta, 51; DeLee, Chicago, 46;

Ottawa à Montréal, 19h00.
Nashville à Columbus, 19h00.
Chicago à St. Louis, 19h00.
Washington à Pittsburgh, 19h30.

Fin du calendrier 2005 des matches hors-concours de la LNH

Baseball

Ligue nationale

Classement

Parties d'hiver non comprises

SECTION EST				
Équipe	G	P	Moy.	Diff
x Atlanta	90	69	566	-
Philadelphie	85	74	535	5
New York	81	78	509	9
Washington	81	78	509	9
Florida	80	79	503	10

SECTION CENTRALE				
Équipe	G	P	Moy.	Diff
x St. Louis	97	62	610	-
Houston	87	72	547	10
Milwaukee	80	79	503	17
Chicago	78	81	491	19
Cincinnati	73	86	459	24
Pittsburgh	65	94	409	32

SECTION OUEST				
Équipe	G	P	Moy.	Diff
x San Diego	80	79	503	-
Arizona	75	84	472	5
San Francisco	74	85	465	6
Los Angeles	70	89	440	10
Colorado	66	93	415	14

x champion de section.

Jeudi 29 septembre
Chicago Cubs 3 Houston 2
Milwaukee 2 Cincinnati 0
N.Y. Mets 11 Colorado 0
San Francisco 0 San Diego 1
Arizona 3 Los Angeles 2

Vendredi 30 septembre
Philadelphie à Washington
Milwaukee à Pittsburgh
Colorado à N.Y. Mets
Atlanta en Floride
Chicago Cubs à Houston
Cincinnati à St. Louis
Los Angeles à San Diego
Arizona à San Francisco

Samedi 1er octobre
Arizona à San Francisco, 16h05
Cincinnati à St. Louis, 16h15
Chicago Cubs à Houston, 18h05
Atlanta en Floride, 18h05
Milwaukee à Pittsburgh, 19h05
Philadelphie à Washington, 19h05
Colorado à N.Y. Mets, 19h10
Los Angeles à San Diego, 22h05

Dimanche 2 octobre
Philadelphie à Washington, 13h05
Atlanta en Floride, 13h05
Colorado à N.Y. Mets, 13h10
Milwaukee à Pittsburgh, 13h35
Chicago Cubs à Houston, 14h05
Cincinnati à St. Louis, 14h15

Un centre avec glace synthétique à Roxton Pond

Gaétan Roy

groy@lavoxdelouest.qc.ca

ROXTON POND

L'Académie de hockey Pro Training s'installe au cœur de Roxton Pond avec un tout nouveau concept au Québec: un centre de développement, de préparation et de perfectionnement des athlètes sur des surfaces de glace synthétique. Il s'agit d'un projet de 250 000 \$ conduit par Pierre Labrecque.

«Au Québec, précise Labrecque, il existe seulement une surface à l'Île Bizard, mais uniquement pour les gardiens de but. De notre côté, le centre sera fonctionnel même pour des joueurs de niveau junior majeur mais on pourra aussi recevoir des petits de 3 ou 4 ans. Nous sommes aussi ouverts pour le patinage artistique».

Le concept de la glace synthétique existe en Ontario et ailleurs au Canada, de même qu'aux États-Unis.

«Toutes les techniques individuelles seront disponibles, dont la technique de patinage, le maniement de la rondelle, les lancers et les mises en échec. Je veux

comblent un besoin en offrant un suivi à l'année des techniques que les jeunes voient dans les écoles de hockey. Notre clientèle viendra d'un peu partout, dont Montréal, Sherbrooke, Drummondville et St-Hyacinthe mais je crois que la région immédiate comptera pour environ 50 % de l'occupation», laisse entendre Labrecque.

La glace synthétique imite la glace et les athlètes doivent avoir le même coup de patin que sur celle-ci. Il y a toutefois un peu plus de résistance et les adeptes ne peuvent pas tricher puisqu'ils n'avancent pas tout seul comme sur la glace; tout mouvement demande un effort.

Entraîneurs spécialisés

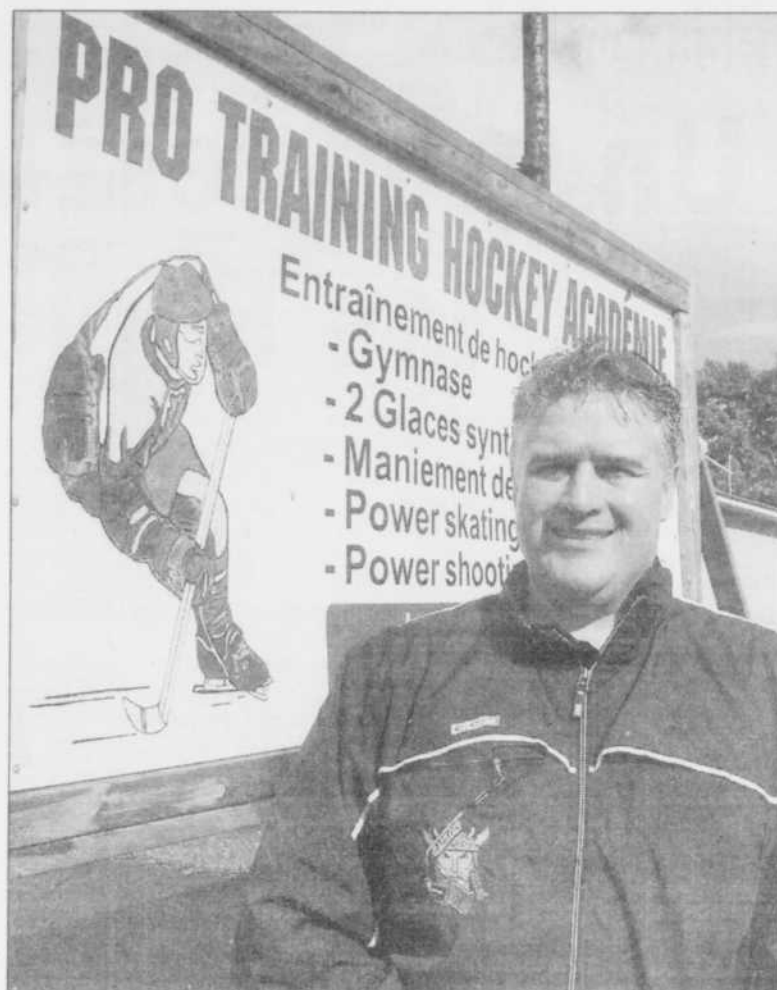
Le centre, muni d'un système de caméras permettant de suivre les athlètes en action, est doté d'une glace synthétique de 32 pieds sur 32 qui est l'aire de perfectionnement pour les différentes techniques, sauf celle du patinage. Cette surface peut, au besoin, être divisée en deux ou trois. Il y a aussi un corridor de 8 pieds sur 80 qui servira pour la technique de patinage et pour les lancers. Un gymnase doté de quelques

appareils accueillera les athlètes pour leur préparation physique.

Plusieurs entraîneurs seront disponibles, dont Patrick Laferrière, l'entraîneur des gardiens du Collège Charles-Lemoyne et des Maroons de Lachine au niveau junior AAA, membre aussi de l'école VRSA de Vincent Riendeau et Steve Ahern. Il y aura également Roch Girard pour les plus jeunes joueurs, Guy Patenaude pour le maniement de la rondelle, Pierre Labrecque pour la technique de patinage et les mises en échec ainsi que Chantal Olivier pour la technique de patinage en hockey et patin artistique. Pierre Allard, le préparateur physique des Gaulois de St-Hyacinthe midjet AAA, s'occupera des programmes pour le gymnase.

Les cours pourront être offerts individuellement, en groupe de deux ou trois, sinon en groupe de quatre à six.

Le centre, qui devrait ouvrir au cours des prochains jours, possède déjà un projet d'agrandissement. La phase II, dont les plans sont faits et qui devrait être en chantier pendant l'été 2006, offrira une surface de 45 pieds sur 85 où il sera possible de jouer au hockey à trois contre trois.



83 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 01 OCTOBRE 2005

photo Alain Dion

Pierre Labrecque est le responsable de L'Académie de hockey Pro Training.

Deux bons tests pour l'Accent

Fernand Bélanger

ACTON VALE

L'Accent d'Acton Vale aura droit à deux bons tests en fin de semaine en croisant le fer avec les Maroons de Waterloo et l'Econosport de Coaticook.

«La grosse différence entre mon équipe et les deux autres clubs, c'est l'expérience. Je vais avoir une meilleure idée de mon club après les

deux parties de la fin de semaine», estime l'entraîneur en chef Jocelyn Breault.

La jeunesse de l'Accent est d'ailleurs un facteur que certains porte-couleurs de Sherbrooke, principalement Chad Gagnon, ont tenté d'exploiter en cherchant noise aux joueurs moins expérimentés. Gagnon a toutefois été ramené à l'ordre par les vétérans de l'équipe.

«Il faut que les jeunes apprennent vite, parce qu'on ne peut pas se permettre de partir croche avec

juste 28 parties au calendrier», poursuit Jocelyn Breault.

L'Accent a causé une surprise en écrasant Sherbrooke 11-1 vendredi dernier, mais cela est déjà de l'histoire ancienne pour le pilote.

«On a joué 60 bonnes minutes et les unités spéciales ont profité de toutes leurs chances. Ce sont deux choses qu'on n'avait pas fait dans les matches hors-concours», relate Jocelyn Breault.

L'attaque à cinq de l'Accent a explosé contre Sherbrooke avec sept

but. De plus, un autre filet des vainqueurs a été réussi en désavantage numérique.

L'Accent avait arraché une victoire de 2-1 aux Maroons lors du calendrier pré-saison, mais Breault refuse de pavoiser. Il note en outre qu'il s'agira de l'ouverture officielle de la saison pour les Waterlois, ce qui donnera un élément additionnel de motivation à l'équipe locale.

«Nous n'avons pas eu notre meilleur match et ce sont nos gardiens qui avaient fait la différence»,

rappelle-t-il.

Jocelyn Breault s'attend à deux matches similaires au cours du week-end, où la vitesse sera un atout pour sa troupe.

«On ne pourra se permettre de relâchement, parce qu'on va affronter deux bonnes équipes», analyse-t-il.

Dans un autre ordre d'idées, Jocelyn Breault a encore des choix au poste de gardien, puisque quatre cerbères sont toujours en lice avec l'Accent.

Le Desjardins accueille Sherbrooke

Fernand Bélanger

FARNHAM

Le Desjardins de Farnham visera un deuxième gain de suite devant ses partisans, en croisant le fer avec le Génération Rock, de Sherbrooke, ce soir à 20h30.

La formation du pilote Alain Barabé a récolté trois points sur une possibilité de quatre, lors des deux matches contre les Voyageurs, pour se retrouver au deuxième échelon du classement général.

L'équipe de Sherbrooke a pour sa part passé d'un extrême à l'autre en disposant de Disraeli 6-5, après avoir une dégelée de 11-1 à Acton Vale à son match inaugural.

«Sherbrooke a apporté des changements avec les attaquants David Larose, Sébastien Ellyson et Jonathan Lavoie»,

signale Alain Barabé.

L'entraîneur du Desjardins fera appel à Martin St-Onge pour défendre les buts de l'équipe. Pour le reste, sa formation ressemblera à celle qui a été à l'oeuvre en fin de semaine dernière.

«Les joueurs ont montré du caractère en ne lâchant pas à Cowansville pour pousser le match en prolongation. Nous avons retrouvé notre rythme devant nos partisans», analyse Alain Barabé.

Quelques nouveaux joueurs du Desjardins ont disputé un premier match à domicile dimanche dernier et ils ont été fort impressionnés par l'appui de la foule, avec plus de 850 spectateurs.

«C'est différent de se retrouver devant autant de monde, quand t'as pas connu ça souvent. Il y en avait une couple qui étaient un peu nerveux en sautant sur la patinoire pour le réchauffement, mais ensuite, ça s'est replacé», signale Barabé.



Pour une estimation juste et honnête de votre propriété

SONIA BOUTHETTE
378-4120

Membre du club 100% RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

Visites virtuelles : www.soniabouthette.com



Pro Training Hockey Académie

ÉCOLE DE PERFECTIONNEMENT SUR GLACE SYNTHÉTIQUE

Un concept UNIQUE au Québec !

- « Powerskating »
- Maniement de rondelle
- « Powershooting »
- Gardien de but
- Gymnase

Pour te démarquer, augmenter ta FORCE et ton ENDURANCE

- Cours privés disponibles en tout temps • Semi-privés/en groupe

POUR JOUEURS DE TOUS ÂGES

La prochaine session de groupe débutera à la mi-octobre (gardien de but, « powerskating », maniement de rondelle)

Pierre Labrecque : 777-1788 ou 776-2212



Fernand Bélanger

fbelangx@lavoxdelest.qc.ca

Touché

Un gros test attend les Eagles

GRANBY

Les Eagles de Philadelphie auront droit à un de leurs gros tests de la saison en rendant visite aux Chiefs de Kansas City demain après-midi au stade Arrowhead.

La troupe du pilote Andy Reid va être confrontée à des Chiefs qui ont été écrasés 30-10 par les Broncos de Denver, leurs grands rivaux de la division Ouest, lundi soir dernier.

L'état de santé du quart Donovan McNabb, des Eagles est un sujet de préoccupation, mais il devrait être en mesure de compléter la campagne, à moins que sa blessure abdominale s'aggrave. Son homologue Trent Green, des Chiefs, a connu un match difficile à Denver et il aura besoin d'une bonne performance des demis Priest Holmes et Larry Johnson pour revenir en force.

Fait à noter, les Eagles affronteront en octobre trois clubs d'une même section, puisqu'ils accueilleront

les Chargers de San Diego le 23 et visiteront les Broncos de Denver la semaine suivante. Ils auront aussi droit à un match inter-division contre les Cowboys de Dallas. Le match entre les Eagles et les Chiefs sera diffusé à RDS à 16h, après celui entre Indianapolis et Tennessee.

Les Chargers de San Diego auront par ailleurs la tâche de remporter un deuxième gain de suite, mais cette fois au domicile des Patriots de la Nouvelle-Angleterre. Les Chargers ne pourront pas marquer 45 points contre les Patriots, après avoir fait subir un tel sort à la défensive des Giants de New York, notamment grâce au rendement du demi La Dainian Tomlinson, auteur de trois touchés. Le jeune quart Eli Manning a toutefois connu son meilleur match dans le revers des Giants.

L'unité défensive des Patriots devra composer avec l'absence du vétéran demi défensif Rodney Harrison, blessé lors de la difficile victoire contre les Steelers de Pittsburgh, une situation similaire à celle connue l'an dernier

avec une ligne tertiaire rapécée comptant même l'ailier espacé Troy Brown.

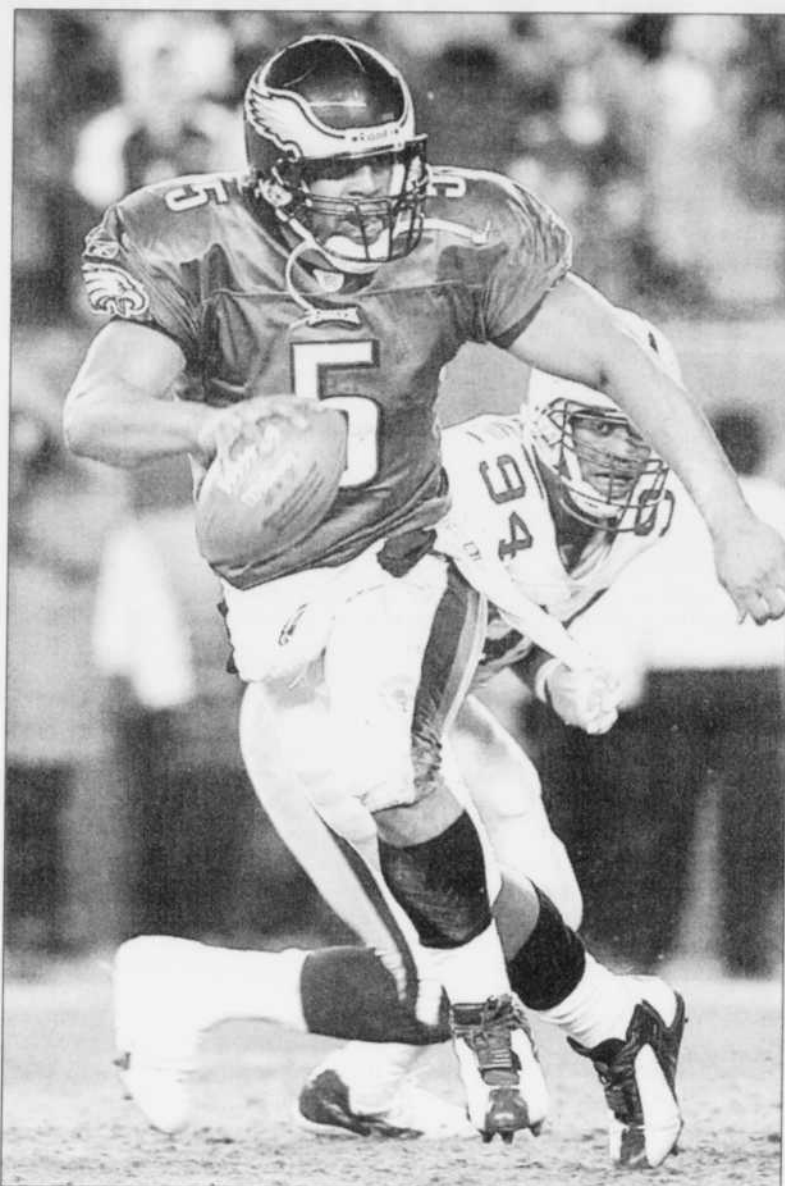
Les Broncos de Denver effectueront pour leur part un autre périple en Floride, en visitant les Jaguars de Jacksonville, dans un duel qui pourrait être aussi un avant-goût des séries éliminatoires de l'Association américaine.

Les joueurs de Mike Shanahan ont baissé pavillon aux mains de Miami en début de campagne et ils auront droit à une autre défensive coriace contre les Jaguars qui ont accordé 44 points en trois parties.

Les 49^{es} face aux Cards lors du premier duel au Mexique

La Ligue nationale vivra par ailleurs un moment d'histoire avec un premier match en sol mexicain dimanche, soit entre les 49^{es} de San Francisco et les Cards de l'Arizona.

Les amateurs auront droit à un



photos AP

L'état de santé du quart Donovan McNabb est une préoccupation chez les Eagles.



Trent Green, le quart des Chiefs, a connu un match difficile contre les Broncos.

duel entre deux équipes qui en arrachent, puisque les deux clubs ont un total global d'une victoire en six rencontres.

Il faudra aussi surveiller le rendement de Carnell «Cadillac» Williams, le porteur de ballon recrue des Buccaneers, contre les Lions de Detroit, qui a établi dimanche dernier un nouveau record pour le nombre de verges gagnées en trois parties.

Je vous avais parlé l'an dernier de Williams lorsqu'il brillait avec les Tigers de l'Université Auburn. Williams a aidé son équipe à conserver une fiche parfaite de 13-0 — sans accéder toutefois au match de championnat — et il confirme les espoirs placés en lui par le pilote Jon Gruden.

Carnell Williams et son ex-coéquipier Ronnie Brown, repêché par les Dolphins, croiseront d'ailleurs le fer le 16 octobre à Miami. Il s'agira aussi du premier match à domicile de Ricky Williams.

Plusieurs duels intéressants au football universitaire

Les duels de haut niveau ne manqueront pas par ailleurs au football universitaire de la NCAA, et ce, dans plusieurs conférences.

Les Gators de Florida (4-0, 5^e place) et le Crimson Tide de l'Alabama (4-0,

15^e rang) mettront à l'enjeu leur fiche parfaite.

Les porte-couleurs de l'Alabama, dont l'entraîneur est Mike Shula, sont un des deux clubs invaincus dans leur section de la conférence SEC, tout comme Auburn (26^e rang).

Pour leur part, les Gators partagent le premier rang de leur division avec les Bulldogs de Georgia (4-0, 7^e place). Ces deux équipes en viendront aux prises le 29 octobre.

Du côté de la conférence Big Ten, Minnesota (4-0, 18^e place) et Penn State (4-0, 29^e rang) se feront face dans un duel de clubs invaincus. Michigan State (4-0, 11^e position) et Michigan (2-2, 27^e rang) seront au nombre des équipes à l'oeuvre dès midi. La surprise est l'absence de Michigan du classement des 25 premiers, une situation assez peu fréquente.

Les meneurs au classement national, soit les Trojans de Southern Cal affronteront Arizona State (3-1, 14^e place) dans un match important de la conférence Pacific-10.

Il faut aussi souligner que le football universitaire a connu toute une remontée lundi soir alors que les Tigers de Louisiana State ont laissé filer une priorité de 21-0 lundi soir pour s'incliner 30-27 aux mains de Tennessee (10^e rang). Ironie du sort, il s'agissait du premier match à domicile pour l'équipe de la Louisiane en raison des ouragans Katrina et Rita.

Le Canadien échange Marcel Hossa

Les Rangers cèdent en retour Garth Murray, un attaquant défensif

Mathias Brunet

LA PRESSE

Les belles performances de Marcel Hossa au camp d'entraînement du Canadien n'auront pas convaincu la direction du club de la nécessité de le garder à Montréal.

Malgré ses six points en cinq matches préparatoires, Bob Gainey l'a échangé aux Rangers de New York, hier après-midi en retour d'un jeune attaquant défensif, Garth Murray. Celui-ci se rapportera aux Bulldogs de Hamilton, dans la Ligue américaine.

Cette transaction ouvre-t-elle la porte à Guillaume Latendresse? Sans doute, et on en aura la confirmation d'ici deux jours.

De toute évidence, Hossa aurait été renvoyé dans les mineures ce week-end et Gainey, qui n'était pas disponible hier pour des commentaires, a préféré l'échanger plutôt que de le perdre au ballottage.

Il reste maintenant trois joueurs à retrancher: un défenseur entre Ron Hainsey et Mark Streit (celui-ci peut être renvoyé dans les mineures sans être soumis au ballottage), un dur à cuire, Peter Vandermeer ou Raitis Ivanans (Vandermeer devra être offert aux autres clubs si on le retranche)

et un jeune, Chris Higgins, Alexander Perezhogin ou Latendresse (à moins qu'on ait d'autres plans pour Tomas Plekanec). Perezhogin, s'il montre des qualités exceptionnelles, est peut-être celui dont le jeu demande le plus de peaufinage.

Hossa, qui aura 24 ans dans deux semaines, avait l'habitude de connaître d'excellents camps d'entraînement avant de s'éteindre en saison régulière et aboutir dans les mineures. En trois saisons dans l'organisation du Canadien, ce choix de première ronde en 2000 (16e au total) aura obtenu 19 points, dont dix buts, en 59 matches. Il a connu sa meilleure saison dans la Ligue américaine en 2003-2004 avec 40 points, dont 18 buts, en 57 rencontres.

On croyait bien qu'il allait finalement débloquer cette saison, mais Gainey et son équipe d'hommes de hockey ont sans doute jugé qu'il s'effacera à nouveau une fois la vraie saison entamée. On verra bien si Hossa leur fera regretter cette décision.

D'abord du coeur

Garth Murray, 23 ans, est un joueur bien différent de Hossa. Il est d'abord reconnu pour son coeur, sa robustesse et son jeu défensif. Cet ancien capitaine des Pats de Regina, dans la Ligue junior de l'Ouest, a obtenu un but (aucune aide) en 20

matches avec les Rangers en 2003-2004. Il a amassé 22 points en 63 matches, et 159 minutes de punition, l'an dernier, à Hartford dans la Ligue américaine à sa deuxième saison chez les pros. On parle d'un éventuel joueur de quatrième trio, peut-être troisième.

Détail dont Gainey a sans doute tenu compte au moment d'effectuer l'échange: Murray a déjà été soumis au ballottage par les Rangers sans être réclamé, donc il a pu être envoyé immédiatement dans la Ligue américaine sans être offert aux autres clubs. Le Canadien pourra aussi le rappeler à Montréal sans avoir à le remettre au ballottage puisqu'il touche un salaire inférieur à 75000\$ dans les mineures.

Murray, 6 pieds 1 pouce et 205 livres, était membre de l'équipe canadienne junior qui a remporté le bronze au Championnat mondial en 2002. Un recruteur professionnel de la LNH en a parlé en bons termes, hier après-midi. «Je n'ai pas vu le camp d'entraînement du Canadien et les récentes performances de Hossa, mais j'ai vu jouer ces deux gars-là dans la Ligue américaine ces dernières années et je préfère Murray. Il est plus complet, il a du chien et il est capable de jouer au hockey. Tu le remarques quand il est sur la glace.»

Comme quoi la valeur de Hossa n'était plus très élevée. Il sera néanmoins intéressant d'analyser cet échange dans quelques années...



Marcel Hossa, à gauche, a été échangé aux Rangers de New York, hier, en retour de l'attaquant Garth Murray.

photo Presse canadienne

Châtelain gagne à Laval

LAVAL (PC)

Jean Châtelain a remis une carte de 69, trois sous la normale, et il a remporté, hier, les grands honneurs du Rendez-vous provincial Boutiques Progolf, disputé sur les allées du club de golf Islesmere, à Laval.

Cet événement, qui réunissait 66 golfeurs de statut amateur de tout le Québec, et 22 professionnels, couronnait en quelque sorte la première saison d'activités de la ligue du même nom, mise sur pied au début de 2005 par l'Association des golfeurs professionnels du Québec.

Le professionnel du club Les Ruisseaux a quitté avec la bourse principale de 2000 \$ des 10 000 \$ à l'enjeu. Michel Lapointe (Islesmere) a pris le deuxième rang, à deux coups du champion, alors que Claude Tremblay (Le Blainvillier) et Eric Mercier (Le

Fontainebleau) ont joué la normale, à égalité en deuxième place.

Constant Priondolo (Lac Brome) a pris le 13^e rang, en vertu d'un pointage de 77. Il a mis la min sur une bourse de 262,50\$.

«Il s'agissait de ma deuxième victoire de la saison, après celle remportée à la classique Backspin, au club Montcalm. Reste que celle-ci a néanmoins une saveur particulière, en ce sens que le club Islesmere est l'endroit où mon père, après un stage en Ontario, a fait ses premières armes comme professionnel adjoint, au début des années 60. Il y avait comme un peu de nostalgie dans cette victoire», a raconté le volubile capitaine de l'AGP du Québec.

Cette ligue de golf Boutiques Progolf s'adressait à toutes les catégories de golfeurs, et ce dans toutes les régions du Québec. Un premier volet se déroulait entre le 15 mai et le 30 juin, alors que le second prenait place du 1er juillet au 6 septembre.

En bref

Vics BB

GRANBY - Après une victoire de 3-1 sur les Cantonniers d'Orford, les Vics bantams BB de la Haute-Yamaska, au hockey inter-cité, ont subi une défaite de 7-4 devant les Tigres de Victoriaville.

Félix Bouthillier-Gagné a réussi un but et trois aides alors que Christopher Saurette a touché la cible deux fois. Les autres buts ont été marqués par Sébastien Feeley, Marc-Antoine Chagnon, Jérémy Turcotte et Maxime Girard.

Le gardien Olivier Davignon a mérité la victoire dans le premier match.

Le club Ricky Boxe en recrutement

COWANSVILLE - Le club Ricky Boxe est en période de recrutement pour la prochaine session qui s'étalera du 24 octobre au 15 décembre, soit huit

semaines. Les gens pourront s'inscrire à Cowansville et à Waterloo.

Le club existe depuis deux ans à Cowansville et a été fondé par Éric Lefebvre, certifié niveau 2 de la Fédération québécoise de boxe olympique et du Programme national de certification des entraîneurs.

Le but du club est de familiariser ses élèves avec les techniques de base de la boxe et de permettre aux gens de se mettre en forme par divers ateliers de cardio. En mai dernier, le club s'est impliqué en tenant un boxe-o-thon qui a permis de remettre 2925 \$ à Opération Enfant Soleil.

Les instructeurs de Ricky Boxe (Martin Deshaies, Louis-Bernard Dubois, Karine Aubut et Reggie Smitt) sont certifiés niveau 1. Autant les femmes que les hommes peuvent pratiquer la boxe. Les cours sont accessibles à tous, que ce soit pour faire de la compétition ou pour la mise en forme.

Le coût d'inscription est de 65 \$ pour

une session par semaine et 80 \$ pour deux sessions par semaine. Durant la première semaine, celle du 24 octobre, les gens pourront assister à un cours pour avoir une idée du déroulement des ateliers.

On peut se renseigner auprès d'Éric Lefebvre au 263-9426.

Deux matches à domicile pour les Incroyables

GRANBY - Deux des trois formations de football des Incroyables de l'école J.-H.-Leclerc, de Granby, évolueront devant leurs partisans en fin de semaine.

Les Incroyables cadets accueilleront les porte-couleurs de l'école Edgard-Hébert, de Valleyfield, aujourd'hui à midi.

Pour sa part, le club benjamin des Incroyables recevra l'équipe du Séminaire St-Joseph, de Trois-Rivières, le dimanche 2 octobre.

C-PAH
Centre Professionnel
en Approche Humaniste

Formation de PSYCHOTHÉRAPEUTE spécialisée à L'APPROCHE HUMANISTE

INSCRIPTION AUTOMNE 2005

Reconnu par revenu Québec et Canada aux fins de la loi sur les impôts

FORMATION

Formation 1^{re} année : les 15 et 16 oct. 2005

PREMIÈRE ANNÉE

Connaissance du moi
(temps partiel - 380 heures)

DEUXIÈME ANNÉE

Techniques d'intervention
(temps partiel - 620 heures)

1560, rue Girouard Est, St-Hyacinthe

Téléphone: (450) 252-4797 • 1 866-388-4797

Courriel: cpah@ntic.qc.ca

www.c-pah.ca

MAROONS
SENIOR

LES MAROONS,
LE HOCKEY QUI BRASSE!

Billets:

Adultes: 6\$

Enfants: 3\$

ARÉNA

JACQUES-CHAGNON

205 Louis-Duquet
Waterloo

C E S O I R
Match d'ouverture

LES MAROONS SÉNIOR de Waterloo

reçoivent

L'ACCENT d'Acton Vale

Le samedi 1^{er} octobre,

à 19 h 20

à l'aréna

Jacques-Chagnon
de Waterloo

Venez vivre l'action de la

Ligue de hockey senior Promutuel!

Une présentation de: SERVICES FINANCIERS BOUCHER FREDETTE INC.

Le robuste
PIERRE CALDER
sera du match
avec
les Maroons!

Des parties d'une grande importance

Les deux équipes des Inouk du soccer accueillent les Diablos de Trois-Rivières

Gaétan Roy

groy@lavoxdelouest.qc.ca

GRANBY

Les Inouk du soccer masculin du Cégep de Granby ont beau avoir remporté leurs cinq derniers matches et ne pas avoir subi de revers en six parties cette saison, les filles ont beau avoir disputé quatre joutes consécutives sans revers dont trois victoires de suite, leur course vers le premier rang de la Ligue collégiale AA des Cantons-de-l'Est risque de se décider ce soir au terrain Jean-Yves Phaneuf alors que les Diablos de Trois-Rivières seront les visiteurs.

Les deux formations dirigées par l'entraîneur Yannick Savoie devront possiblement se débrouiller sans quelques joueurs, en conflit d'horaire avec leur équipe des Cosmos, comme si les puissants Diablos n'étaient pas déjà un problème de taille.

Par exemple, le gardien Jonathan Reid devrait jouer avec les Cosmos seniors division I, qui sont en demi-finale de ligue à St-Hubert, en même temps que la joute des Inouk, ce soir. Les blessés Mathieu Vachon et Pierre-Marc Bilodeau ne joueront pas non plus.

Chez les filles, la situation n'est pas meilleure. Quatre filles sont en

conflit potentiel avec la demi-finale des Cosmos senior division I. La défensive des Inouk risque d'être attaquée sans Caroline Dupont-Dorais et Cynthia Comeau, blessée au genou. «Les filles devront être agressives dans leurs duels à un contre un et tenter de s'imposer physiquement, tout en conservant leur vitesse et leur intelligence», résume Savoie, quant au défi qui attend son équipe féminine.

Les filles ont une fiche de trois victoires, un revers et une nulle. Après le match de ce soir, elles devront jouer leurs deux dernières parties de la saison régulière en 24 heures, mardi à Victoriaville et mercredi à Granby contre ces mêmes Vulkins.

Savoie reconnaît aussi que le match des Inouk masculins est déterminant. Le club qui l'emportera ce soir aura de très bonnes chances de finir en tête du classement. Trois-Rivières a perdu une fois, 1-0, face à Sherbrooke mais l'absence probable du gardien Jonathan Reid n'est pas la meilleure nouvelle.

«Il faudra resserrer les choses en défensive, dit Savoie. Nous n'aurons droit à aucun moment de nonchalance. Au moins, la joute n'a pas lieu à Trois-Rivières, où les Diablos sont pratiquement imbattables».

Victoire de 1-0

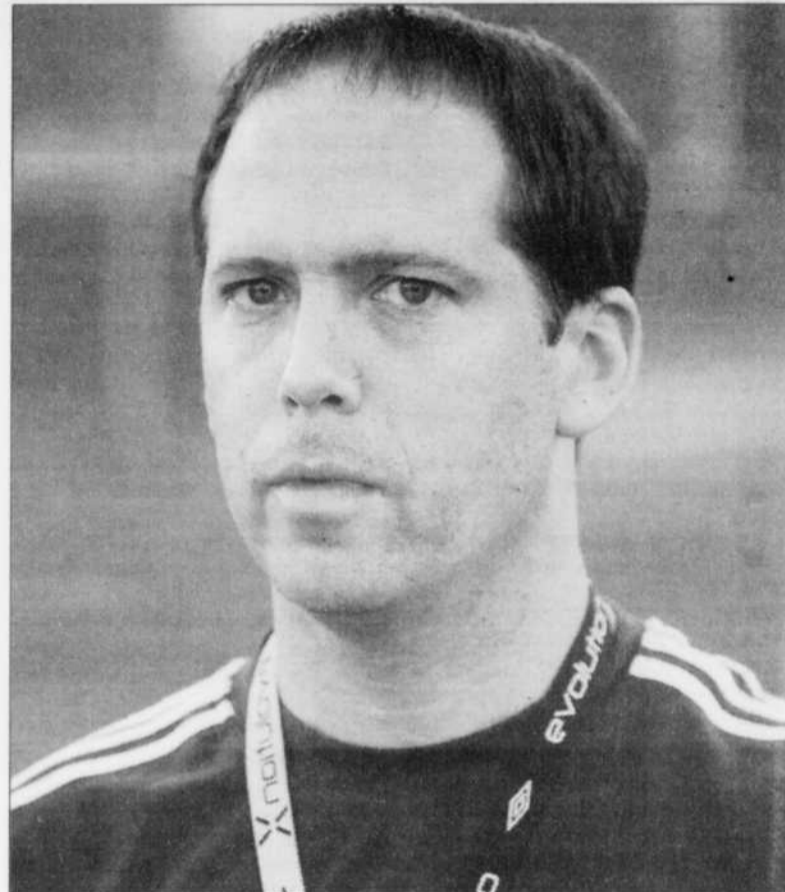
Mercredi soir, les Inouk avaient

beaucoup de pression en se mesurant aux Lauréats de St-Hyacinthe. Ils sont tout de même sortis vainqueurs duquel, 1-0, grâce au but du milieu de terrain Sébastien Russell, qui a décoché un boulet de canon vers la 70e minute.

«Ça a été un match bizarre, analyse Savoie. Nous avons connu un bon départ et nous avons l'avantage des occasions. Marc-André Girard s'est présenté presque seul mais le gardien adverse a réalisé un bel arrêt. Les Lauréats ont ensuite pris le contrôle avec leurs attaquants rapides. Pendant 15 minutes, nous étions dans le trouble. Girard a obtenu une autre attaque mais son lancer a raté la cible. Le gardien des Lauréats a cependant sauté sur Marc-André et a été expulsé».

Ce geste a replacé les Inouk dans la partie et ils ont contrôlé le ballon la majorité du temps. Ils ont cependant été nonchalants en défensive et St-Hyacinthe, malgré le désavantage d'un homme, a touché deux poteaux.

«On a été vraiment chanceux, avoue Yannick Savoie. Le but de Sébastien Russell était son premier en carrière collégiale, soit en trois ans. La pression est tombée par la suite. Les Lauréats ont attaqué un peu plus et notre gardien Jonathan Reid a réalisé un arrêt presque miraculeux, du bout du pied, qui a sauvé notre victoire».



archives La Voix de l'Est

L'entraîneur des Inouk du soccer, Yannick Savoie, sera privé de plusieurs éléments, tant chez les filles que chez les garçons.

Cahoon et Anderson sont de retour

CALGARY (PC)

Sheldon Napastuk n'a pas pleuré quand il a appris que Robert Edwards allait rater le match d'aujourd'hui à Calgary à cause d'une blessure à un genou.

«Ça change drôlement notre plan de match, a reconnu le joueur de ligne des Stampeders. Je ne suis pas certain que vous pouvez remplacer un gars comme Edwards et garder la même attaque au sol.

«Éric Lapointe est lui aussi un bon demi-arrière. Mais je n'ai jamais vu les Alouettes l'utiliser de la même

façon qu'Edwards.»

Ce dernier a grugé 106 verges en 17 courses lorsque les Stampeders ont défait les Alouettes 40-37 le 18 août. Et il a gagné au moins 100 verges au sol à cinq de ses sept derniers matches.

Si son absence représente une bonne nouvelle pour les Stampeders, ceux-ci ont eu droit à deux mauvaises nouvelles: les receveurs de passes Ben Cahoon et Thyron Anderson, deux gagnants de 1000 verges par la voie des airs en 2004 qui n'étaient même pas là lorsque Anthony Calvillo a lancé le ballon pour 406 verges lors du dernier affrontement entre les deux équipes, seront de la formation cette fois.

«C'était déjà une bonne équipe quand nous les avons affrontés et nous avons dû nous battre, a constaté le demi de coin Coby Rhinehart. Avec Cahoon et Anderson, ils sont encore meilleurs.»

Ce festival offensif de 40-37, gagné par un botté de placement lors du dernier jeu du match, était le premier au cours duquel les Stampeders testaient une nouvelle défensive. Depuis, celle-ci n'a concédé que six touchés en cinq matches.

L'attaque aérienne des Alouettes constituera le vrai test.

«Calvillo est le Peyton Manning de notre ligue, a louangé le second John Grace. Une fois à la ligne de mêlée, il choisit ses propres jeux.»

Les Alouettes acquièrent Ricky Bell

MONTREAL (PC)

Les Alouettes pourront miser sur un nouveau demi défensif samedi prochain contre les Roughriders de la Saskatchewan, soit le vétéran Ricky Bell, acquis hier des Blue Bombers de Winnipeg en retour de Ryan Folk, un joueur utilisé sur les unités spéciales.

Agé de 31 ans, Bell en est à sa cinquième saison dans la Ligue canadienne. Il a entrepris sa carrière en 2001 à Calgary et est aussi passé par Ottawa.

Au petit écran

Aujourd'hui
FOOTBALL UNIVERSITAIRE
NCAA

Équipes à confirmer (12h et 15h30, ABC)
Florida c. Alabama (15h30, CBS)

CIS
Saint Mary's c. Acadia (12h, TSN)
Université Sherbrooke c. Université McGill (13h, RDS)

Ligue canadienne
Montréal à Ottawa (19h, RDS)
Saskatchewan en Colombie-Britannique (19h, TSN)

BASEBALL
Ligue américaine
Équipes à confirmer (13h, FOX)
Kansas City à Toronto (16h, SPN)

Ligue nationale
Chicago à Houston (en cours, 19h,30, SPN)

GOLF
Classique Chrysler
3e ronde (16h, RDS)

Demain
FOOTBALL
Ligue nationale
San Diego en Nouvelle-Angleterre (13h, CBS)
St.Louis c. Giants de New York (13h, FOX)

Équipes à confirmer (13h, RDS)
Dallas à Oakland (16h, FOX)
San Francisco en Arizona (20h30, TSN)

GOLF
Classique Chrysler
Ronde finale (13h, TSN; 15h, ABC)

En bref

Inouk du volleyball

GRANBY - Les Inouk du volleyball féminin du cégep de Granby ont joué un premier tournoi préparatoire et le nouvel entraîneur, **Véronique Tremblay**, a pu constater qu'il lui reste passablement de travail à faire avec sa très jeune équipe.

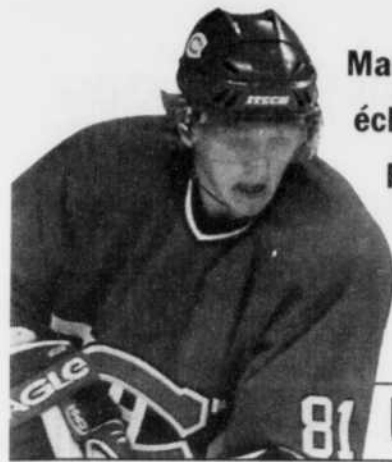
Les Inouk ne comptent que sur une seule vétérante, la joueuse de centre **Marie-Michelle Leduc**, sur les 10 filles qui forment le club. Trois joueuses viennent de J.-H.-Leclerc et quatre de Waterloo.

Véronique Tremblay a joué deux saisons avec les Inouk, en 2000 et 2001, avant d'aller à l'Université de Sherbrooke pour faire ses études en éducation physique. Elle a joué en intramural à l'UdeS, participant aussi à un tournoi

en France il y a deux ans.

«J'ai accepté le défi des Inouk parce que c'est intéressant et je voulais m'impliquer pour assurer la continuité de l'équipe collégiale», dit Véronique Tremblay. Au tournoi préparatoire au collège Édouard-Montpetit de Longueuil, les Inouk ont eu des résultats reflétant une formation sans expérience. Face à Sorel, les Granbyennes ont perdu 6-25, 19-25 et 4-25; devant Champlain St-Lambert, elles ont perdu 17-25, 21-25 et 20-25, puis se sont inclinées 13-25, 20-25 et 18-25.

«Au début, note Tremblay, les filles n'avaient aucune confiance. On allait là pour l'apprentissage et j'ai vu une amélioration. J'ai une équipe petite mais qui se défend bien au bloc. Il faudra améliorer la chimie d'équipe et la réception de service».



Marcel Hossa
échangé aux
Rangers

- page 85 -

La Voix des Sports

sports@lavoixdelest.qc.ca

Résultats

HOCKEY
Ligue junior AAA
Valleyfield 4 Granby 0
Ligue Promutuel
Waterloo 4 Cowansville 4 (P)
LHJMO
Halifax 4 Cap-Breton 2
I.-P.-E. 1 Moncton 3
St. John's 3 Québec 6
Lewiston 3 Saint-Jean 5
Rimouski 3 Acadie-Bathurst 9
Baie-Comeau 1 Chicoutimi 6
Victoriaville 1 Gatineau 4
R-Noranda 1 Drummondville 4
Val-d'Or 3 Shawinigan 2

BASEBALL
Ligue nationale
Philadelphie 4 Washington 3
Milwaukee 6 Pittsburgh 5 (9^e)
Colorado 2 N.Y. Mets 3
Atlanta 2 Floride 5
Chicago Cubs 4 Houston 3
Ligue américaine
N.Y. Yankees 3 Boston 5
Chicago 1 Cleveland 1 (11^e)
Kansas City 1 Toronto 10
Baltimore 7 Tampa Bay 6
Detroit 3 Minnesota 7
Los Angeles 7 Texas 0 (8^e)

87 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 01 OCTOBRE 2005

81 UN CENTRE SPORTIF SPÉCIAL À ROXTON POND - page 83 -

L'attaque des Inouk en panne sèche

Défaite de 4-0 contre Valleyfield

GRANBY

Depuis le début de la saison, les Inouk avaient de la difficulté à marquer des buts en première période. Hier soir à l'aréna Léonard-Grondin, les hommes de Patrick Joncas n'ont pas touché la cible en première, ni en deuxième, pas plus en troisième et ils ont été blanchis, 4-0, par les Braves de Valleyfield, devant 1317 amateurs fort déçus de l'anti-spectacle auquel ils ont assisté.



Gaétan Roy

groy@lavoixdelest.qc.ca

Il s'agissait d'un troisième revers de suite à domicile pour les Granbyens et une cinquième défaite en six parties. Ça ne s'annonce pas tellement plus facile pour demain alors que les Granbyens se rendront à Vaudreuil pour se frotter aux puissants Mustangs de l'endroit, en après-midi.

Les Braves avaient accordé 18 buts en deux parties la semaine dernière mais ils avaient gagné 6-1, jeudi, avant leur gain d'hier.

Les Inouk ont encore été indisciplinés, rien de nouveau. Ils ont accordé



photo Danièle Francis

Les Inouk (chandail blanc) ont bien tenté de s'inscrire à la marque, mais le gardien Bobby Nadeau veillait au grain. Ici, Francis Page (10) se fait voler un but par Nadeau. Mathew Ménard, lui, espère un retour.

deux buts en 10 avantages numériques et n'en ont pas marqué en sept chances. Pire, ils ont pratiquement été inefficaces toute la soirée en avantage.

La joute a pris fin avec un peu

d'action quand un Brave a foncé sur le gardien Stéphane Paquette, le meilleur joueur des Inouk, hier. Il a fait face à 37 lancers alors que ses coéquipiers n'en réussissaient que 21

(7-6-8).

Pour un deuxième vendredi de suite, les Granbyens ont été très déçus de leur nouvelle équipe dans la Ligue de hockey junior AAA du Québec et,

à ce rythme, les assistances risquent de chuter comme dans les autres villes du circuit.

Offensivement, les Inouk ne vont nulle part.

Encore difficile

Il semble que la première période constitue toujours une énigme pour les Inouk. Malgré la bonne volonté exprimée la veille par le capitaine et ses assistants, les Granbyens ont été très ordinaires au premier vingt et ont concédé une avance de 2-0 aux visiteurs.

Dans leur manuel «Hockey 101», les Inouk ont probablement sauté par-dessus le chapitre «Mise en échec». A part quelques coups ici et là, on ne peut certainement pas décrire les Inouk comme un club agressif.

Les Braves ont obtenu 12 tirs contre seulement sept pour les Granbyens, qui ont pourtant bénéficié de trois avantages numériques. Voilà un autre chapitre que les Inouk ont mal étudié parce qu'ils s'organisaient très mal, bien qu'ils étaient en supériorité numérique. Lors des deux dernières supériorités, ils n'ont lancé qu'une fois. Il a fallu huit bonnes minutes de jeu pour assister au lancer suivant des Granbyens.

La première période est de loin la plus pénible pour les Inouk, qui étaient blanchis pour la cinquième fois dans les six dernières joutes. En huit parties, les Granbyens ont marqué seulement quatre buts en première période mais en ont concédé 16...

Jean-Philippe Leblanc a inscrit le premier but des Braves à la neuvième minute, lors d'une supériorité numérique.

Jason Bernatchez a obtenu une bonne chance mais le gardien Bobby Nadeau a fait un bel arrêt de la mitaine. Les Granbyens ont été inefficaces en avantage numérique par la suite et les visiteurs ont doublé leur avance alors qu'il ne restait que 35 secondes au cadran en première. C'est Yohan Jean-Dupuis qui a touché la cible.

Aucune des deux formations n'a réussi à marquer en deuxième période. Les problèmes offensifs des Granbyens se sont transportés dans cette période où ils n'ont lancé que six fois sur Nadeau. Les Inouk ont connu une bonne séquence de quelques minutes. Mathew Ménard a été frustré sur un bon tir bas pendant une supériorité numérique. Maxime Cotnoir, Mathieu St-Onge, Maxime Charron et Ménard de nouveau auraient pu inscrire les Granbyens au tableau mais le gardien adverse voyait tout.

L'égalité à Cowansville

Pierre Cliche.

Les Voyageurs rendront pour leur part visite à la formation de Black Lake, également ce soir.

Départ rapide des Maroons au premier engagement

Les Maroons ont frappé tôt dans le match en marquant dès la 12^e seconde de jeu. Maxime Lévesque a déjoué Michel Lacroix, en complétant la passe de Michael Ménard.

Les Voyageurs ont profité du premier avantage numérique de la rencontre, mais ce sont les visiteurs qui ont alors touché la cible.

Daniel Bélanger a doublé la priorité des siens en comptant à 7:09, sur une aide du défenseur Marc Tremblay.

L'attaque à cinq des Cowansvillois a ensuite eu plus de mordant, mais le gardien Jean-François Lachance a refusé de céder.

Les Voyageurs ont cependant profité de leur deuxième supériorité numérique pour réussir leur premier

but de la joute.

Dominic Turcotte, bien posté dans l'enclave, a poussé le disque derrière Lachance à 12:03. Jean-François Bourassa et Frédéric Lahaie ont obtenu des aides sur cette séquence.

Inspirés par ce but, les Voyageurs ont pressé le pas, mais sans pouvoir créer l'égalité.

Les locaux ont encore menacé en fin de période lors d'une autre attaque à cinq, mais le cerbère des Maroons a eu le dernier mot devant Larry Goddard, sur un tir à courte portée.

Ce premier vingt a été disputé à vive allure et a pris fin après à peine 30 minutes.

Deuxième vingt animé

Les Maroons ont accru la différence en période médiane avec deux buts sans réplique en l'espace de 1:56, au cours d'un engagement marqué par du jeu beaucoup plus robuste.

Yves Goupil a placé le match dans une impasse en y allant d'un lancer du revers sur lequel Lachance a mal

paru.

Les Waterlois ont ensuite frappé réussi deux buts rapides pour creuser l'écart.

Michael Ménard a porté le score à 3-2 à 3:35, sur un tir d'une dizaine de pieds. Marc Tremblay a obtenu sa deuxième passe de la rencontre.

Yan Verhoef a chassé Michel Lacroix du match en marquant sur un lancer en provenance de la ligne bleue, à 5:31.

José Tremblay a alors fait son entrée dans la rencontre et a été intraitable, même si les Maroons ont évolué deux fois en avantage numérique. Tremblay a notamment frustré Alexandre Gaudreau à deux occasions et Michael Gendron à une reprise.

Les esprits se sont échauffés en deuxième période avec plusieurs bousculades devant et derrière chaque filet.

Puis en troisième, Lahaie, à 5:48, et Laramée, à 6:55, en avantage numérique, ont porté la marque à 4-4.

Fernand Bélanger

fbelanger@lavoixdelest.qc.ca

COWANSVILLE

Les Maroons de Waterloo et les Voyageurs de Cowansville étaient à égalité 4-4, après trois périodes, lors du premier affrontement de la saison entre les deux formations, hier soir, au Pavillon des sports.

Michael Ménard, auteur d'un but et une passe, Yan Verhoef, Daniel Bélanger (en désavantage numérique) et Maxime Lévesque ont été les marqueurs des Maroons. Marc Tremblay a fourni deux passes.

Frédéric Lahaie, un buts et deux aides, Jonathan Laramée, Dominic Turcotte et Yves Goupil ont répliqué pour les Voyageurs.

Les Waterlois disputeront leur prochaine partie ce soir en accueillant l'Accent d'Acton Vale. Il s'agira de l'ouverture officielle de la saison de la troupe de l'entraîneur en chef

La vente sous la tente

AVIS PUBLIC

Présentement en cours.
Ne manquez pas ça...
vous pourriez le regretter!

L'ÉVÉNEMENT "MEUBLES" DE L'AUTOMNE!



349\$

Fauteuil
inclinable,
berçant, tissu

LA BOY

Jusqu'à 36 mois
sans intérêt!*
Jusqu'à 50%
de rabais!



449\$

Chaise
sur billes
en cuir

Tabouret en cuir

449\$

Divan-lit



MATELAS

Serta Sunny Side

39 po

129\$



Gratuit

Jusqu'à

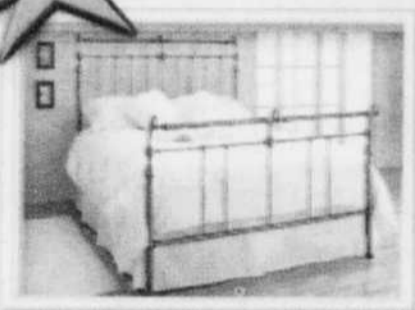
250\$

d'essence!

avec tout achat de 1000\$ et +
d'articles sélectionnés
chez Meubles Gémo.

Une collaboration

599\$



Lit en métal, 60 po.
cour: 899\$

*Sujet à l'approbation
du crédit. Détails en magasin
Photos à titre indicatif.

Électroménagers

Les grandes marques
à prix de DÉBARRAS!

CORBEIL

ÉLECTROMÉNAGERS
Spécialiste de l'électroménager!

idem

L'IDÉE
MEUBLES

Dumontin

Électronique • Informatique • Télécommunications

FINANCEMENT
accord D
Desjardins

Électroménagers, meubles, matelas, articles de décoration...
LA VENTE SOUS LA TENTE! Jusqu'au lundi 10 octobre! 633, rue Dufferin, Granby 450.372.5896